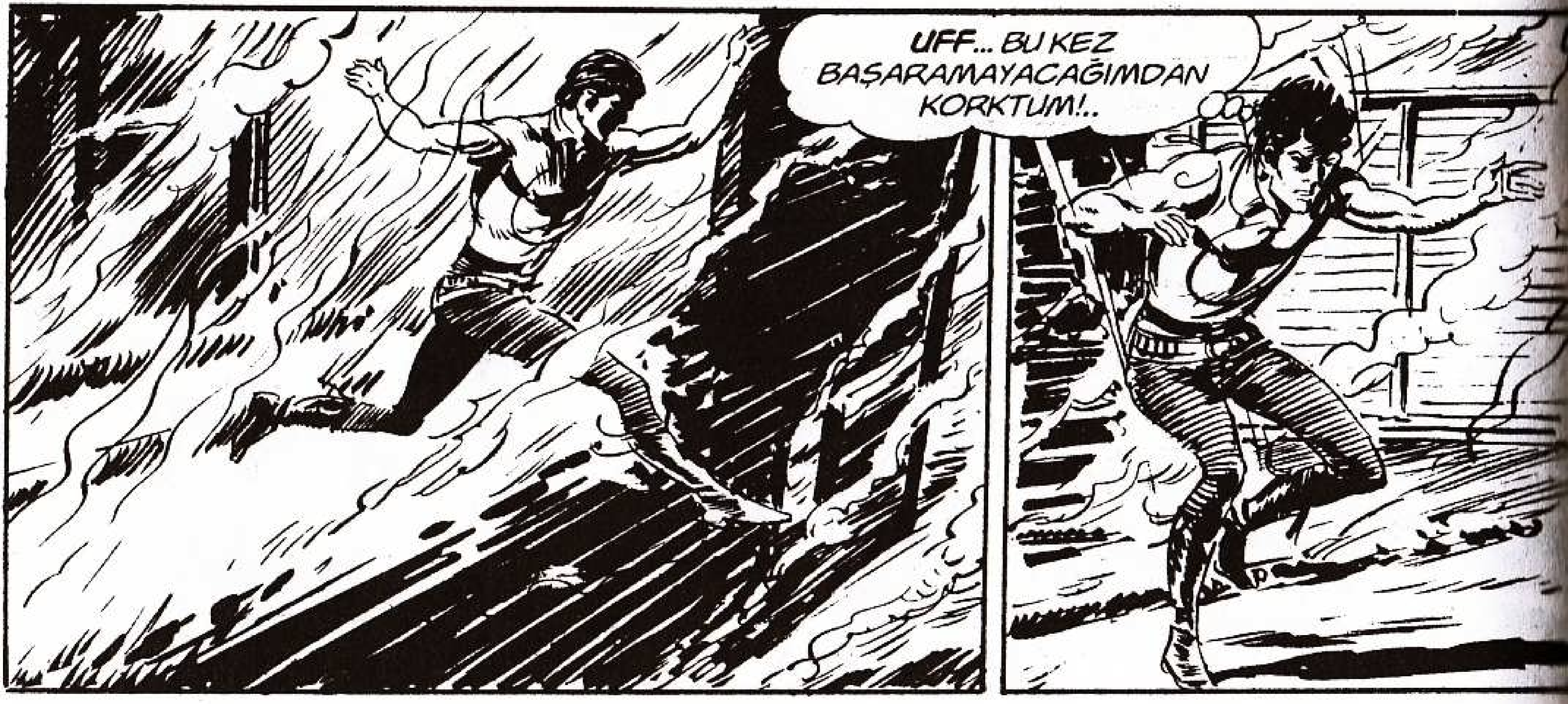
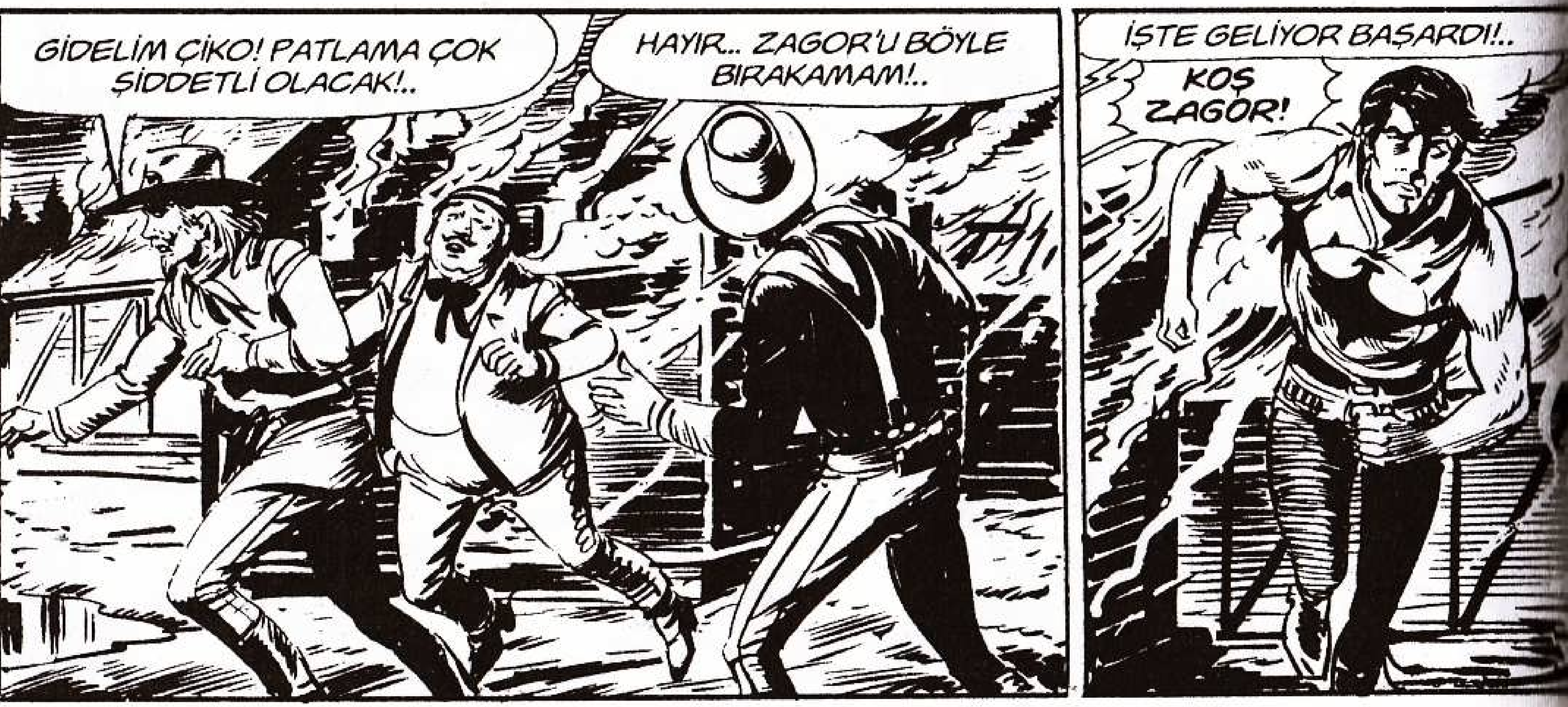
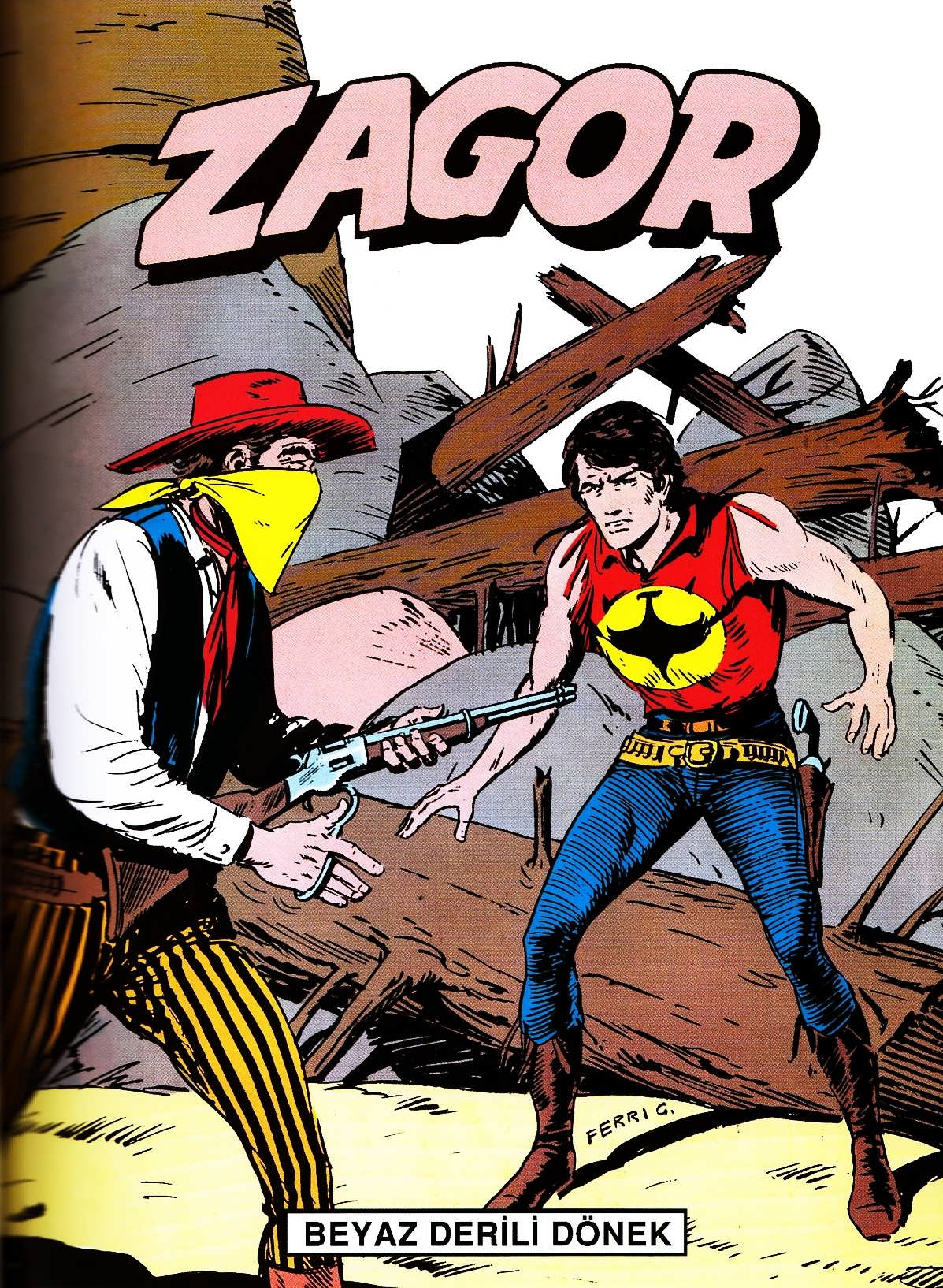

UFF... BU KEZ BAŞARAMAYACAĞIMDAN KORKTUM!..


GİDELİM ÇİKO! PATLAMA ÇOK ŞİDDETLİ OLACAK!..
HAYIR... ZAGOR'U BÖYLE BIRAKAMAM!..
İŞTE GELİYOR BAŞARDI!..
KOŞ ZAGOR!

SIRADAKİ MACERA:

BATAKLIKTA SALDIRI



ZAGOR

BEYAZ DERİLİ DÖNEK

Orjinal macera: Il rinnegato bianco: 202/253
Kapak Resmi : Gallieno Ferri

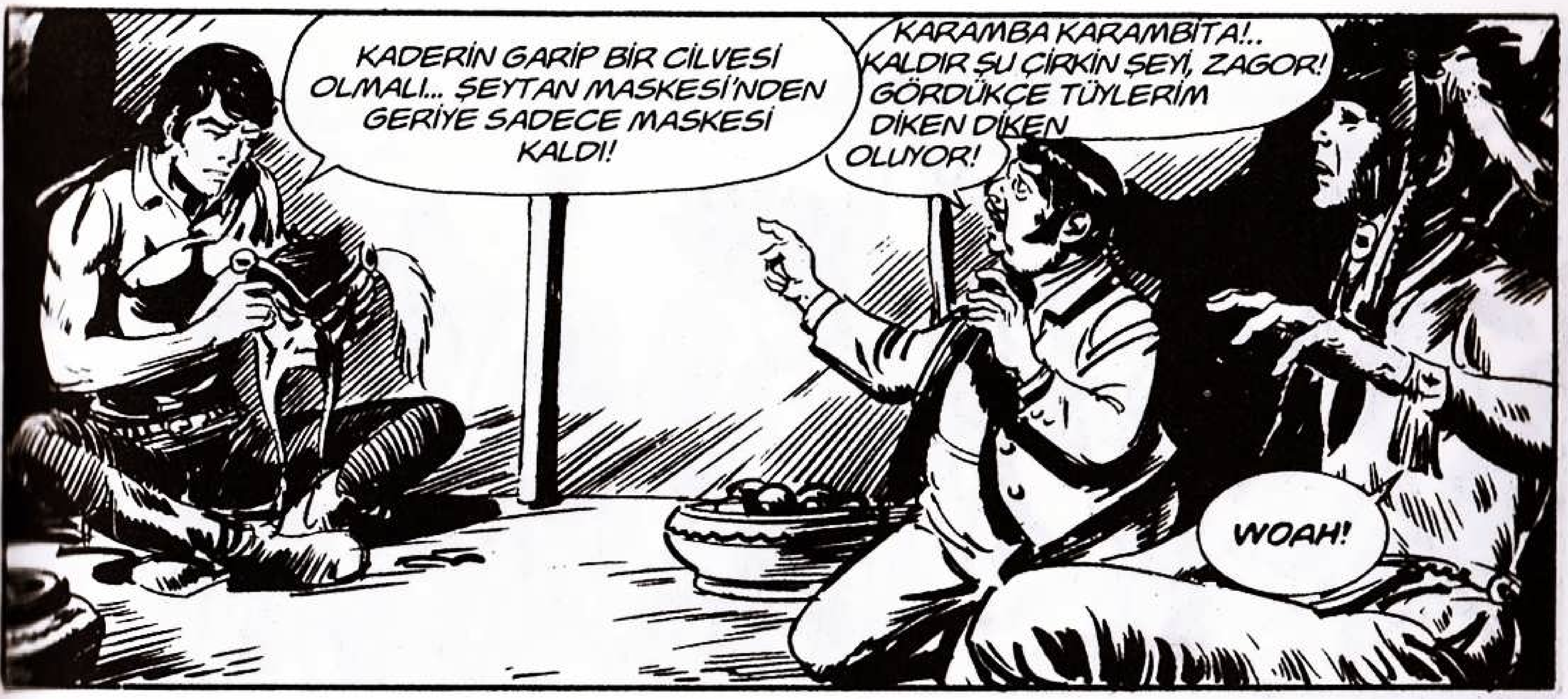
© Sergio Bonelli Editore / Strip Art Features, 2010
www.safcomics.com SAF B.V. ile yapılan
sözleşmeyle yayımlanmaktadır.
© Lâl Kitap, 2010

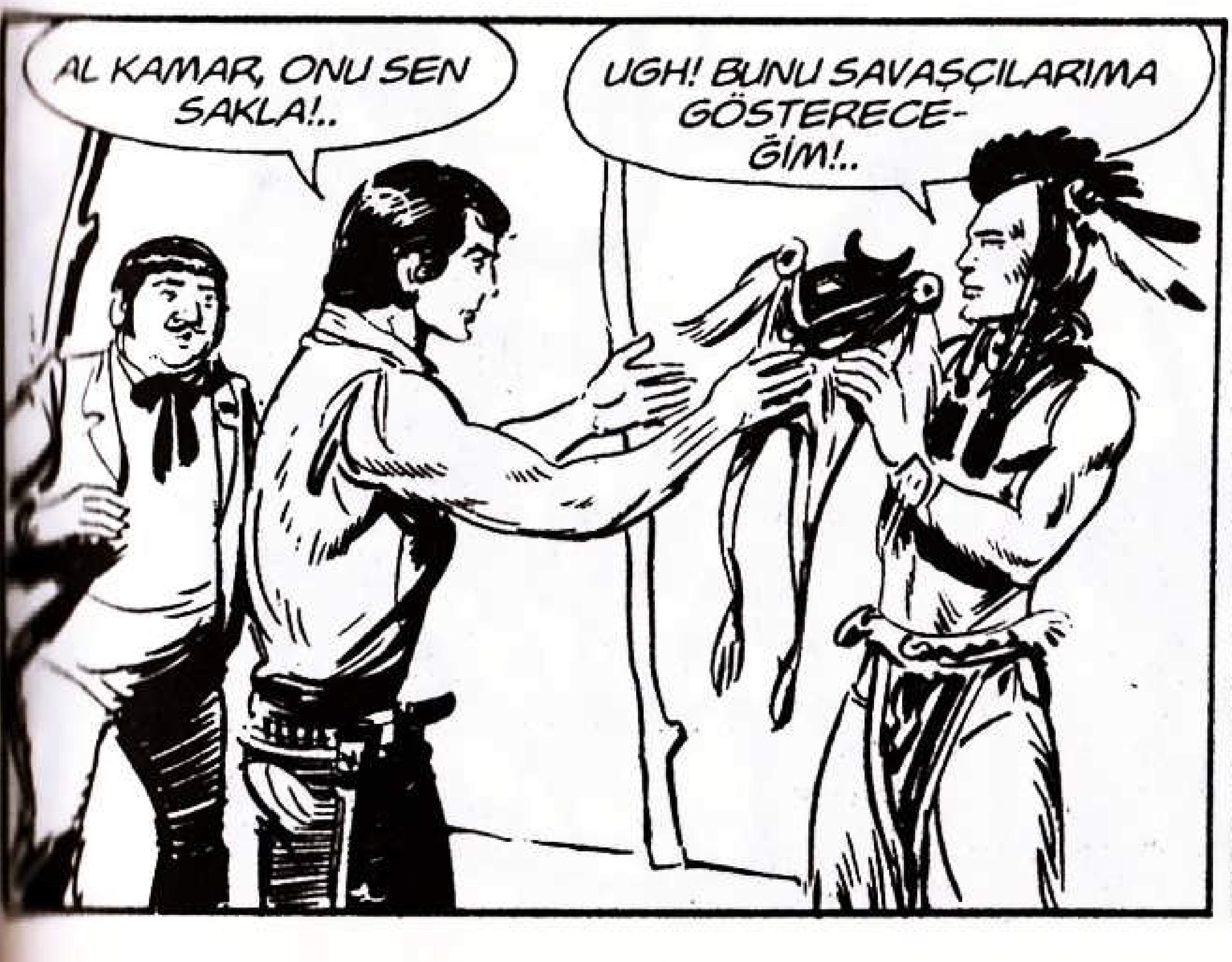
Klasik Maceralar Serisi
53. cilt, 2. kitap kapağı

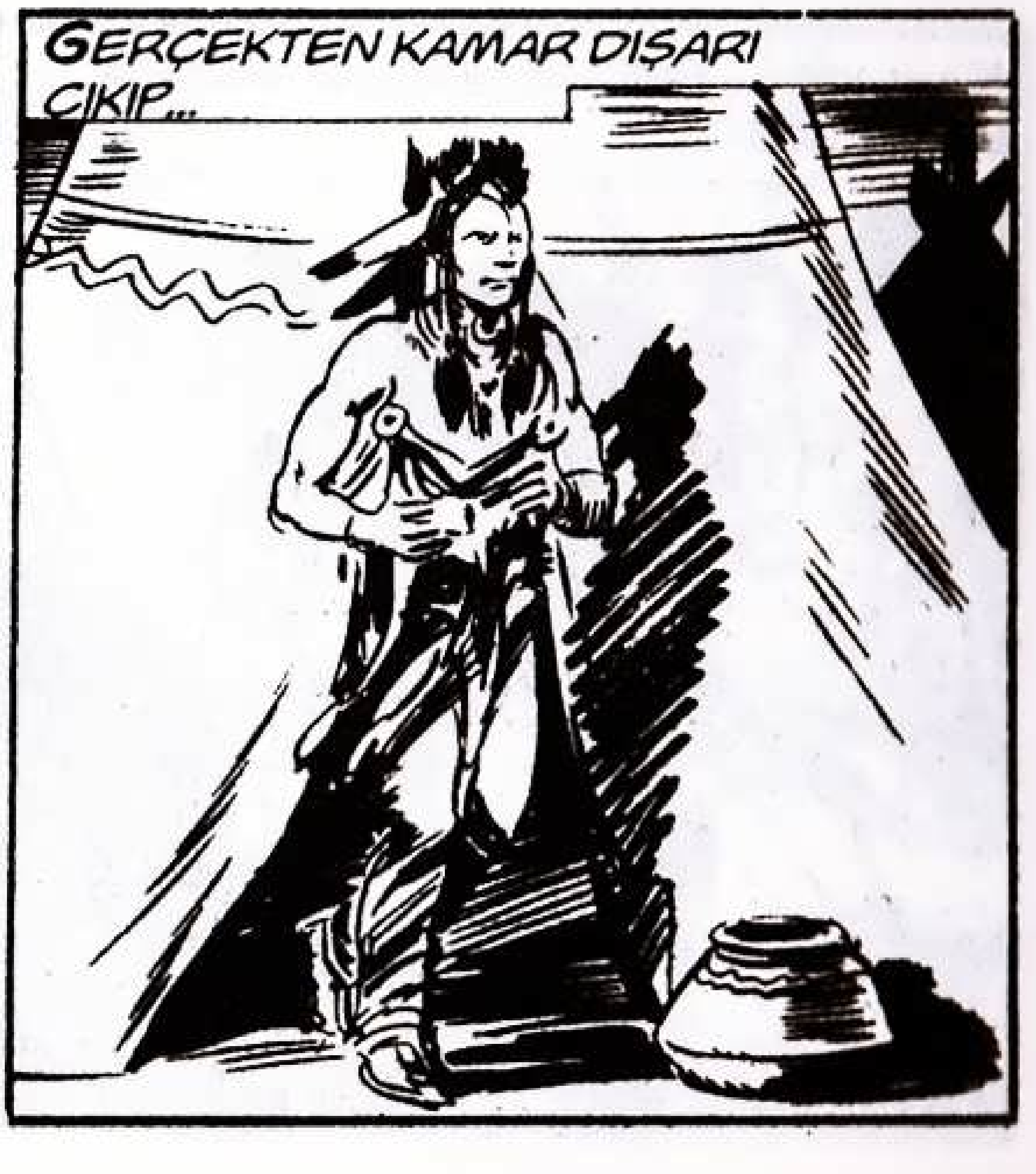
BEYAZ DERİLİ DÖNEK

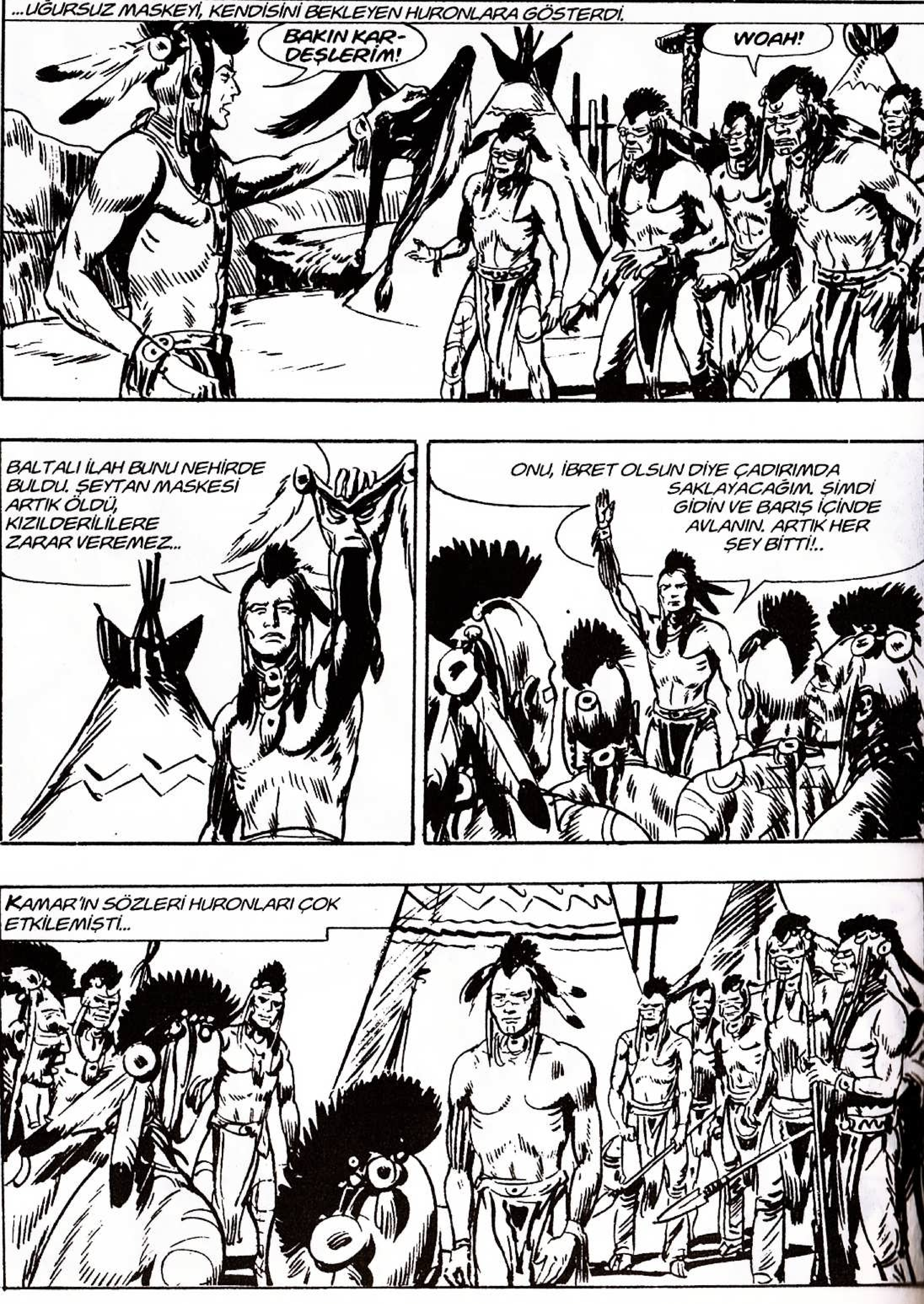
YAZAN: T. SCLAVI - ÇİZEN: G. FERRI

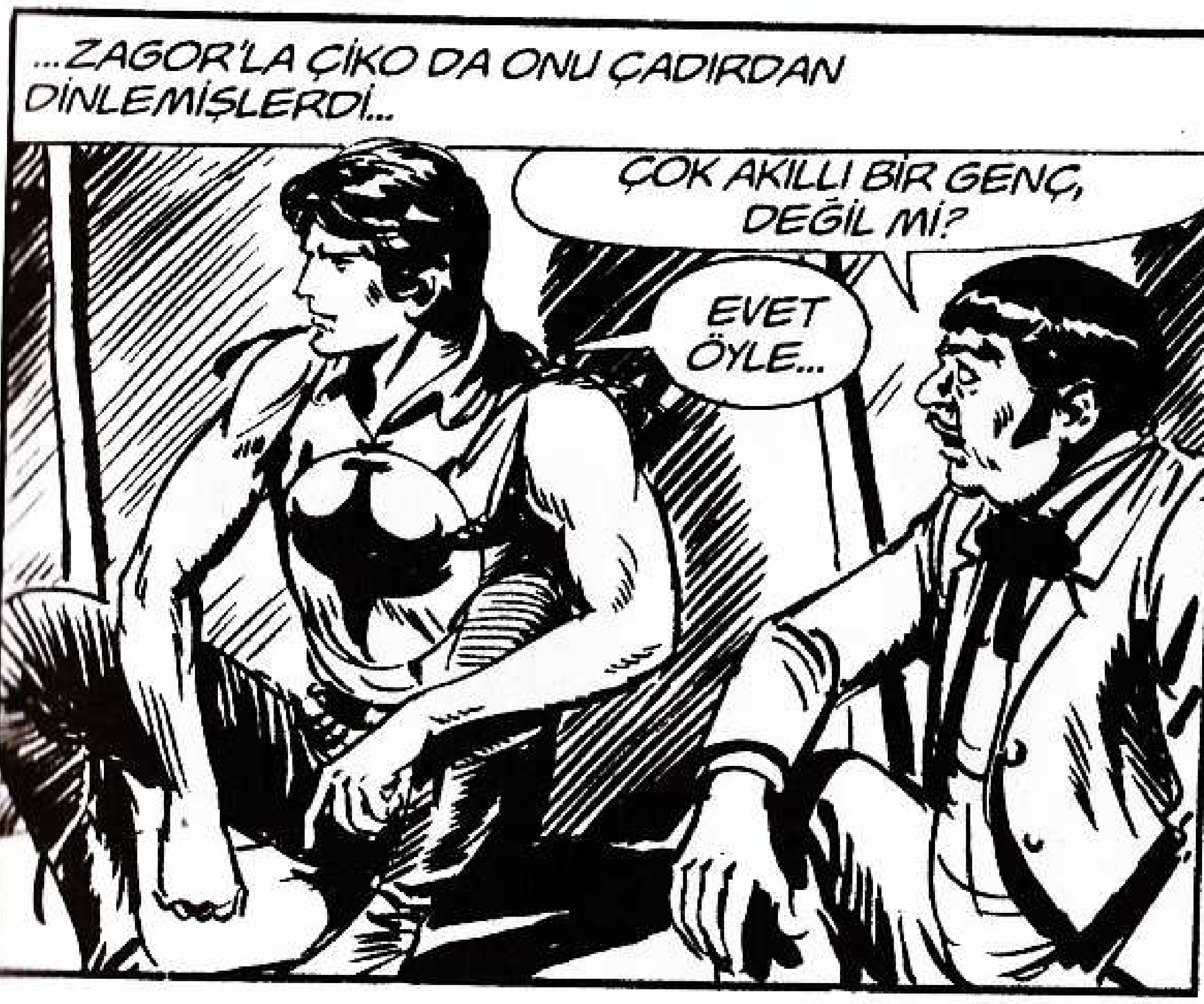
DARKWOOD'UN BARIŞI, HURONLAR'IN BÜYÜCÜSÜ ŞEYTAN MASKESİ'NİN YÜZÜNDEN TEHLİKEYE DÜŞER. BEYAZLARDAN VİSKİ VE SİLAH SATIN ALAN BÜYÜCÜNÜN AMACI SAVAŞÇILARINI İSYANA SÜRÜKLEMEKTİR. AMA ZAGOR TARAFINDAN YENİLGİYE UĞRATILIR VE BU ONURSUZLUKTAN KURTULMAK İÇİN KENDİNİ SHENANGOR'UN SULARINA BIRAKIR. DEVIL MASK' IN ÖLDÜRDÜĞÜ YAŞLI ŞEFİN OĞLU OLAN GENÇ KAMAR HURONLARIN YENİ ŞEFİ OLUR.

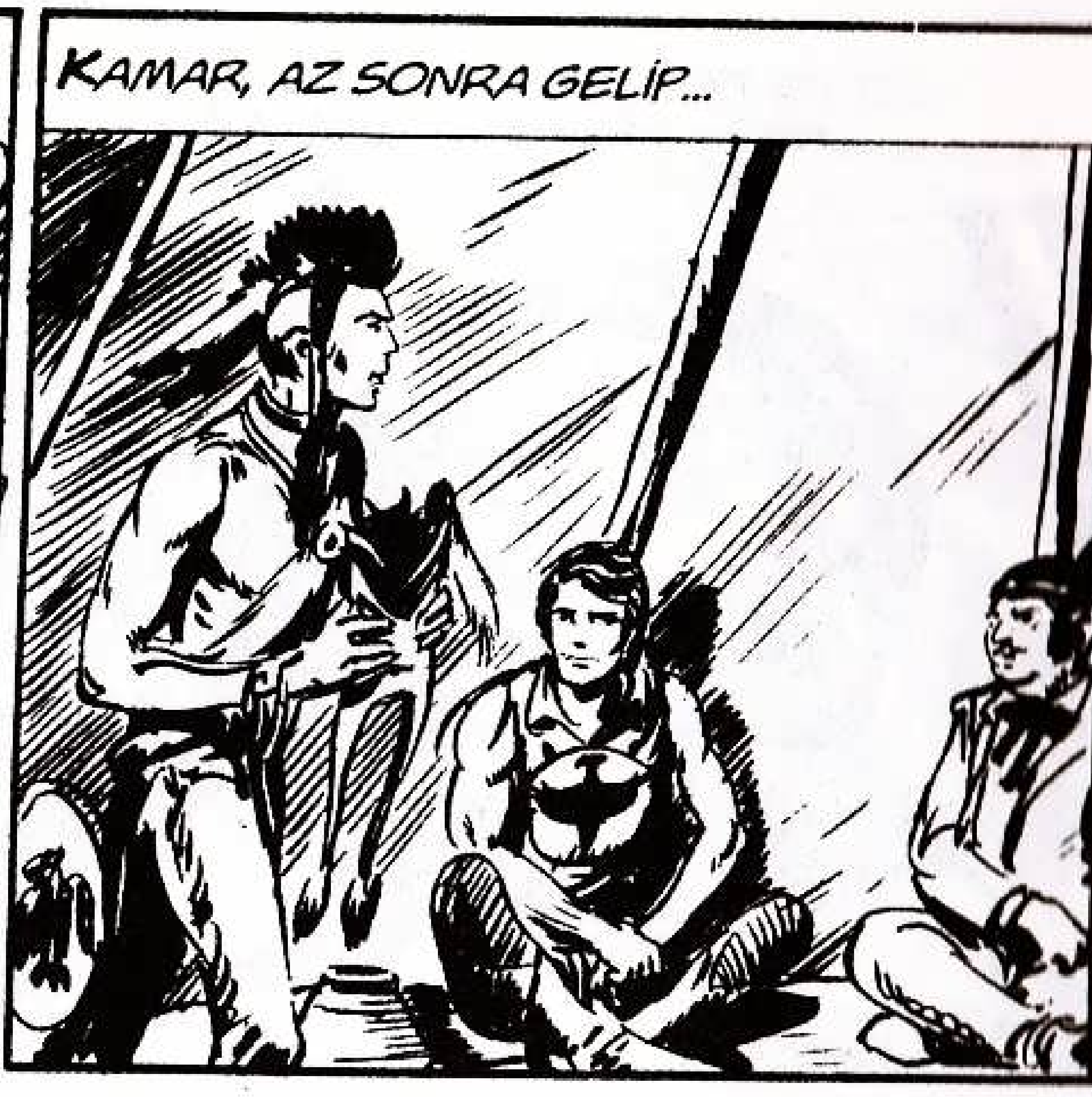

KADERİN GARİP BİR CİLVESİ OLMALI... ŞEYTAN MASKESİ'NDEN GERİYE SADECE MASKESİ KALDI!
KARAMBA KARAMBİTA!.. KALDIR ŞU ÇİRKİN ŞEYİ, ZAGOR! GÖRDÜKÇE TÜYLERİM DİKEN DİKEN OLUYOR!
WOAH!

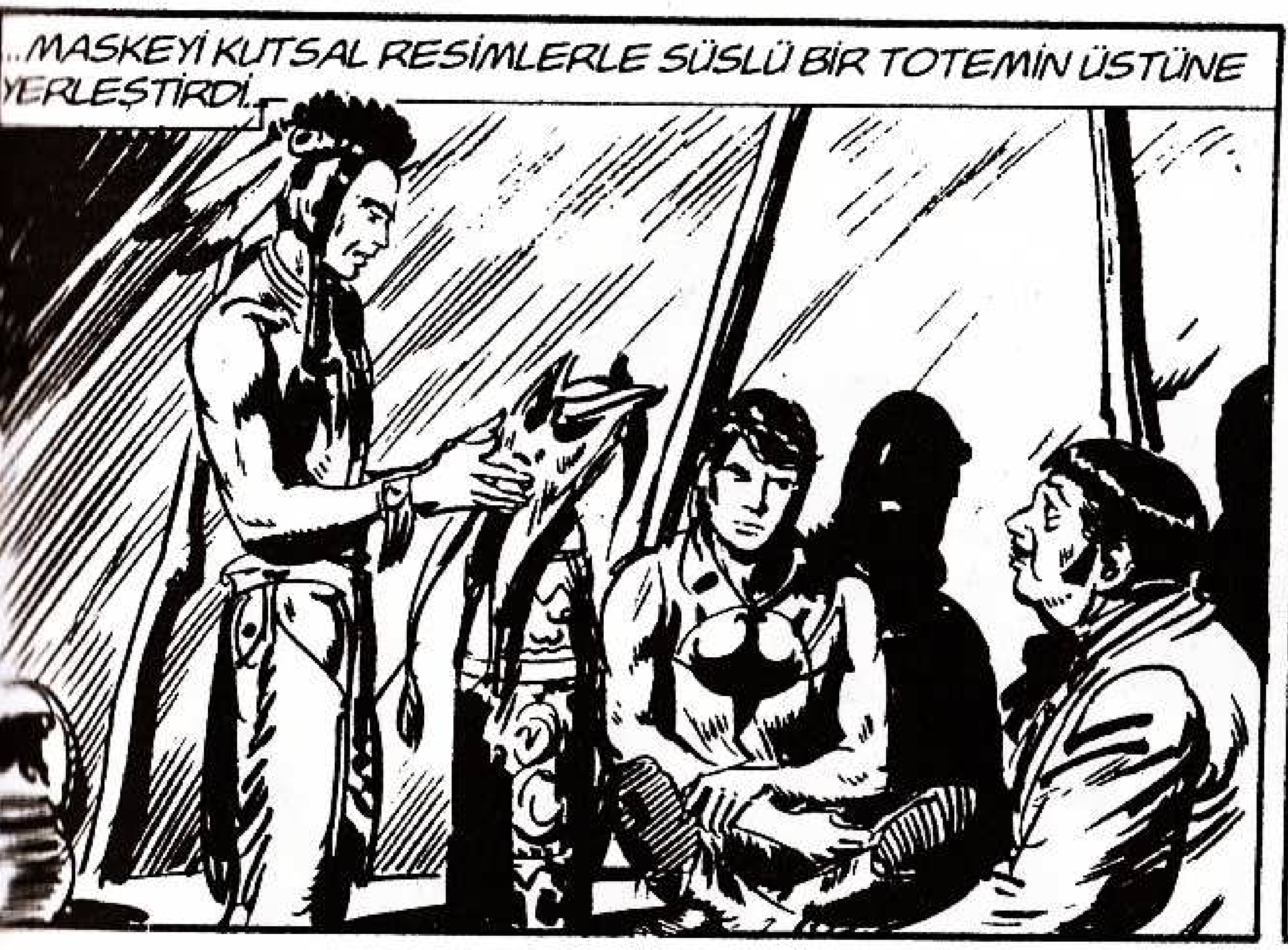

AL KAMAR, ONU SEN SAKLA!..
UGH! BUNU SAVAŞÇILARIMA GÖSTERECEĞİM!..

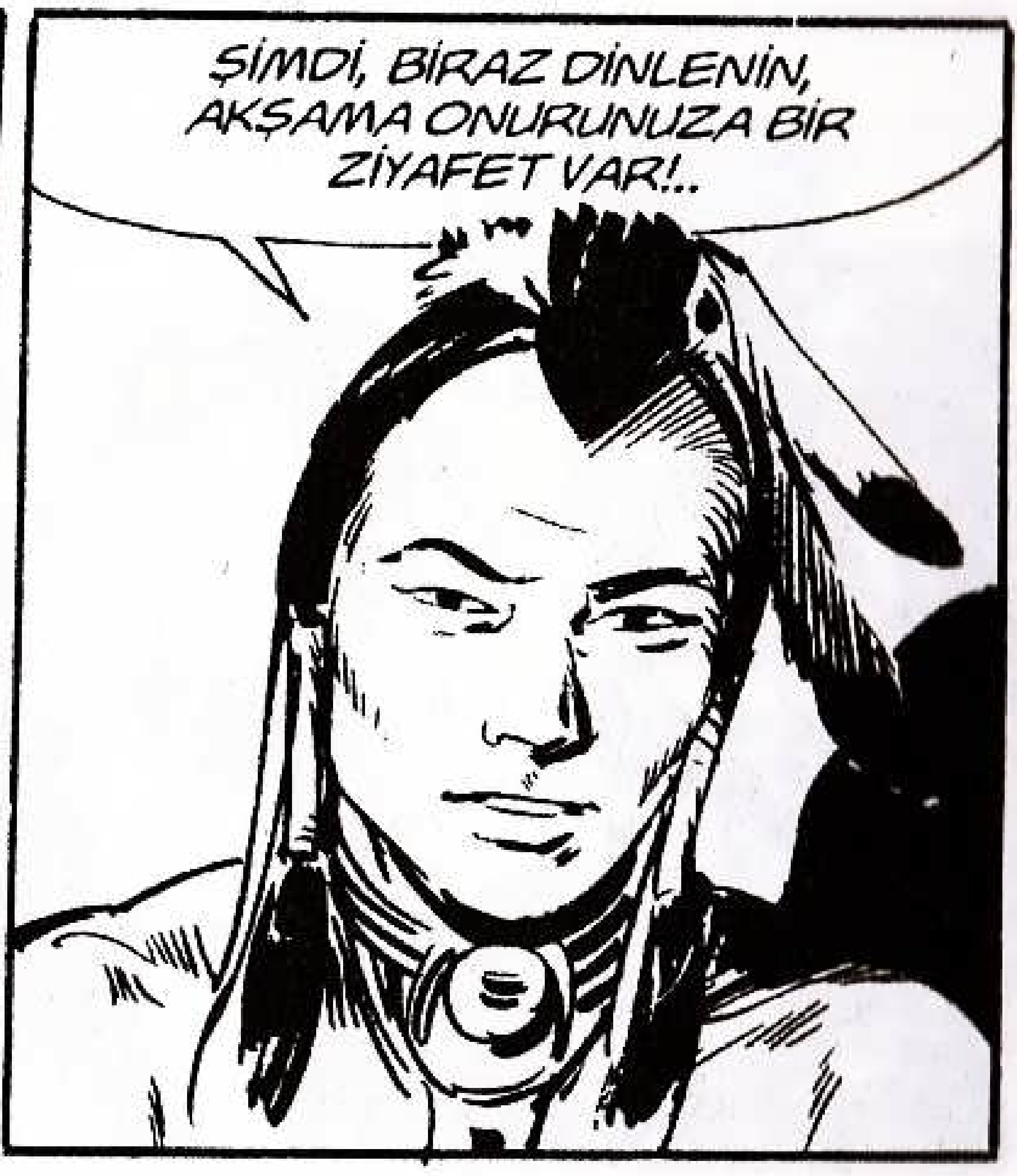

GERÇEKTEN KAMAR DIŞARI ÇIKIP...

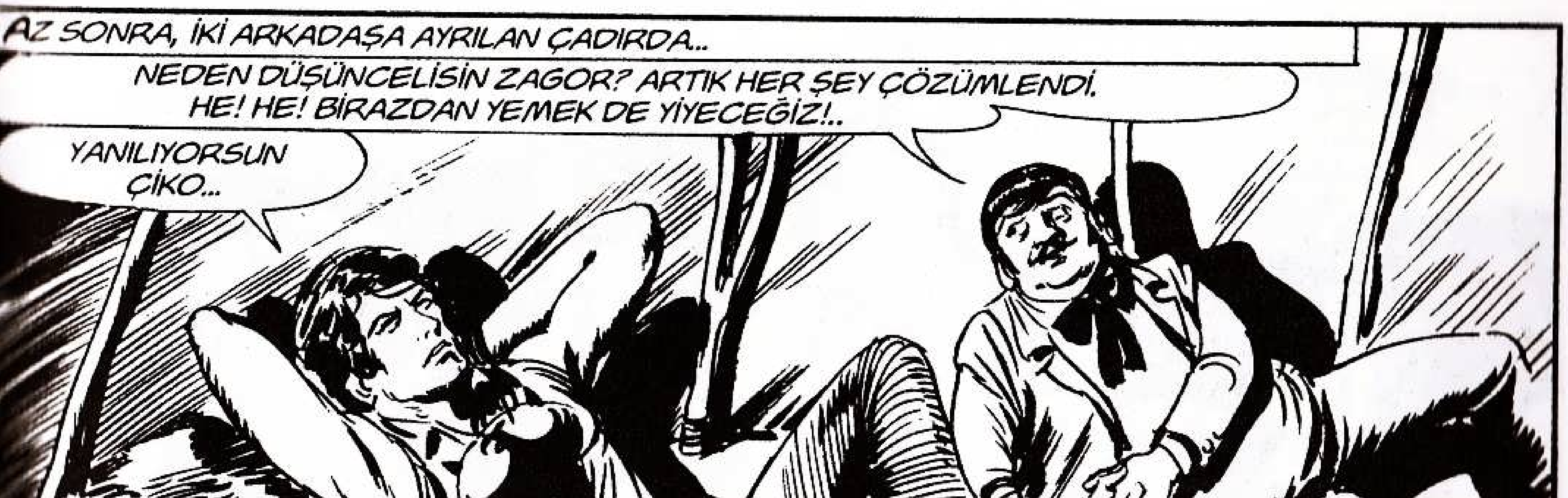

...UĞURSUZ MASKEYİ, KENDİSİNİ BEKLEYEN HURONLARA GÖSTERDİ.
BAKIN KARDEŞLERİM!
WOAH!
BALTALI İLAH BUNU NEHİRDE BULDU. ŞEYTAN MASKESİ ARTIK ÖLDÜ, KIZILDERİLİLERE ZARAR VEREMEZ...
ONU, İBRET OLSUN DİYE ÇADIRIMDA SAKLAYACAĞIM. ŞİMDİ GİDİN VE BARIŞ İÇİNDE AVLANIN. ARTIK HER ŞEY BİTTİ!..
KAMAR'IN SÖZLERİ HURONLARI ÇOK ETKİLEMİŞTİ...

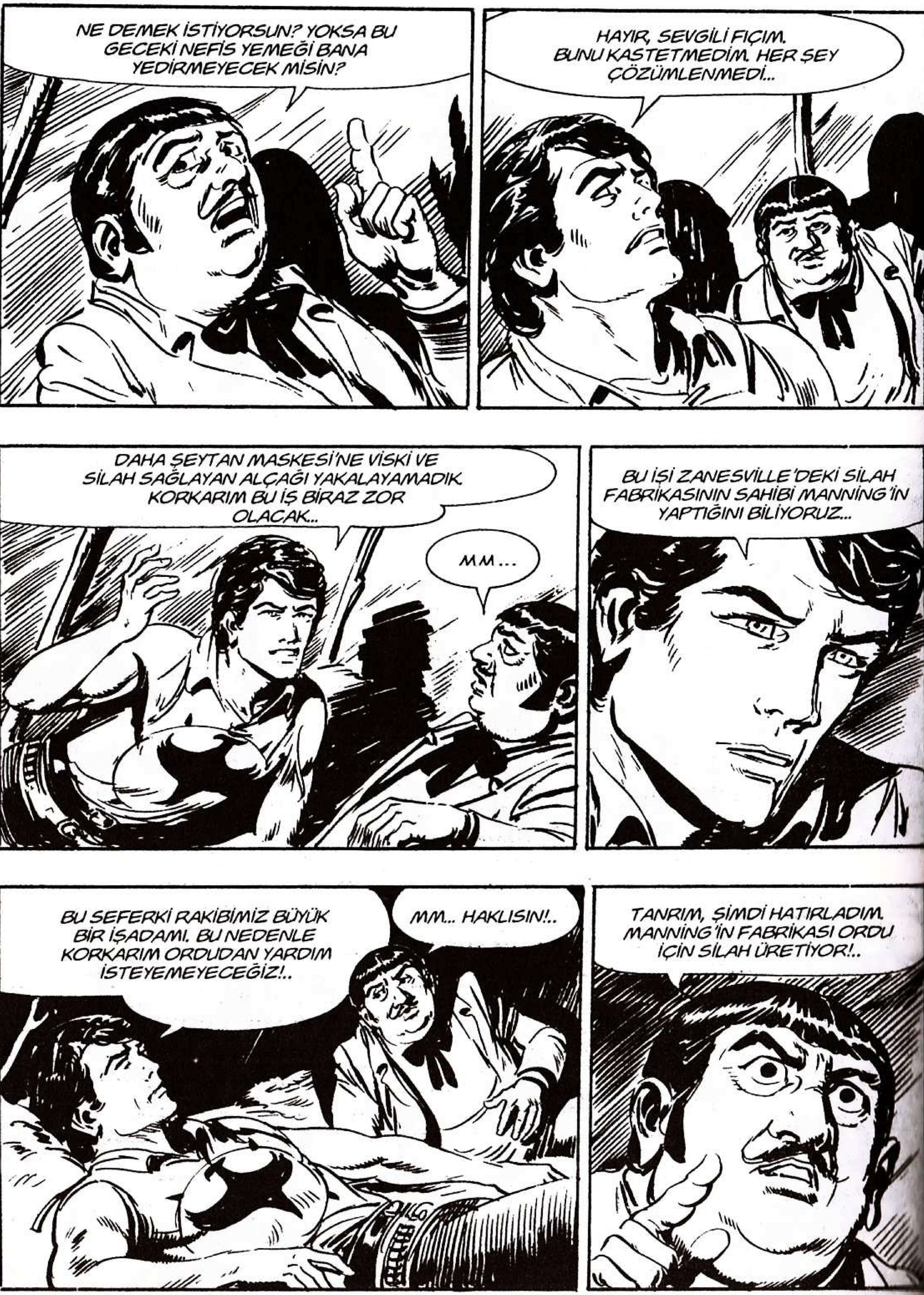

...ZAGOR'LA ÇİKO DA ONU ÇADIRDAN DİNLEMİŞLERDİ...
ÇOK AKILLI BİR GENÇ, DEĞİL Mİ?
EVET ÖYLE...

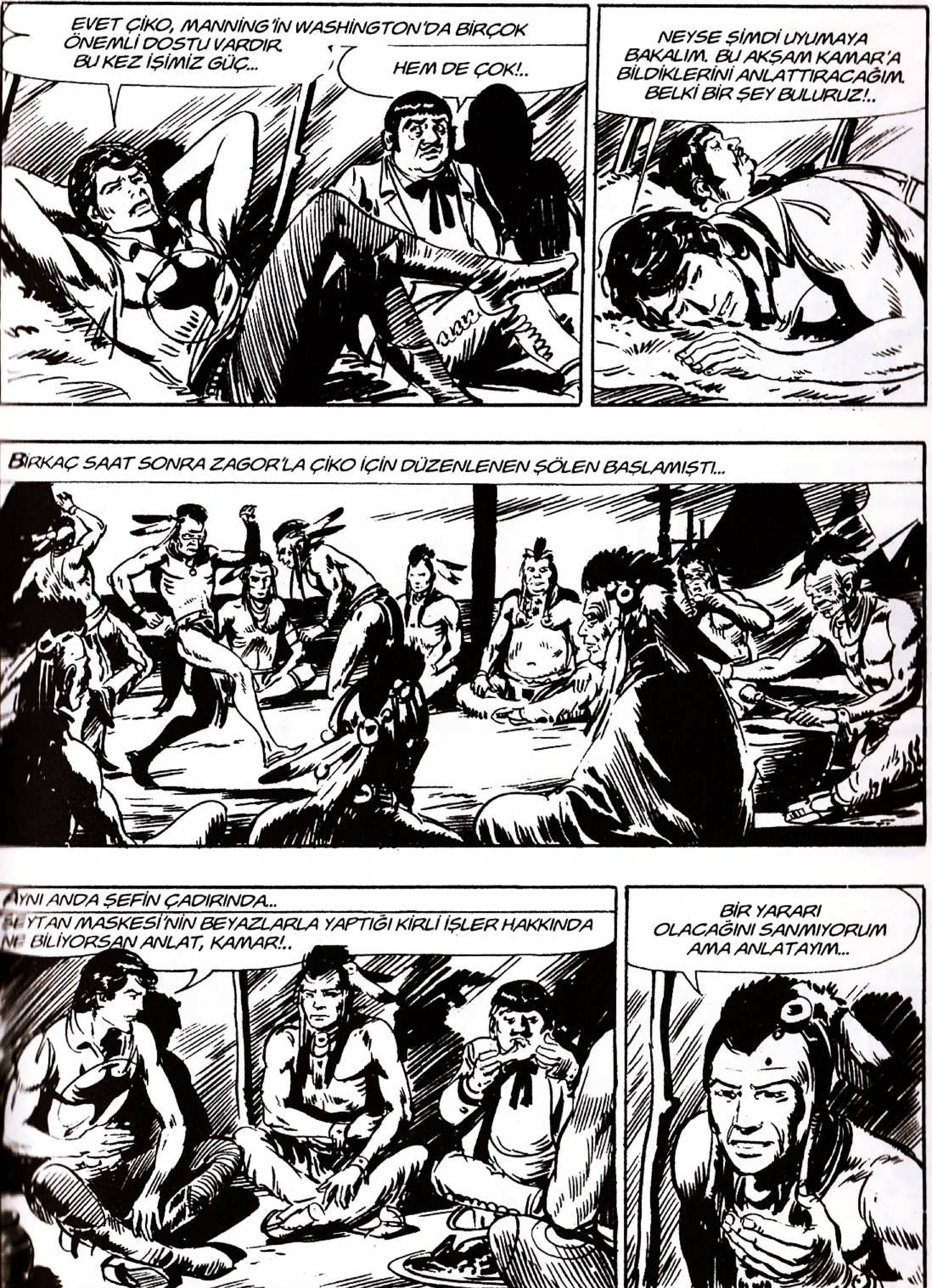

KAMAR, AZ SONRA GELİP...

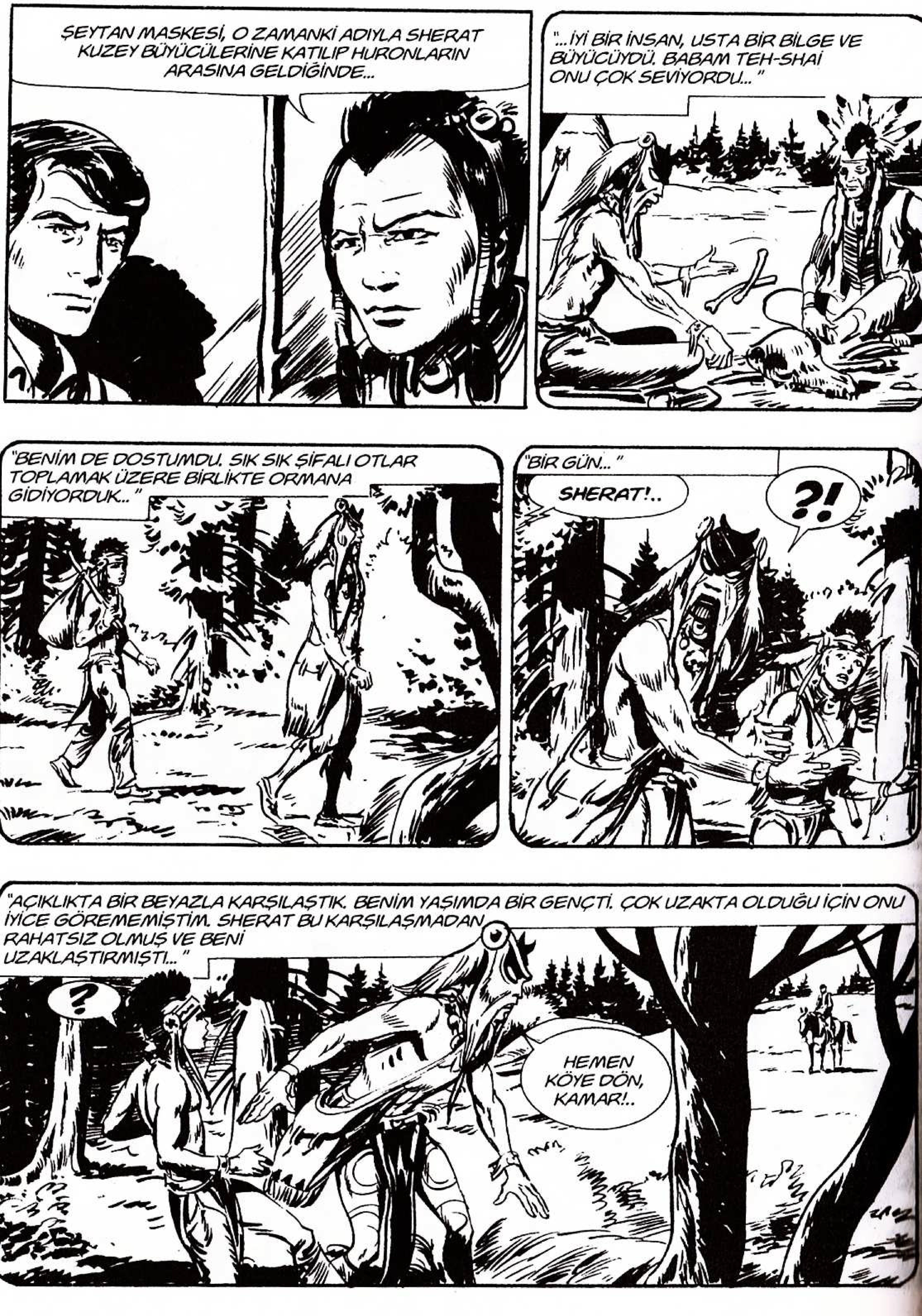

...MASKEYİ KUTSAL RESİMLERLE SÜSLÜ BİR TOTEMİN ÜSTÜNE YERLEŞTİRDİ...

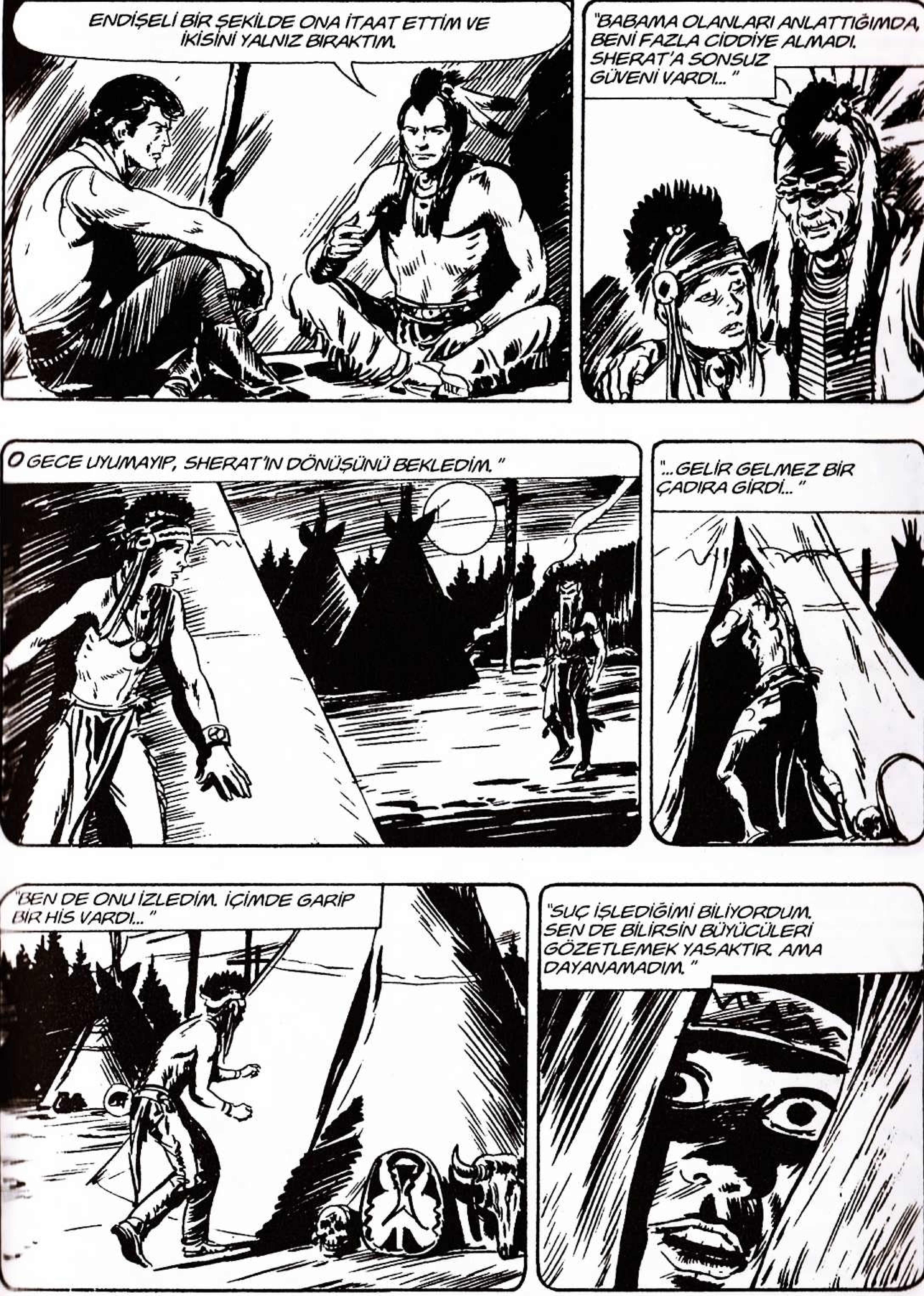

ŞİMDİ, BİRAZ DİNLENİN, AKŞAMA ONURUNUZA BİR ZİYAFET VAR!..

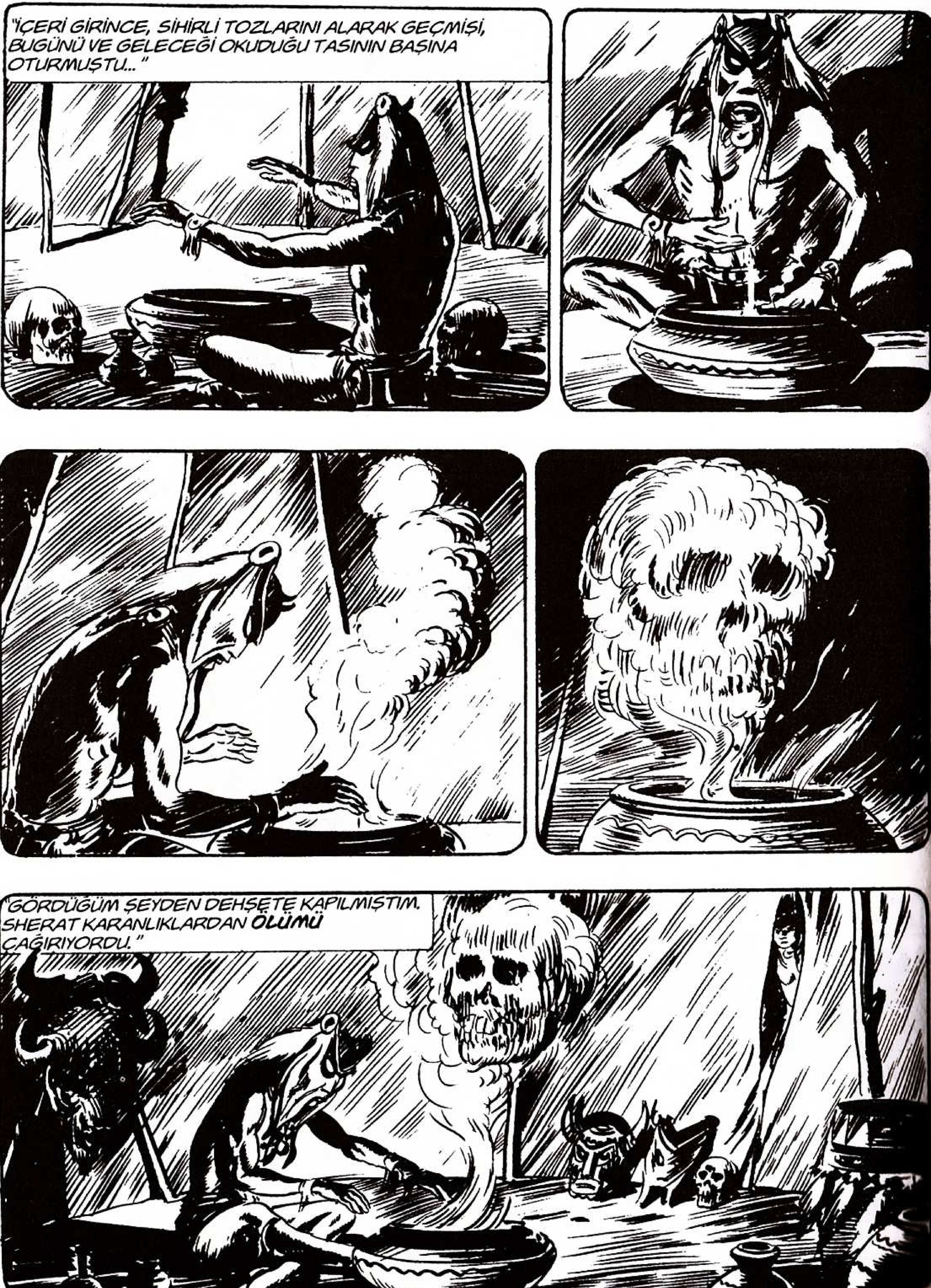

AZ SONRA, İKİ ARKADAŞA AYRILAN ÇADIRDA...
NEDEN DÜŞÜNCELİSİN ZAGOR? ARTIK HER ŞEY ÇÖZÜMLENDİ. HE! HE! BİRAZDAN YEMEK DE YİYECEĞİZ!..
YANILIYORSUN ÇİKO...

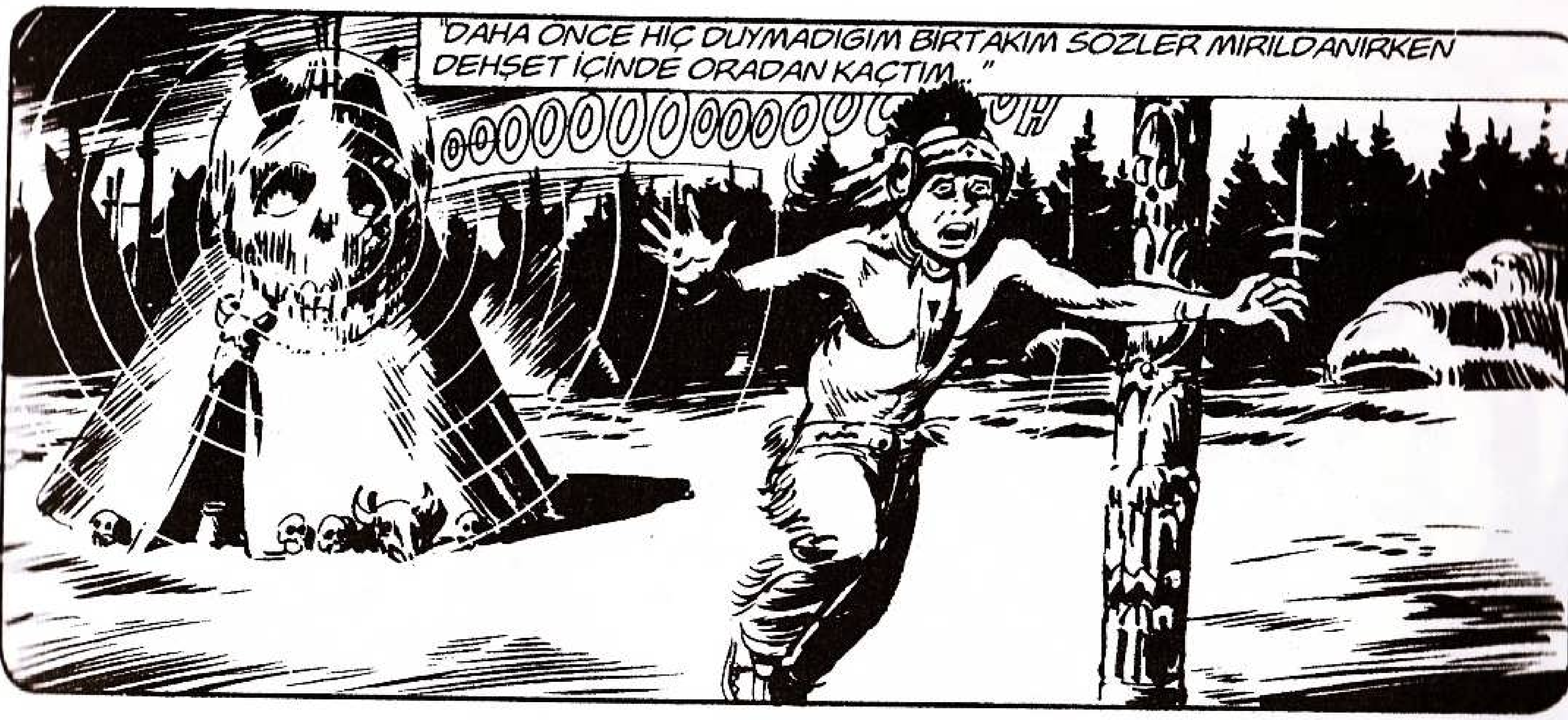

NE DEMEK İSTİYORSUN? YOKSA BU GECEKİ NEFİS YEMEĞİ BANA YEDİRMEYECEK MİSİN?
HAYIR, SEVGİLİ FIÇIM. BUNU KASTETMEDİM. HER ŞEY ÇÖZÜMLENMEDİ...
DAHA ŞEYTAN MASKESİ'NE VİSKİ VE SİLAH SAĞLAYAN ALÇAĞI YAKALAYAMADIK. KORKARIM BU İŞ BİRAZ ZOR OLACAK...
MM...
BU İŞİ ZANESVİLLE'DEKİ SİLAH FABRİKASININ SAHİBİ MANNİNG'İN YAPTIĞINI BİLİYORUZ...
BU SEFERKİ RAKİBİMİZ BÜYÜK BİR İŞADAMI. BU NEDENLE KORKARIM ORDUDAN YARDIM İSTEYEMEYECEĞİZ!..
MM... HAKLISIN!..
TANRIM, ŞİMDİ HATIRLADIM. MANNİNG'İN FABRİKASI ORDU İÇİN SİLAH ÜRETİYOR!..

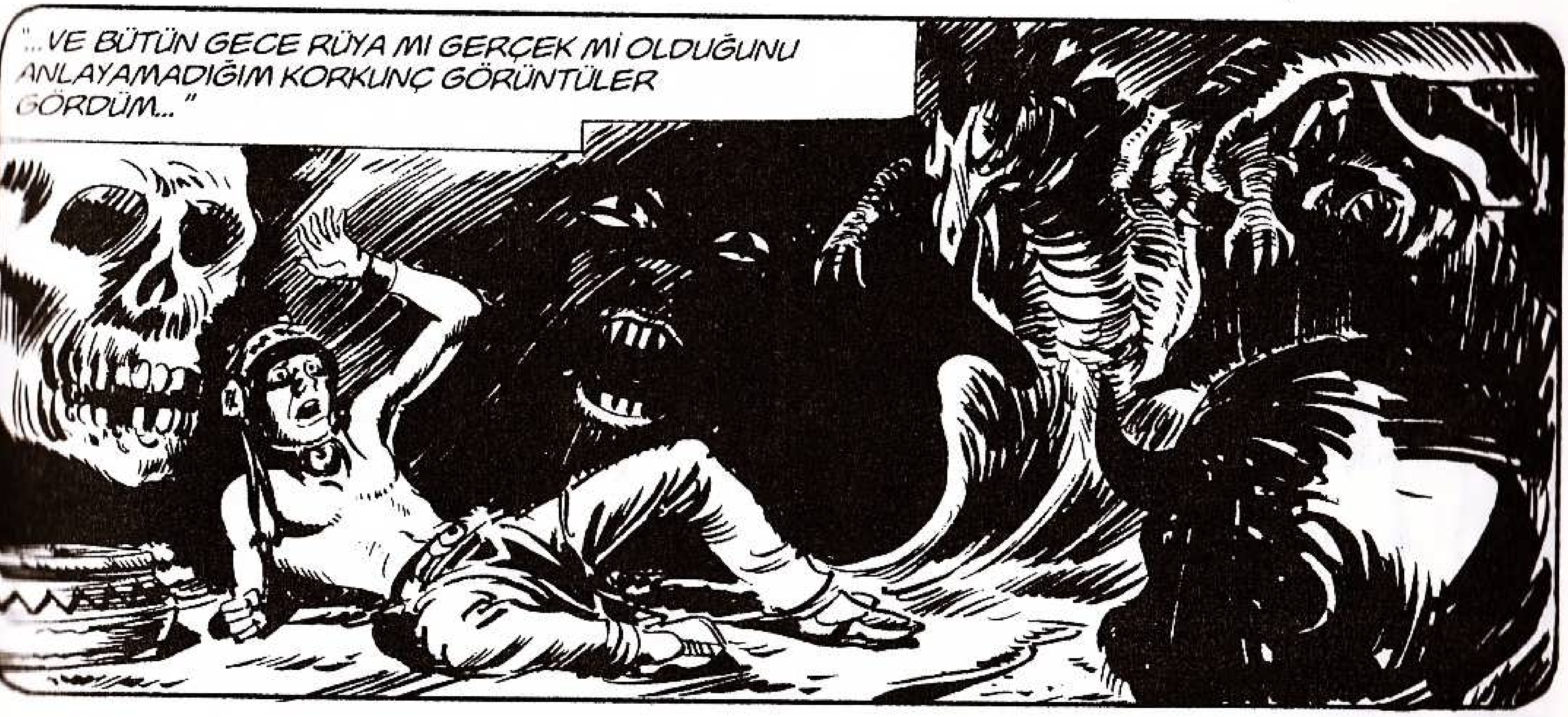

EVET ÇİKO, MANNİNG'İN WASHİNGTON'DA BİRÇOK ÖNEMLİ DOSTU VARDIR. BU KEZ İŞİMİZ GÜÇ...
HEM DE ÇOK!..
NEYSE ŞİMDİ UYUMAYA BAKALIM. BU AKŞAM KAMAR'A BİLDİKLERİNİ ANLATTIRACAĞIM. BELKİ BİR ŞEY BULURUZ!..
BİRKAÇ SAAT SONRA ZAGOR'LA ÇİKO İÇİN DÜZENLENEN ŞÖLEN BAŞLAMIŞTI...
AYNI ANDA ŞEFİN ÇADIRINDA...
ŞEYTAN MASKESİ'NİN BEYAZLARLA YAPTIĞI KİRLİ İŞLER HAKKINDA NE BİLİYORSAN ANLAT, KAMAR!..
BİR YARARI OLACAĞINI SANMIYORUM AMA ANLATAYIM...

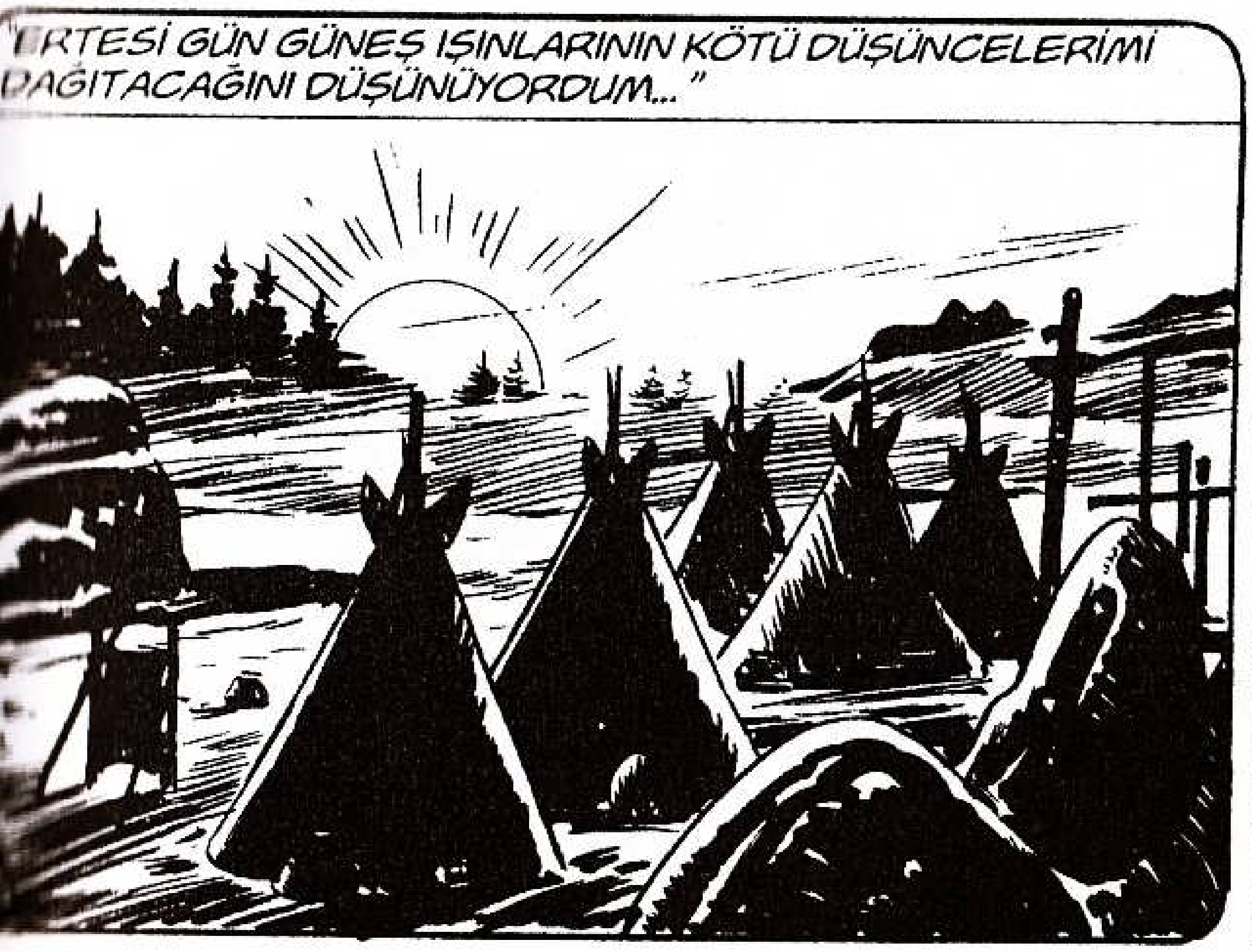

ŞEYTAN MASKESİ, O ZAMANKİ ADIYLA SHERAT KUZEY BÜYÜCÜLERİNE KATILIP HURONLARIN ARASINA GELDİĞİNDE...
"...İYİ BİR İNSAN, USTA BİR BİLGE VE BÜYÜCÜYDÜ. BABAM TEH-SHAİ ONU ÇOK SEVİYORDU..."
"BENİM DE DOSTUMDU. SIK SIK ŞİFALI OTLAR TOPLAMAK ÜZERE BİRLİKTE ORMANA GİDİYORDUK..."
"BİR GÜN..."
SHERAT!..
?!
"AÇIKLIKTA BİR BEYAZLA KARŞILAŞTIK. BENİM YAŞIMDA BİR GENÇTİ. ÇOK UZAKTA OLDUĞU İÇİN ONU İYİCE GÖREMEMİŞTİM. SHERAT BU KARŞILAŞMADAN RAHATSIZ OLMUŞ VE BENİ UZAKLAŞTIRMIŞTI..."
?
HEMEN KÖYE DÖN, KAMAR!..

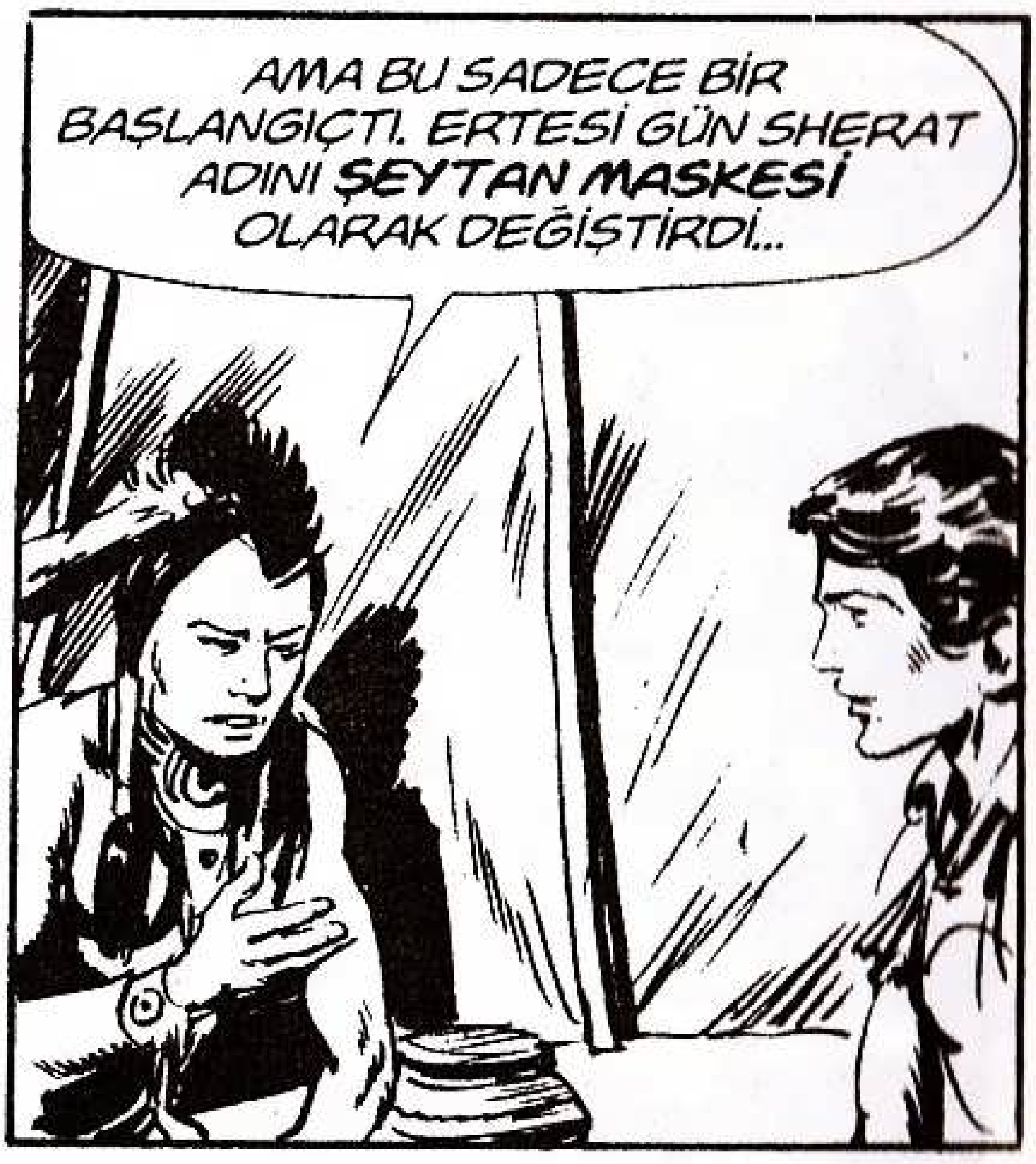

ENDİŞELİ BİR ŞEKİLDE ONA İTAAT ETTİM VE İKİSİNİ YALNIZ BIRAKTIM.
"BABAMA OLANLARI ANLATTIĞIMDA, BENİ FAZLA CİDDİYE ALMADI. SHERAT'A SONSUZ GÜVENİ VARDI..."
O GECE UYUMAYIP, SHERAT'IN DÖNÜŞÜNÜ BEKLEDİM."
"...GELİR GELMEZ BİR ÇADIRA GİRDİ..."
"BEN DE ONU İZLEDİM. İÇİMDE GARİP BİR HİS VARDI..."
"SUÇ İŞLEDİĞİMİ BİLİYORDUM. SEN DE BİLİRSİN BÜYÜCÜLERİ GÖZETLEMEK YASAKTIR. AMA DAYANAMADIM."

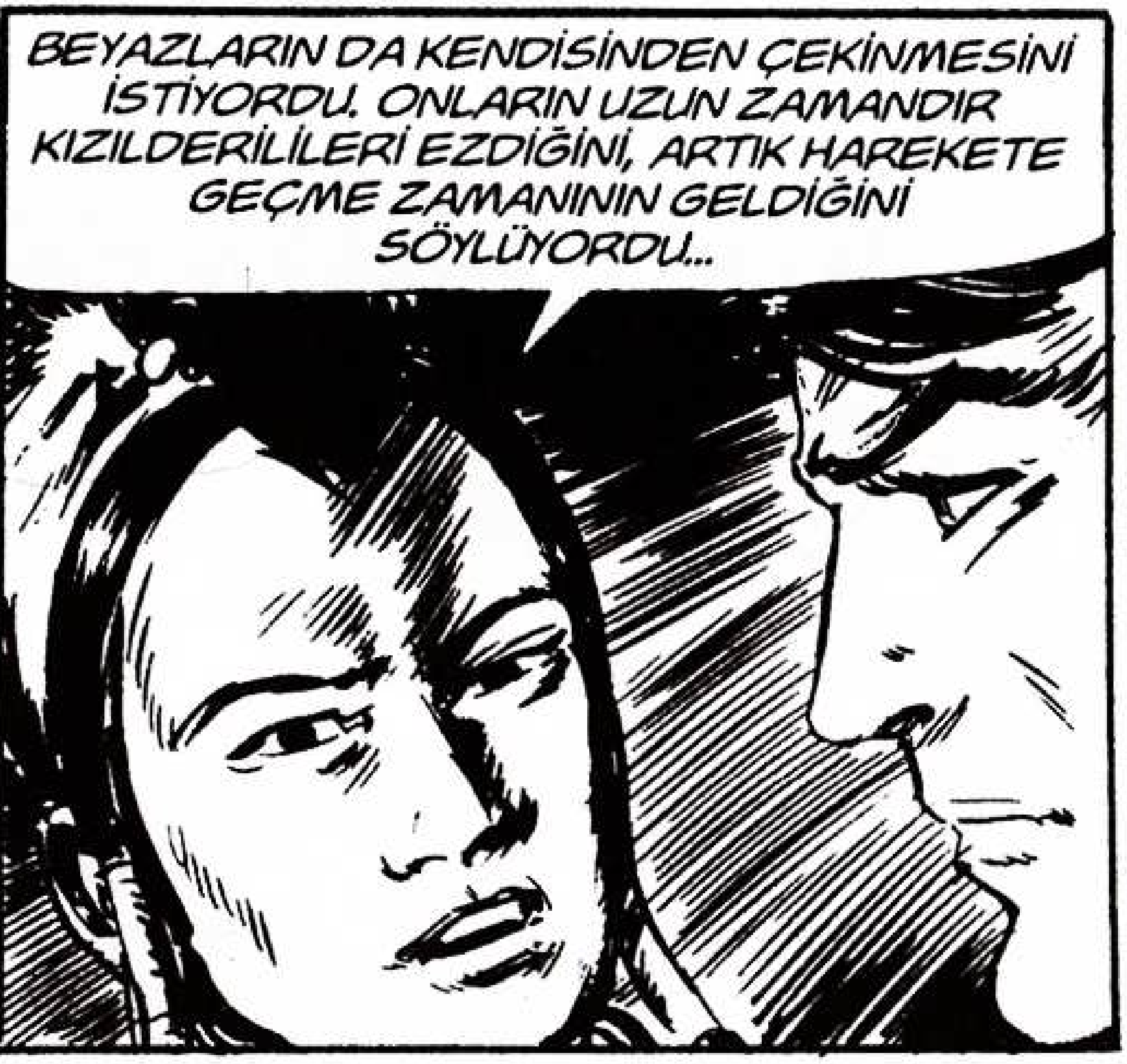

"İÇERİ GİRİNCE, SİHİRLİ TOZLARINI ALARAK GEÇMİŞİ, BUGÜNÜ VE GELECEĞİ OKUDUĞU TASININ BAŞINA OTURMUŞTU..."
"GÖRDÜĞÜM ŞEYDEN DEHŞETE KAPILMIŞTIM. SHERAT KARANLIKLARDAN **ÖLÜMÜ** ÇAĞIRIYORDU."

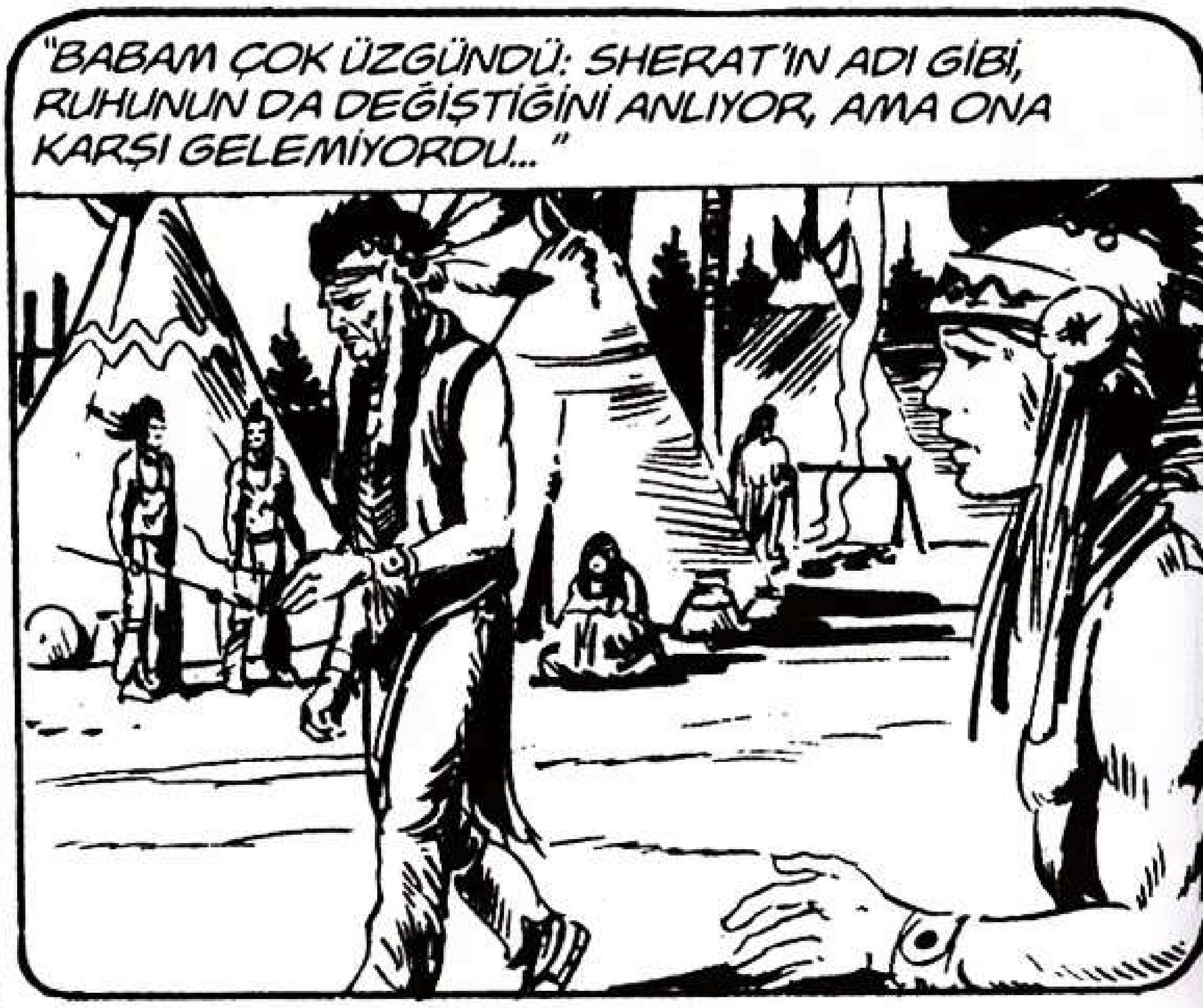

"DAHA ONCE HIÇ DUYMADIGIM BIRTAKIM SOZLER MIRILDANIRKEN DEHŞET İÇİNDE ORADAN KAÇTIM..."
OOOOOOOOOOOOOOOH

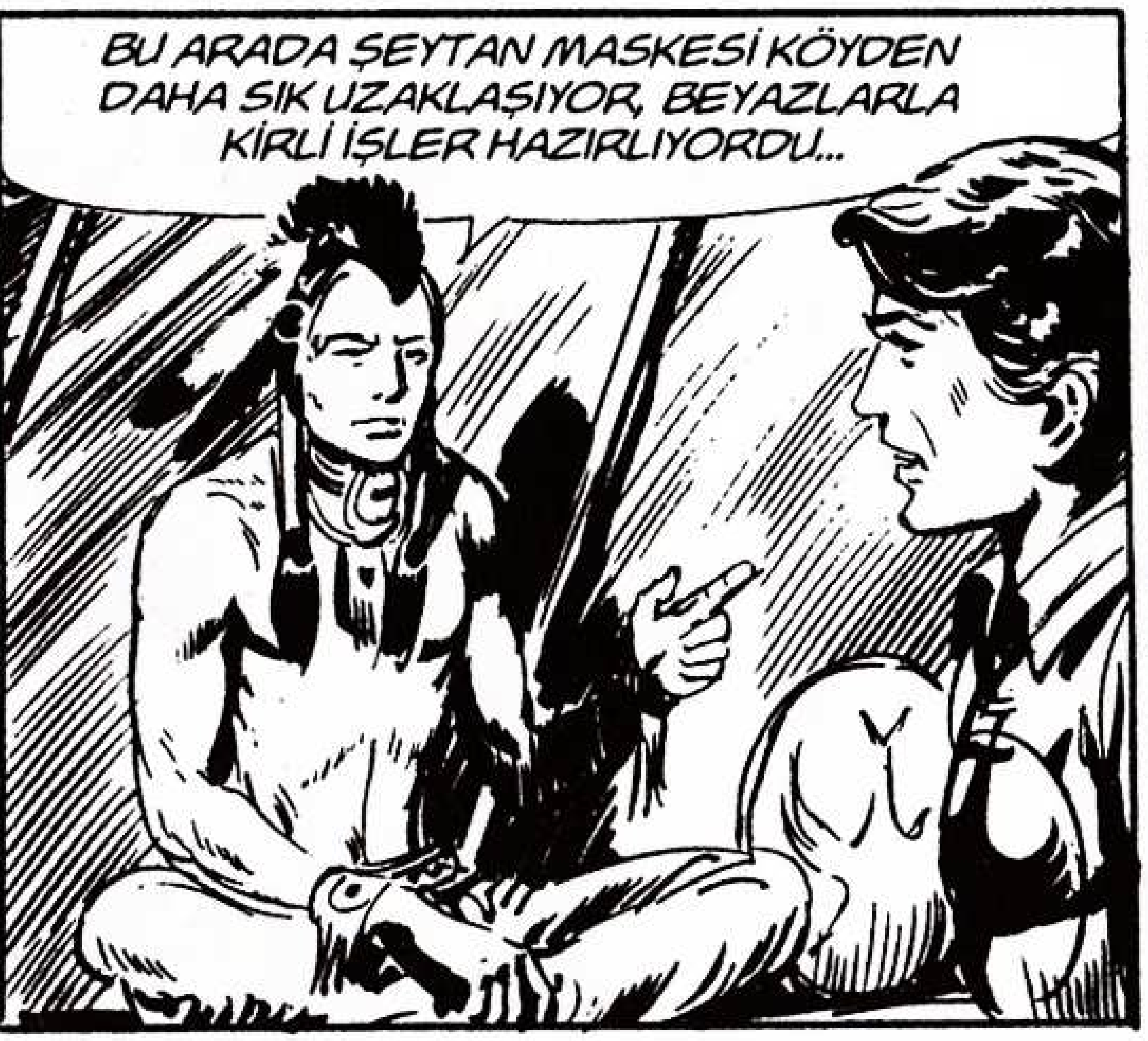

"...VE BÜTÜN GECE RÜYA MI GERÇEK Mİ OLDUĞUNU ANLAYAMADIĞIM KORKUNÇ GÖRÜNTÜLER GÖRDÜM..."

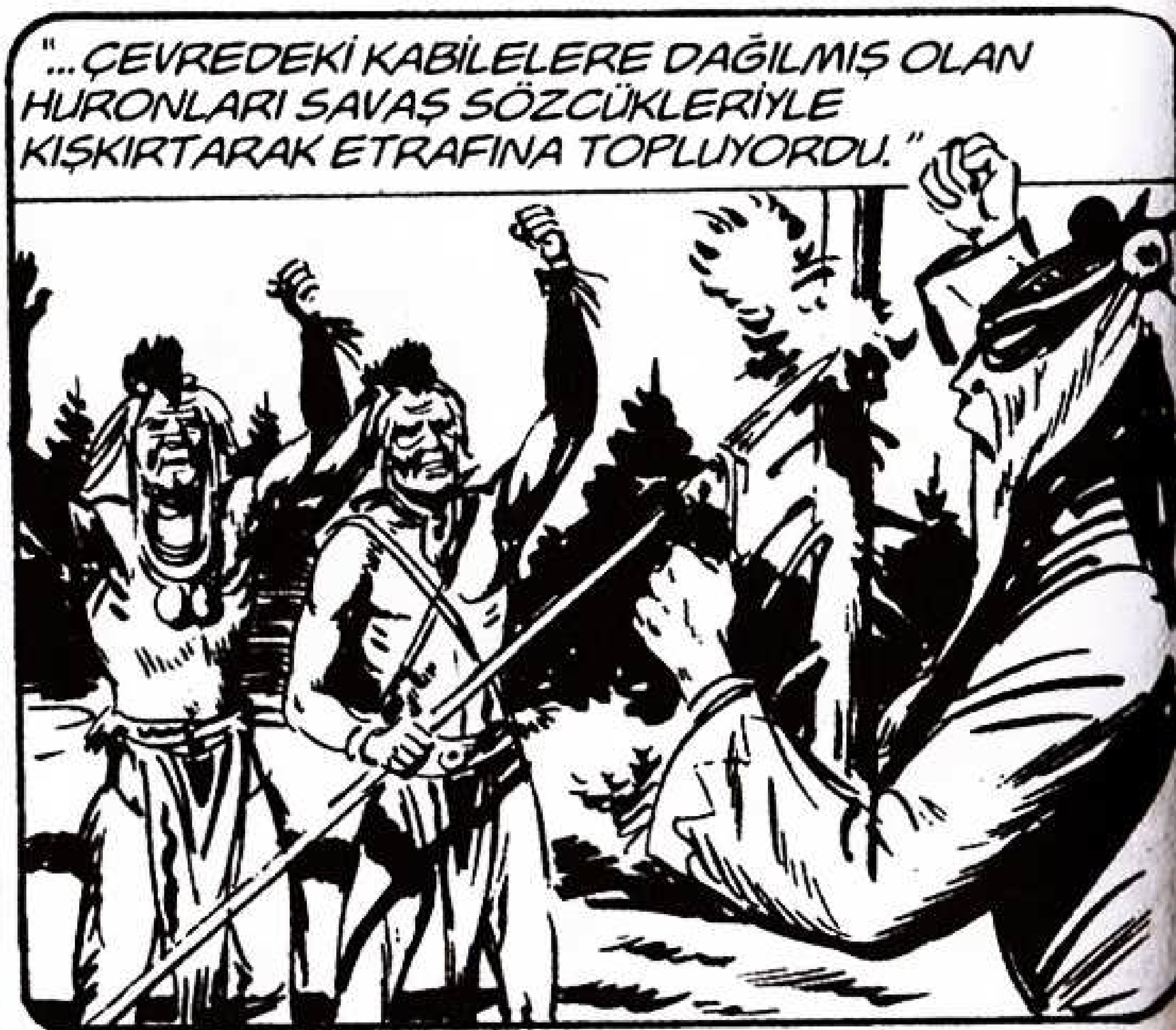

"ERTESİ GÜN GÜNEŞ IŞINLARININ KÖTÜ DÜŞÜNCELERİMİ DAĞITACAĞINI DÜŞÜNÜYORDUM..."

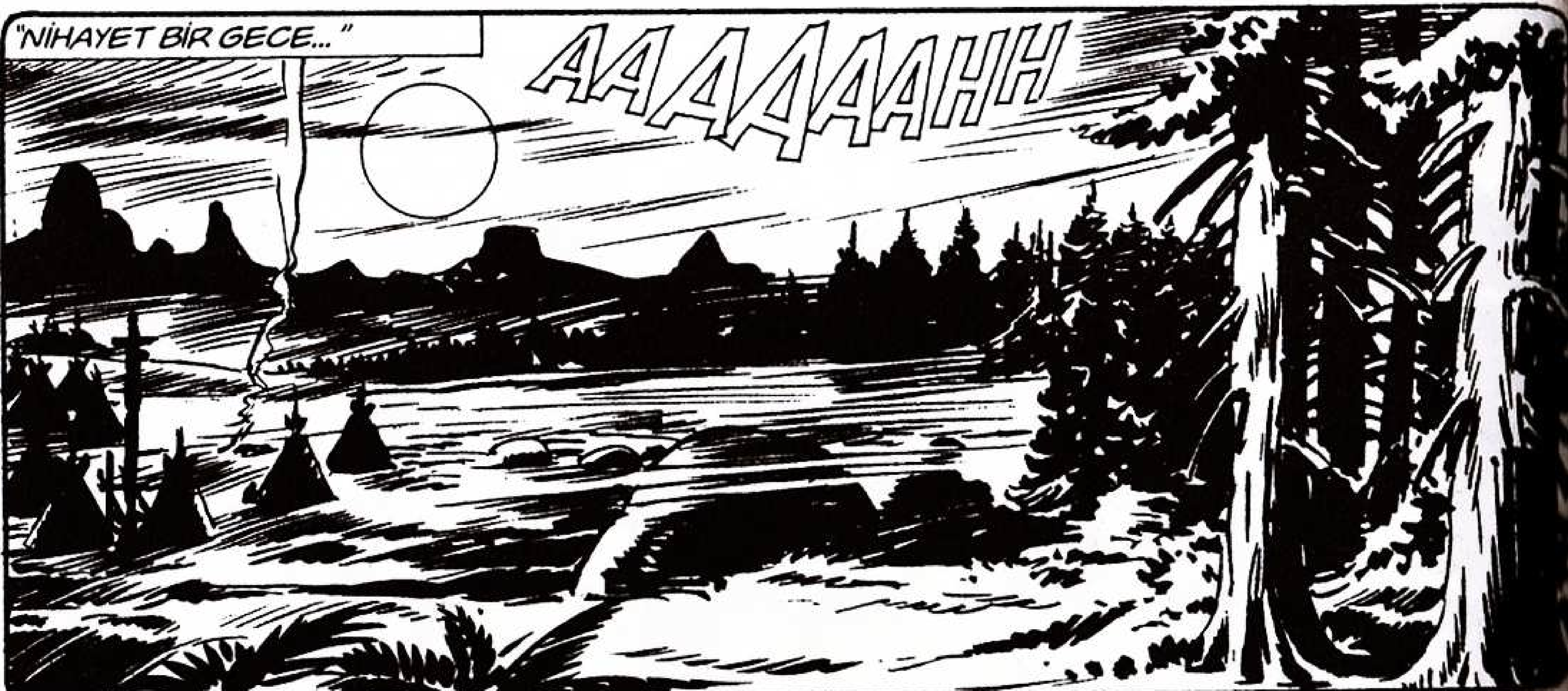

AMA BU SADECE BİR BAŞLANGIÇTI. ERTESİ GÜN SHERAT ADINI **ŞEYTAN MASKESİ** OLARAK DEĞİŞTİRDİ...

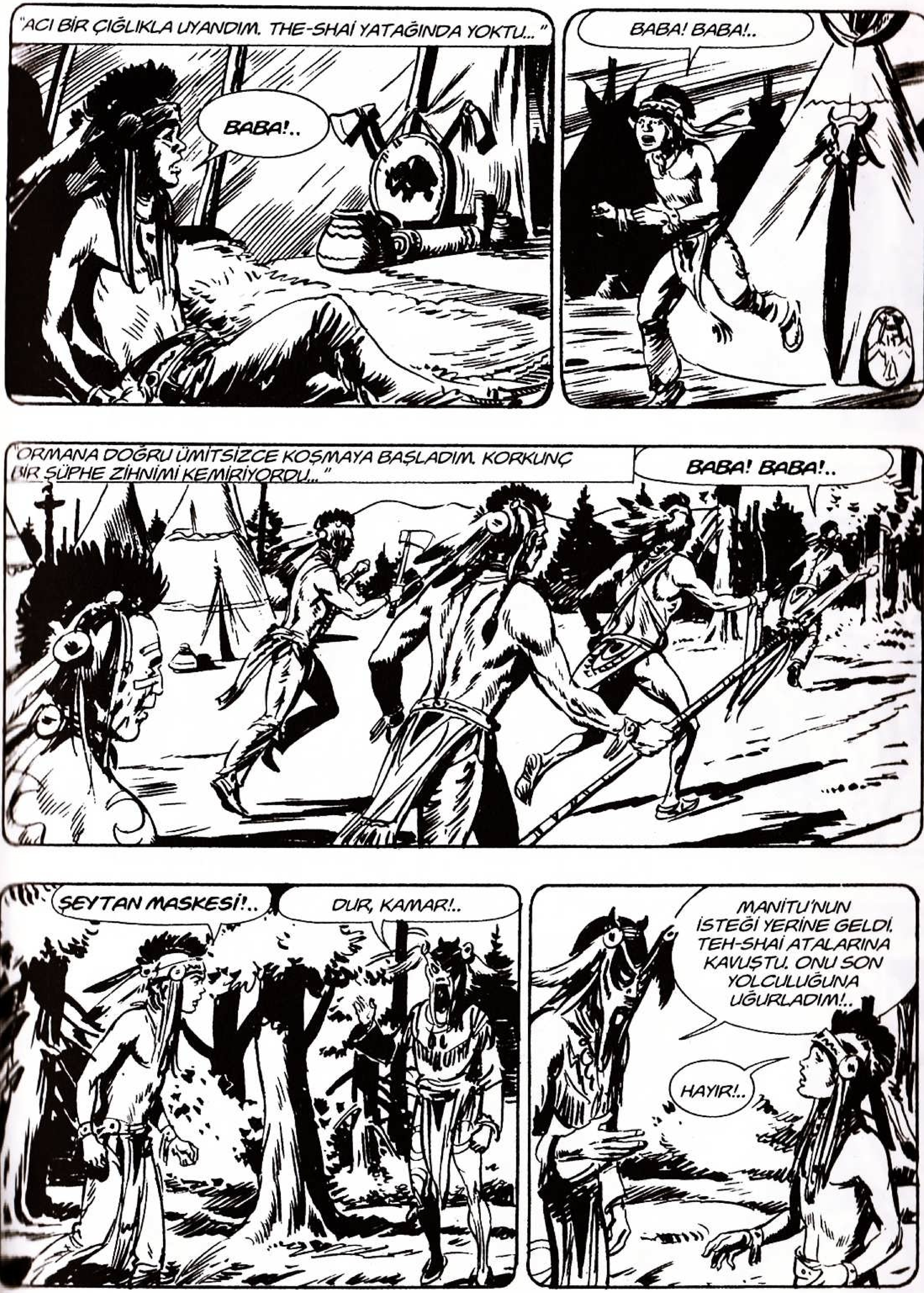

BEYAZLARIN DA KENDİSİNDEN ÇEKİNMESİNİ İSTİYORDU. ONLARIN UZUN ZAMANDIR KIZILDERİLİLERİ EZDİĞİNİ, ARTIK HAREKETE GEÇME ZAMANININ GELDİĞİNİ SÖYLÜYORDU...

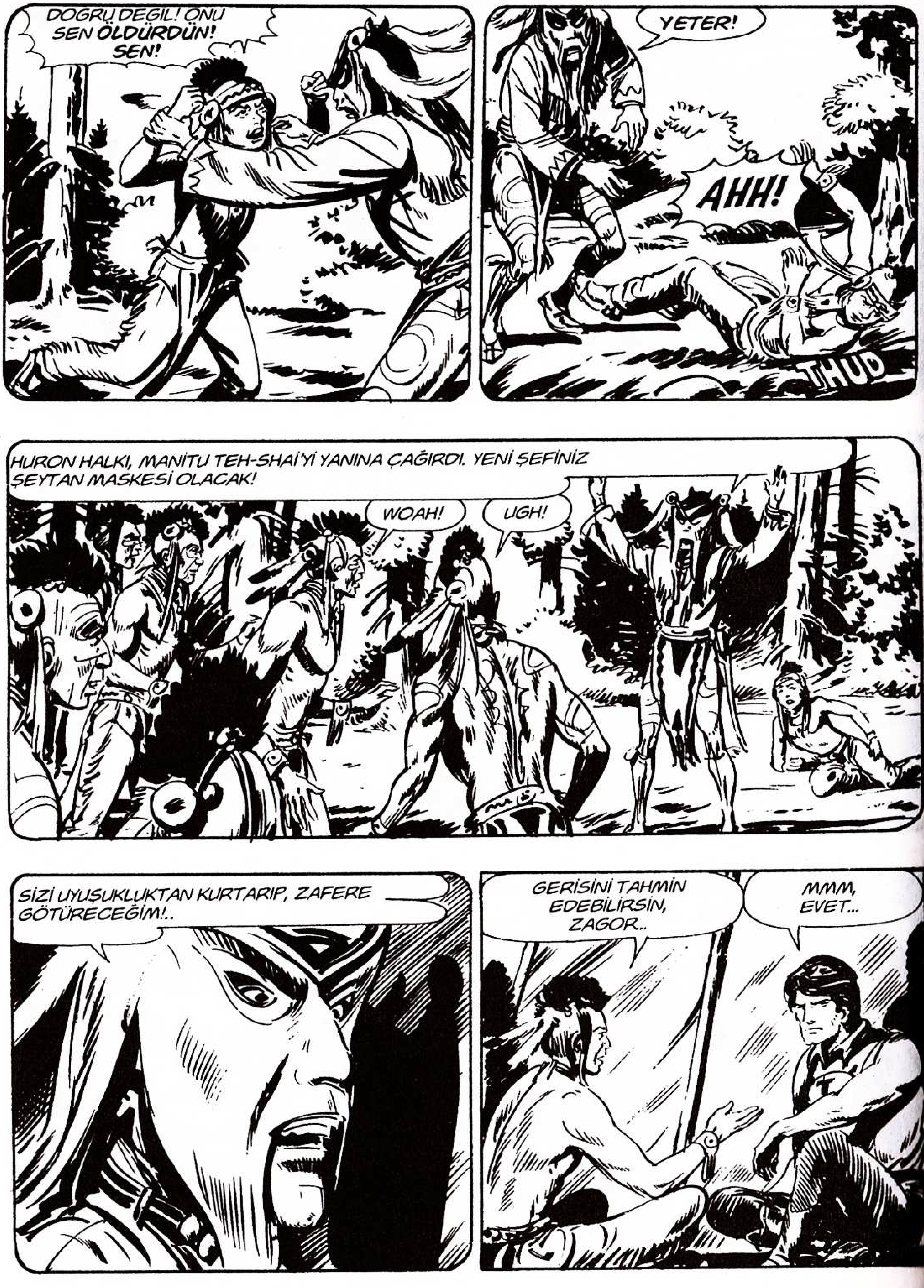

"BABAM ÇOK ÜZGÜNDÜ: SHERAT'IN ADI GİBİ, RUHUNUN DA DEĞİŞTİĞİNİ ANLIYOR, AMA ONA KARŞI GELEMİYORDU..."

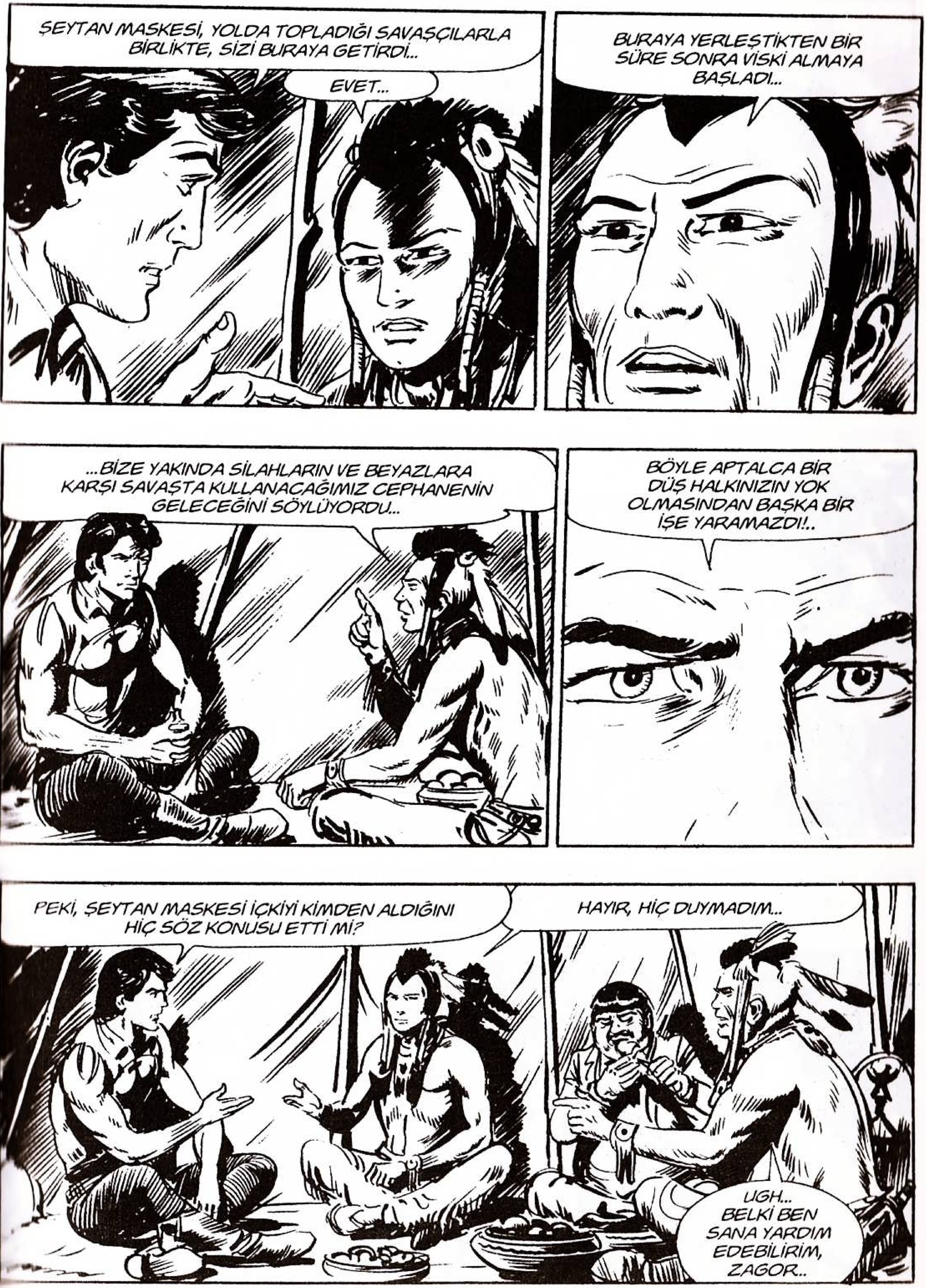

BU ARADA ŞEYTAN MASKESİ KÖYDEN DAHA SIK UZAKLAŞIYOR, BEYAZLARLA KİRLİ İŞLER HAZIRLIYORDU...

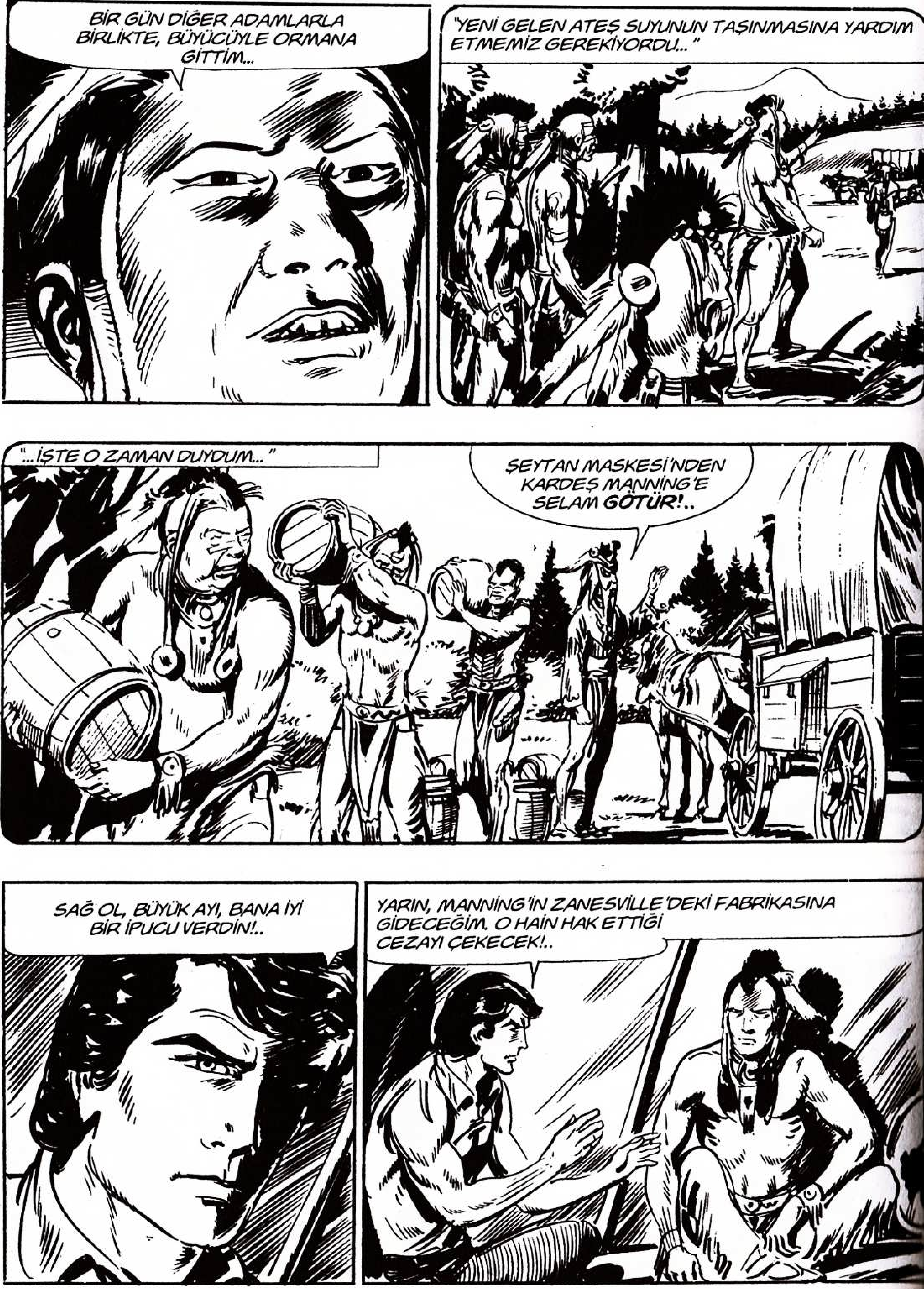

"...ÇEVREDEKİ KABİLELERE DAĞILMIŞ OLAN HURONLARI SAVAŞ SÖZCÜKLERİYLE KIŞKIRTARAK ETRAFINA TOPLUYORDU."

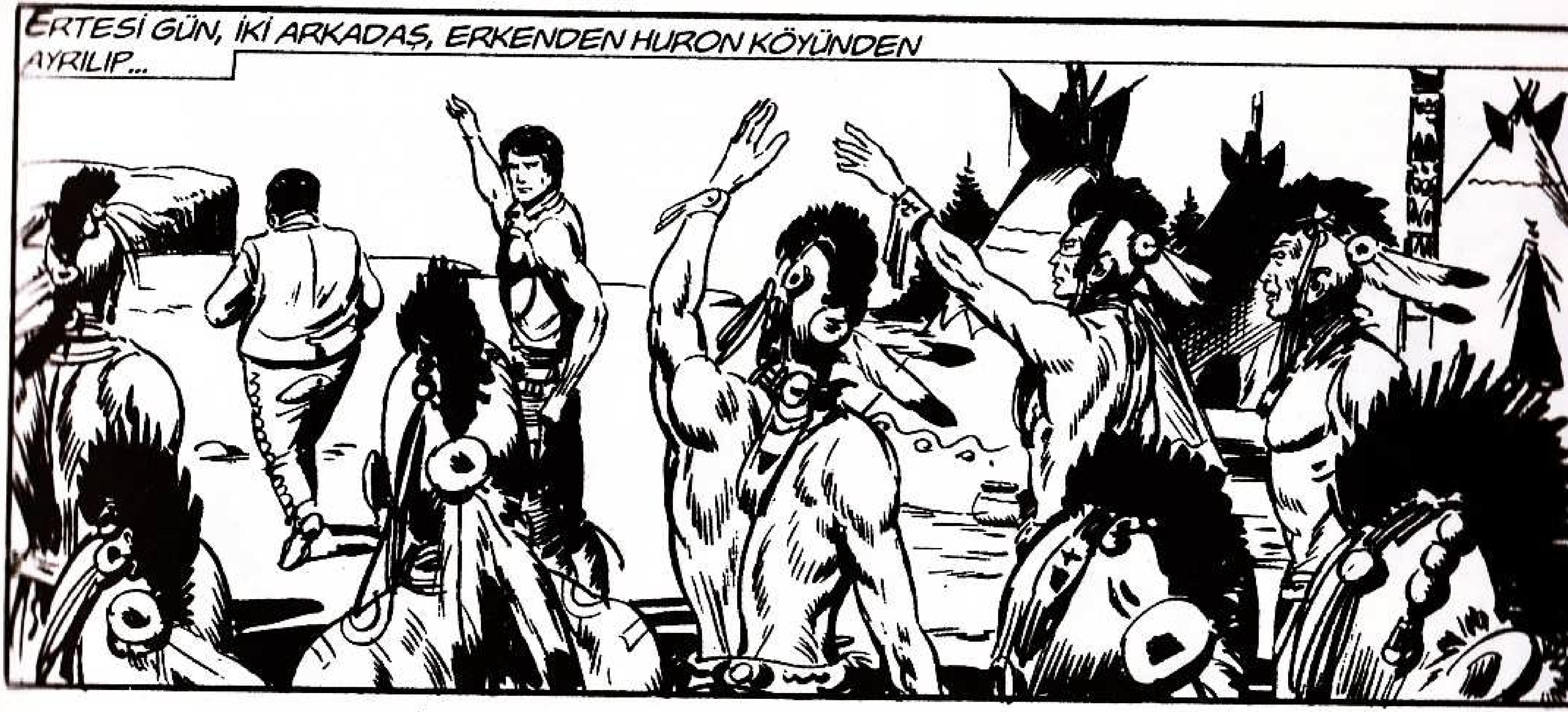

"NİHAYET BİR GECE..."
AAAAAAAHH

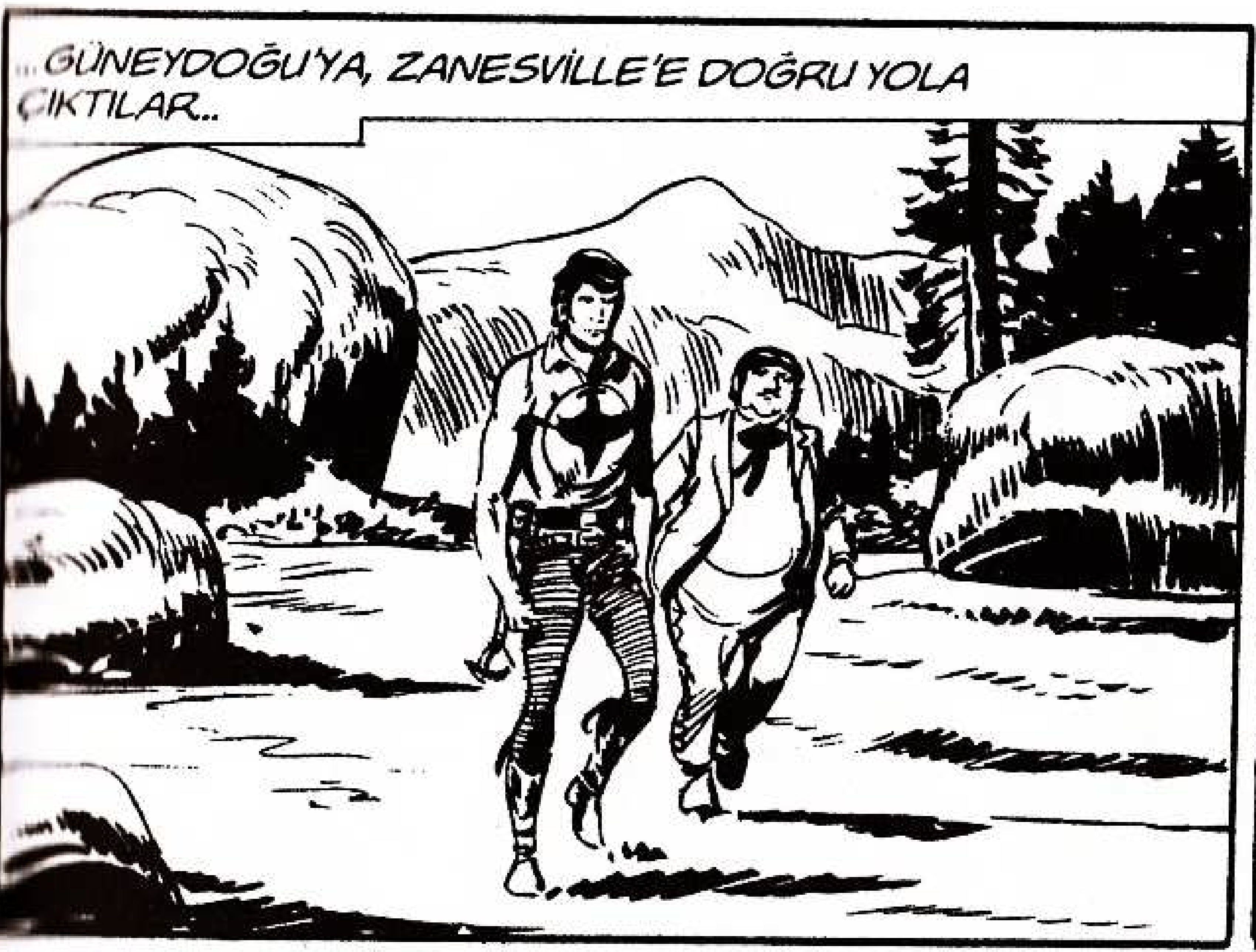

"ACI BİR ÇIĞLIKLA UYANDIM. THE-SHAİ YATAĞINDA YOKTU..."
BABA!..
BABA! BABA!..
"ORMANA DOĞRU ÜMİTSİZCE KOŞMAYA BAŞLADIM. KORKUNÇ BİR ŞÜPHE ZİHNİMİ KEMİRİYORDU..."
BABA! BABA!..
ŞEYTAN MASKESİ!..
DUR, KAMAR!..
MANİTU'NUN İSTEĞİ YERİNE GELDİ. TEH-SHAİ ATALARINA KAVUŞTU. ONU SON YOLCULUĞUNA UĞURLADIM!..
HAYIR!..

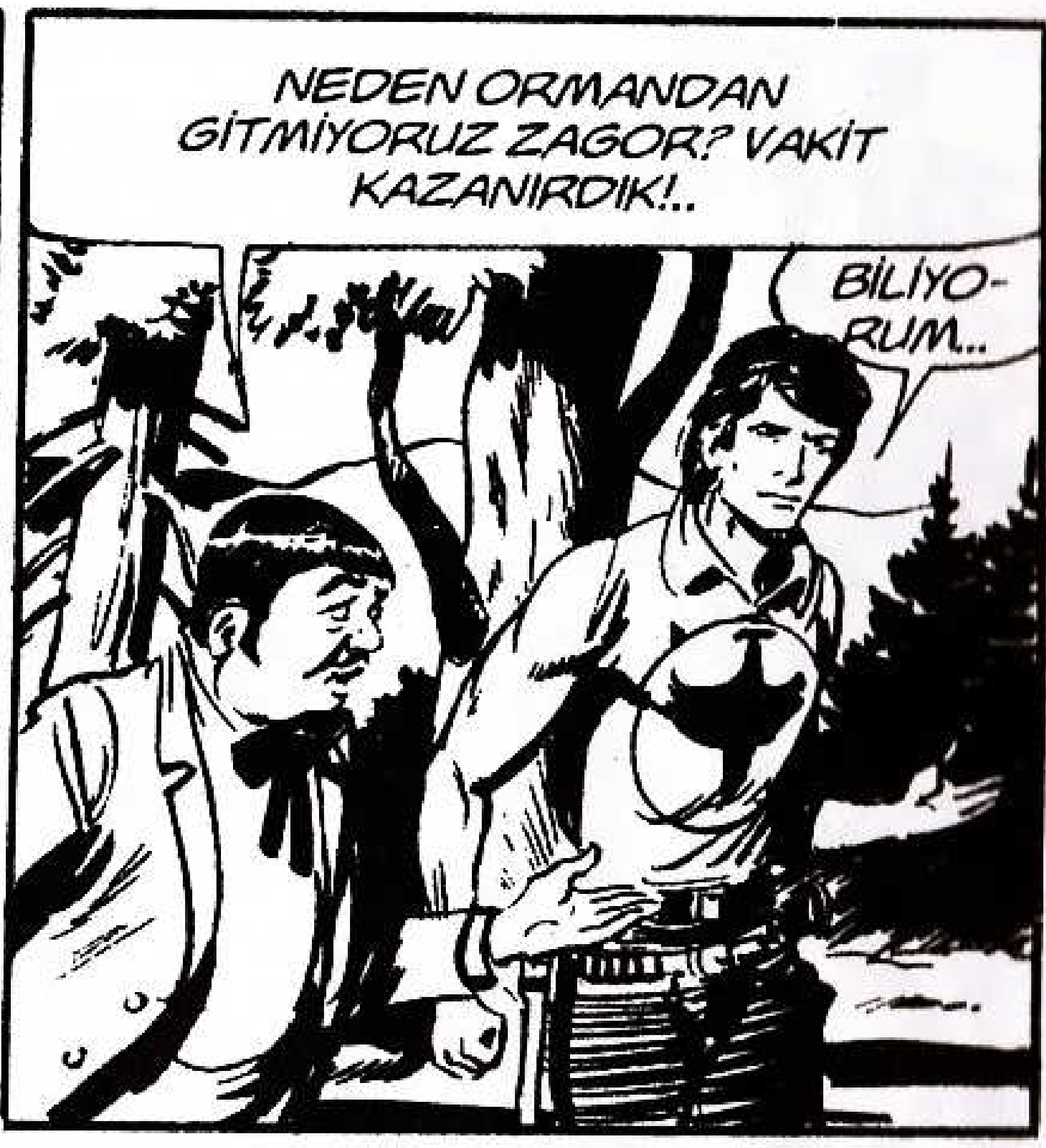

DOGRU DEGIL! ONU SEN ÖLDÜRDÜN! SEN!
YETER!
AHH!
THUD
HURON HALKI, MANİTU TEH-SHAİ'Yİ YANINA ÇAĞIRDI. YENİ ŞEFİNİZ ŞEYTAN MASKESİ OLACAK!
WOAH!
UGH!
SİZİ UYUŞUKLUKTAN KURTARIP, ZAFERE GÖTÜRECEĞİM!..
GERİSİNİ TAHMİN EDEBİLİRSİN, ZAGOR..
MMM, EVET...

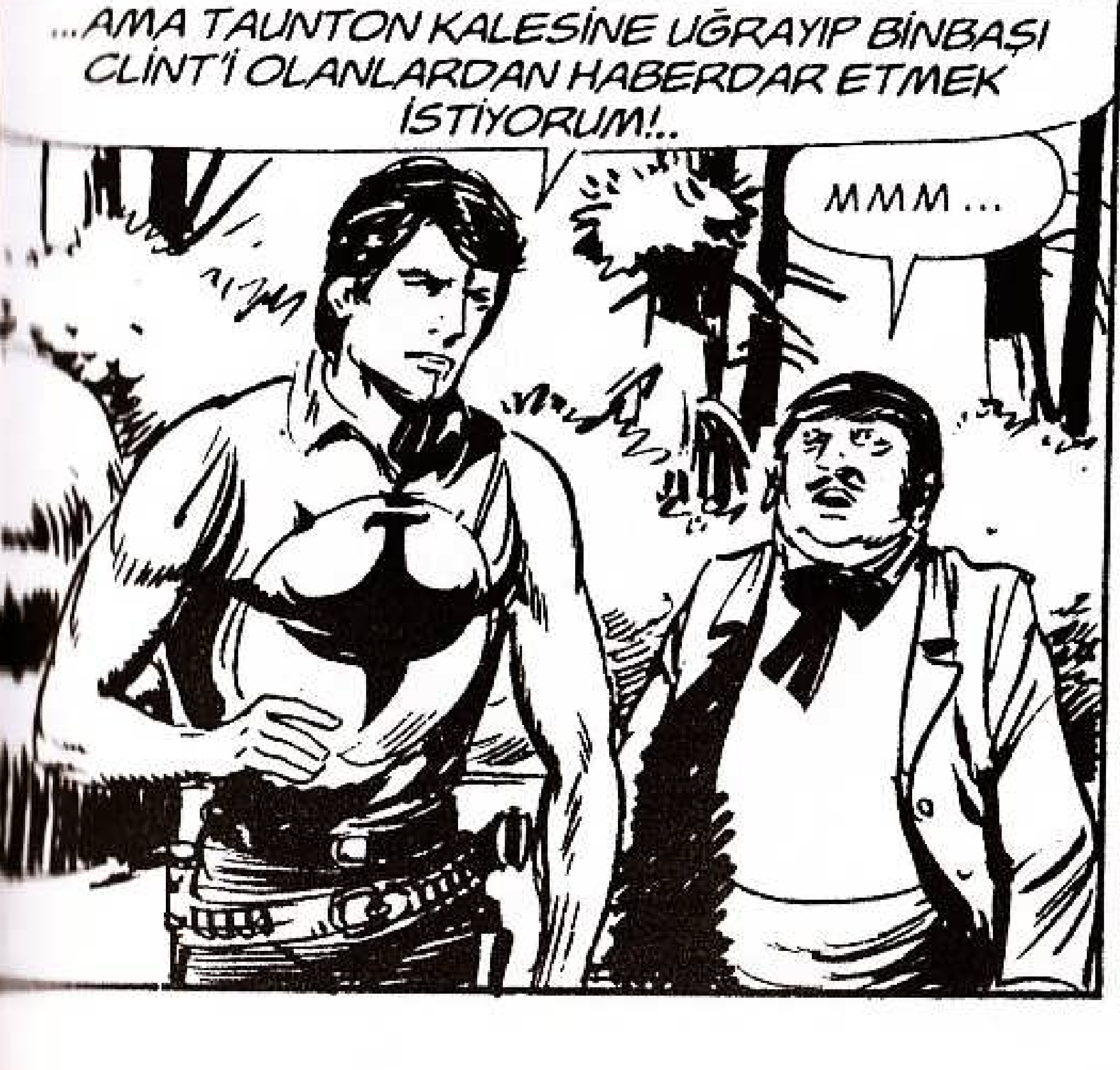

ŞEYTAN MASKESİ, YOLDA TOPLADIĞI SAVAŞÇILARLA BİRLİKTE, SİZİ BURAYA GETİRDİ...
EVET...
BURAYA YERLEŞTİKTEN BİR SÜRE SONRA VİSKİ ALMAYA BAŞLADI...
...BİZE YAKINDA SİLAHLARIN VE BEYAZLARA KARŞI SAVAŞTA KULLANACAĞIMIZ CEPHANENİN GELECEĞİNİ SÖYLÜYORDU...
BÖYLE APTALCA BİR DÜŞ HALKINIZIN YOK OLMASINDAN BAŞKA BİR İŞE YARAMAZDI!..
PEKİ, ŞEYTAN MASKESİ İÇKİYİ KİMDEN ALDIĞINI HİÇ SÖZ KONUSU ETTİ Mİ?
HAYIR, HİÇ DUYMADIM...
UGH... BELKİ BEN SANA YARDIM EDEBİLİRİM, ZAGOR..

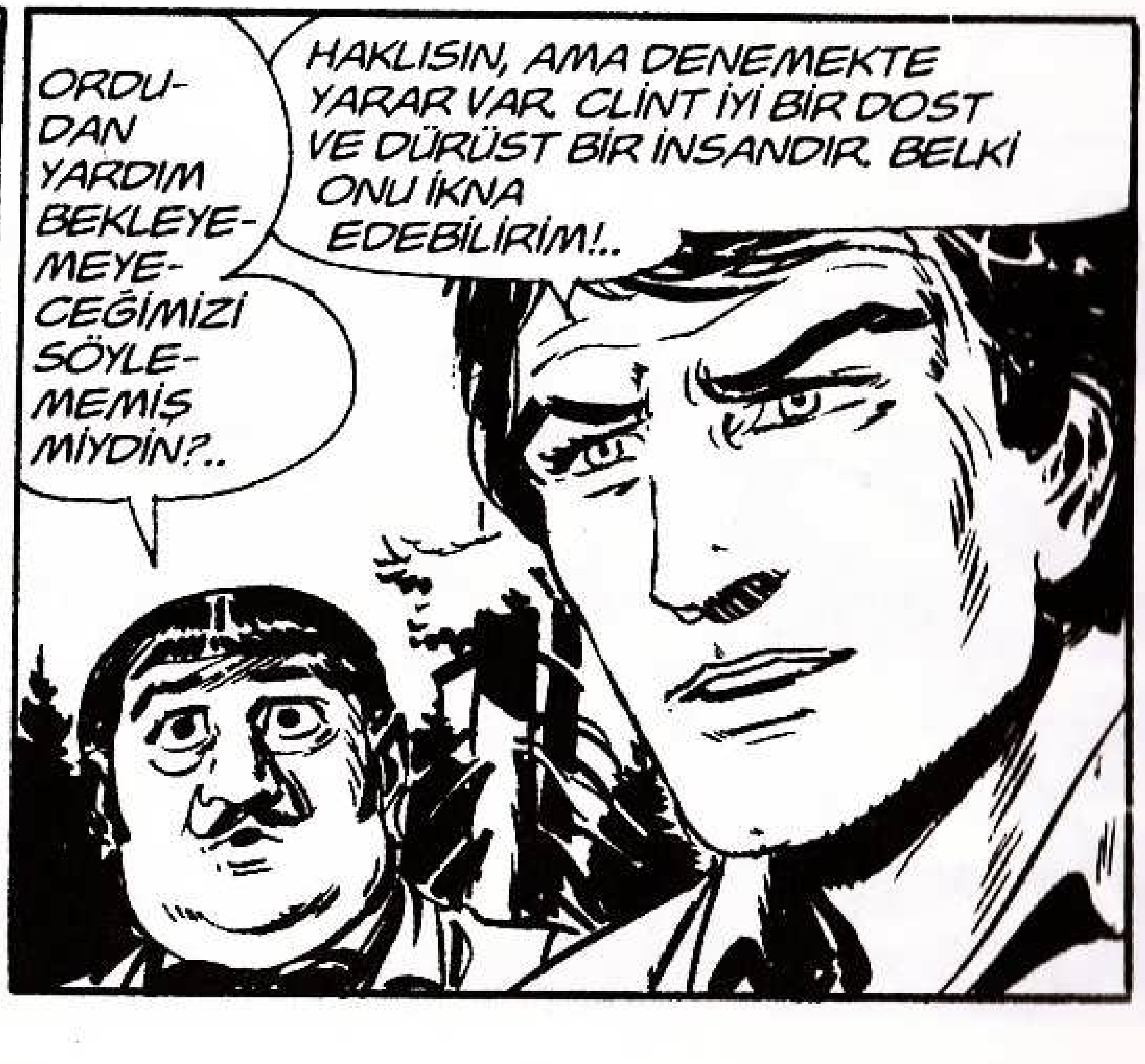

BİR GÜN DİĞER ADAMLARLA BİRLİKTE, BÜYÜCÜYLE ORMANA GİTTİM...
"YENİ GELEN ATEŞ SUYUNUN TAŞINMASINA YARDIM ETMEMİZ GEREKİYORDU..."
"...İŞTE O ZAMAN DUYDUM..."
ŞEYTAN MASKESİ'NDEN KARDEŞ MANNİNG'E SELAM GÖTÜR!..
SAĞ OL, BÜYÜK AYI, BANA İYİ BİR İPUCU VERDİN!..
YARIN, MANNİNG'İN ZANESVİLLE'DEKİ FABRİKASINA GİDECEĞİM. O HAİN HAK ETTİĞİ CEZAYI ÇEKECEK!..

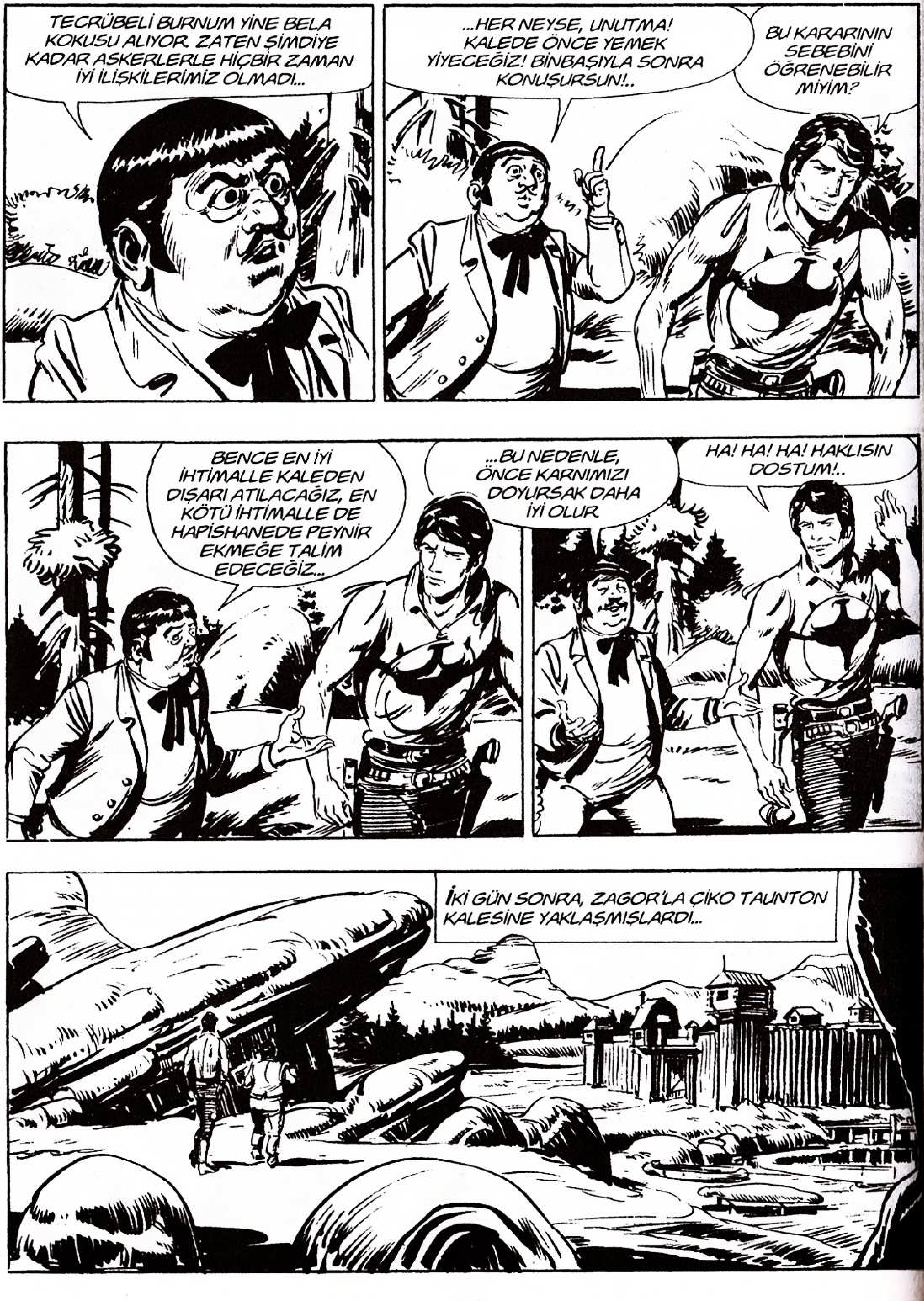

ERTESİ GÜN, İKİ ARKADAŞ, ERKENDEN HURON KÖYÜNDEN AYRILIP...

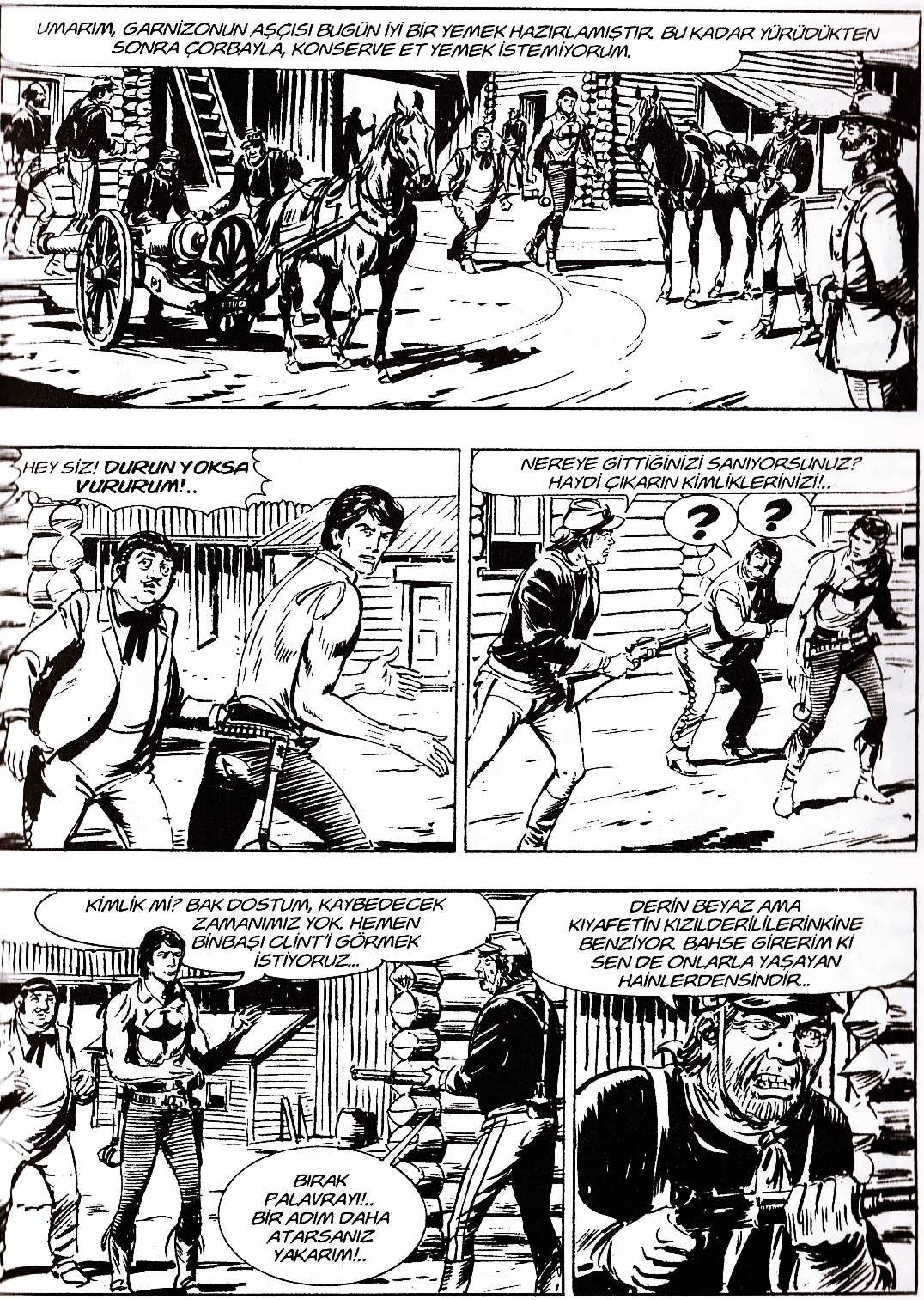

...GÜNEYDOĞU'YA, ZANESVİLLE'E DOĞRU YOLA ÇIKTILAR...

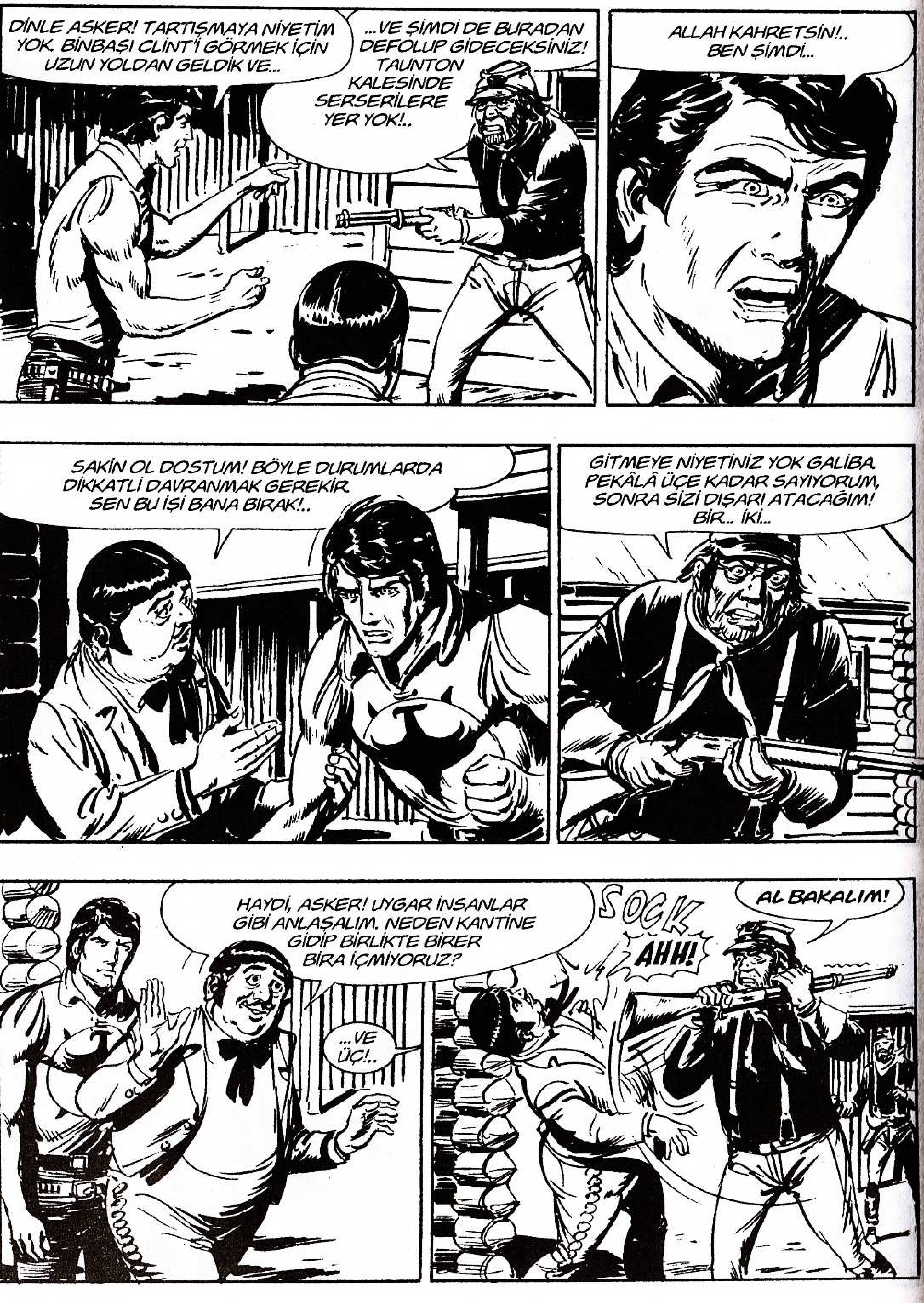

NEDEN ORMANDAN GİTMİYORUZ ZAGOR? VAKİT KAZANIRDIK!..
BİLİYORUM...

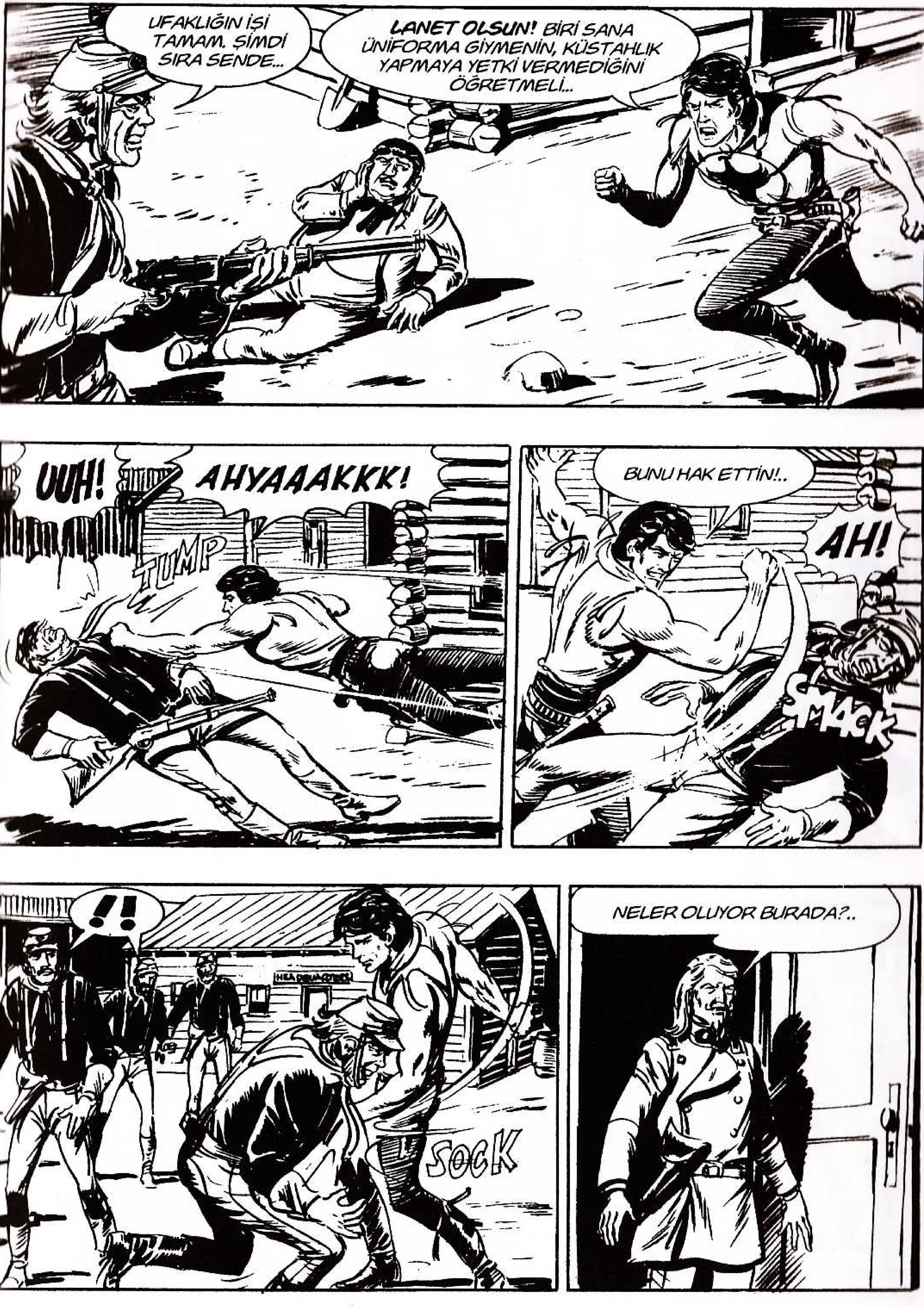

...AMA TAUNTON KALESİNE UĞRAYIP BİNBAŞI CLİNT'İ OLANLARDAN HABERDAR ETMEK İSTİYORUM!..
MMM...

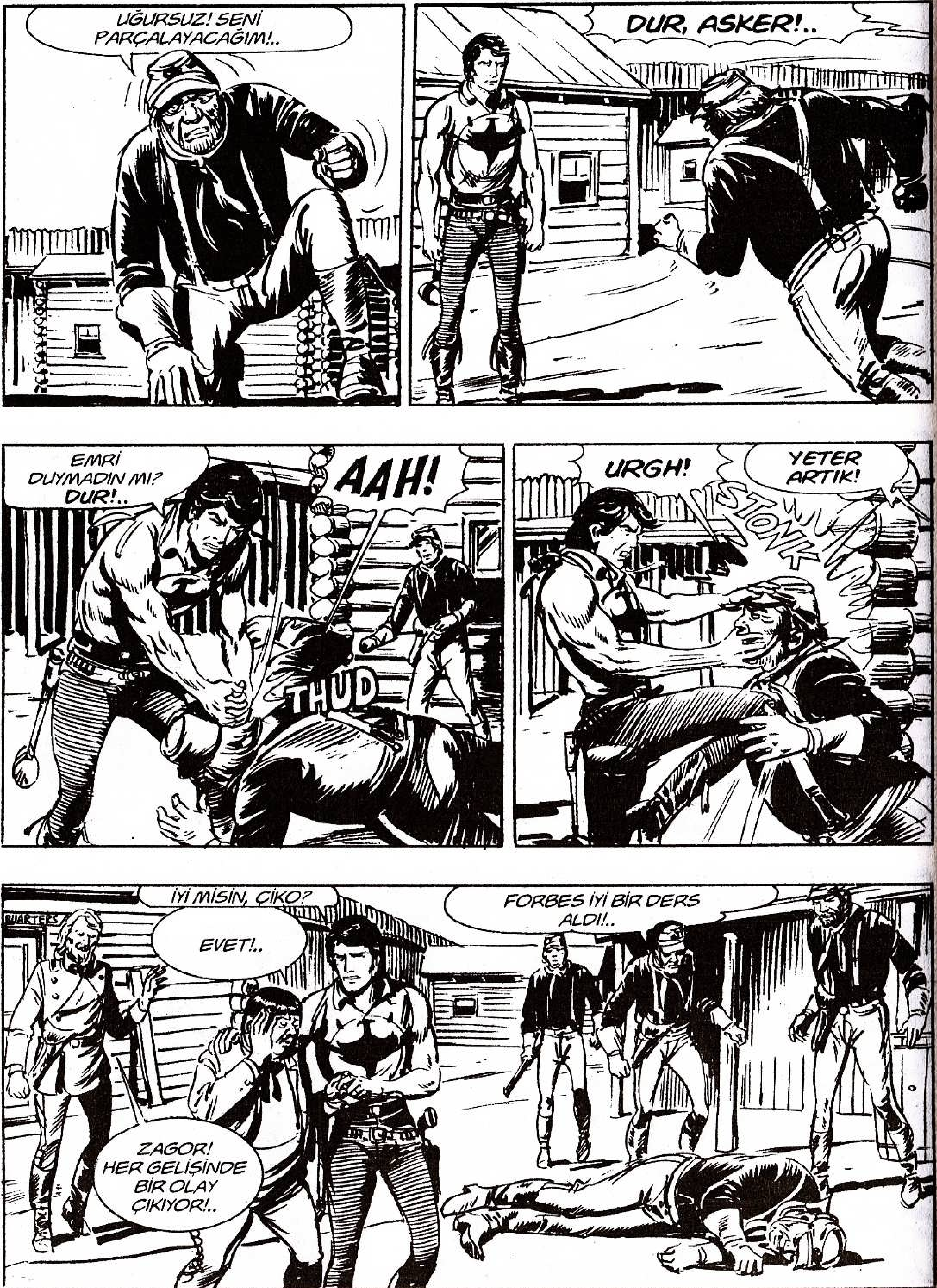

ORDUDAN YARDIM BEKLEYEMEYECEĞİMİZİ SÖYLEMEMİŞ MİYDİN?..
HAKLISIN, AMA DENEMEKTE YARAR VAR. CLİNT İYİ BİR DOST VE DÜRÜST BİR İNSANDIR. BELKİ ONU İKNA EDEBİLİRİM!..

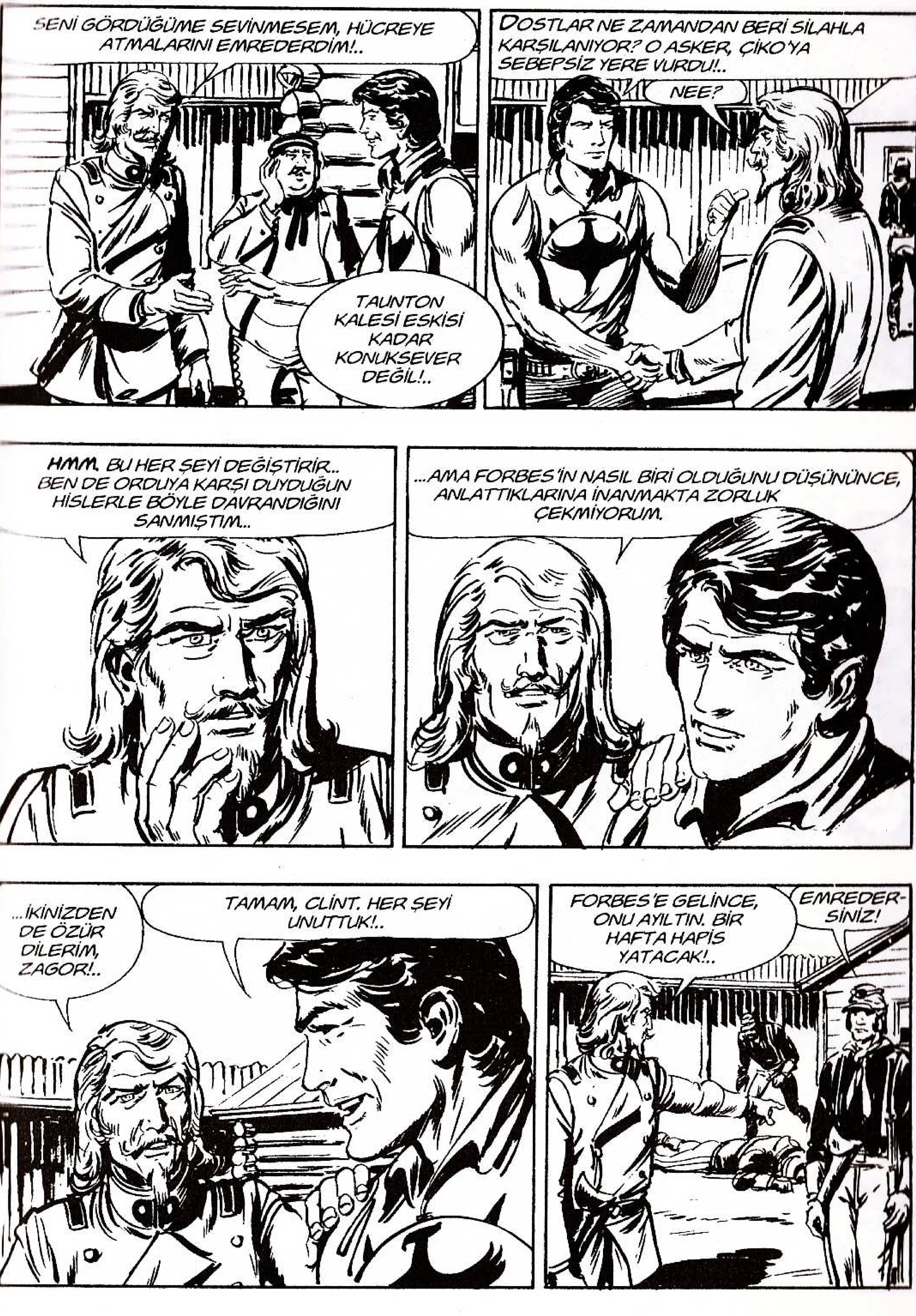

TECRÜBELİ BURNUM YİNE BELA KOKUSU ALIYOR. ZATEN ŞİMDİYE KADAR ASKERLERLE HİÇBİR ZAMAN İYİ İLİŞKİLERİMİZ OLMADI...
...HER NEYSE, UNUTMA! KALEDE ÖNCE YEMEK YİYECEĞİZ! BİNBAŞIYLA SONRA KONUŞURSUN!..
BU KARARININ SEBEBİNİ ÖĞRENEBİLİR MİYİM?
BENCE EN İYİ İHTİMALLE KALEDEN DIŞARI ATILACAĞIZ, EN KÖTÜ İHTİMALLE DE HAPİSHANEDE PEYNİR EKMEĞE TALİM EDECEĞİZ...
...BU NEDENLE, ÖNCE KARNIMIZI DOYURSAK DAHA İYİ OLUR.
HA! HA! HA! HAKLISIN DOSTUM!..
İKİ GÜN SONRA, ZAGOR'LA ÇİKO TAUNTON KALESİNE YAKLAŞMIŞLARDI...

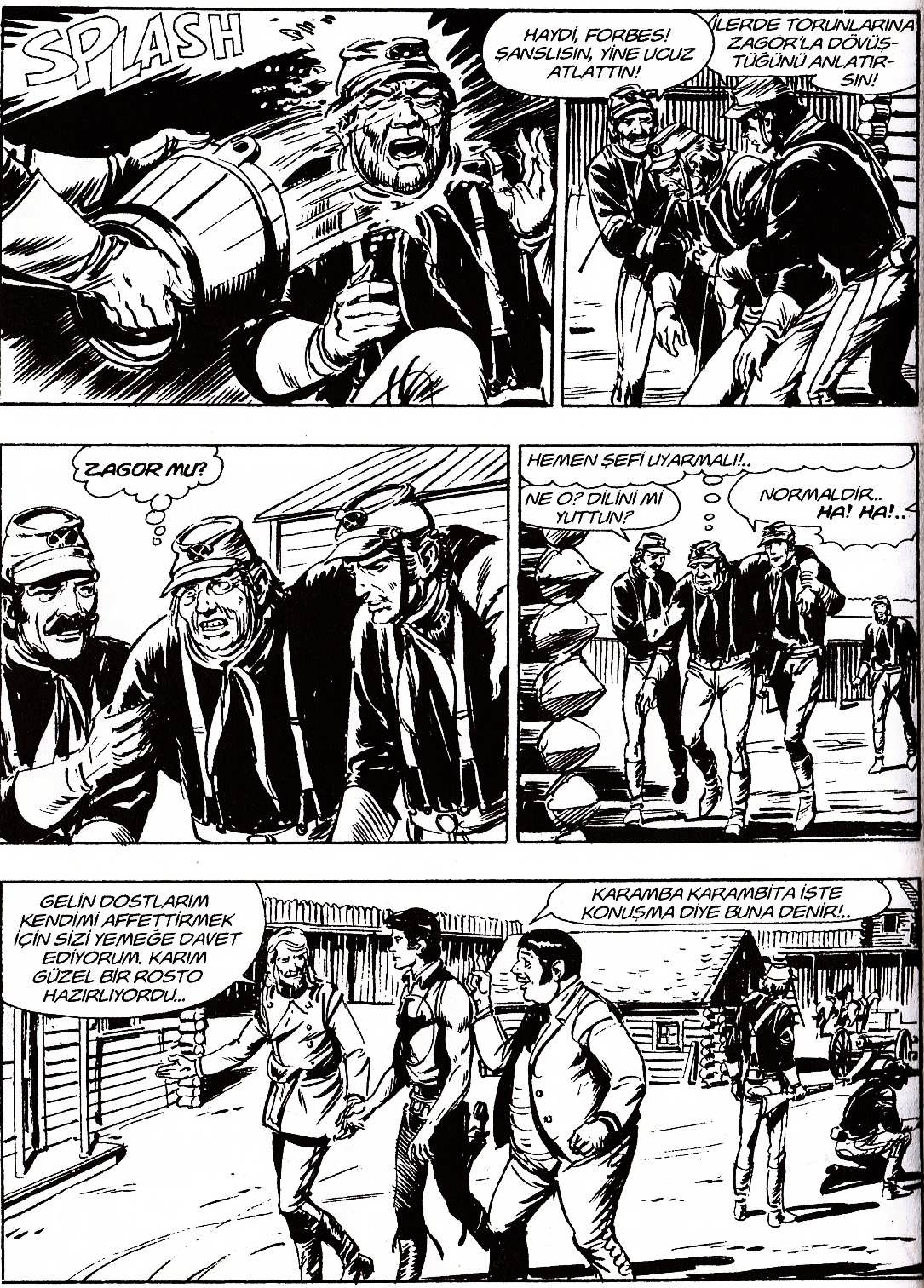

UMARIM, GARNİZONUN AŞÇISI BUGÜN İYİ BİR YEMEK HAZIRLAMIŞTIR. BU KADAR YÜRÜDÜKTEN SONRA ÇORBAYLA, KONSERVE ET YEMEK İSTEMİYORUM.
HEY SİZ! **DURUN YOKSA VURURUM!..**
NEREYE GİTTİĞİNİZİ SANIYORSUNUZ? HAYDİ ÇIKARIN KİMLİKLERİNİZİ!..
?
?
KİMLİK Mİ? BAK DOSTUM, KAYBEDECEK ZAMANIMIZ YOK. HEMEN BİNBAŞI CLINT'İ GÖRMEK İSTİYORUZ...
BIRAK PALAVRAYI!.. BİR ADIM DAHA ATARSANIZ YAKARIM!..
DERİN BEYAZ AMA KIYAFETİN KIZILDERİLİLERİNKİNE BENZİYOR. BAHSE GİRERİM Kİ SEN DE ONLARLA YAŞAYAN HAİNLERDENSİNDİR...

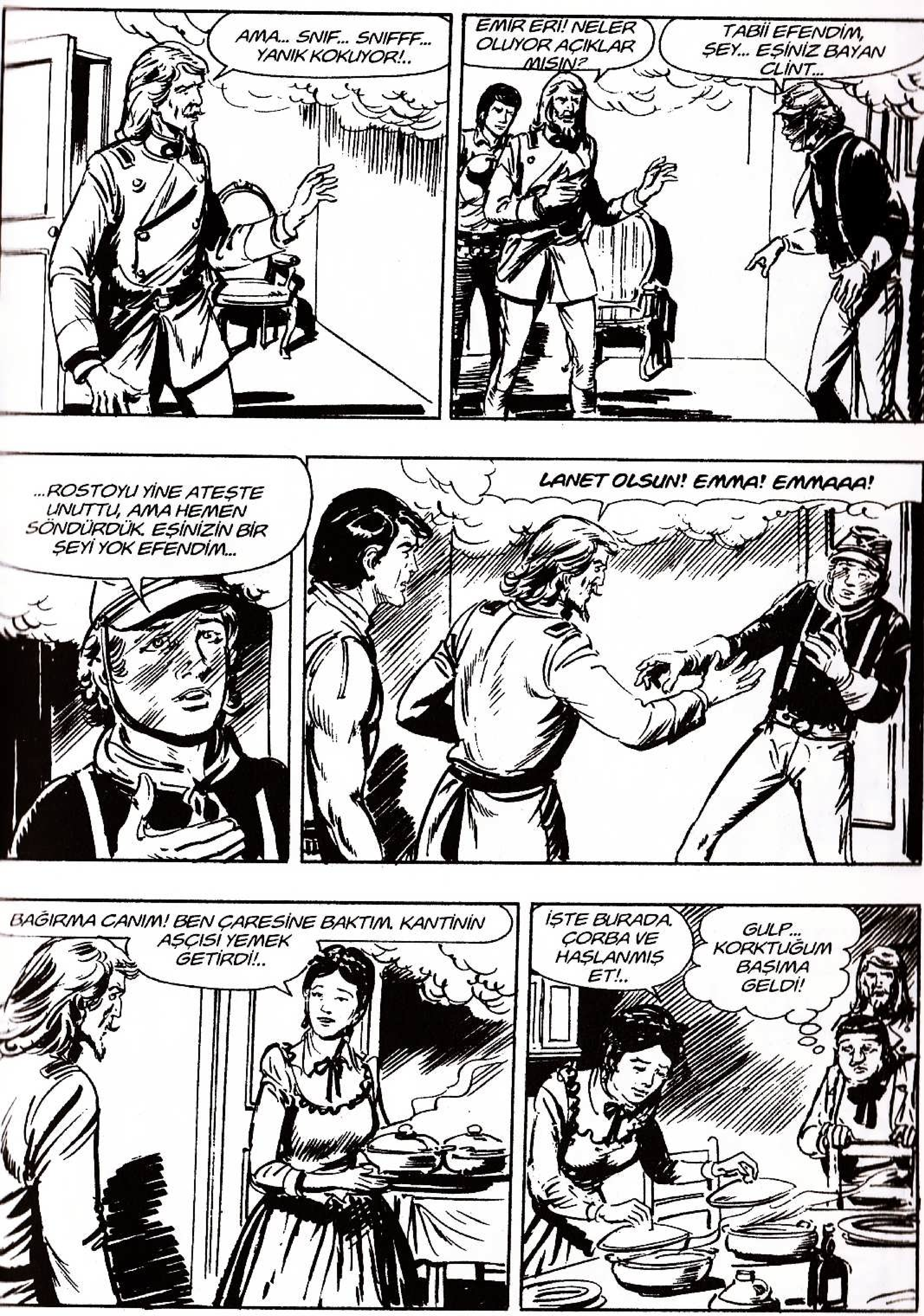

DİNLE ASKER! TARTIŞMAYA NİYETİM YOK. BİNBAŞI CLINT'İ GÖRMEK İÇİN UZUN YOLDAN GELDİK VE...
...VE ŞİMDİ DE BURADAN DEFOLUP GİDECEKSİNİZ! TAUNTON KALESİNDE SERSERİLERE YER YOK!..
ALLAH KAHRETSİN!.. BEN ŞİMDİ...
SAKİN OL DOSTUM! BÖYLE DURUMLARDA DİKKATLİ DAVRANMAK GEREKİR. SEN BU İŞİ BANA BIRAK!..
GİTMEYE NİYETİNİZ YOK GALİBA. PEKÂLÂ ÜÇE KADAR SAYIYORUM, SONRA SİZİ DIŞARI ATACAĞIM! BİR.. İKİ...
HAYDİ, ASKER! UYGAR İNSANLAR GİBİ ANLAŞALIM. NEDEN KANTİNE GİDİP BİRLİKTE BİRER BİRA İÇMİYORUZ?
...VE ÜÇ!..
SOCK
AHH!
AL BAKALIM!

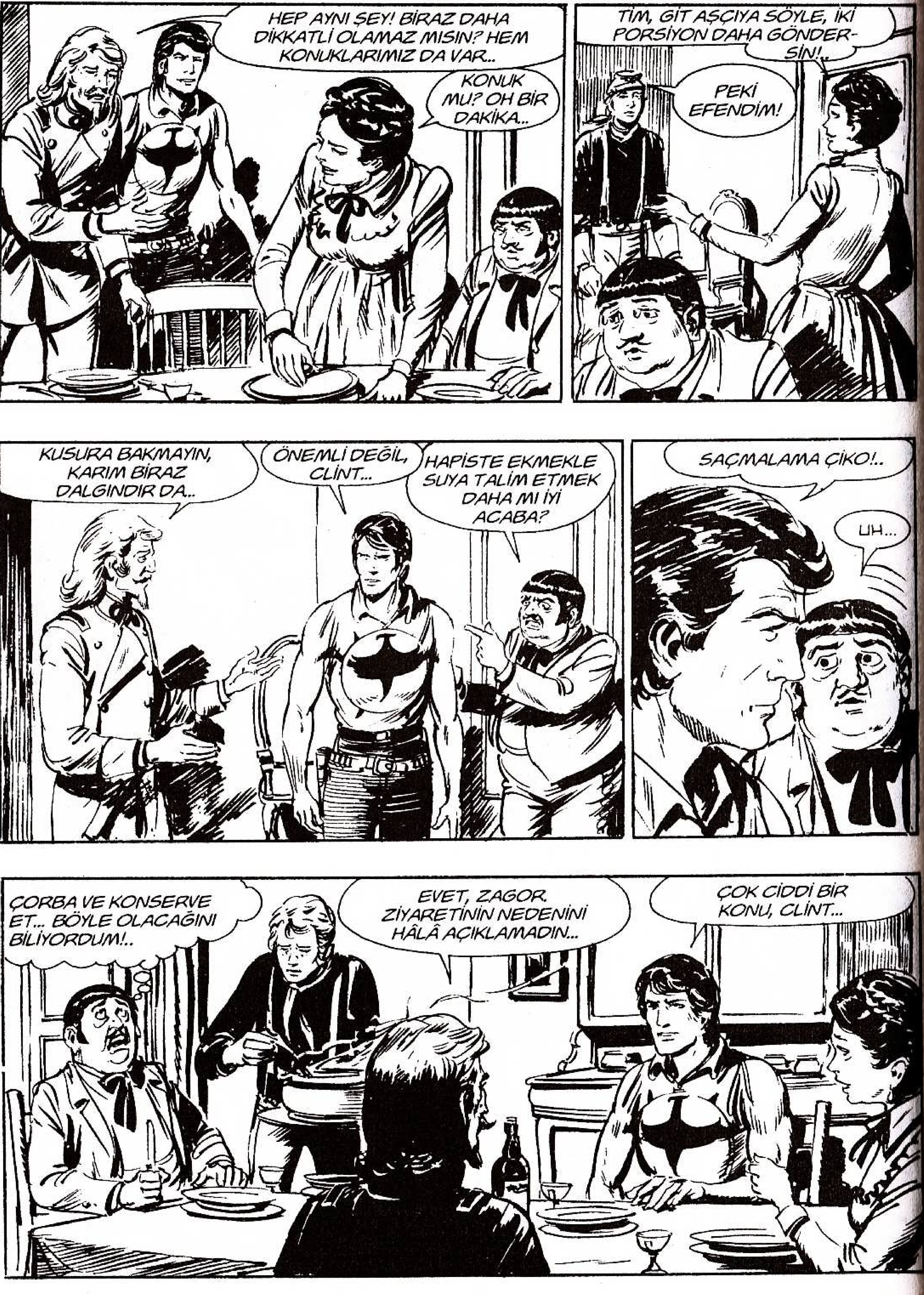

UFAKLIĞIN İŞİ TAMAM. ŞİMDİ SIRA SENDE...
LANET OLSUN! BİRİ SANA ÜNİFORMA GİYMENİN, KÜSTAHLIK YAPMAYA YETKİ VERMEDİĞİNİ ÖĞRETMELİ...
UUH!
AHYAAAKKK!
TUMP
BUNU HAK ETTİN!..
AH!
SMACK
!!
SOCK
NELER OLUYOR BURADA?..

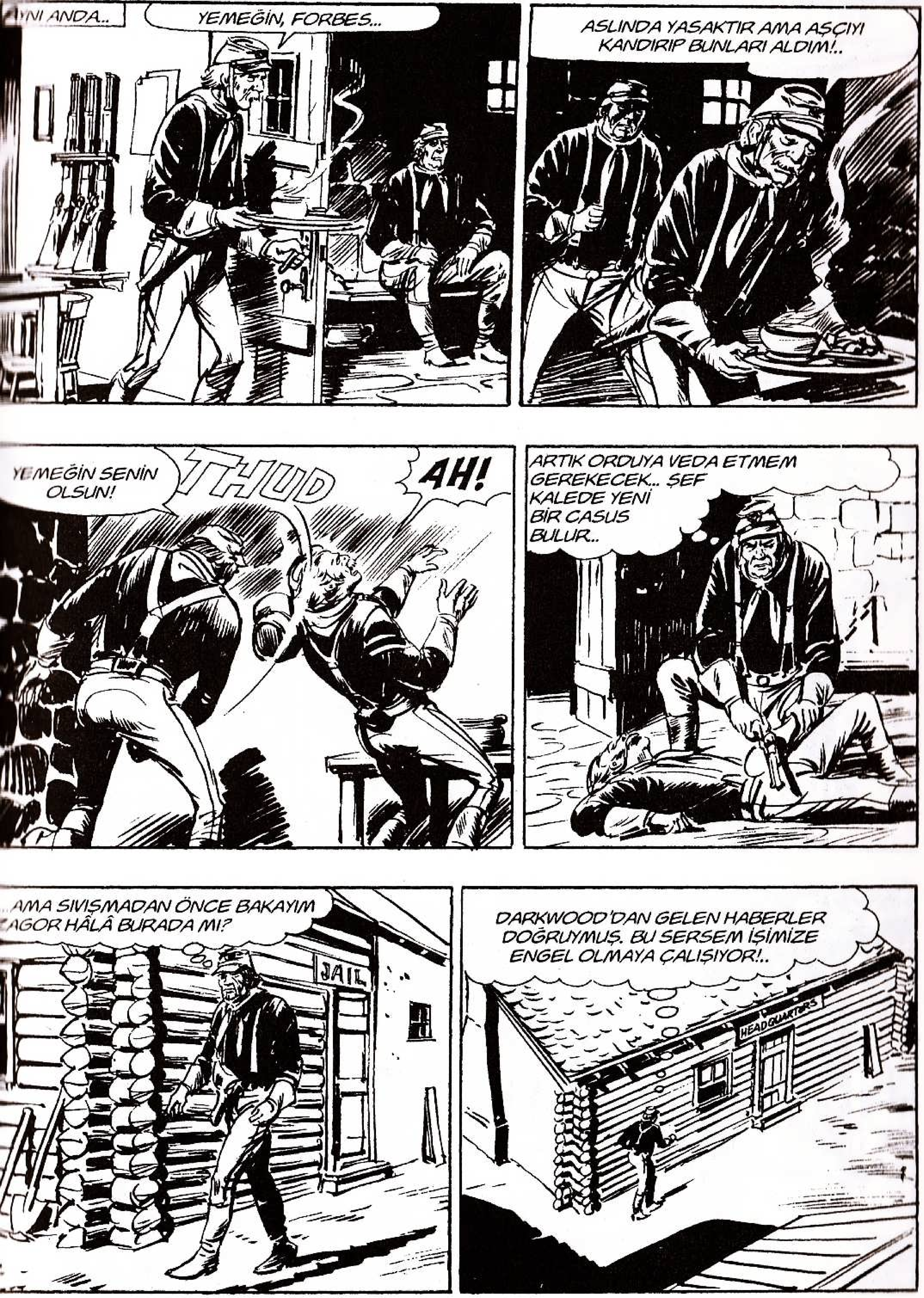

UĞURSUZ! SENİ PARÇALAYACAĞIM!..
DUR, ASKER!..
EMRİ DUYMADIN MI? DUR!..
AAH!
THUD
URGH!
YETER ARTIK!
STONK
İYİ MİSİN, ÇİKO?
EVET!..
ZAGOR! HER GELİŞİNDE BİR OLAY ÇIKIYOR!..
FORBES İYİ BİR DERS ALDI!..
QUARTERS

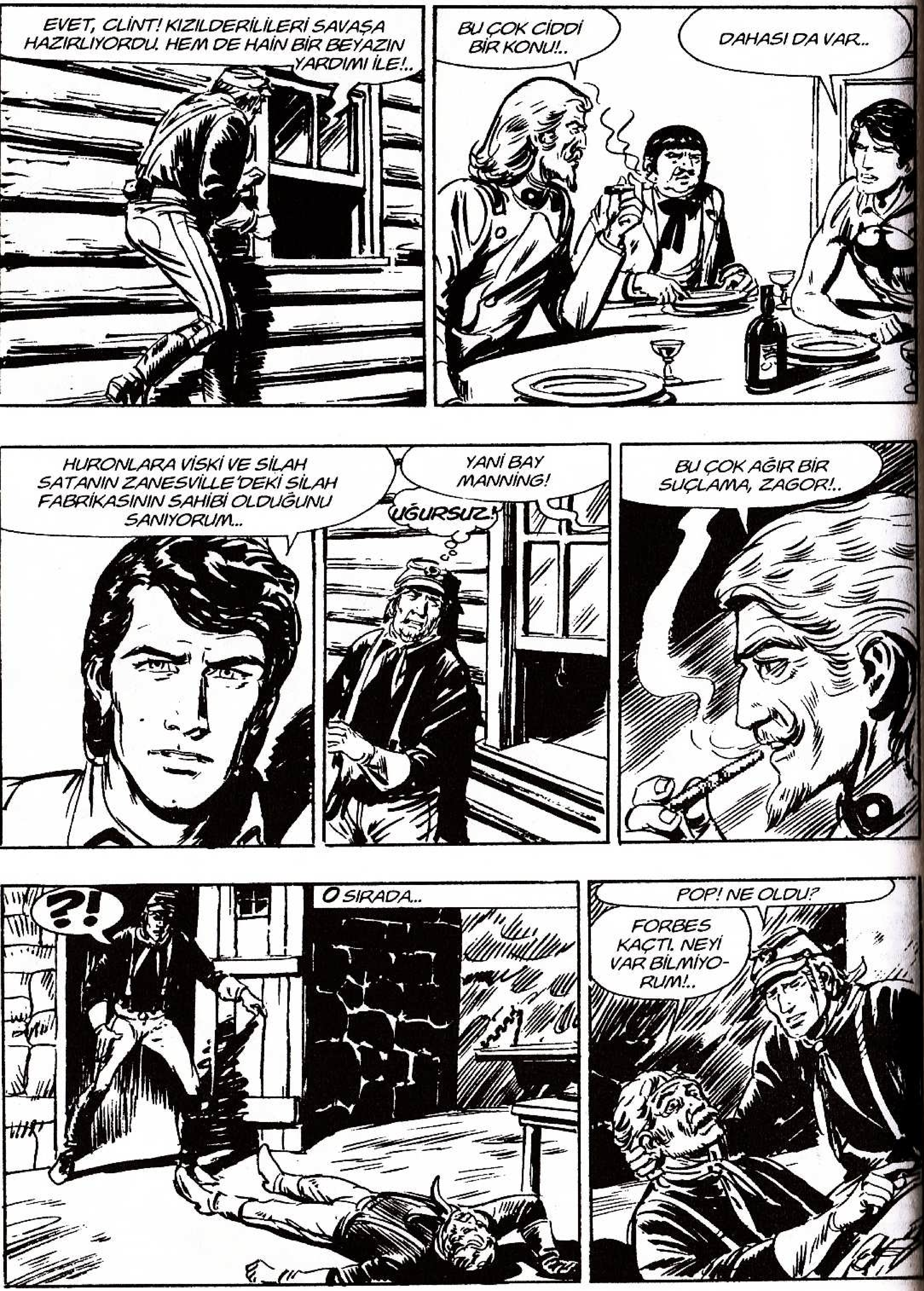

SENİ GÖRDÜĞÜME SEVİNMESEM, HÜCREYE ATMALARINI EMREDERDİM!..
TAUNTON KALESİ ESKİSİ KADAR KONUKSEVER DEĞİL!..
DOSTLAR NE ZAMANDAN BERİ SİLAHLA KARŞILANIYOR? O ASKER, ÇİKO'YA SEBEPSİZ YERE VURDU!..
NEE?
HMM. BU HER ŞEYİ DEĞİŞTİRİR.. BEN DE ORDUYA KARŞI DUYDUĞUN HİSLERLE BÖYLE DAVRANDIĞINI SANMIŞTIM..
...AMA FORBES'İN NASIL BİRİ OLDUĞUNU DÜŞÜNÜNCE, ANLATTIKLARINA İNANMAKTA ZORLUK ÇEKMİYORUM.
...İKİNİZDEN DE ÖZÜR DİLERİM, ZAGOR!..
TAMAM, CLİNT. HER ŞEYİ UNUTTUK!..
FORBES'E GELİNCE, ONU AYILTIN. BİR HAFTA HAPİS YATACAK!..
EMREDERSİNİZ!

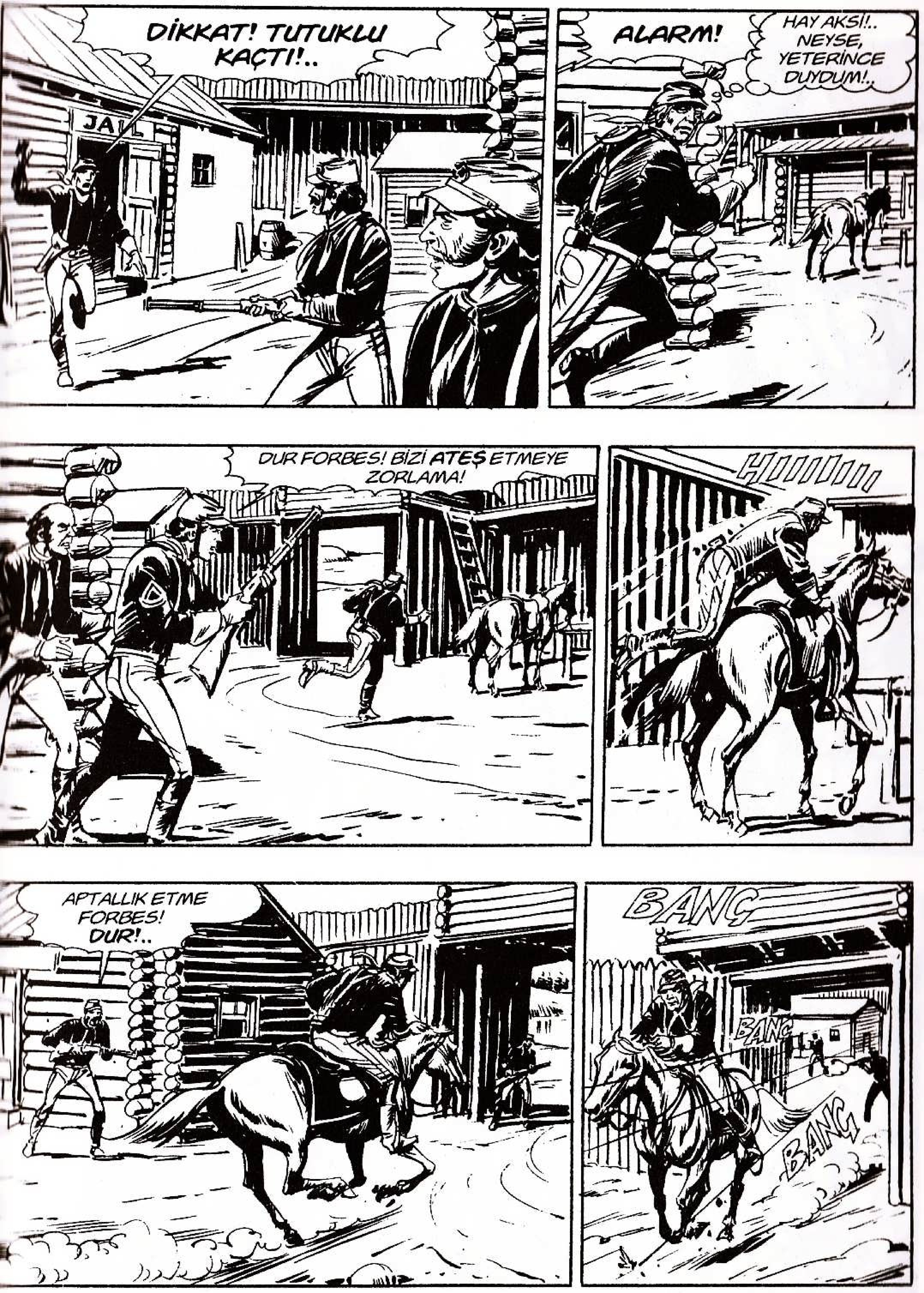

SPLASH
HAYDİ, FORBES! ŞANSLISIN, YİNE UCUZ ATLATTIN!
İLERDE TORUNLARINA ZAGOR'LA DÖVÜŞTÜĞÜNÜ ANLATIRSIN!
ZAGOR MU?
HEMEN ŞEFİ UYARMALI!..
NE O? DİLİNİ Mİ YUTTUN?
NORMALDİR.. HA! HA!..
GELİN DOSTLARIM KENDİMİ AFFETTİRMEK İÇİN SİZİ YEMEĞE DAVET EDİYORUM. KARIM GÜZEL BİR ROSTO HAZIRLIYORDU...
KARAMBA KARAMBİTA İŞTE KONUŞMA DİYE BUNA DENİR!..

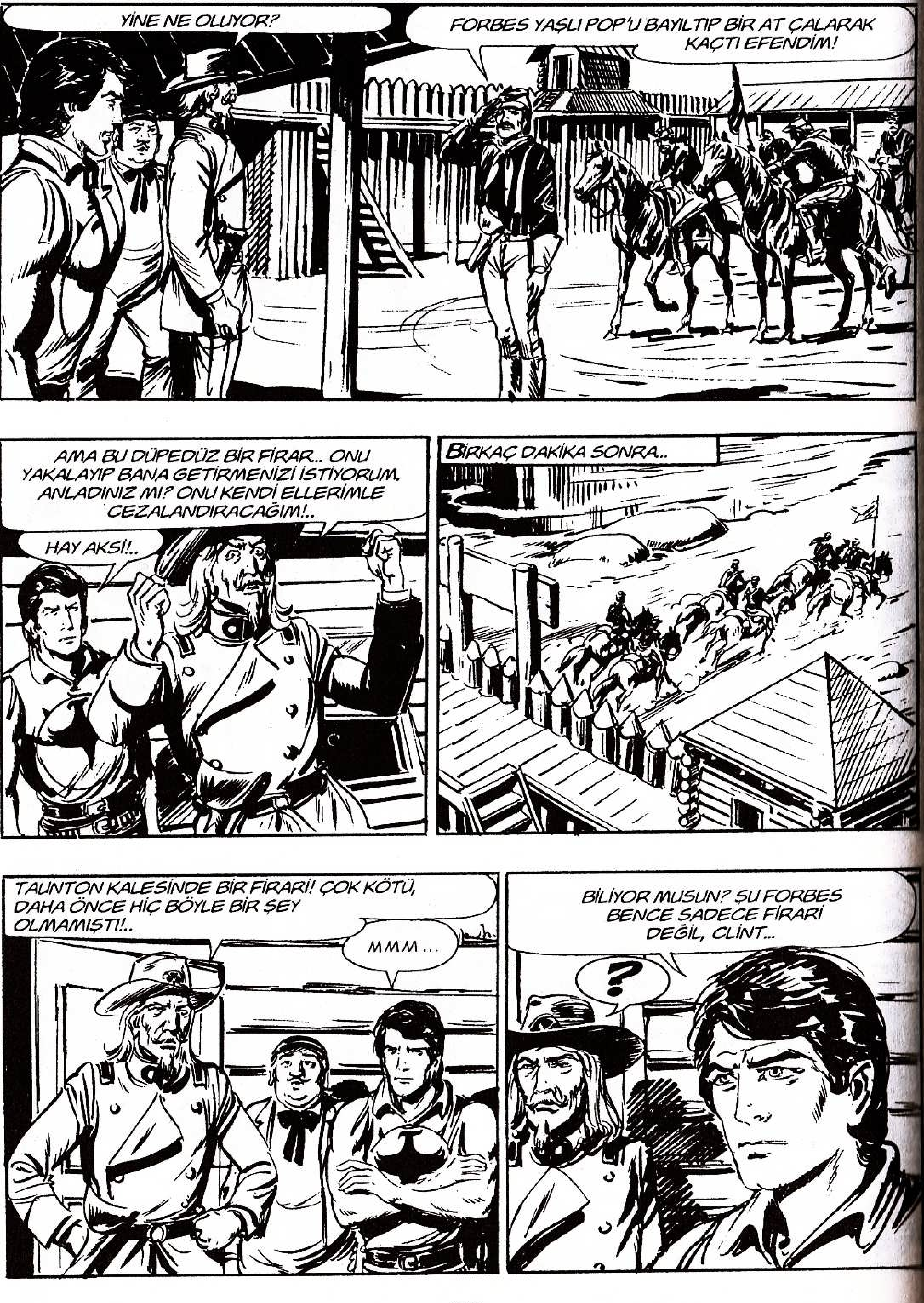

AMA... SNIF... SNIFFF... YANIK KOKUYOR!..
EMIR ERI! NELER OLUYOR AÇIKLAR MISIN?
TABİİ EFENDİM, ŞEY... EŞİNİZ BAYAN CLINT...
...ROSTOYU YİNE ATEŞTE UNUTTU, AMA HEMEN SÖNDÜRDÜK. EŞİNİZİN BİR ŞEYİ YOK EFENDİM...
LANET OLSUN! EMMA! EMMAAA!
BAĞIRMA CANIM! BEN ÇARESİNE BAKTIM. KANTİNİN AŞÇISI YEMEK GETİRDİ!..
İŞTE BURADA. ÇORBA VE HAŞLANMIŞ ET!..
GULP... KORKTUĞUM BAŞIMA GELDİ!

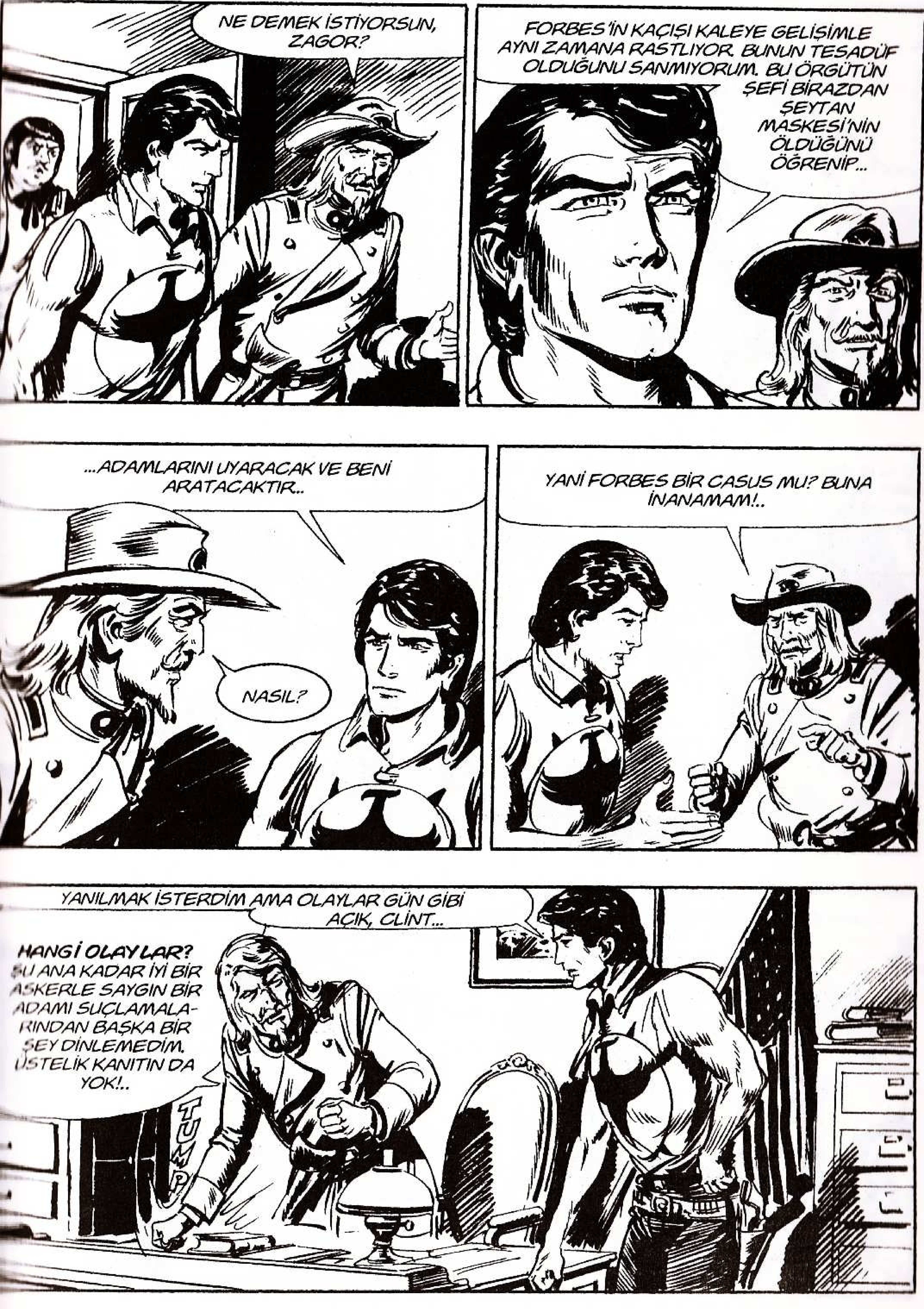

HEP AYNI ŞEY! BİRAZ DAHA DİKKATLİ OLAMAZ MISIN? HEM KONUKLARIMIZ DA VAR...
KONUK MU? OH BİR DAKİKA...
TİM, GİT AŞÇIYA SÖYLE, İKİ PORSİYON DAHA GÖNDERSİN!..
PEKİ EFENDİM!
KUSURA BAKMAYIN, KARIM BİRAZ DALGINDIR DA...
ÖNEMLİ DEĞİL, CLINT...
HAPİSTE EKMEKLE SUYA TALİM ETMEK DAHA MI İYİ ACABA?
SAÇMALAMA ÇİKO!..
UH...
ÇORBA VE KONSERVE ET... BÖYLE OLACAĞINI BİLİYORDUM!..
EVET, ZAGOR. ZİYARETİNİN NEDENİNİ HÂLÂ AÇIKLAMADIN...
ÇOK CİDDİ BİR KONU, CLINT...

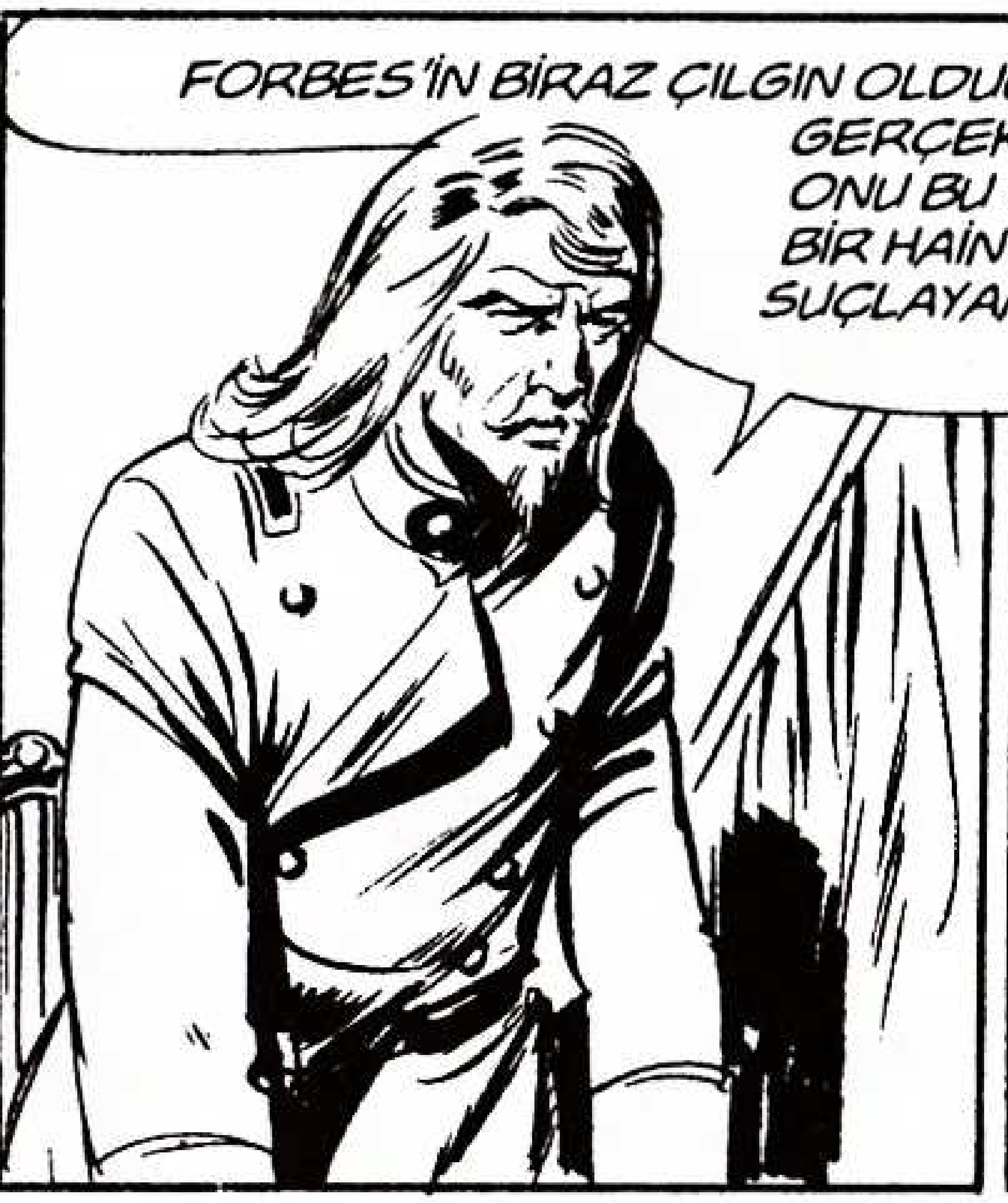

YNI ANDA..
YEMEĞİN, FORBES...
ASLINDA YASAKTIR AMA AŞÇIYI KANDIRIP BUNLARI ALDIM!..
YEMEĞİN SENİN OLSUN!
THUD
AH!
ARTIK ORDUYA VEDA ETMEM GEREKECEK... ŞEF KALEDE YENİ BİR CASUS BULUR..
..AMA SIVIŞMADAN ÖNCE BAKAYIM AGOR HÂLÂ BURADA MI?
JAIL
DARKWOOD'DAN GELEN HABERLER DOĞRUYMUŞ. BU SERSEM İŞİMİZE ENGEL OLMAYA ÇALIŞIYOR!..
HEADQUARTERS

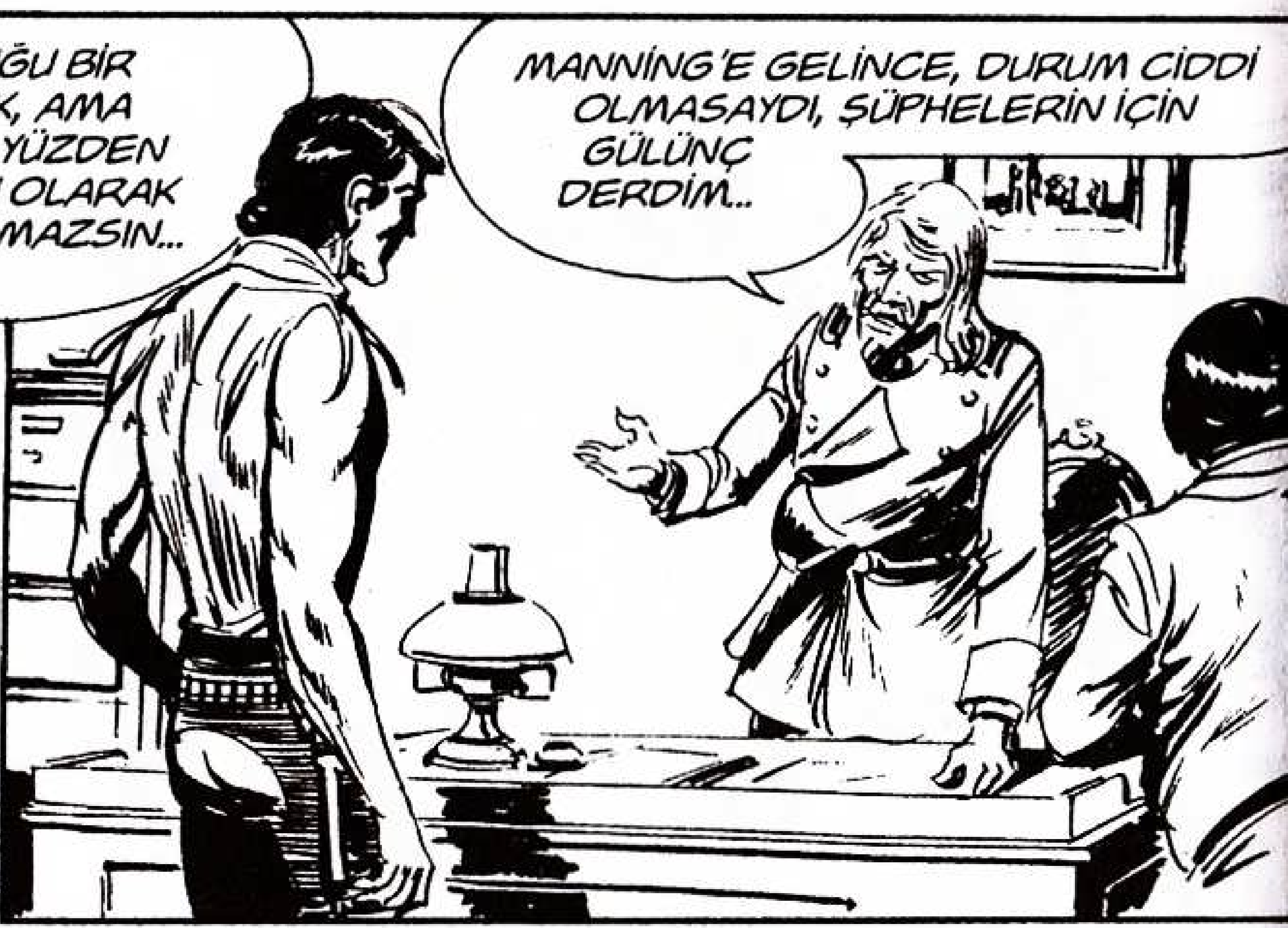

EVET, CLİNT! KIZILDERİLİLERİ SAVAŞA HAZIRLIYORDU. HEM DE HAİN BİR BEYAZIN YARDIMI İLE!..
BU ÇOK CİDDİ BİR KONU!..
DAHASI DA VAR..
HURONLARA VİSKİ VE SİLAH SATANIN ZANESVİLLE'DEKİ SİLAH FABRİKASININ SAHİBİ OLDUĞUNU SANIYORUM...
YANİ BAY MANNİNG!
UĞURSUZ!
BU ÇOK AĞIR BİR SUÇLAMA, ZAGOR!..
?!
O SIRADA...
POP! NE OLDU?
FORBES KAÇTI. NEYİ VAR BİLMİYORUM!..

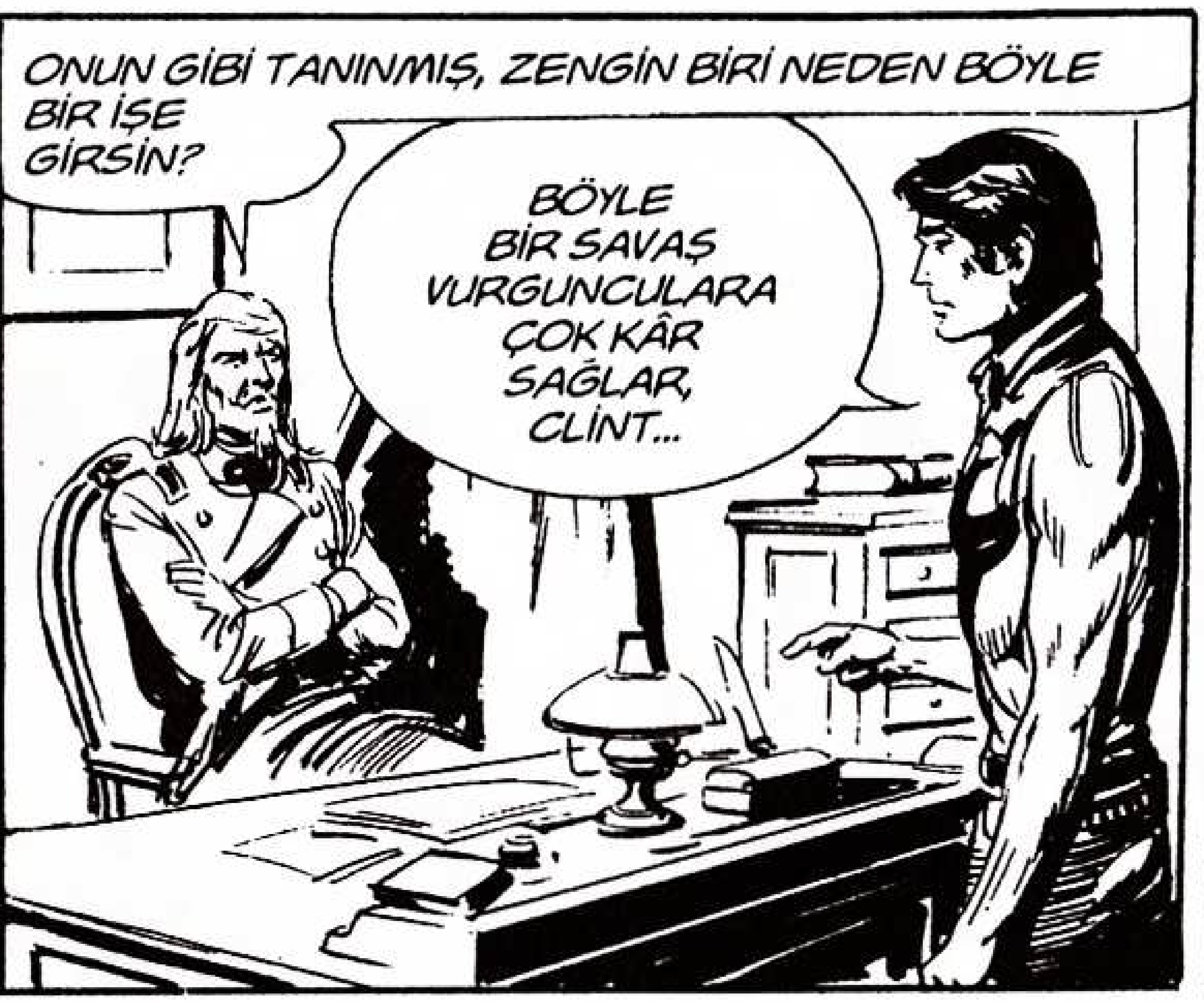

DİKKAT! TUTUKLU KAÇTI!..
JAIL
ALARM!
HAY AKSİ!.. NEYSE, YETERİNCE DUYDUM!..
DUR FORBES! BİZİ **ATEŞ** ETMEYE ZORLAMA!
HIIIIIII
APTALLIK ETME FORBES! **DUR!..**
BANG
BANG
BANG

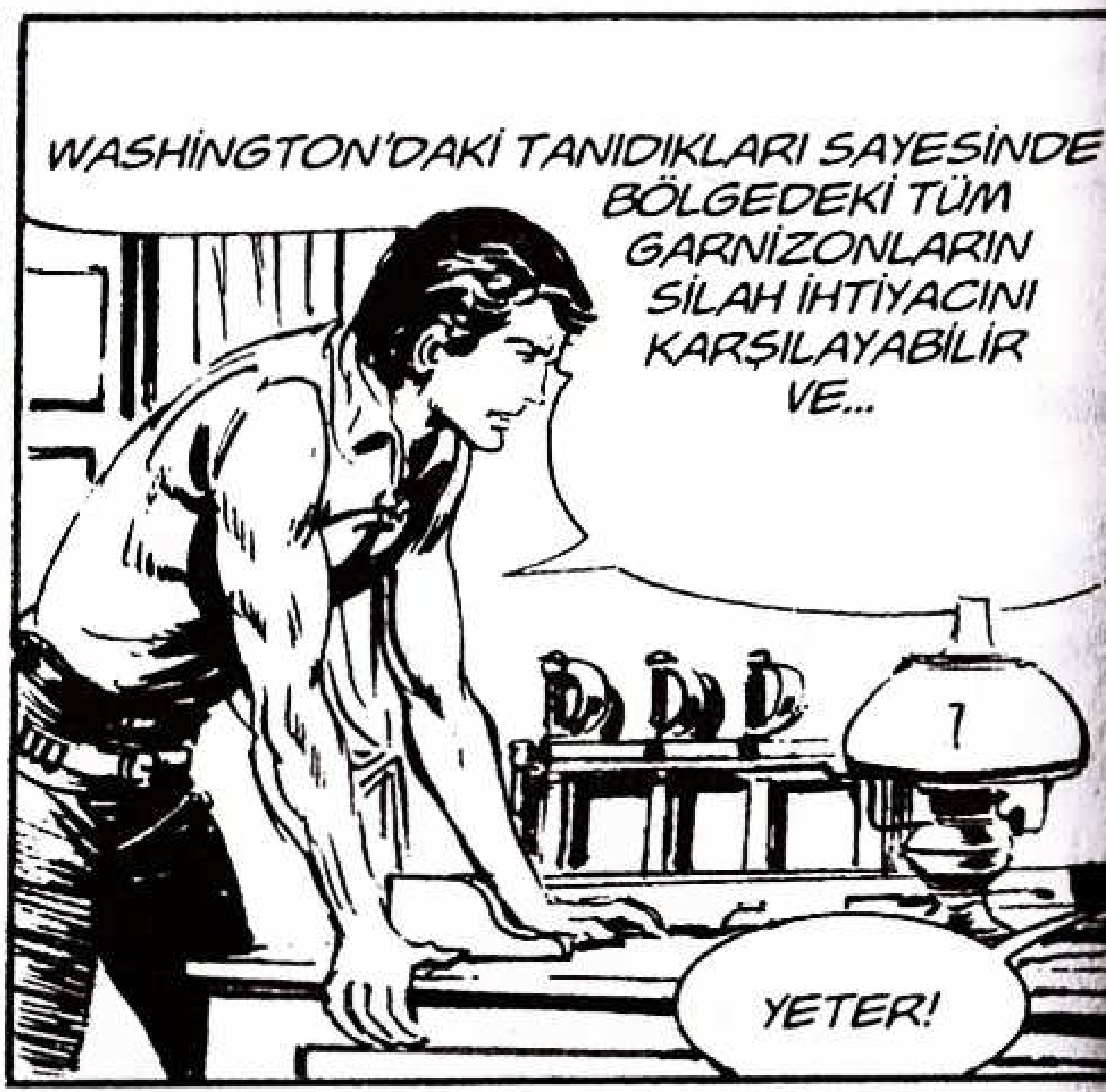

YİNE NE OLUYOR?
FORBES YAŞLI POP'U BAYILTIP BİR AT ÇALARAK KAÇTI EFENDİM!
AMA BU DÜPEDÜZ BİR FİRAR.. ONU YAKALAYIP BANA GETİRMENİZİ İSTİYORUM. ANLADINIZ MI? ONU KENDİ ELLERİMLE CEZALANDIRACAĞIM!..
HAY AKSİ!..
BİRKAÇ DAKİKA SONRA..
TAUNTON KALESİNDE BİR FİRARİ! ÇOK KÖTÜ, DAHA ÖNCE HİÇ BÖYLE BİR ŞEY OLMAMIŞTI!..
MMM...
BİLİYOR MUSUN? ŞU FORBES BENCE SADECE FİRARİ DEĞİL, CLINT...
?

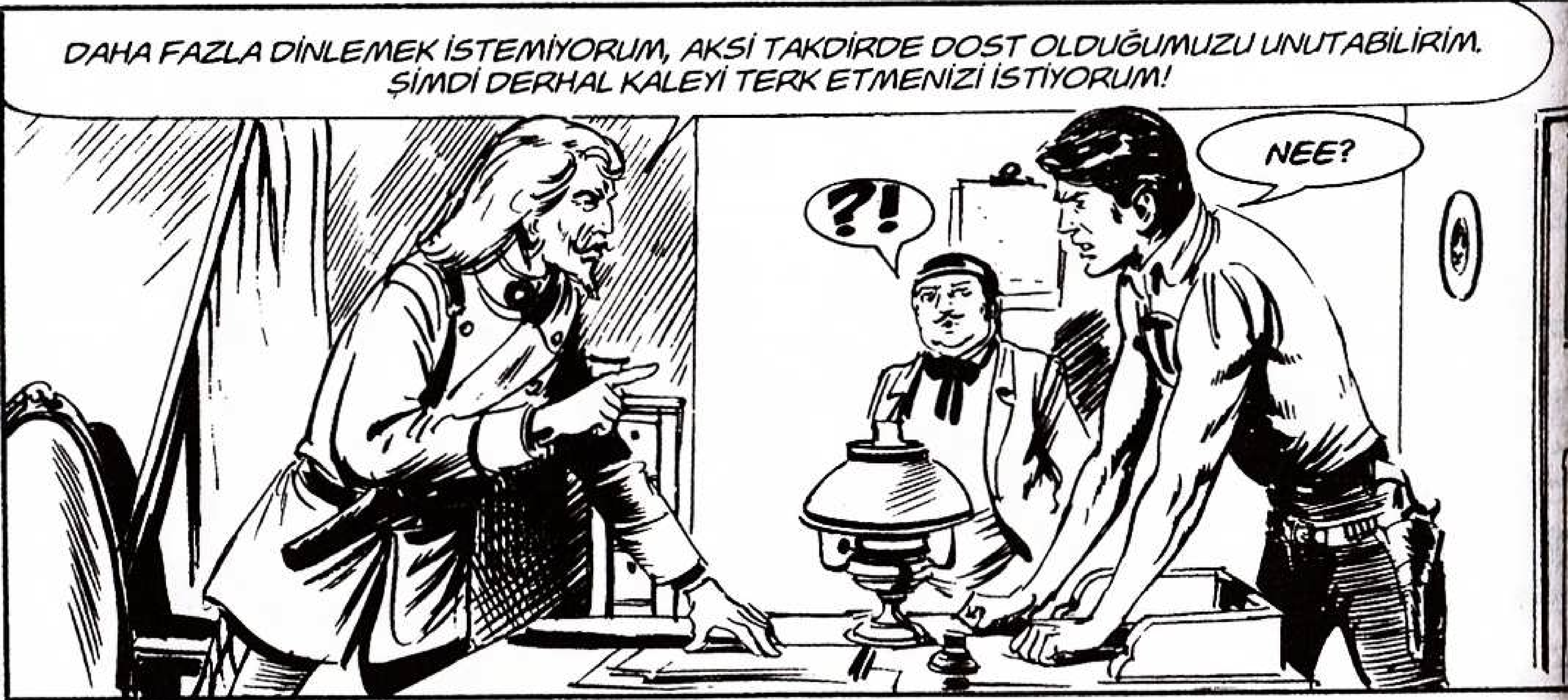

NE DEMEK İSTİYORSUN, ZAGOR?
FORBES'İN KAÇIŞI KALEYE GELİŞİMLE AYNI ZAMANA RASTLIYOR. BUNUN TESADÜF OLDUĞUNU SANMIYORUM. BU ÖRGÜTÜN ŞEFİ BİRAZDAN ŞEYTAN MASKESİ'NİN ÖLDÜĞÜNÜ ÖĞRENİP...
...ADAMLARINI UYARACAK VE BENİ ARATACAKTIR...
NASIL?
YANİ FORBES BİR CASUS MU? BUNA İNANAMAM!..
YANILMAK İSTERDİM AMA OLAYLAR GÜN GİBİ AÇIK, CLINT...
HANGİ OLAYLAR? ŞU ANA KADAR İYİ BİR ASKERLE SAYGIN BİR ADAMI SUÇLAMALARINDAN BAŞKA BİR ŞEY DİNLEMEDİM. ÜSTELİK KANITIN DA YOK!..
TUMP

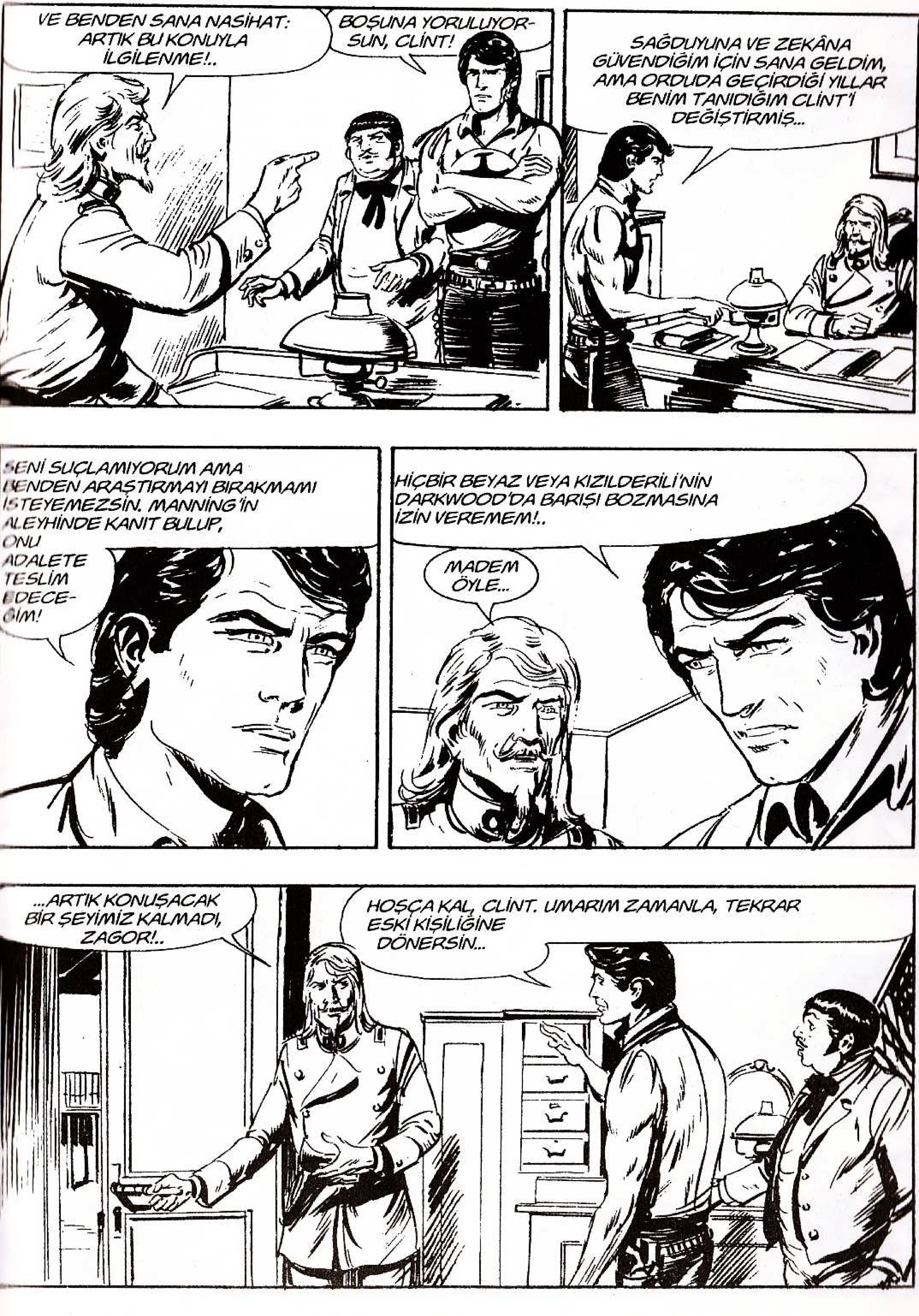

FORBES'İN BİRAZ ÇILGIN OLDUĞU BİR GERÇEK, AMA ONU BU YÜZDEN BİR HAİN OLARAK SUÇLAYAMAZSIN...

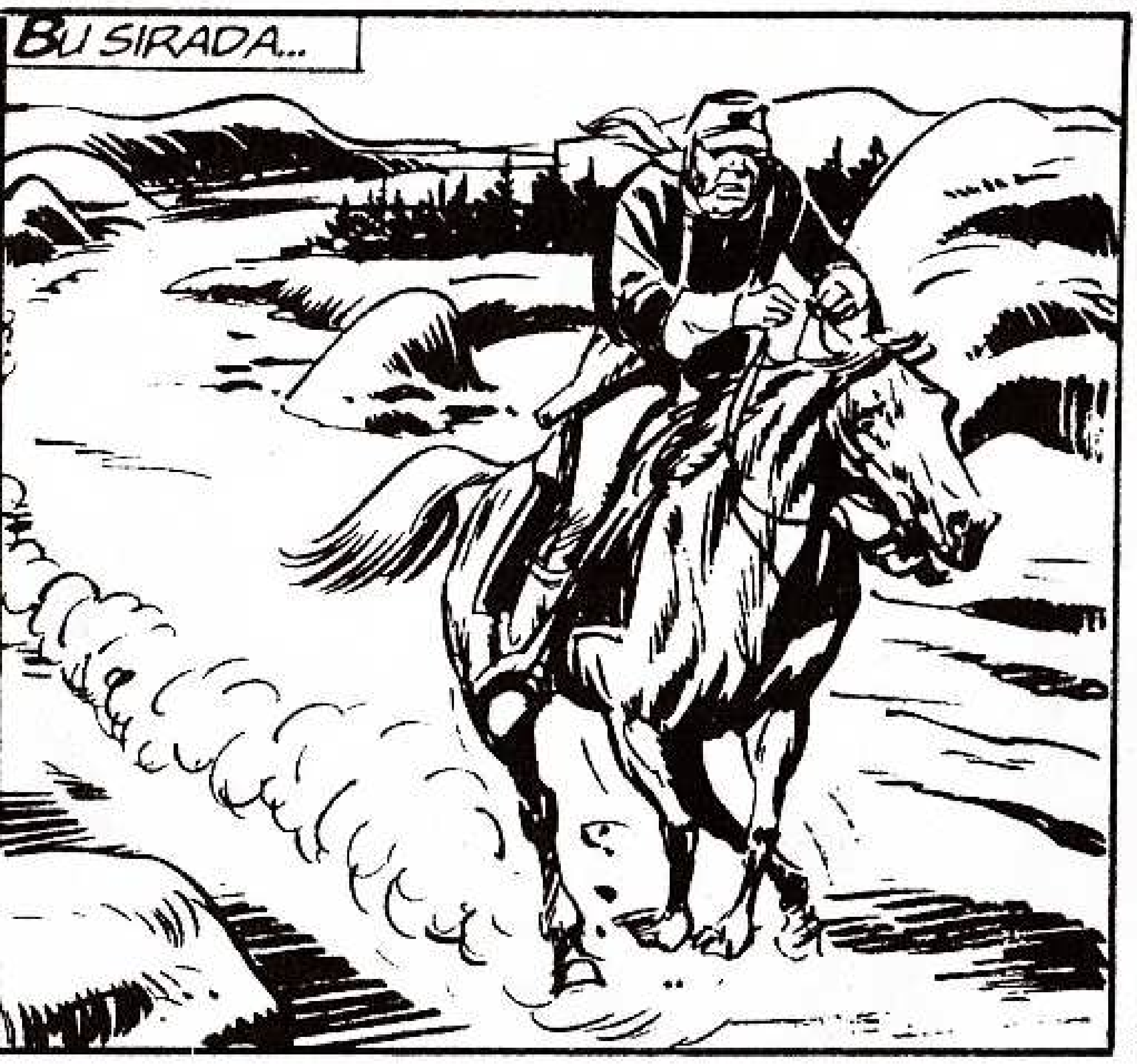

MANNİNG'E GELİNCE, DURUM CİDDİ OLMASAYDI, ŞÜPHELERİN İÇİN GÜLÜNÇ DERDİM...

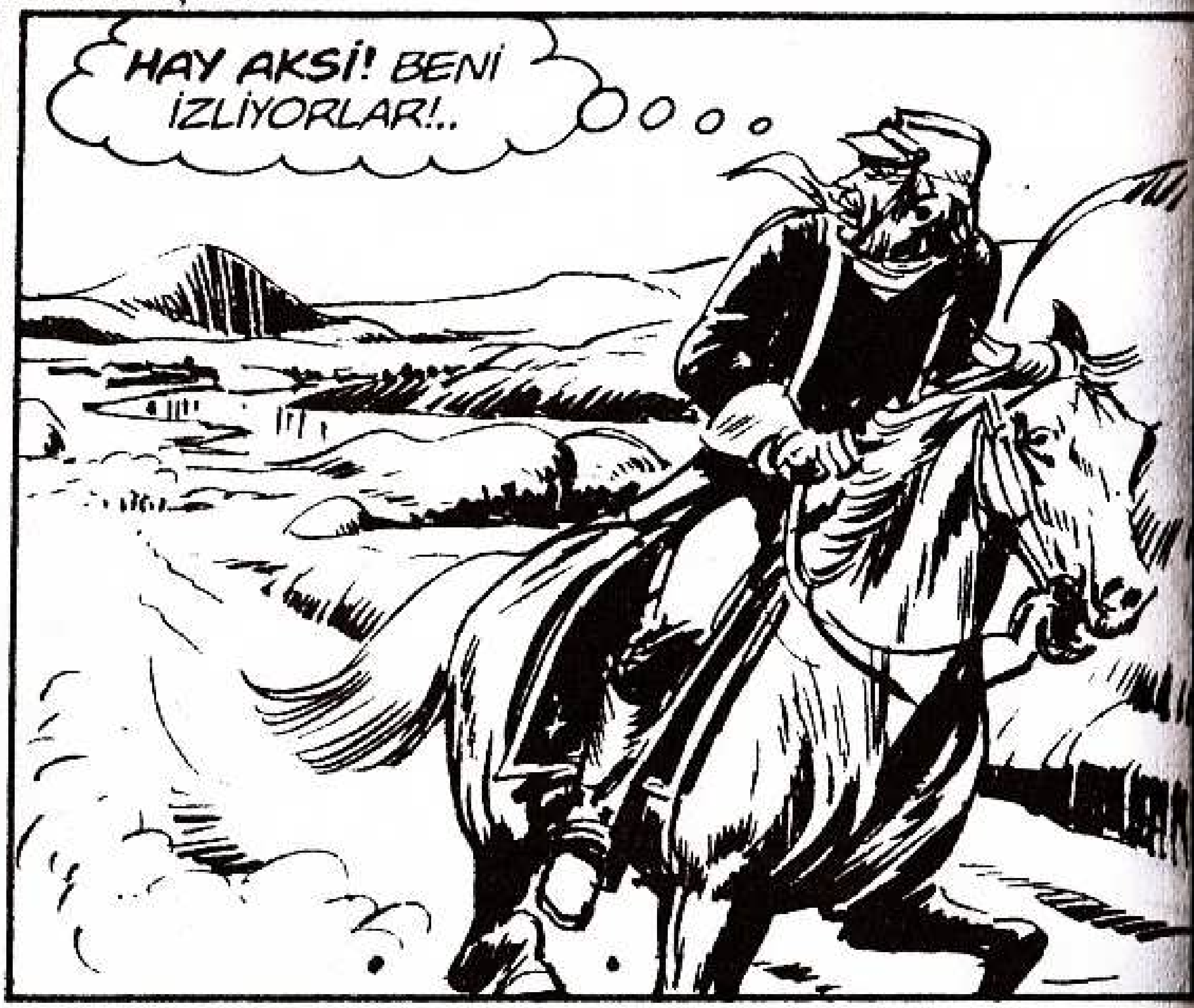

ONUN GİBİ TANINMIŞ, ZENGİN BİRİ NEDEN BÖYLE BİR İŞE GİRSİN?
BÖYLE BİR SAVAŞ VURGUNCULARA ÇOK KÂR SAĞLAR, CLİNT...

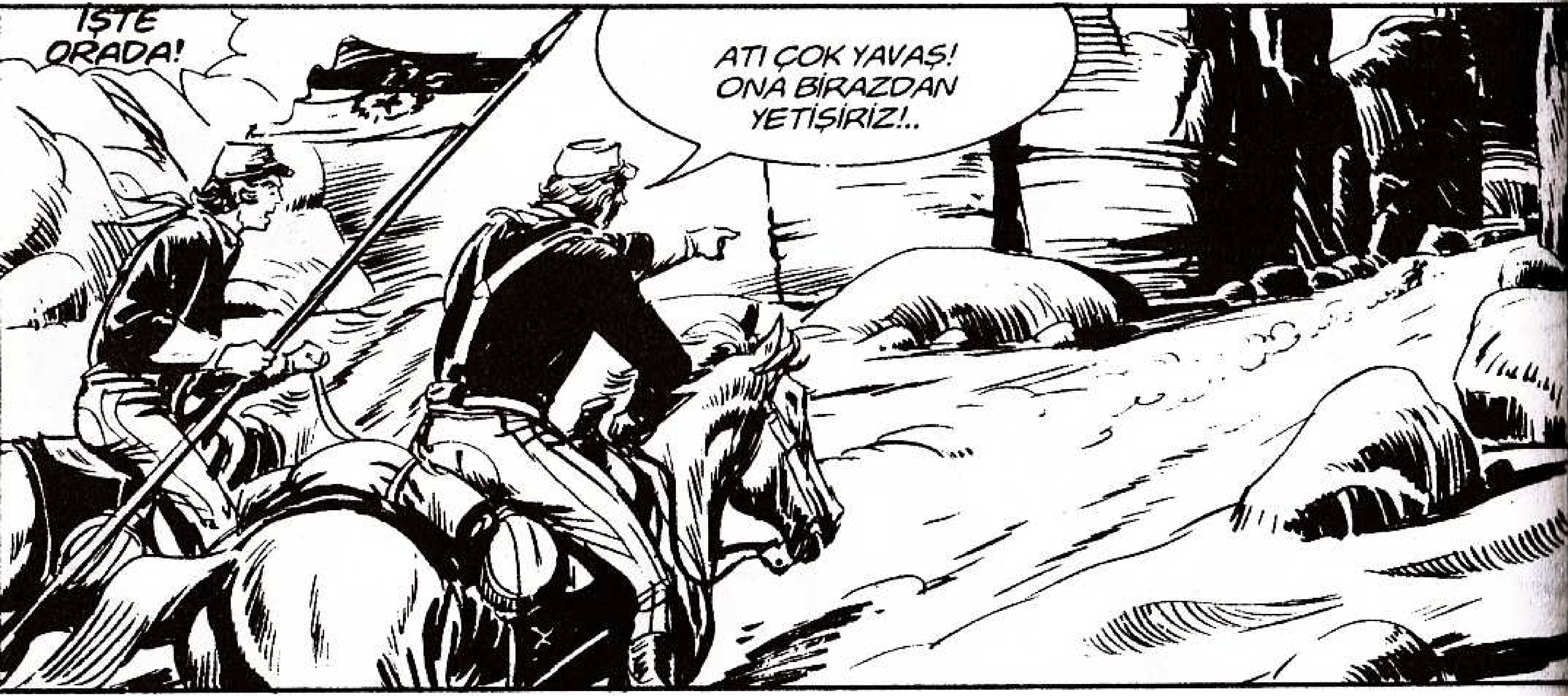

WASHİNGTON'DAKİ TANIDIKLARI SAYESİNDE BÖLGEDEKİ TÜM GARNİZONLARIN SİLAH İHTİYACINI KARŞILAYABİLİR VE...
YETER!

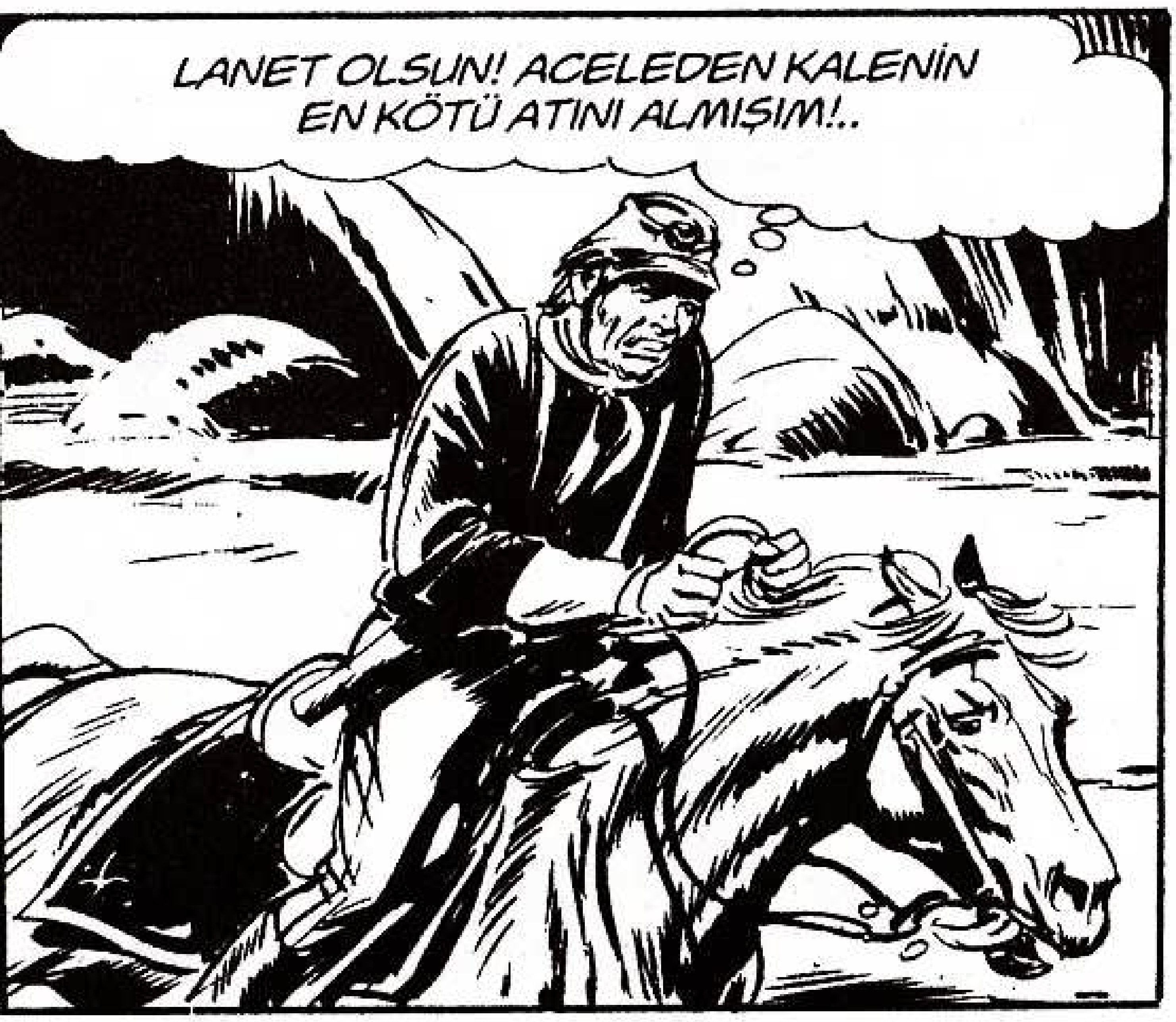

DAHA FAZLA DİNLEMEK İSTEMİYORUM, AKSİ TAKDİRDE DOST OLDUĞUMUZU UNUTABİLİRİM. ŞİMDİ DERHAL KALEYİ TERK ETMENİZİ İSTİYORUM!
?!
NEE?

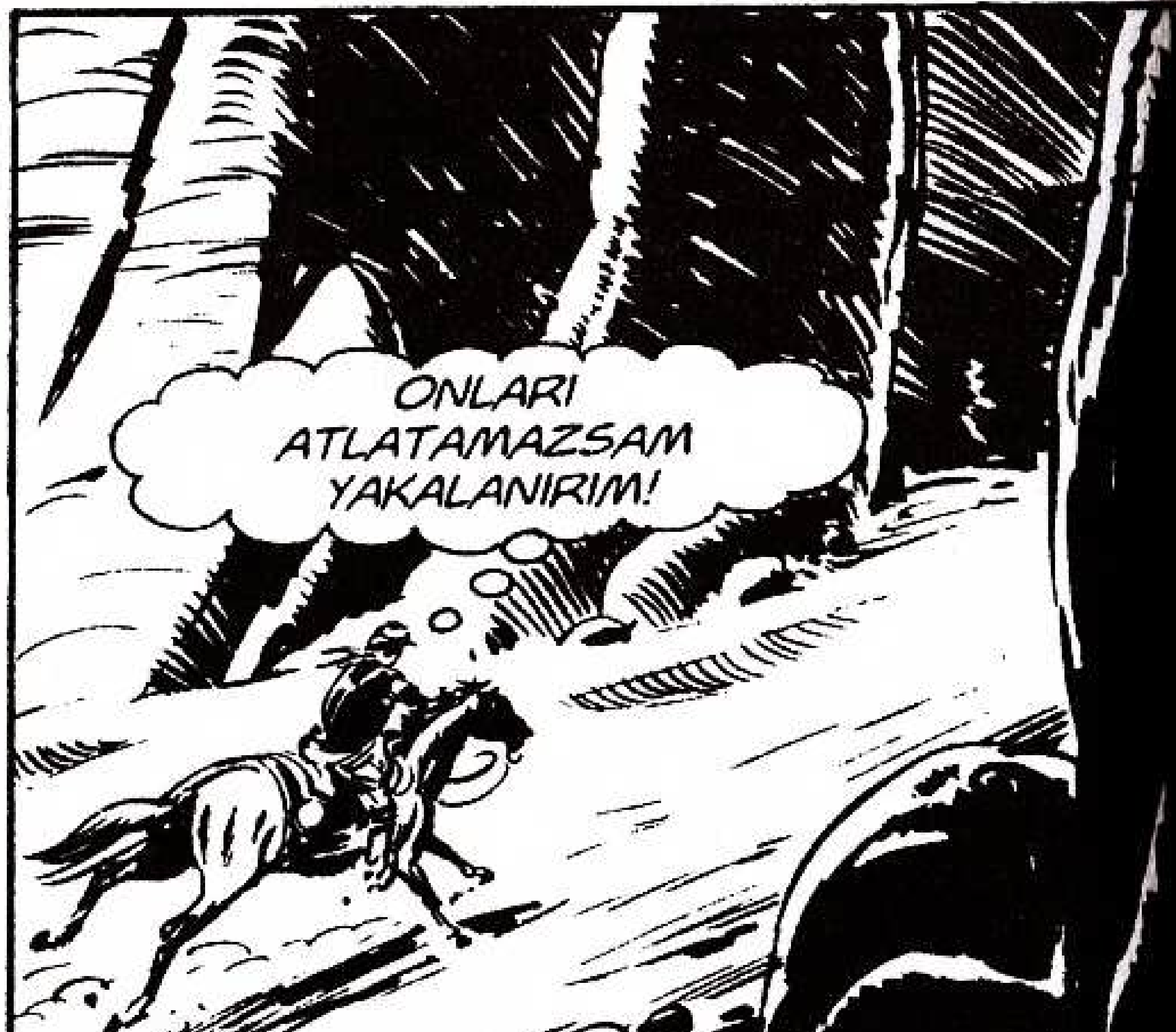

VE BENDEN SANA NASİHAT: ARTIK BU KONUYLA İLGİLENME!..
BOŞUNA YORULUYORSUN, CLINT!
SAĞDUYUNA VE ZEKÂNA GÜVENDİĞİM İÇİN SANA GELDİM, AMA ORDUDA GEÇİRDİĞİ YILLAR BENİM TANIDIĞIM CLINT'İ DEĞİŞTİRMİŞ...
SENİ SUÇLAMIYORUM AMA BENDEN ARAŞTIRMAYI BIRAKMAMI İSTEYEMEZSİN. MANNING'İN ALEYHİNDE KANIT BULUP, ONU ADALETE TESLİM EDECEĞİM!
HİÇBİR BEYAZ VEYA KIZILDERİLİ'NİN DARKWOOD'DA BARIŞI BOZMASINA İZİN VEREMEM!..
MADEM ÖYLE...
...ARTIK KONUŞACAK BİR ŞEYİMİZ KALMADI, ZAGOR!..
HOŞÇA KAL, CLINT. UMARIM ZAMANLA, TEKRAR ESKİ KİŞİLİĞİNE DÖNERSİN...

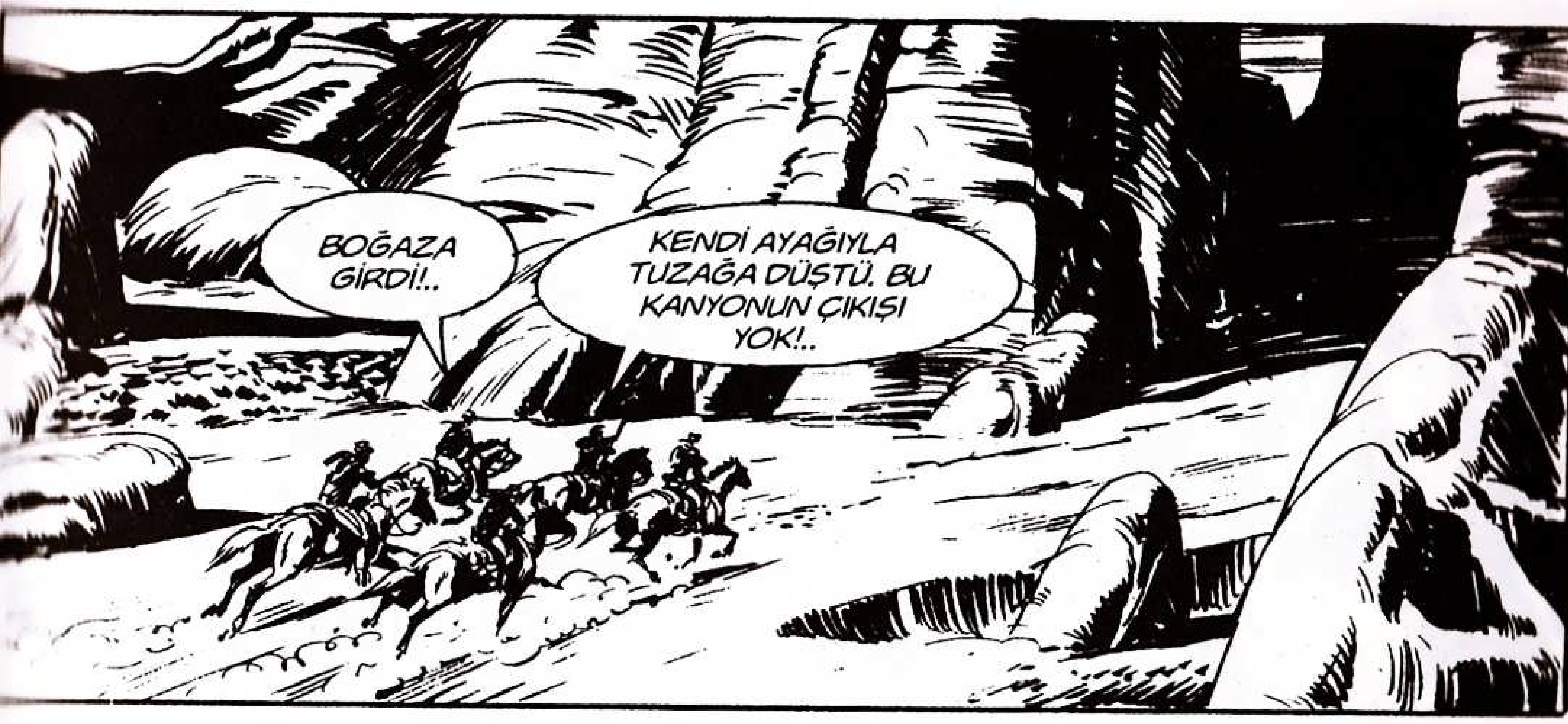

BU SIRADA...

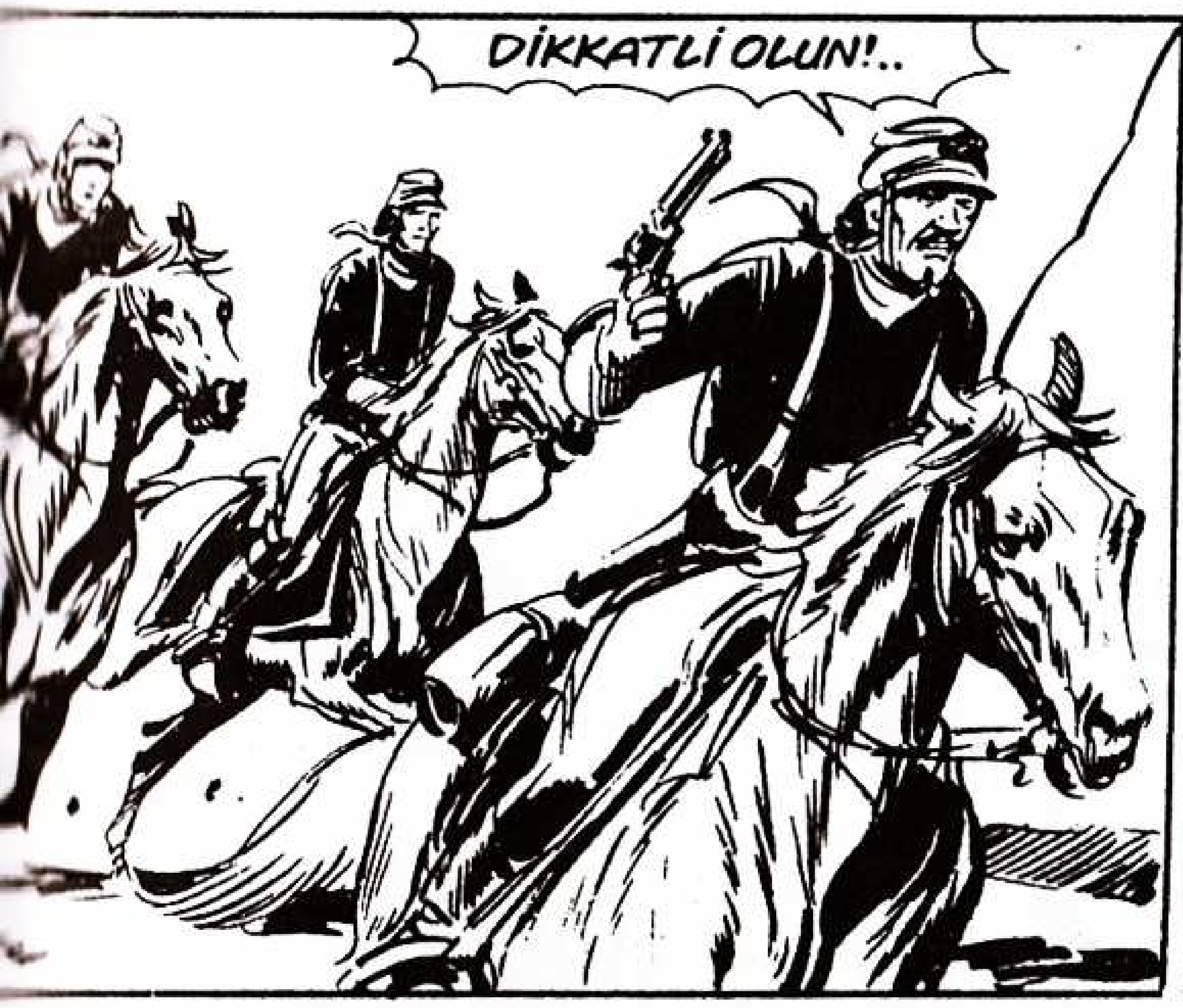

HAY AKSİ! BENİ İZLİYORLAR!..

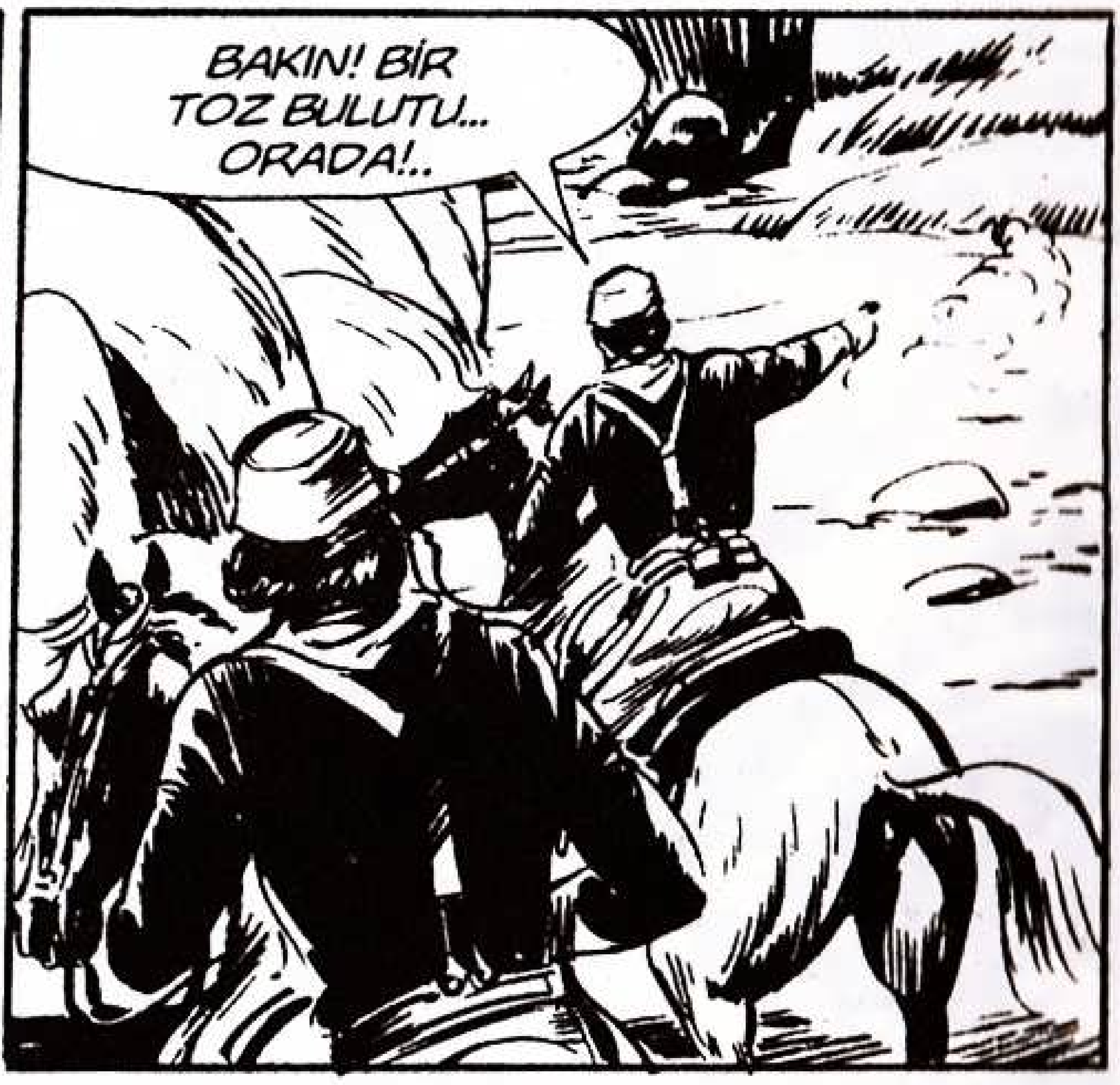

İŞTE ORADA!
ATI ÇOK YAVAŞ! ONA BİRAZDAN YETİŞİRİZ!..

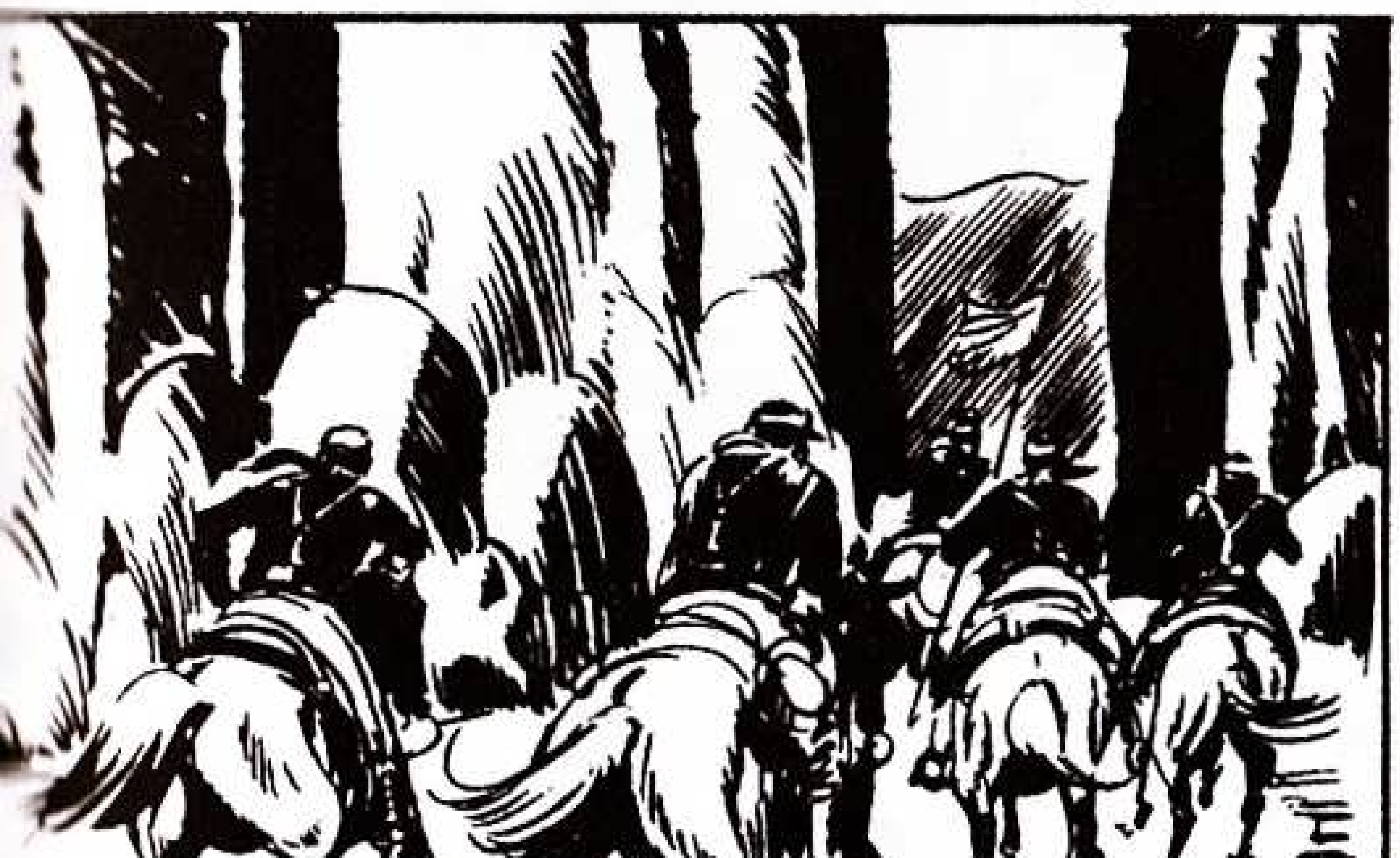

LANET OLSUN! ACELEDEN KALENİN EN KÖTÜ ATINI ALMIŞIM!..

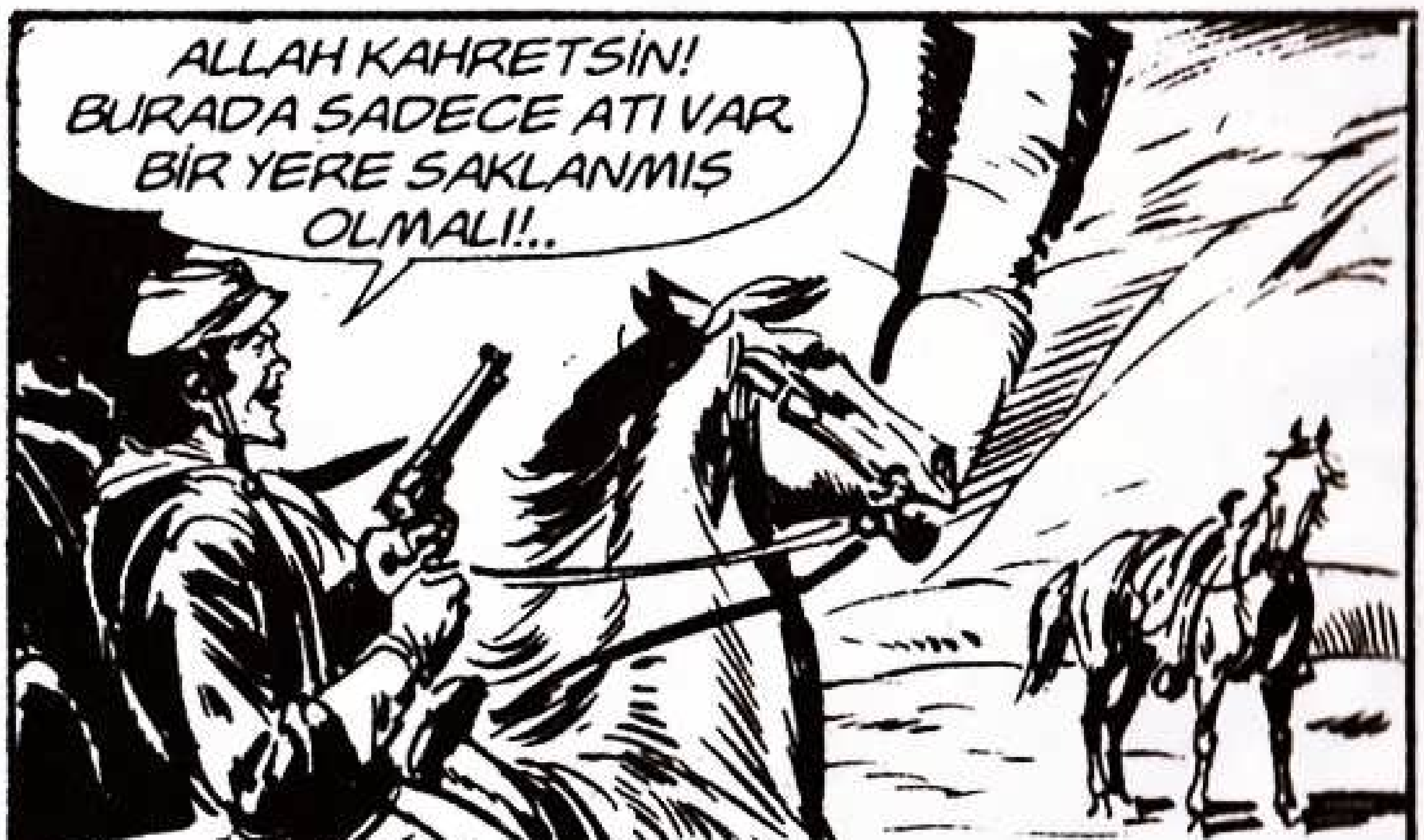

ONLARI ATLATAMAZSAM YAKALANIRIM!

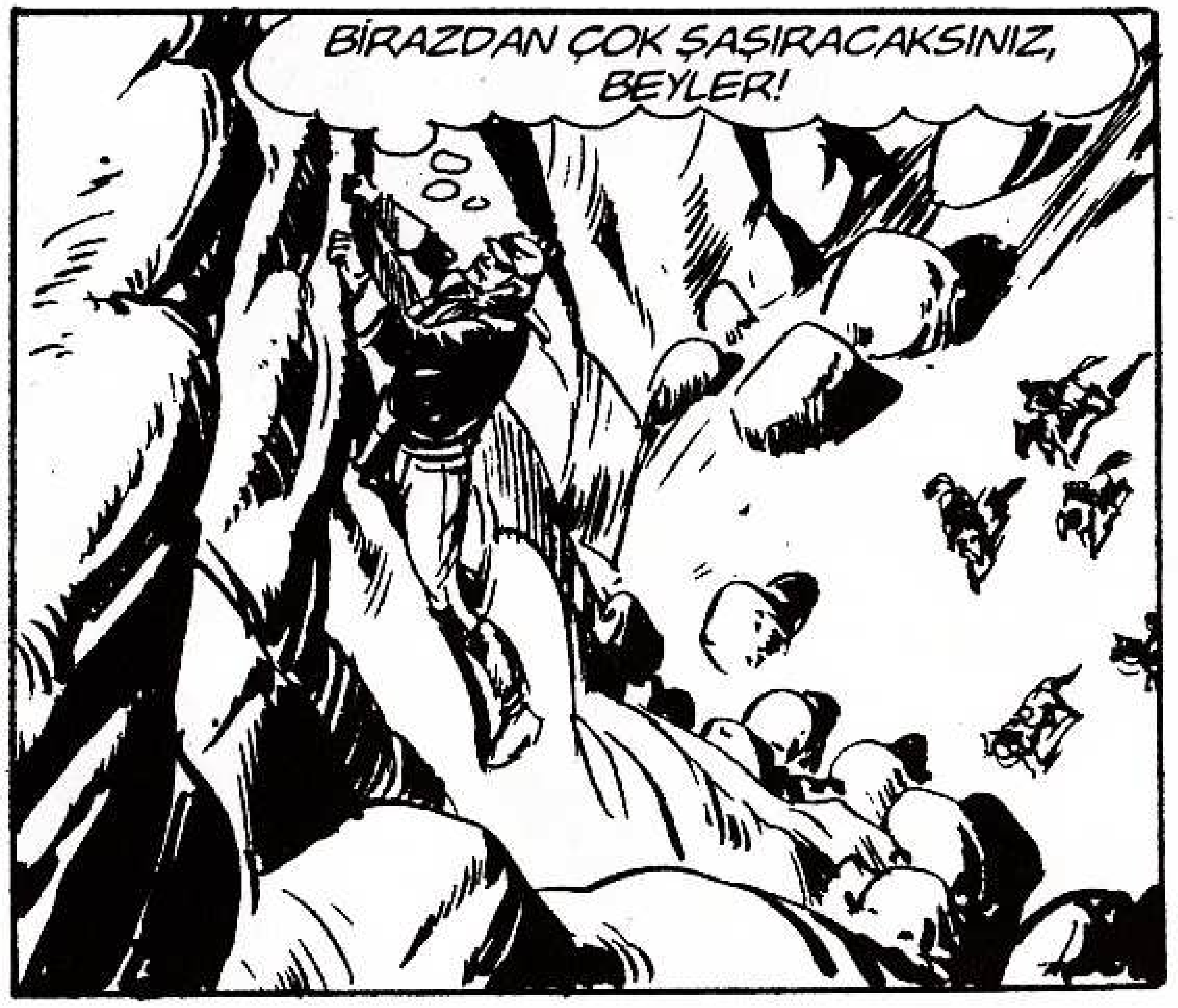

BOĞAZA GİRDİ!..
KENDİ AYAĞIYLA TUZAĞA DÜŞTÜ. BU KANYONUN ÇIKIŞI YOK!..

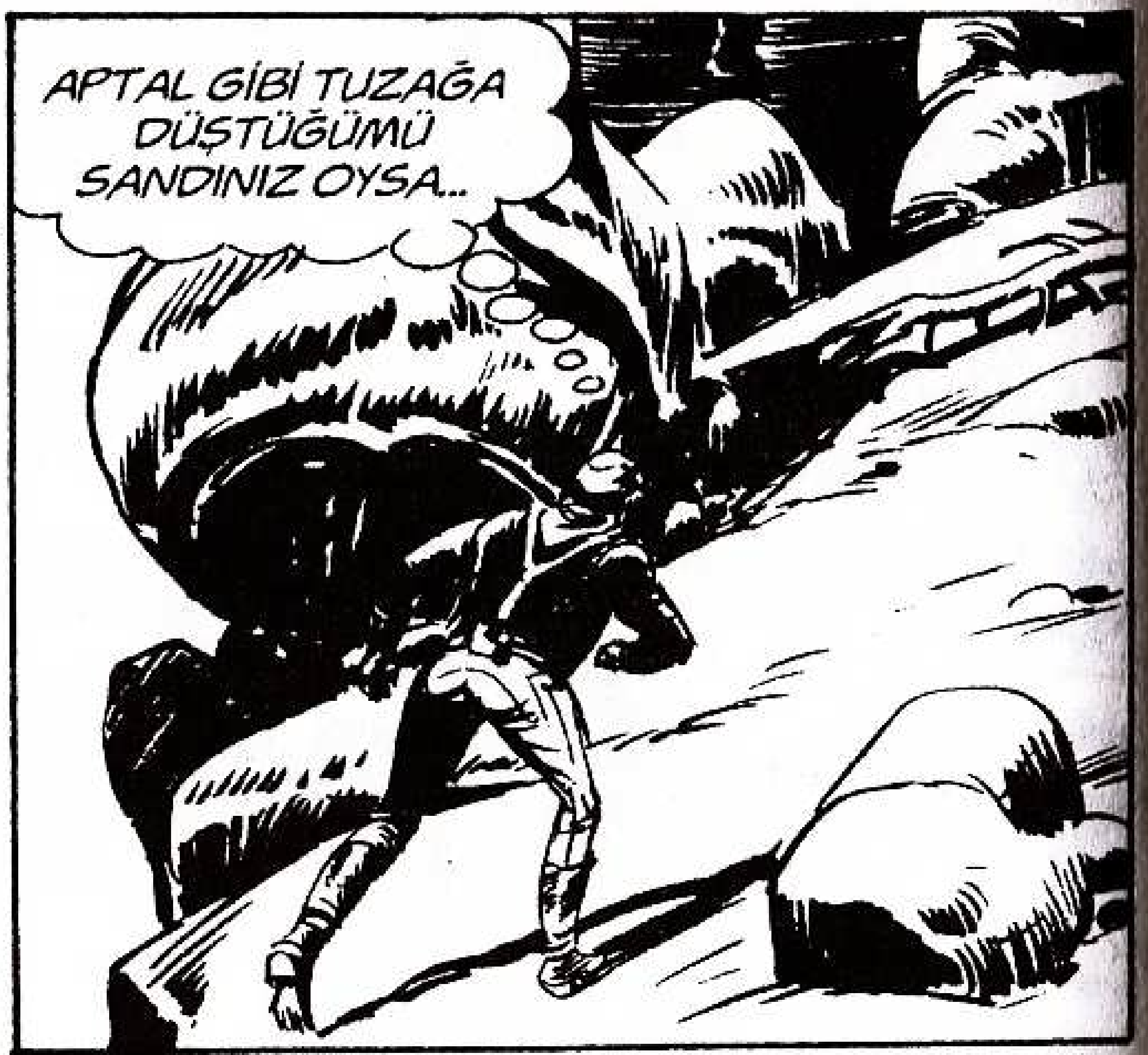

DİKKATLİ OLUN!..

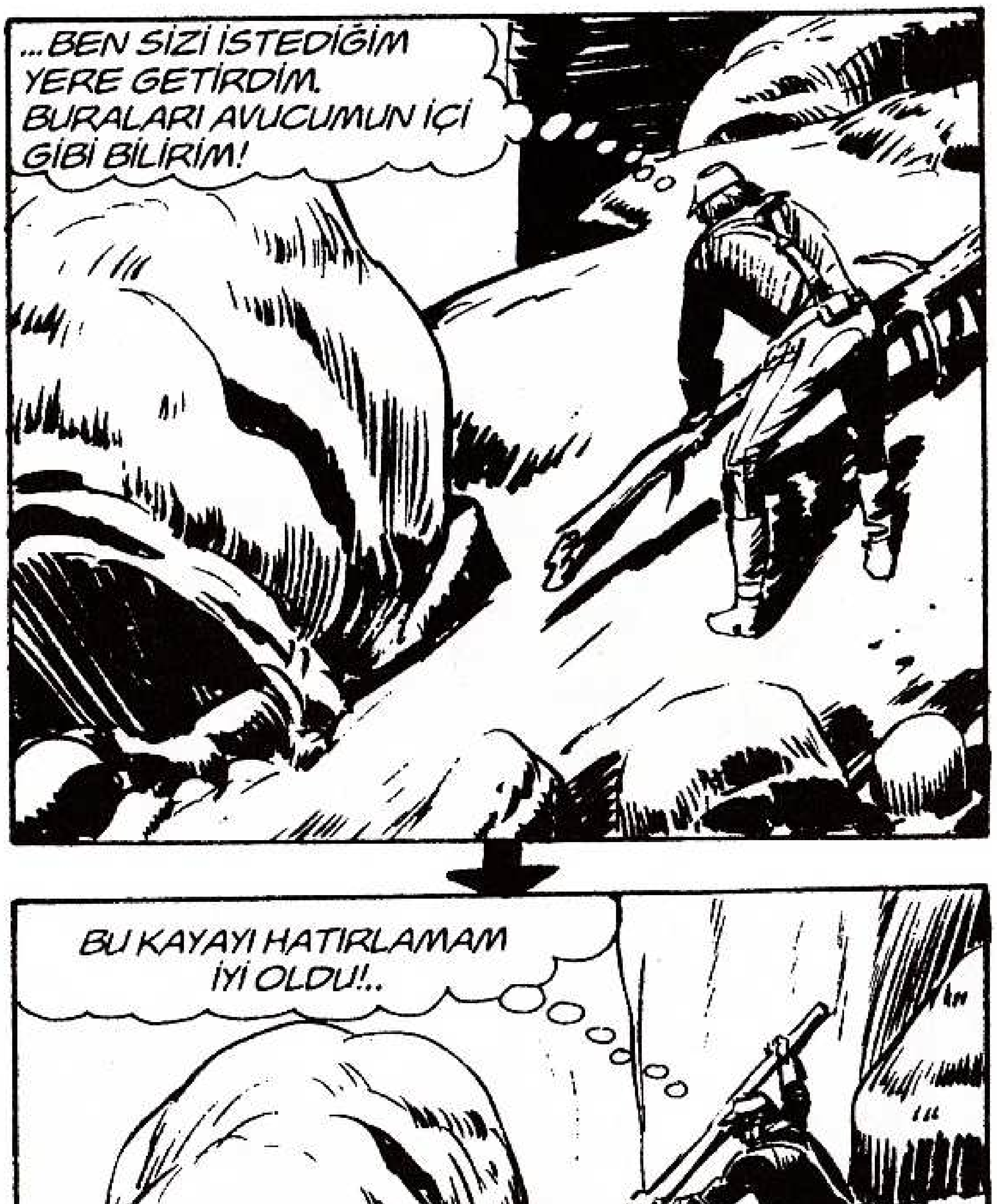

BAKIN! BİR TOZ BULUTU... ORADA!..

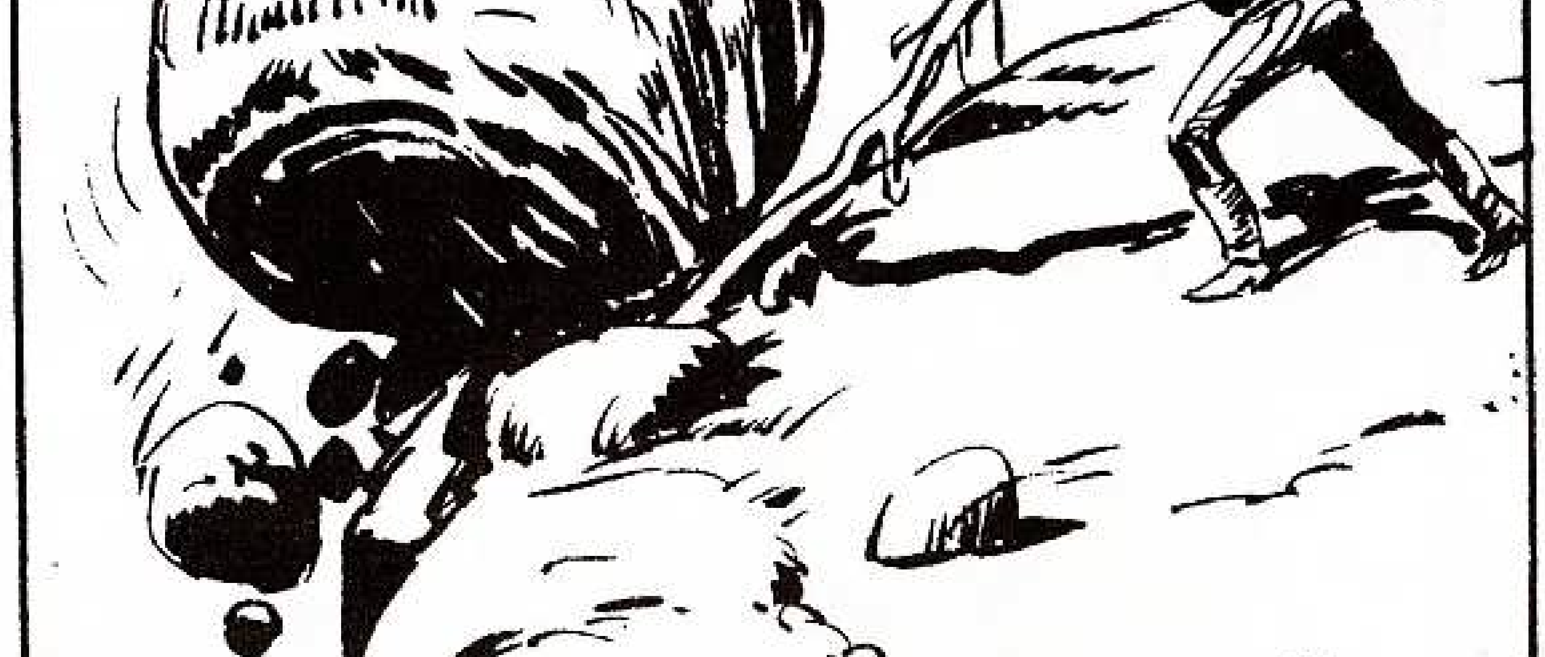


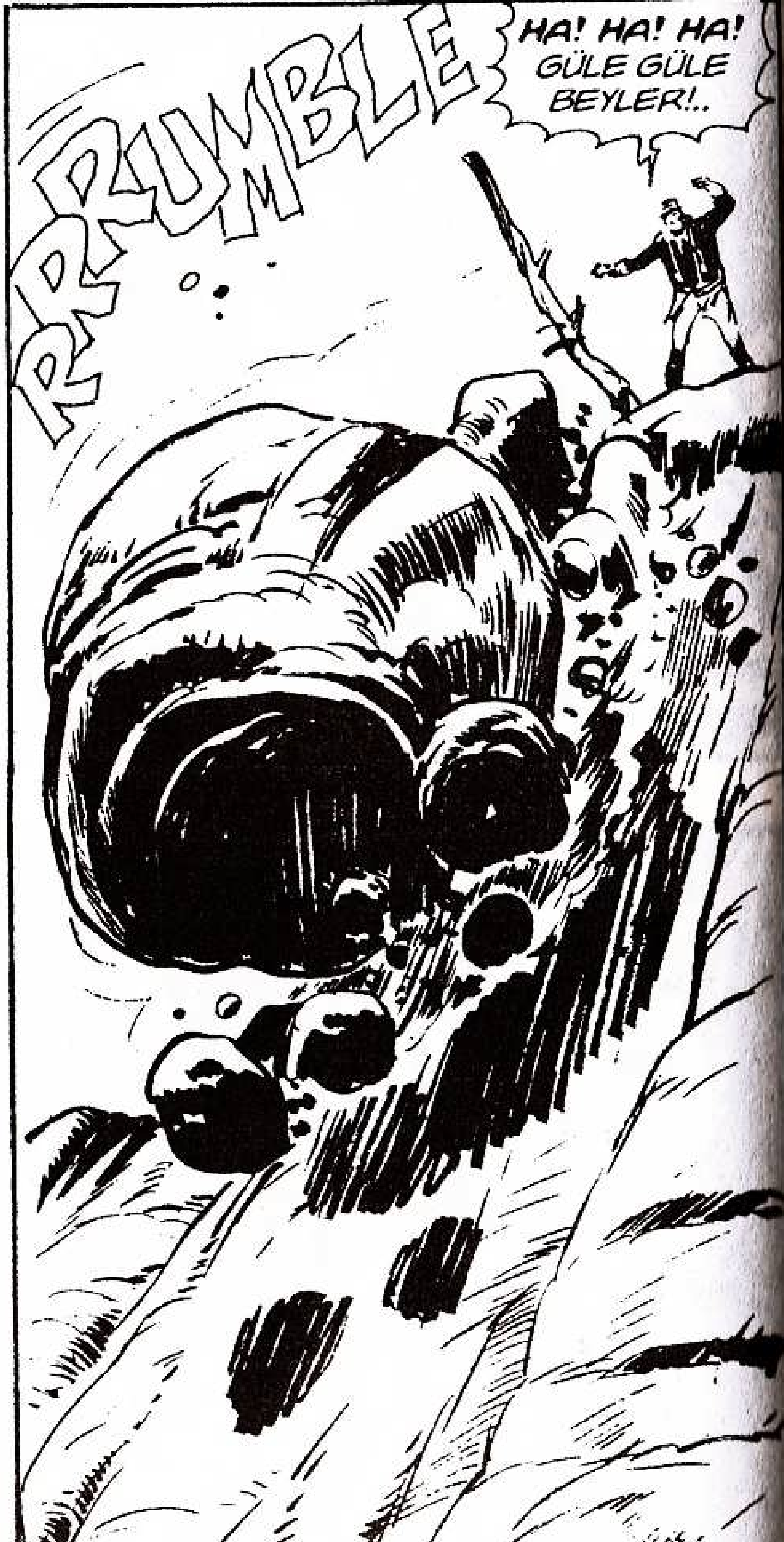

ALLAH KAHRETSİN! BURADA SADECE ATI VAR BİR YERE SAKLANMIŞ OLMALI!..

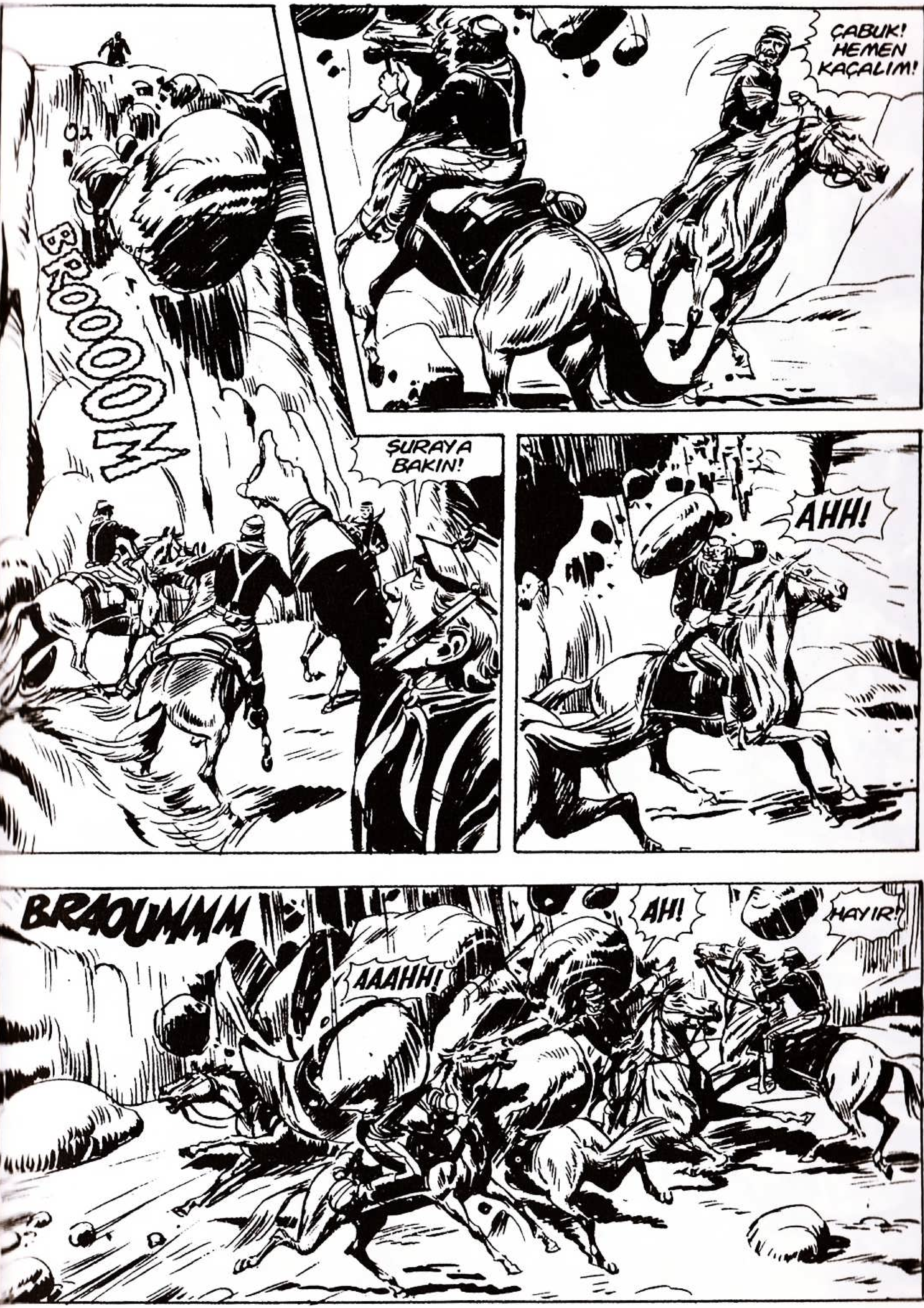

BİRAZDAN ÇOK ŞAŞIRACAKSINIZ, BEYLER!

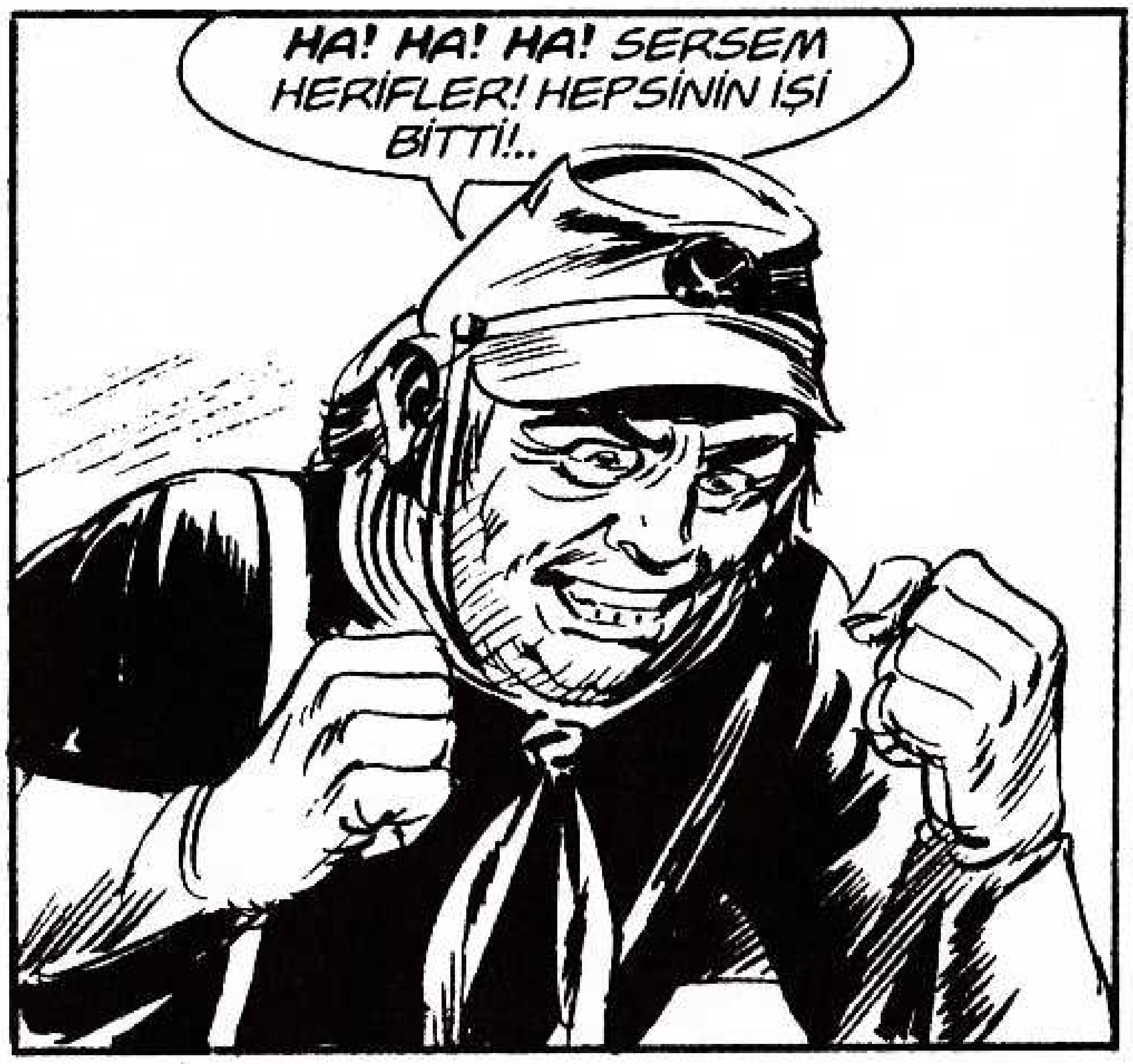

APTAL GİBİ TUZAĞA DÜŞTÜĞÜMÜ SANDINIZ OYSA..

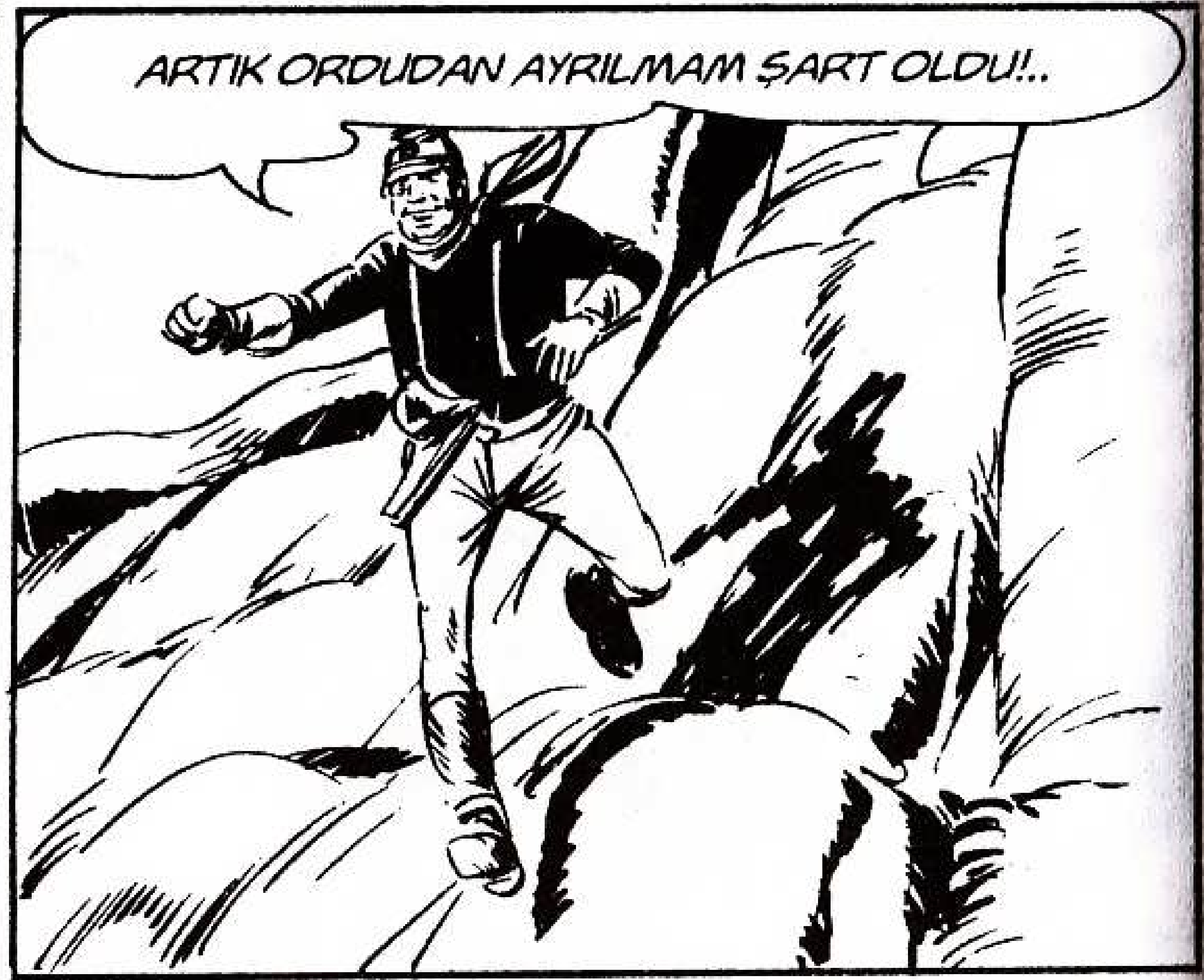

...BEN SİZİ İSTEDİĞİM YERE GETİRDİM. BURALARI AVUCUMUN İÇİ GİBİ BİLİRİM!

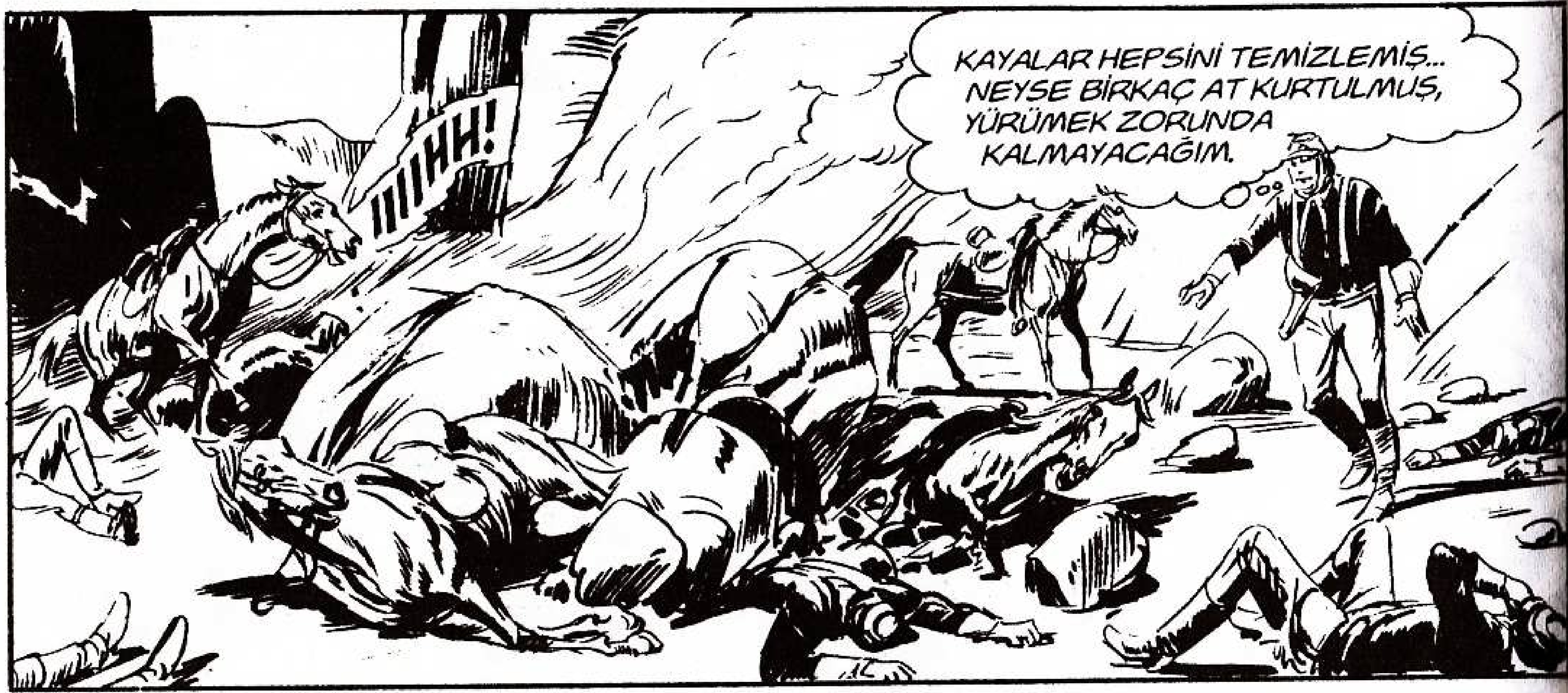

BU KAYAYI HATIRLAMAM İYİ OLDU!..

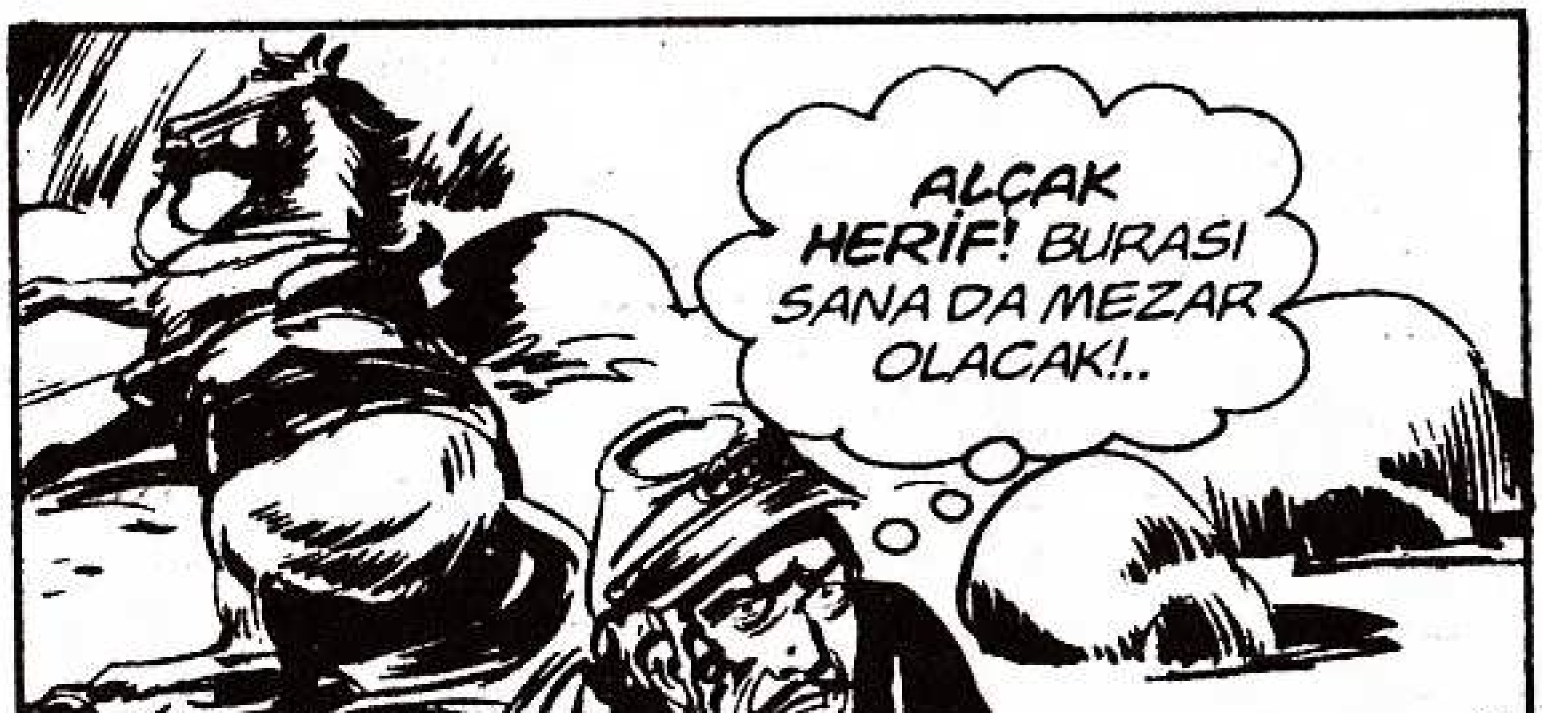

RRUMBLE
HA! HA! HA! GÜLE GÜLE BEYLER!..

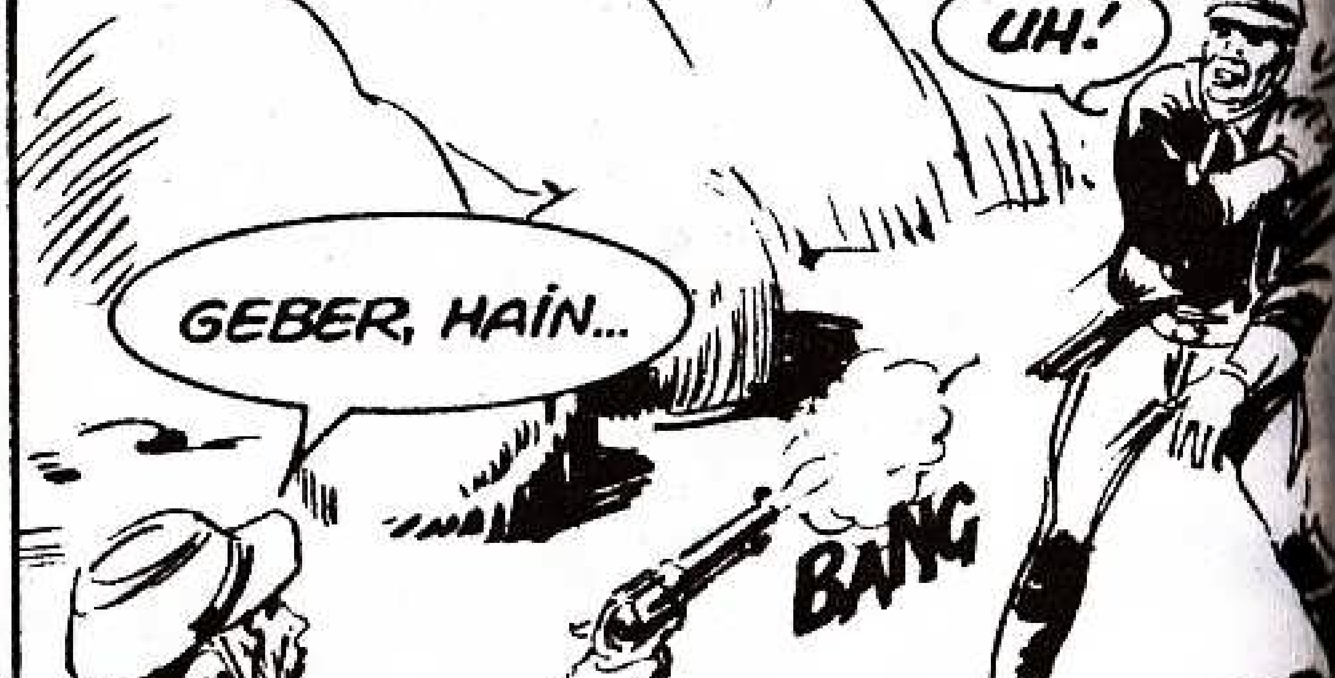

BROOOOM
ÇABUK! HEMEN KAÇALIM!
ŞURAYA BAKIN!
AHH!
BRAOUMMM
AAAHH!
AH!
HAYIR!

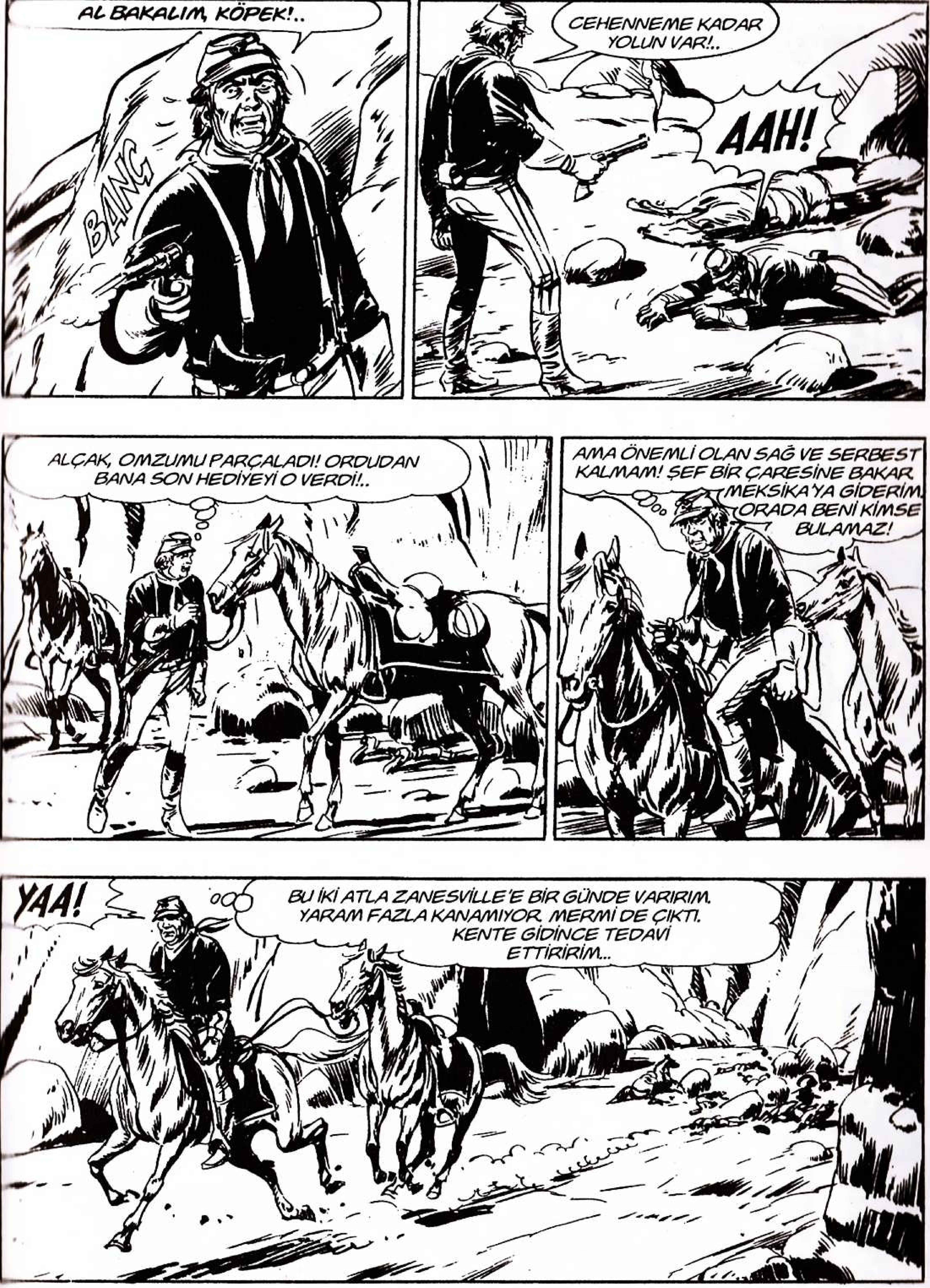

HA! HA! HA! SERSEM HERİFLER! HEPSİNİN İŞİ BİTTİ!..

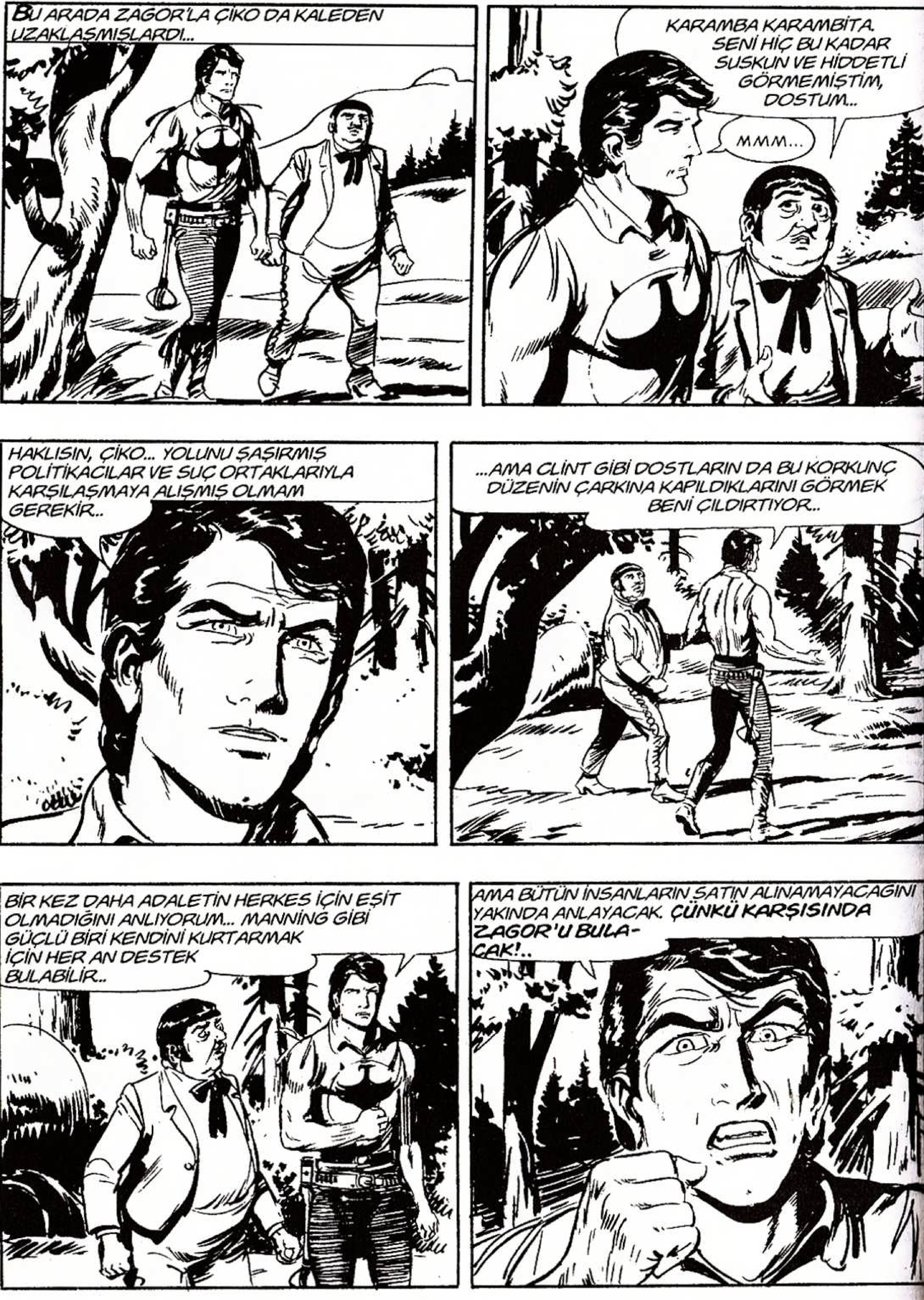

ARTIK ORDUDAN AYRILMAM ŞART OLDU!..

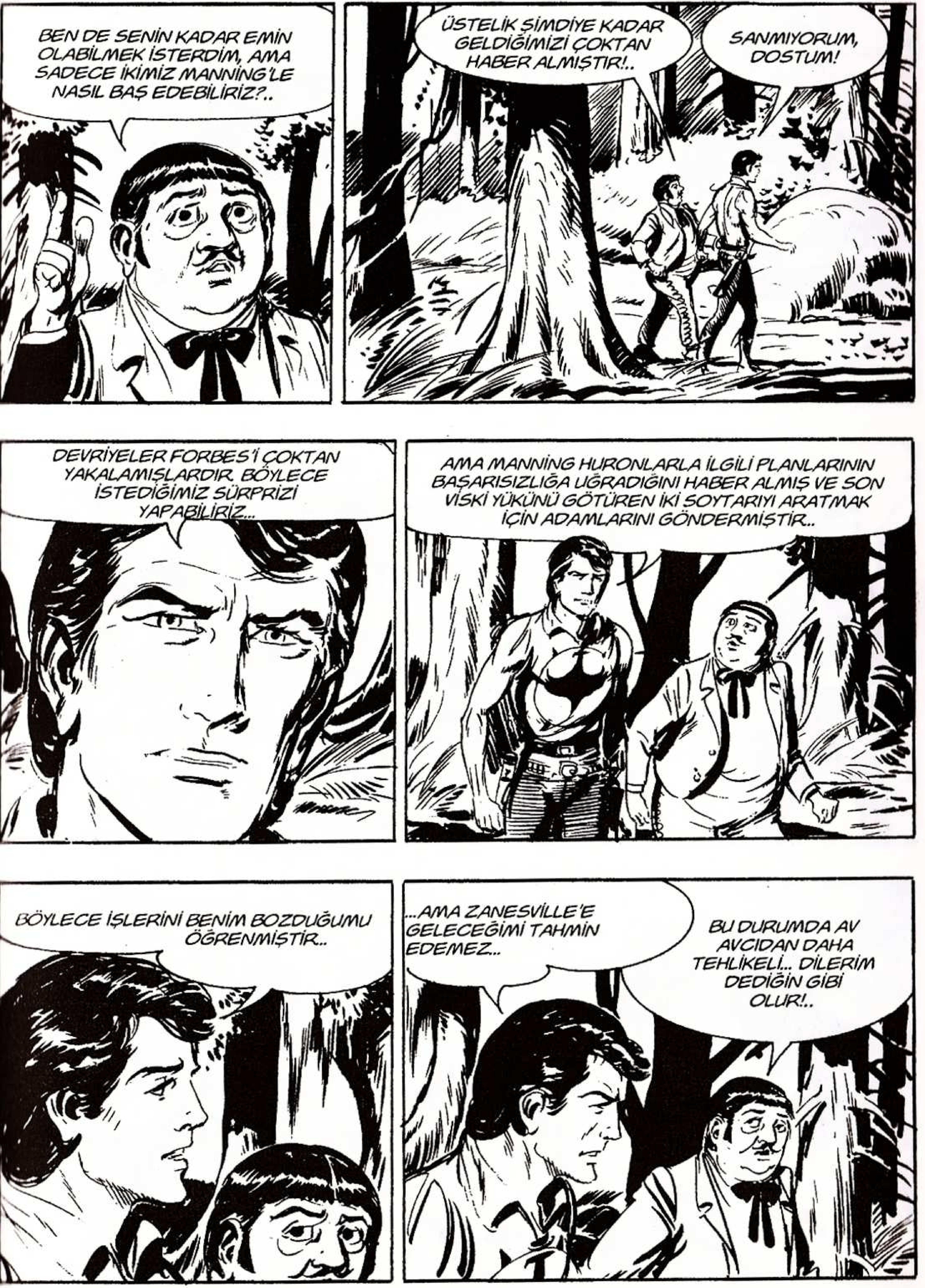

IIIIHH!
KAYALAR HEPSİNİ TEMİZLEMİŞ... NEYSE BİRKAÇ AT KURTULMUŞ, YÜRÜMEK ZORUNDA KALMAYACAĞIM.

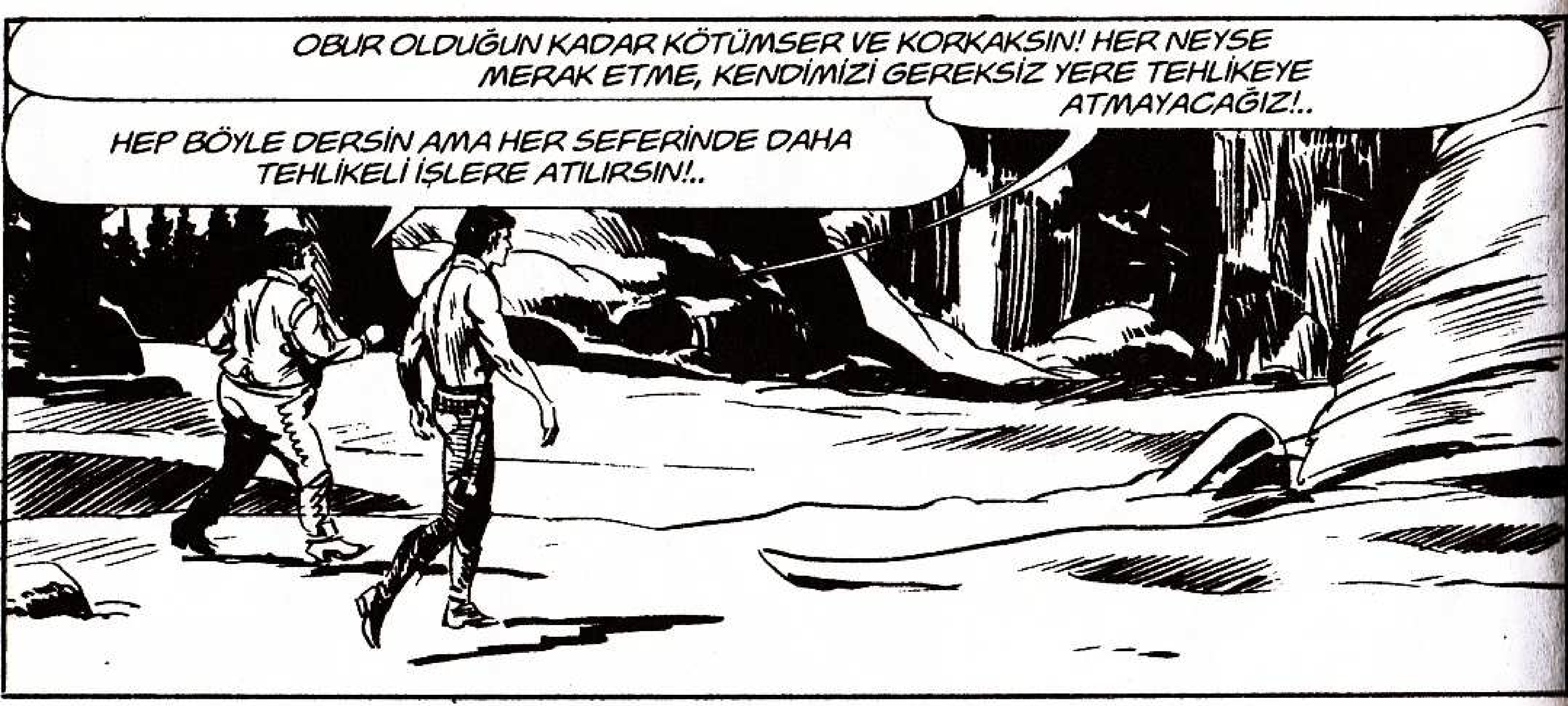

ALÇAK HERİF! BURASI SANA DA MEZAR OLACAK!..

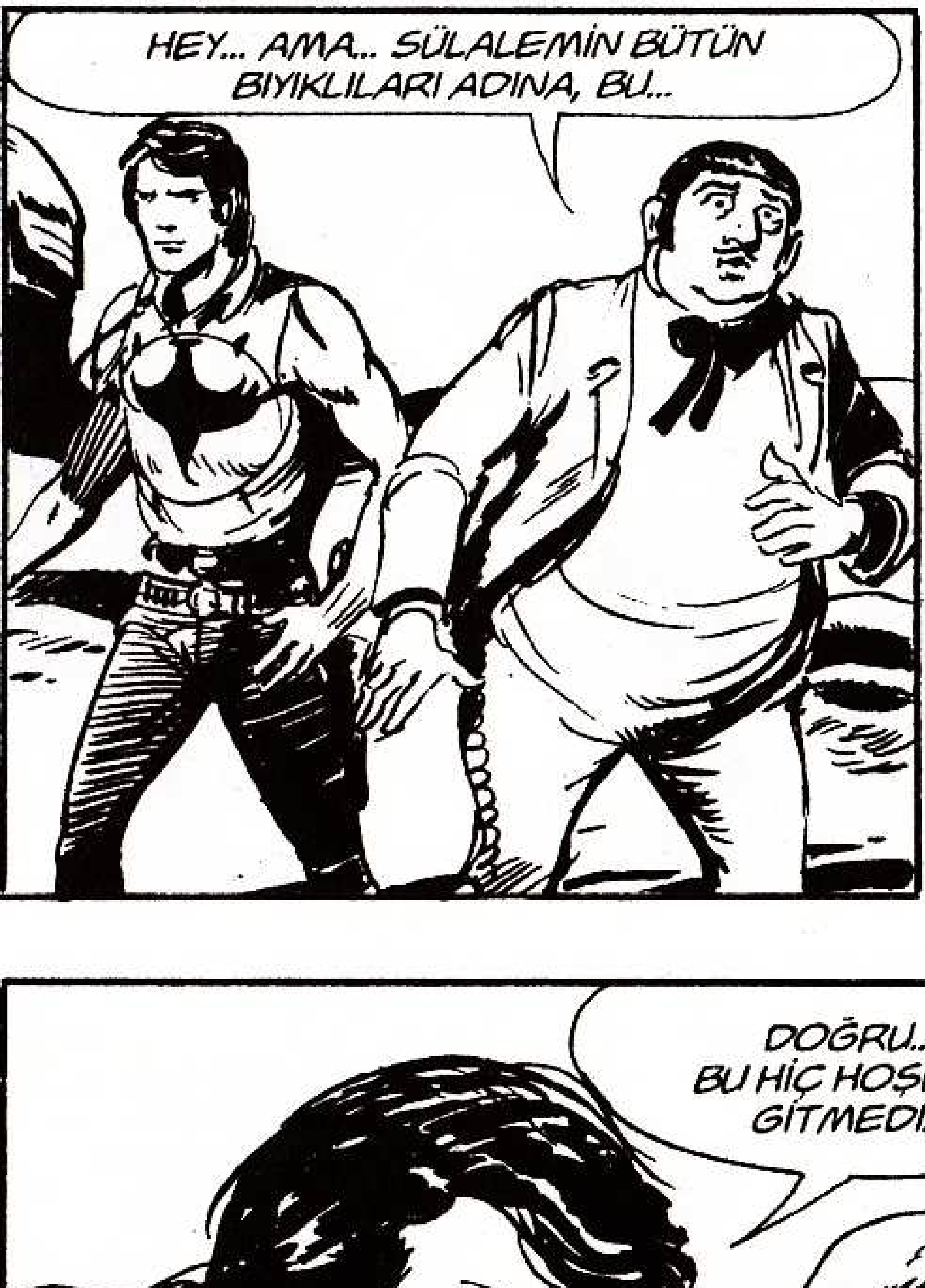

GEBER, HAİN...
BANG
UH!

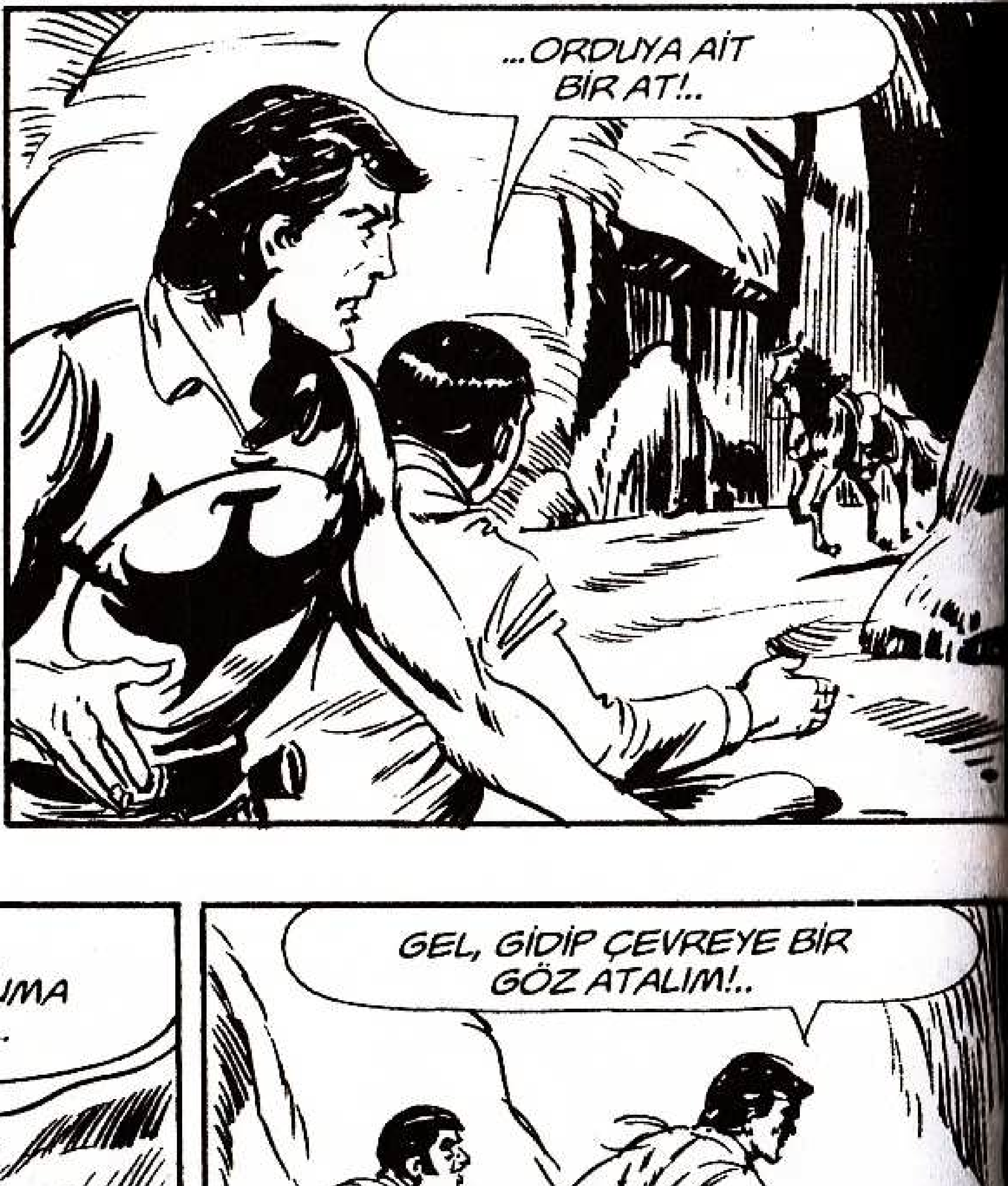

AL BAKALIM, KÖPEK!..
BANG
CEHENNEME KADAR YOLUN VAR!..
AAH!
ALÇAK, OMZUMU PARÇALADI! ORDUDAN BANA SON HEDİYEYİ O VERDİ!..
AMA ÖNEMLİ OLAN SAĞ VE SERBEST KALMAM! ŞEF BİR ÇARESİNE BAKAR. MEKSİKA'YA GİDERİM. ORADA BENİ KİMSE BULAMAZ!
YAA!
BU İKİ ATLA ZANESVİLLE'E BİR GÜNDE VARIRIM. YARAM FAZLA KANAMIYOR. MERMİ DE ÇIKTI. KENTE GİDİNCE TEDAVİ ETTİRİRİM...

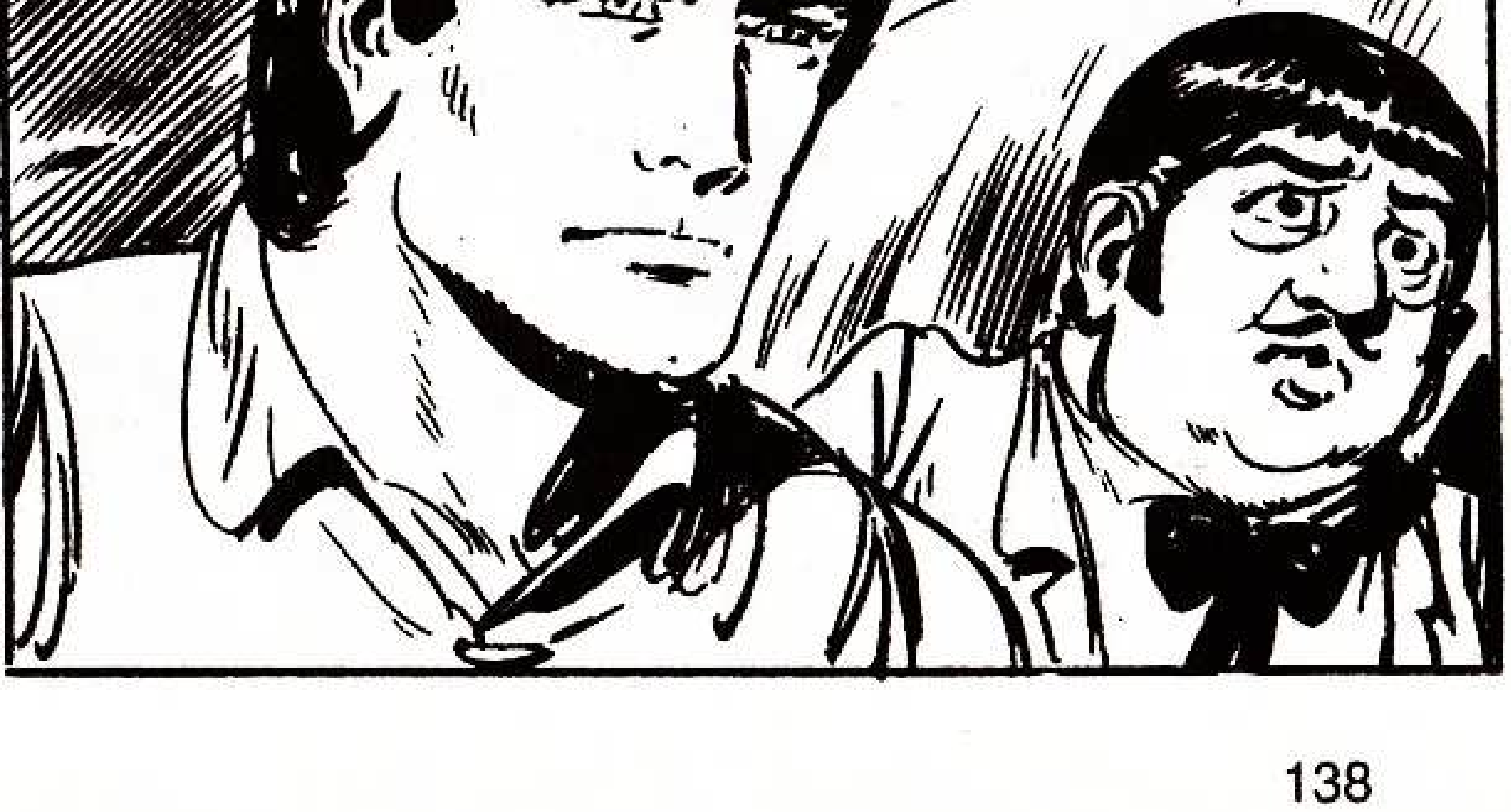

BU ARADA ZAGOR'LA ÇİKO DA KALEDEN UZAKLAŞMIŞLARDI...
KARAMBA KARAMBİTA. SENİ HİÇ BU KADAR SUSKUN VE HİDDETLİ GÖRMEMİŞTİM, DOSTUM...
MMM...
HAKLISIN, ÇİKO... YOLUNU ŞAŞIRMIŞ POLİTİKACILAR VE SUÇ ORTAKLARIYLA KARŞILAŞMAYA ALIŞMIŞ OLMAM GEREKİR...
...AMA CLİNT GİBİ DOSTLARIN DA BU KORKUNÇ DÜZENİN ÇARKINA KAPILDIKLARINI GÖRMEK BENİ ÇILDIRTIYOR...
BİR KEZ DAHA ADALETİN HERKES İÇİN EŞİT OLMADIĞINI ANLIYORUM... MANNİNG GİBİ GÜÇLÜ BİRİ KENDİNİ KURTARMAK İÇİN HER AN DESTEK BULABİLİR...
AMA BÜTÜN İNSANLARIN SATIN ALINAMAYACAĞINI YAKINDA ANLAYACAK. ÇÜNKÜ KARŞISINDA ZAGOR'U BULACAK!..

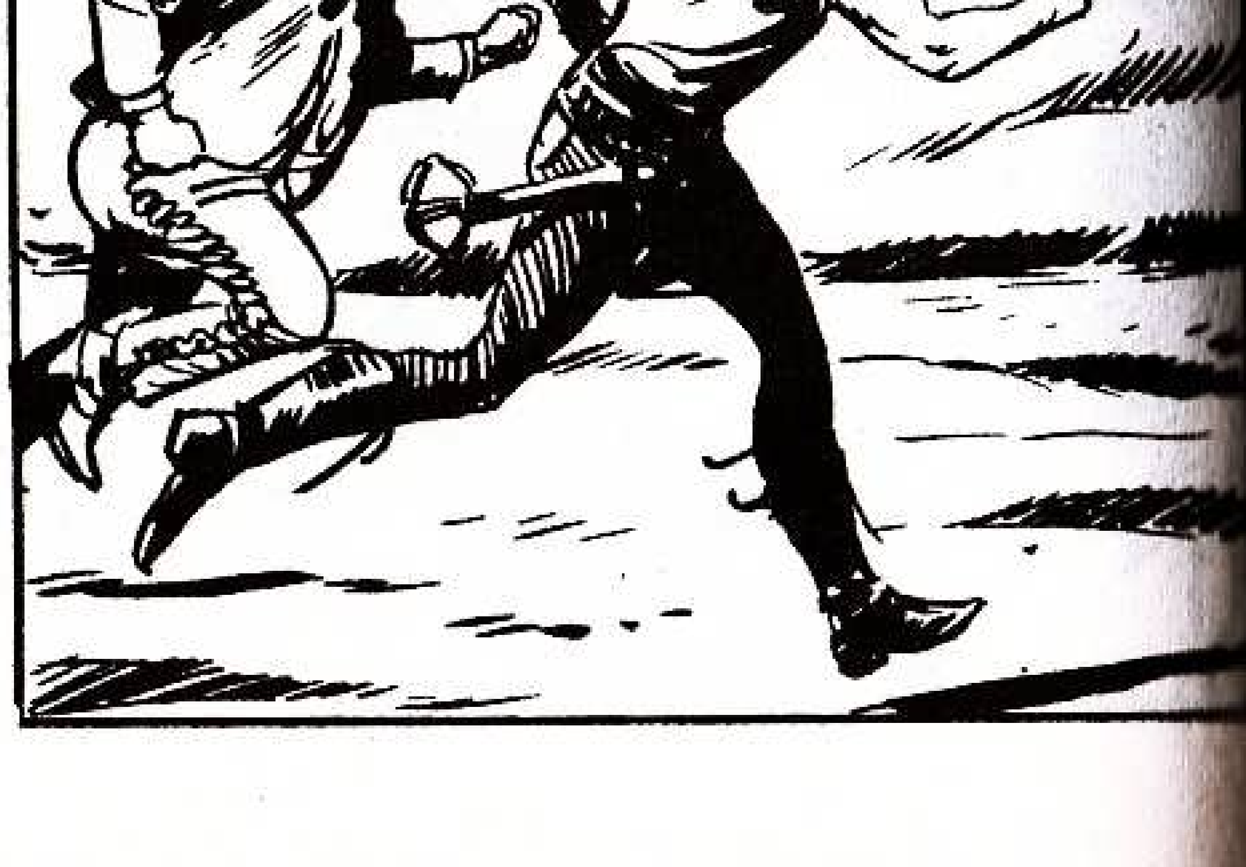

BEN DE SENİN KADAR EMİN OLABİLMEK İSTERDİM, AMA SADECE İKİMİZ MANNİNG'LE NASIL BAŞ EDEBİLİRİZ?..
ÜSTELİK ŞİMDİYE KADAR GELDİĞİMİZİ ÇOKTAN HABER ALMIŞTIR!..
SANMIYORUM, DOSTUM!
DEVRİYELER FORBES'İ ÇOKTAN YAKALAMIŞLARDIR. BÖYLECE İSTEDİĞİMİZ SÜRPRİZİ YAPABİLİRİZ...
AMA MANNİNG HURONLARLA İLGİLİ PLANLARININ BAŞARISIZLIĞA UĞRADIĞINI HABER ALMIŞ VE SON VİSKİ YÜKÜNÜ GÖTÜREN İKİ SOYTARIYI ARATMAK İÇİN ADAMLARINI GÖNDERMİŞTİR..
BÖYLECE İŞLERİNİ BENİM BOZDUĞUMU ÖĞRENMİŞTİR..
...AMA ZANESVİLLE'E GELECEĞİMİ TAHMİN EDEMEZ...
BU DURUMDA AV AVCIDAN DAHA TEHLİKELİ... DİLERİM DEDİĞİN GİBİ OLUR!..

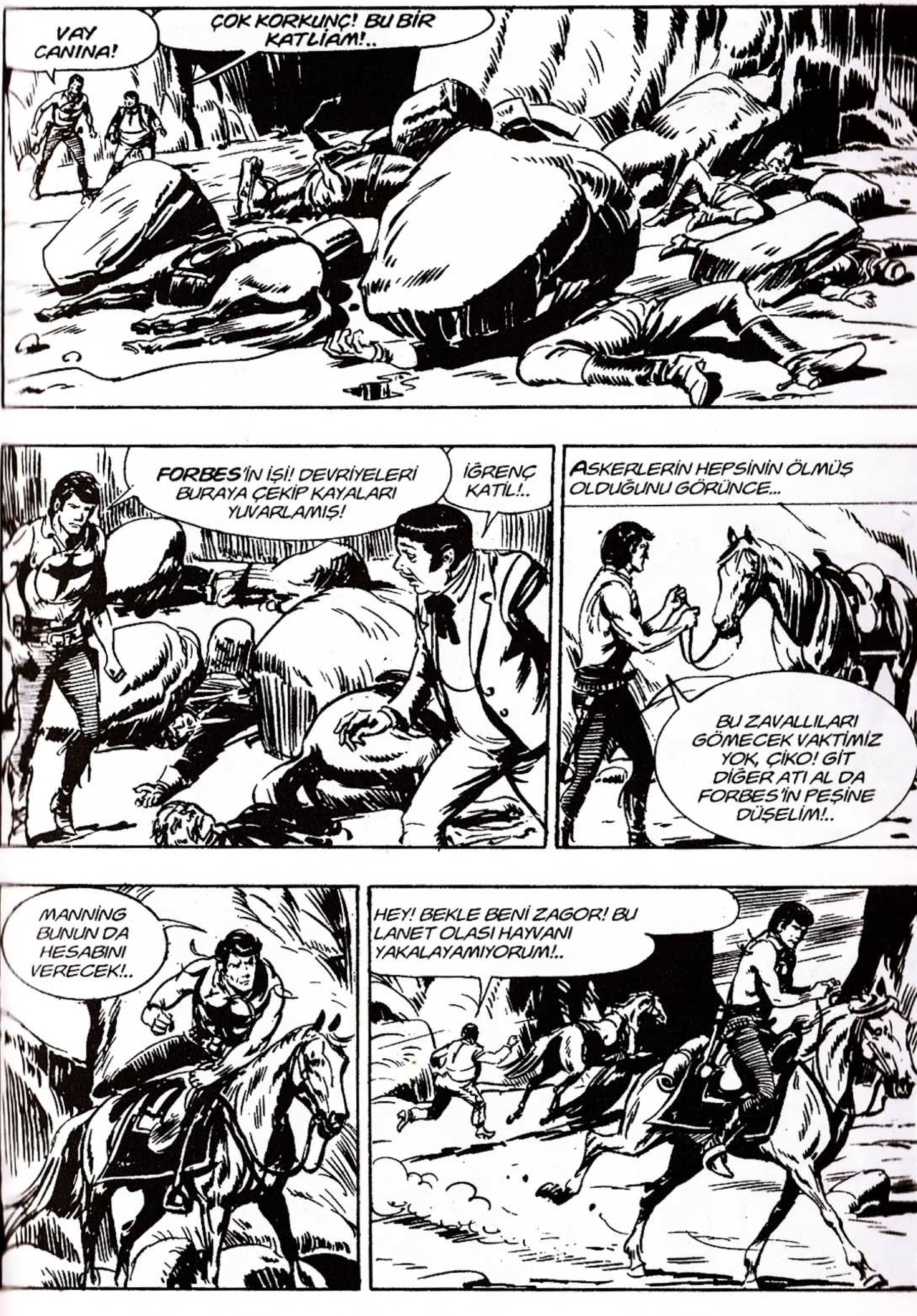

OBUR OLDUĞUN KADAR KÖTÜMSER VE KORKAKSIN! HER NEYSE MERAK ETME, KENDİMİZİ GEREKSİZ YERE TEHLİKEYE ATMAYACAĞIZ!..
HEP BÖYLE DERSİN AMA HER SEFERİNDE DAHA TEHLİKELİ İŞLERE ATILIRSIN!..

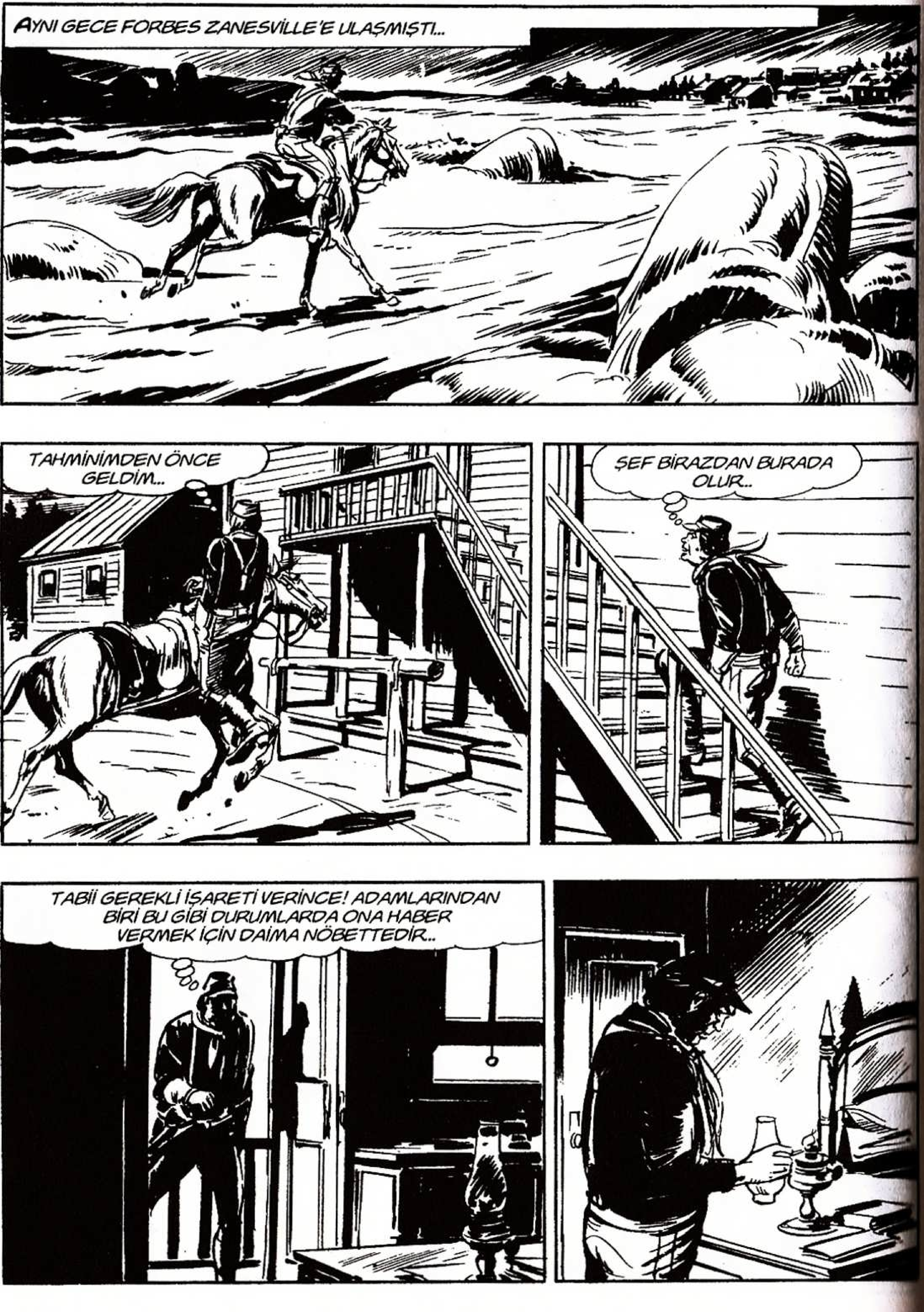

HEY... AMA... SÜLALEMİN BÜTÜN BIYIKLILARI ADINA, BU...

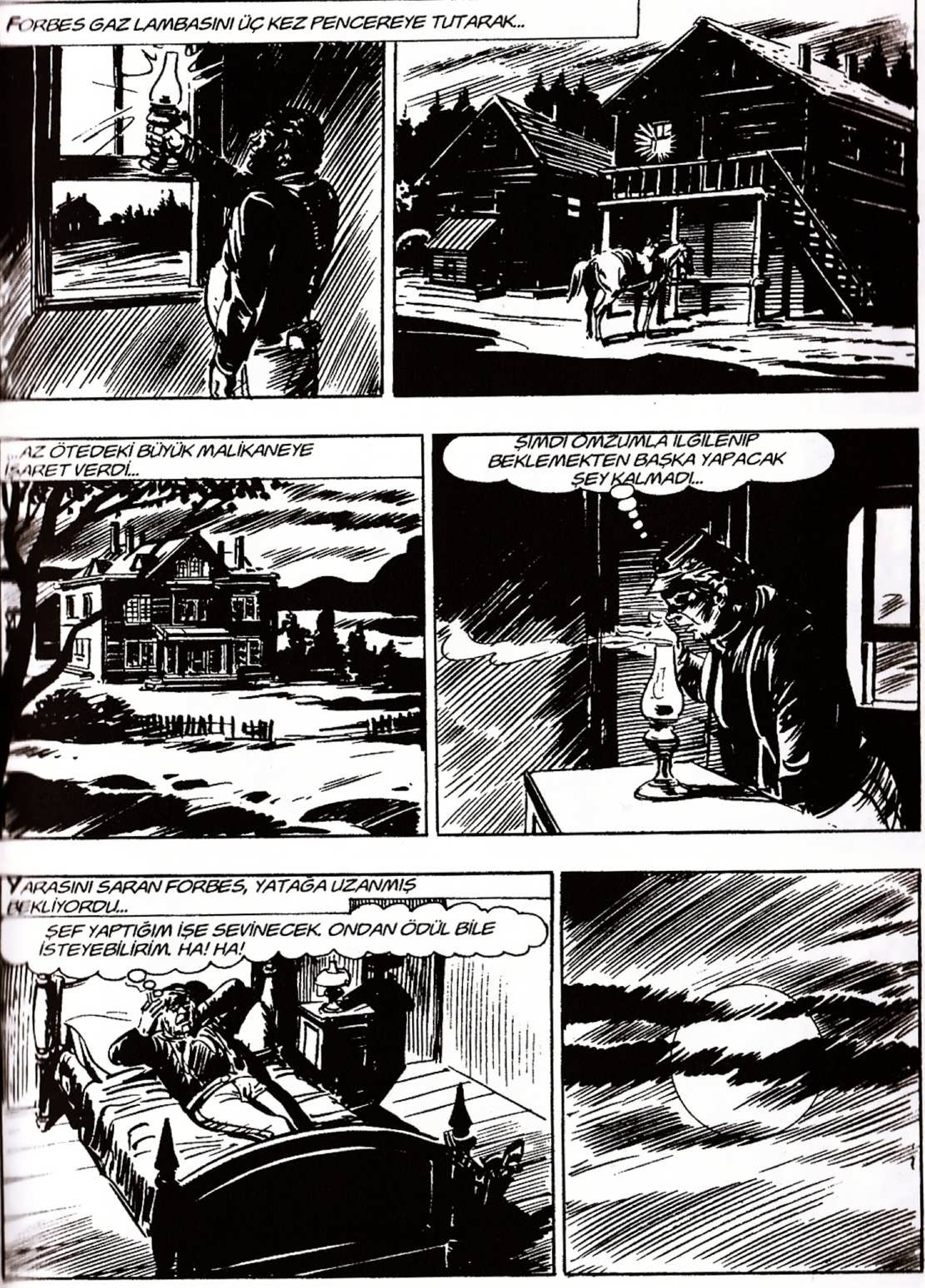

...ORDUYA AİT BİR AT!..

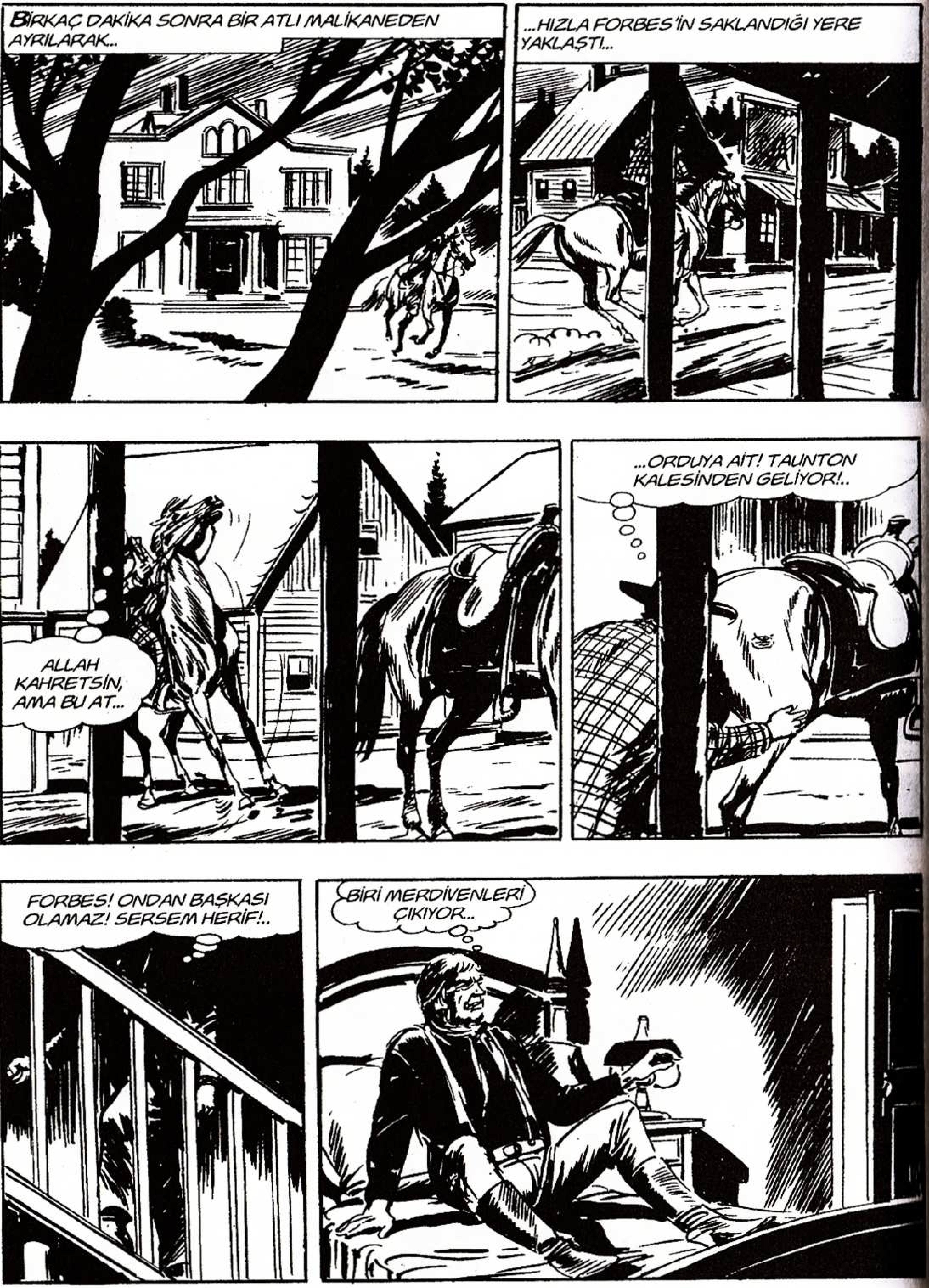

DOĞRU... BU HİÇ HOŞUMA GİTMEDİ...

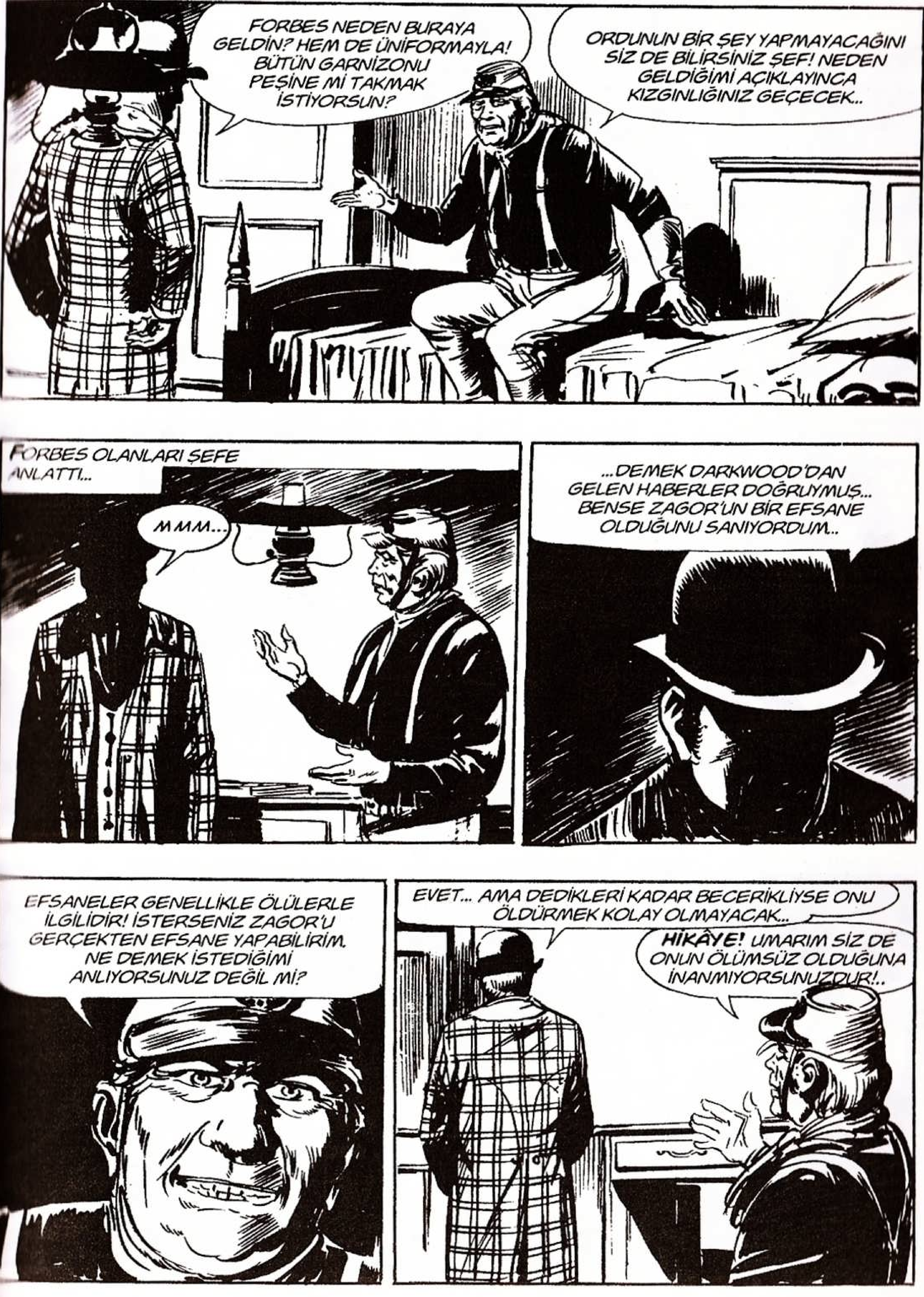

GEL, GİDİP ÇEVREYE BİR GÖZ ATALIM!..

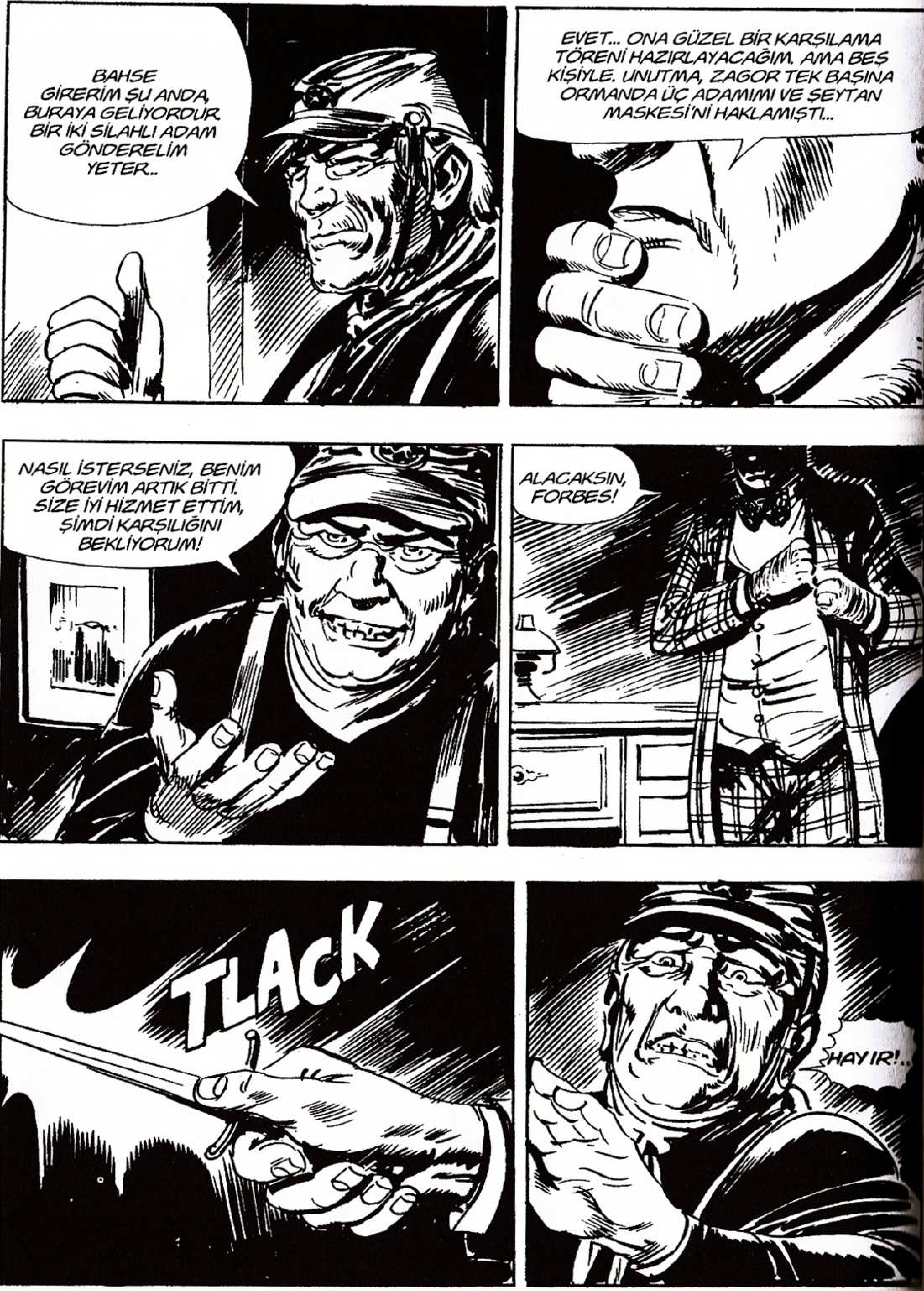

VAY CANINA!
ÇOK KORKUNÇ! BU BİR KATLİAM!..
FORBES'İN İŞİ! DEVRİYELERİ BURAYA ÇEKİP KAYALARI YUVARLAMIŞ!
İĞRENÇ KATİL!..
ASKERLERİN HEPSİNİN ÖLMÜŞ OLDUĞUNU GÖRÜNCE...
BU ZAVALLILARI GÖMECEK VAKTİMİZ YOK, ÇİKO! GİT DİĞER ATI AL DA FORBES'İN PEŞİNE DÜŞELİM!..
MANNİNG BUNUN DA HESABINI VERECEK!..
HEY! BEKLE BENİ ZAGOR! BU LANET OLASI HAYVANI YAKALAYAMIYORUM!..

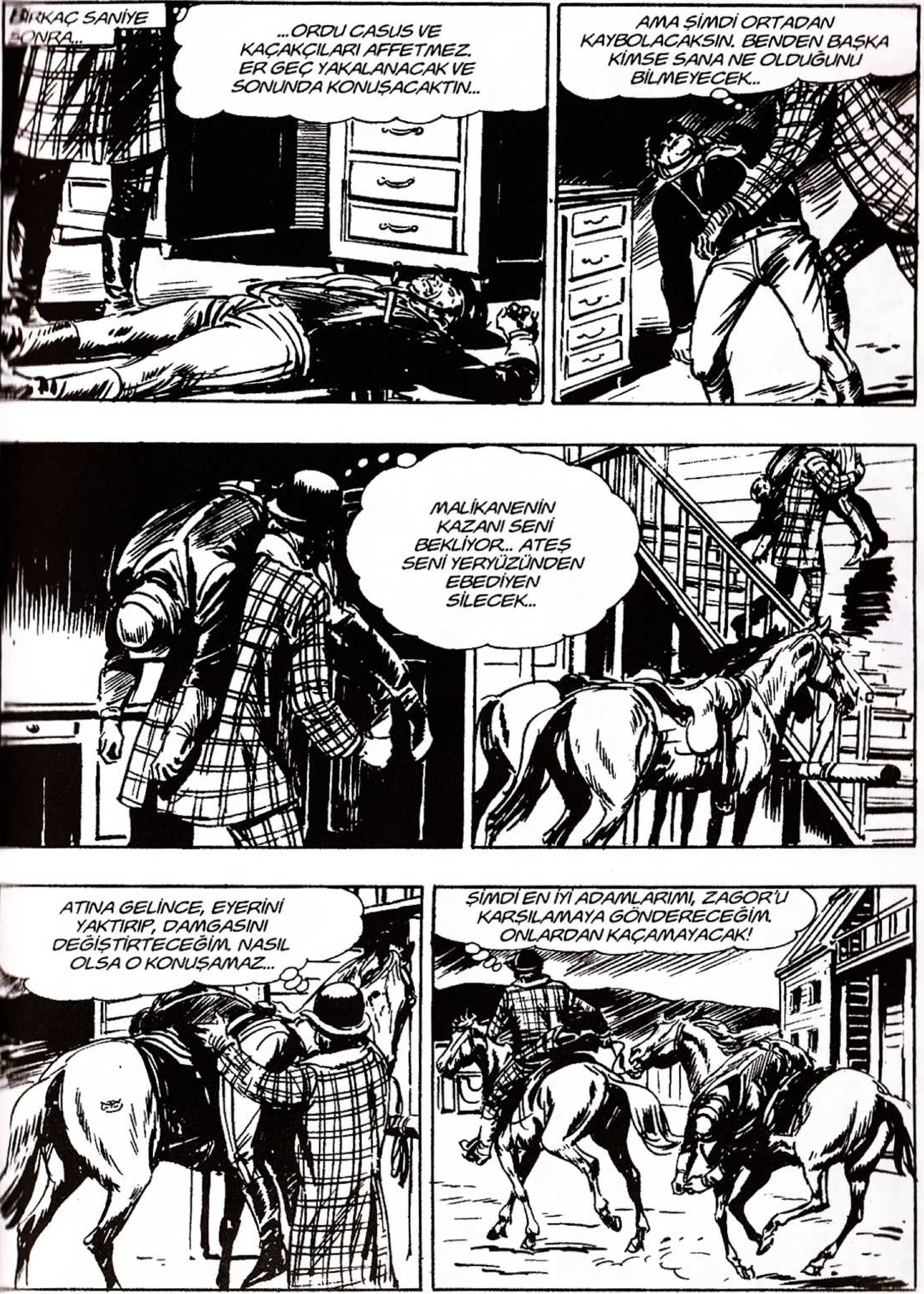

AYNI GECE FORBES ZANESVİLLE'E ULAŞMIŞTI...
TAHMİNİMDEN ÖNCE GELDİM...
ŞEF BİRAZDAN BURADA OLUR...
TABİİ GEREKLİ İŞARETİ VERİNCE! ADAMLARINDAN BİRİ BU GİBİ DURUMLARDA ONA HABER VERMEK İÇİN DAİMA NÖBETTEDİR...

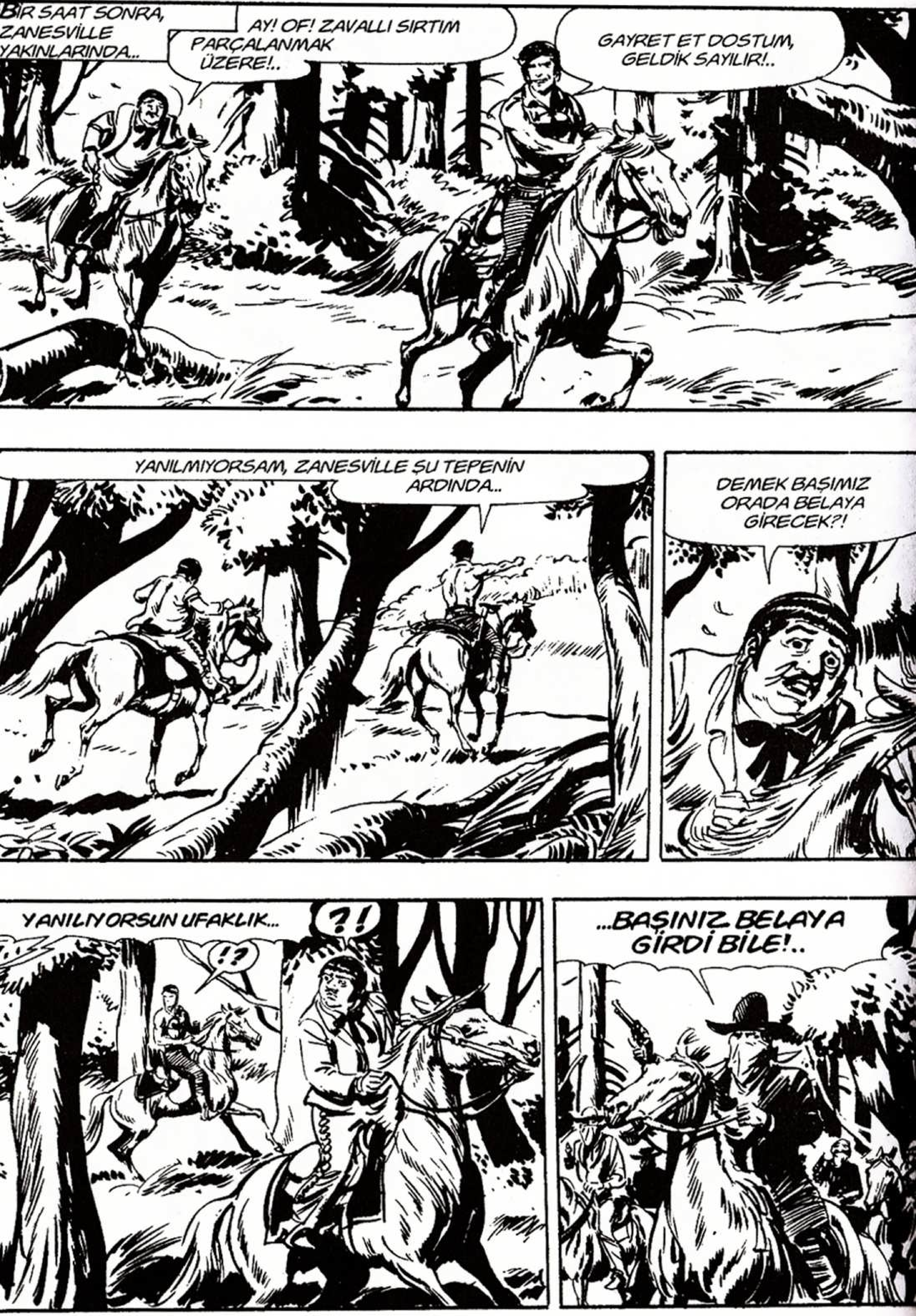

FORBES GAZ LAMBASINI ÜÇ KEZ PENCEREYE TUTARAK...
...AZ ÖTEDEKİ BÜYÜK MALİKANEYE İŞARET VERDİ...
ŞİMDİ OMZUMLA İLGİLENİP BEKLEMEKTEN BAŞKA YAPACAK ŞEY KALMADI...
YARASINI SARAN FORBES, YATAĞA UZANMIŞ BEKLİYORDU...
ŞEF YAPTIĞIM İŞE SEVİNECEK. ONDAN ÖDÜL BİLE İSTEYEBİLİRİM. HA! HA!

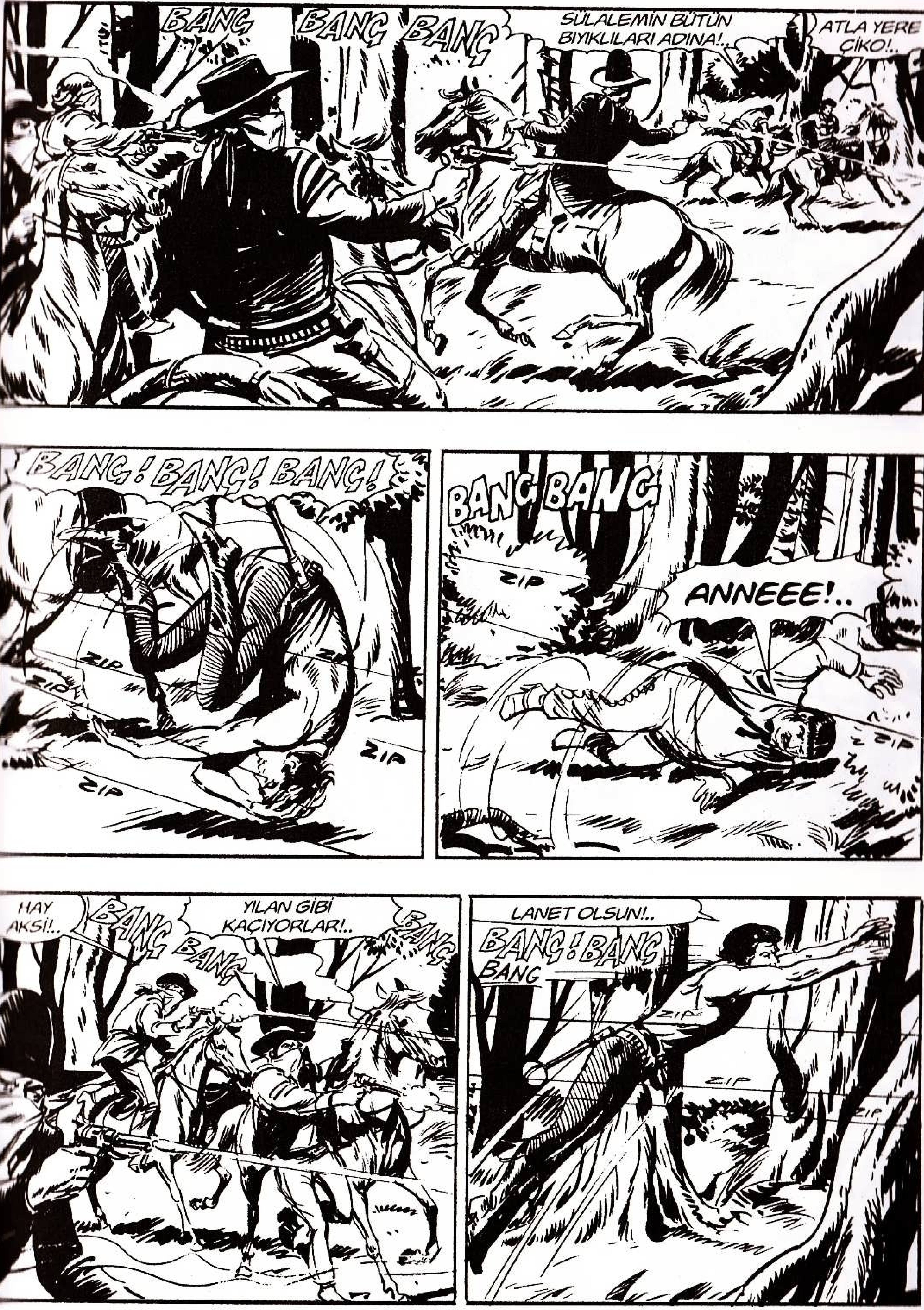

BİRKAÇ DAKİKA SONRA BİR ATLI MALİKANEDEN AYRILARAK...
...HIZLA FORBES'İN SAKLANDIĞI YERE YAKLAŞTI...
ALLAH KAHRETSİN, AMA BU AT...
...ORDUYA AİT! TAUNTON KALESİNDEN GELİYOR!..
FORBES! ONDAN BAŞKASI OLAMAZ! SERSEM HERİF!..
BİRİ MERDİVENLERİ ÇIKIYOR...

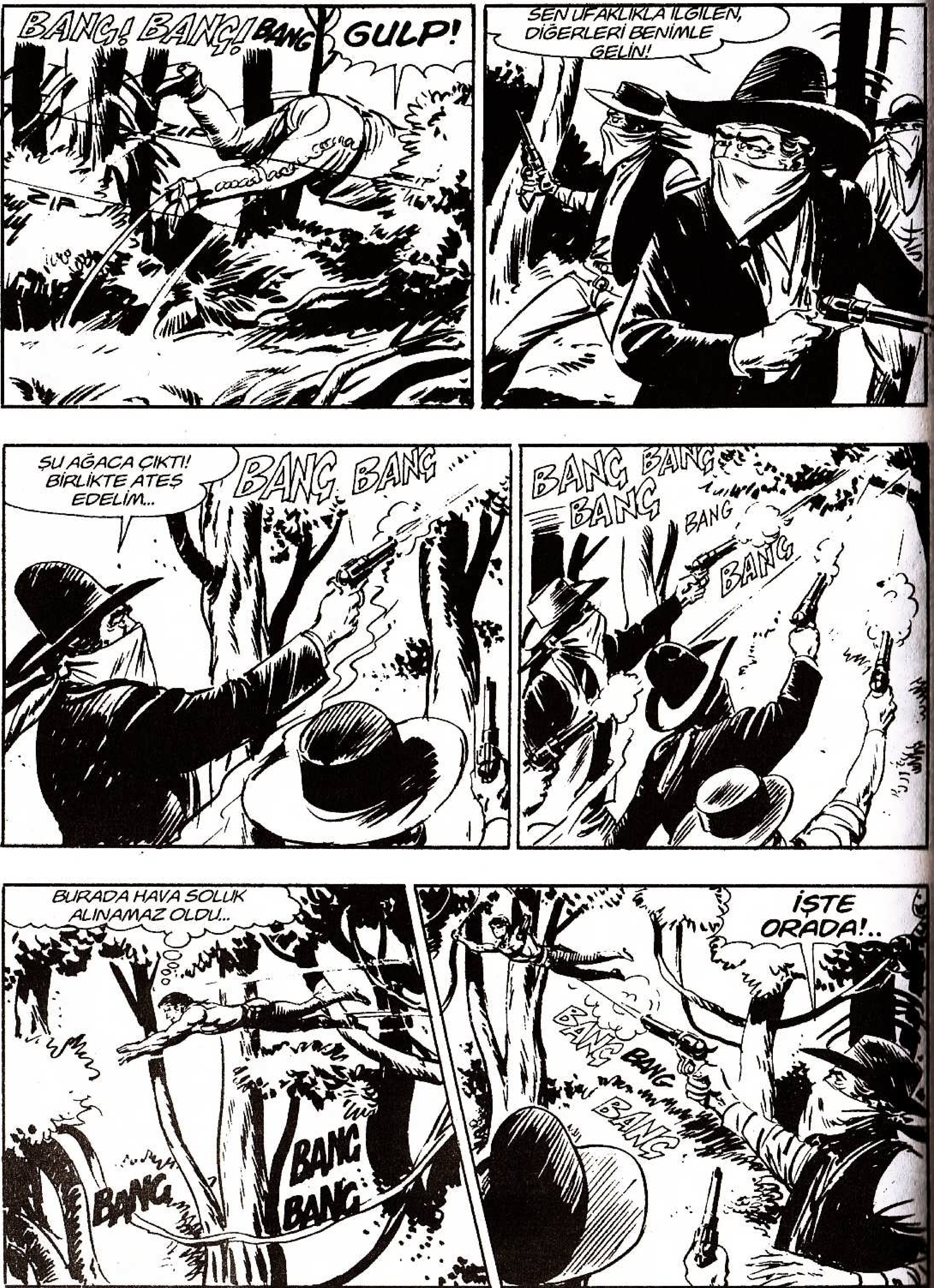

FORBES NEDEN BURAYA GELDİN? HEM DE ÜNİFORMAYLA! BÜTÜN GARNİZONU PEŞİNE Mİ TAKMAK İSTİYORSUN?
ORDUNUN BİR ŞEY YAPMAYACAĞINI SİZ DE BİLİRSİNİZ ŞEF! NEDEN GELDİĞİMİ AÇIKLAYINCA KIZGINLIĞINIZ GEÇECEK...
FORBES OLANLARI ŞEFE ANLATTI...
MMM...
...DEMEK DARKWOOD'DAN GELEN HABERLER DOĞRUYMUŞ... BENSE ZAGOR'UN BİR EFSANE OLDUĞUNU SANIYORDUM...
EFSANELER GENELLİKLE ÖLÜLERLE İLGİLİDİR! İSTERSENİZ ZAGOR'U GERÇEKTEN EFSANE YAPABİLİRİM. NE DEMEK İSTEDİĞİMİ ANLIYORSUNUZ DEĞİL Mİ?
EVET... AMA DEDİKLERİ KADAR BECERİKLİYSE ONU ÖLDÜRMEK KOLAY OLMAYACAK...
HİKÂYE! UMARIM SİZ DE ONUN ÖLÜMSÜZ OLDUĞUNA İNANMIYORSUNUZDUR!..

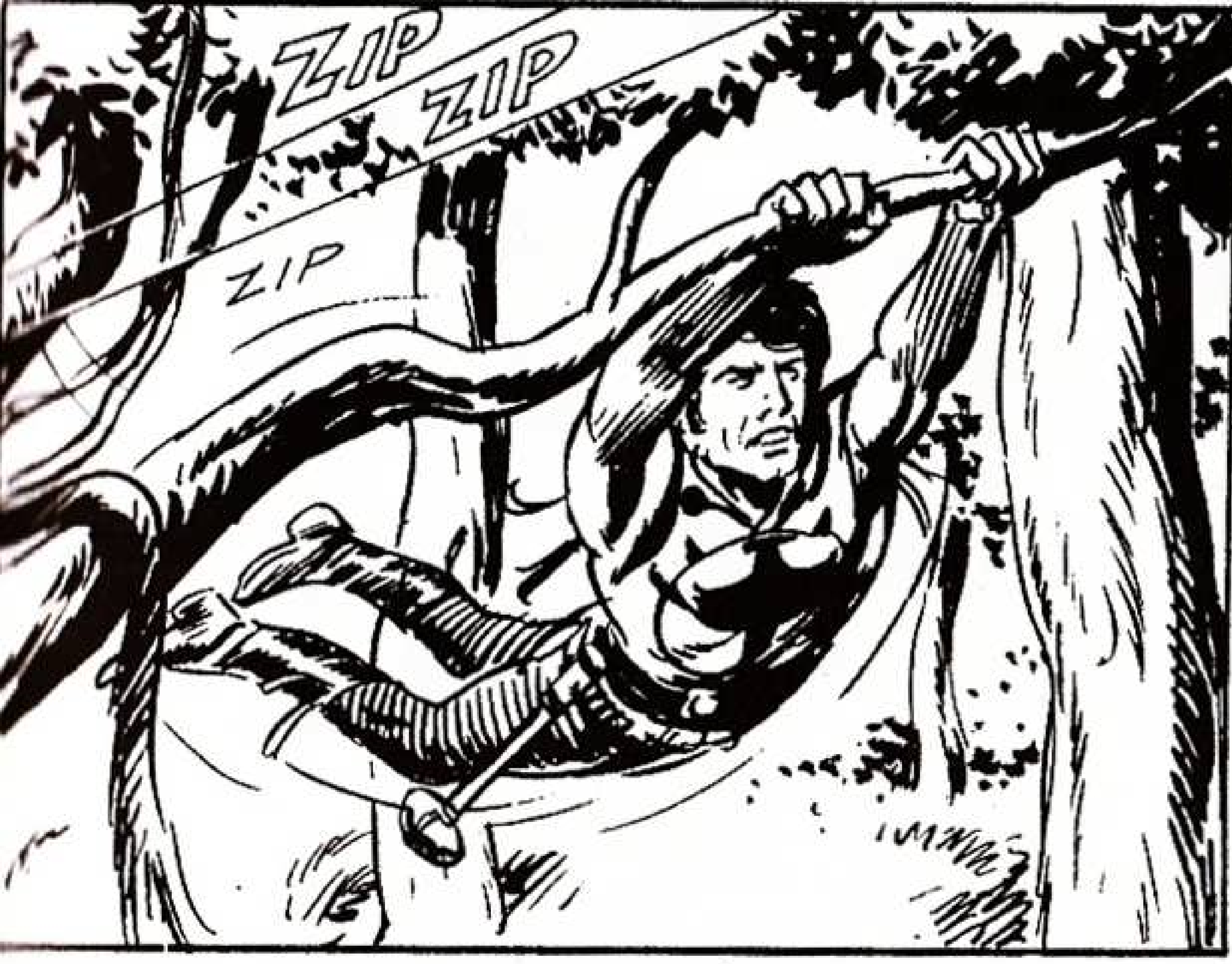

BAHSE GİRERİM ŞU ANDA, BURAYA GELİYORDUR. BİR İKİ SİLAHLI ADAM GÖNDERELİM YETER...
EVET... ONA GÜZEL BİR KARŞILAMA TÖRENİ HAZIRLAYACAĞIM. AMA BEŞ KİŞİYLE. UNUTMA, ZAGOR TEK BAŞINA ORMANDA ÜÇ ADAMIMI VE ŞEYTAN MASKESİ'Nİ HAKLAMIŞTI...
NASIL İSTERSENİZ, BENİM GÖREVİM ARTIK BİTTİ. SİZE İYİ HİZMET ETTİM, ŞİMDİ KARŞILIĞINI BEKLİYORUM!
ALACAKSIN, FORBES!
TLACK
HAYIR!..

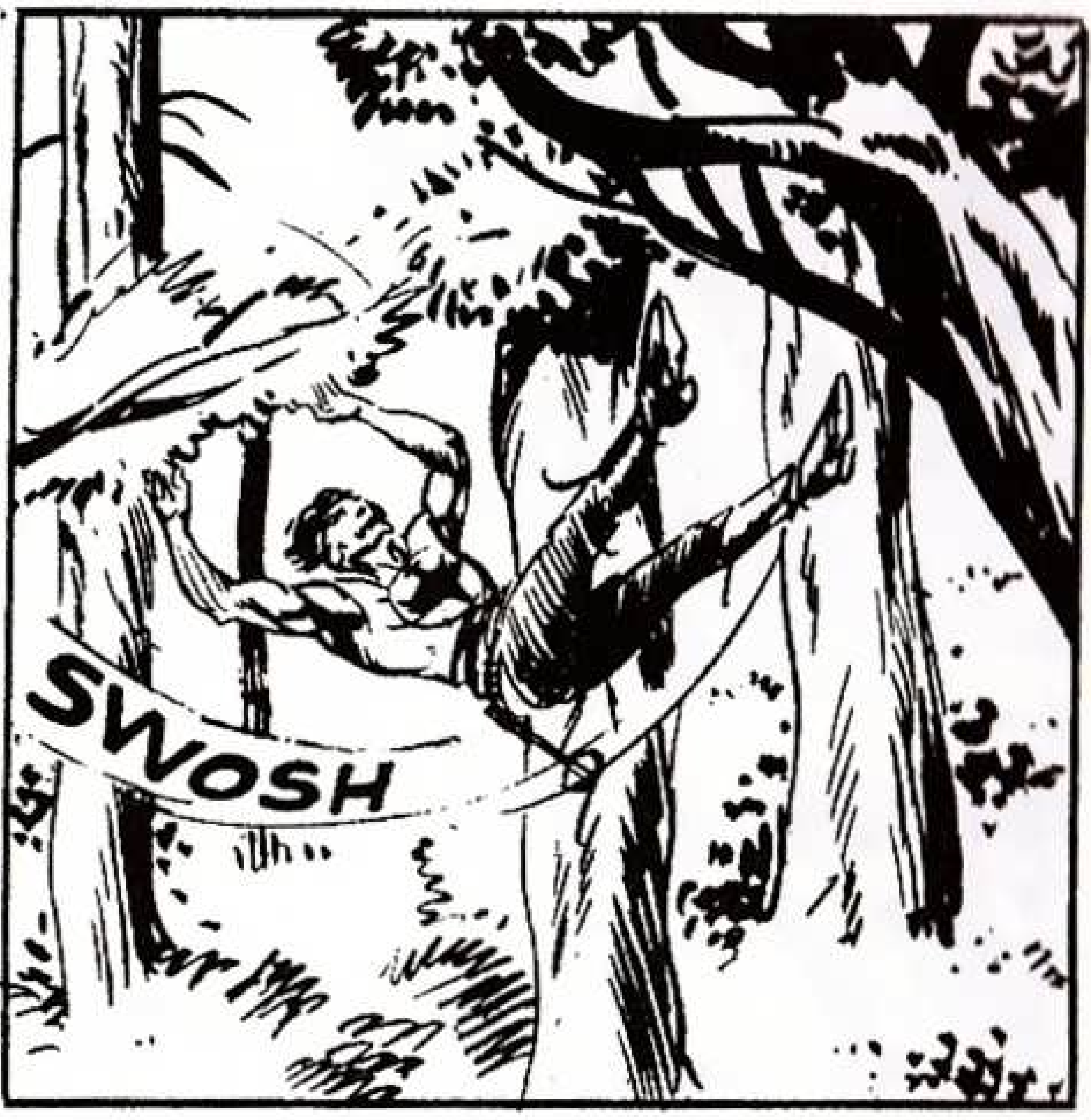

BİRKAÇ SANİYE SONRA...
...ORDU CASUS VE KAÇAKÇILARI AFFETMEZ. ER GEÇ YAKALANACAK VE SONUNDA KONUŞACAKTIN...
AMA ŞİMDİ ORTADAN KAYBOLACAKSIN. BENDEN BAŞKA KİMSE SANA NE OLDUĞUNU BİLMEYECEK...
MALİKANENİN KAZANI SENİ BEKLİYOR... ATEŞ SENİ YERYÜZÜNDEN EBEDİYEN SİLECEK...
ATINA GELİNCE, EYERİNİ YAKTIRIP, DAMGASINI DEĞİŞTİRTECEĞİM. NASIL OLSA O KONUŞAMAZ...
ŞİMDİ EN İYİ ADAMLARIMI, ZAGOR'U KARŞILAMAYA GÖNDERECEĞİM. ONLARDAN KAÇAMAYACAK!

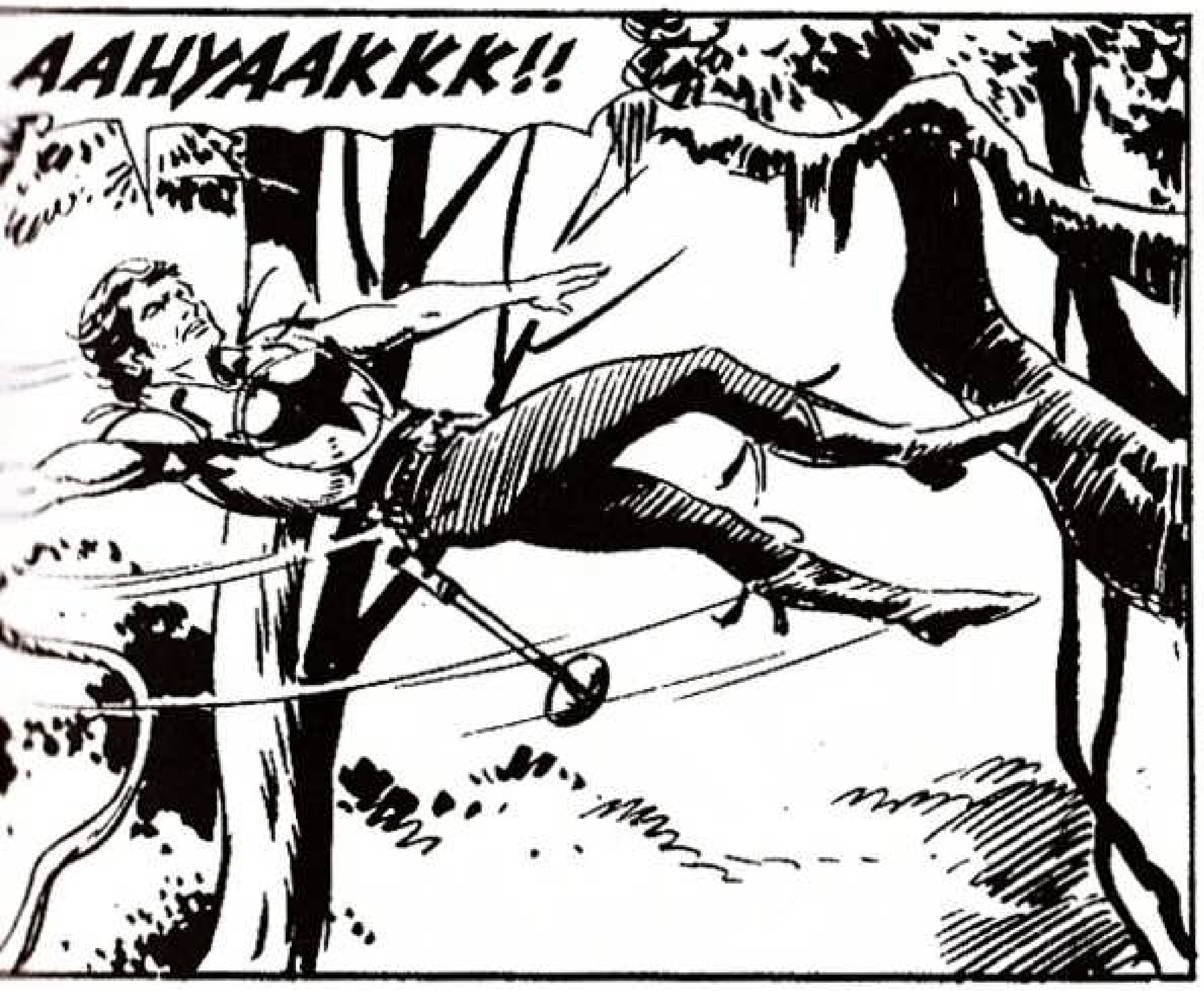

BİR SAAT SONRA, ZANESVİLLE YAKINLARINDA...
AY! OF! ZAVALLI SIRTIM PARÇALANMAK ÜZERE!..
GAYRET ET DOSTUM, GELDİK SAYILIR!..
YANILMIYORSAM, ZANESVİLLE ŞU TEPENİN ARDINDA...
DEMEK BAŞIMIZ ORADA BELAYA GİRECEK?!
YANILIYORSUN UFAKLIK...
?!
!?
...BAŞINIZ BELAYA GİRDİ BİLE!..

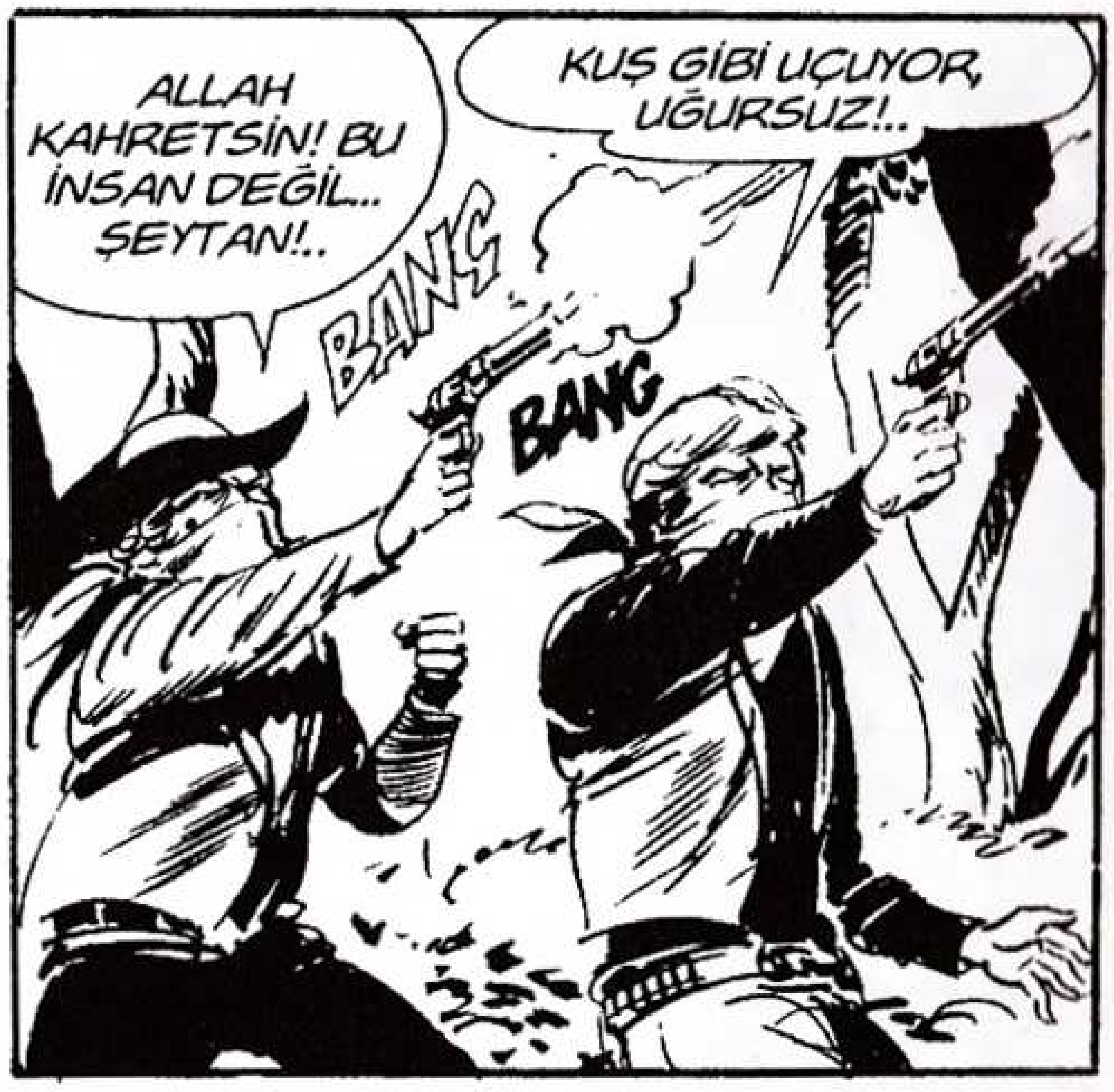

BANG
BANÇ BANÇ
SÜLALEMİN BÜTÜN BIYIKLILARI ADINA!..
ATLA YERE ÇİKO!..
BANÇ! BANÇ! BANÇ!
ZIP
ZIP
ZIP
ZIP
BANÇ BANG
ZIP
ANNEEE!..
ZIP
HAY AKSİ!..
BANÇ BANG
YILAN GİBİ KAÇIYORLAR!..
BANG
LANET OLSUN!..
BANÇ! BANÇ
BANG
ZIP
ZIP
ZIP

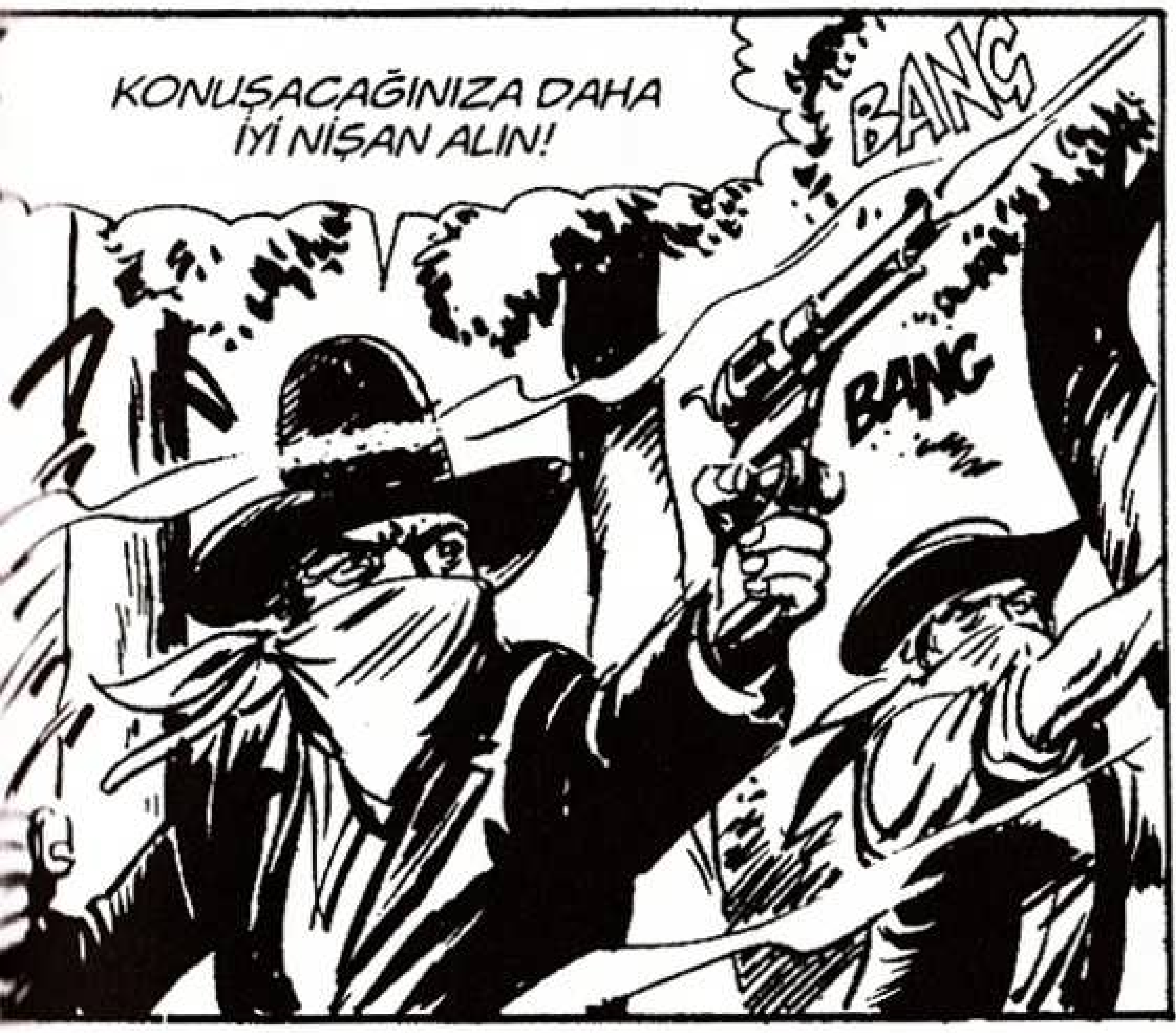

BANG! BANG! BANG
GULP!
ZIP
ZIP
SEN UFAKLIKLA İLGİLEN, DİĞERLERİ BENİMLE GELİN!
ŞU AĞACA ÇIKTI! BİRLİKTE ATEŞ EDELİM...
BANG BANG
BANG BANG
BANG
BANG
BANG
BURADA HAVA SOLUK ALINAMAZ OLDU...
BANG
BANG
BANG
İŞTE ORADA!..
BANG
BANG
BANG
BANG

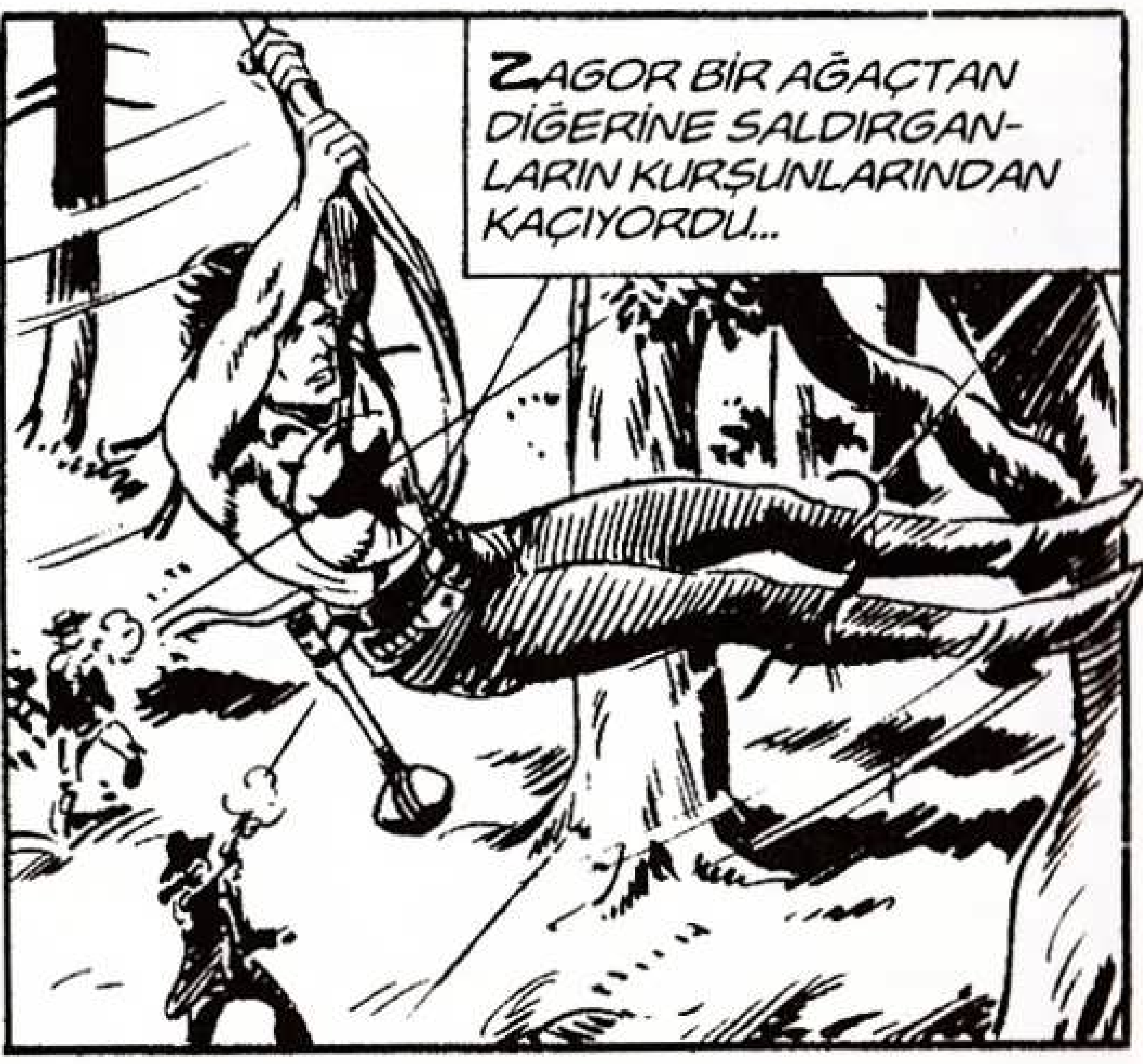

ZIP
ZIP
ZIP

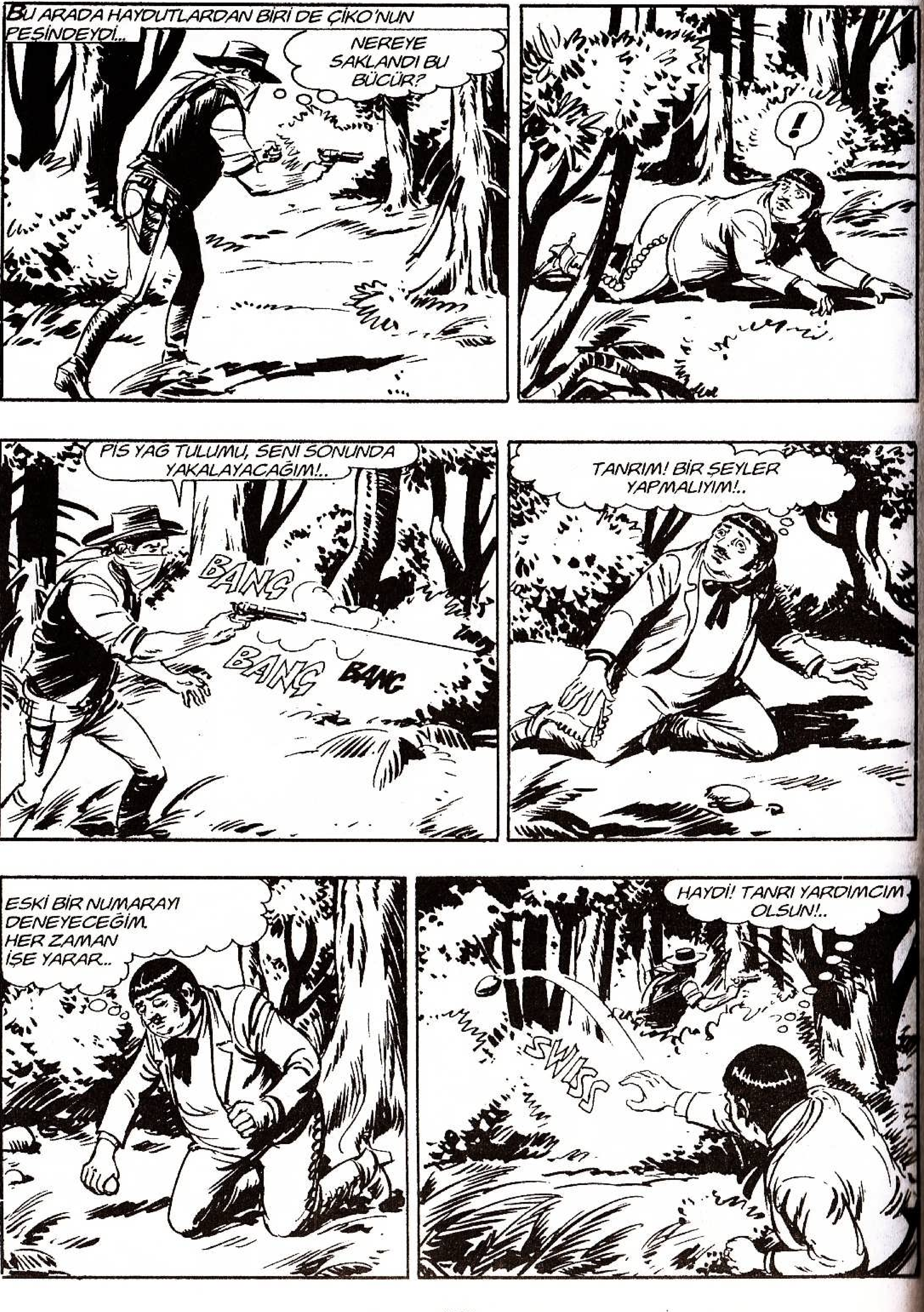

SWOSH

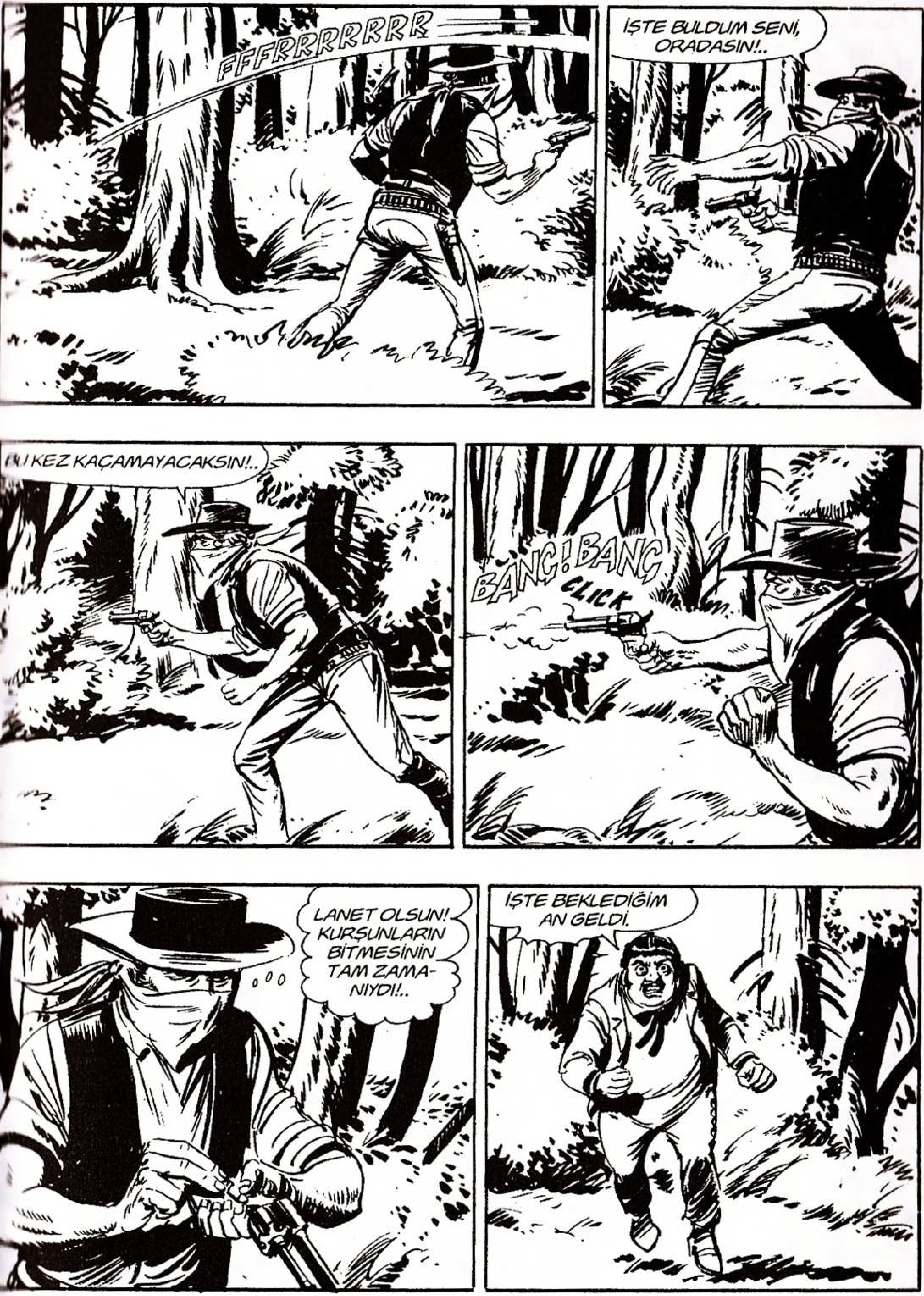

AAHYAAKKK!!

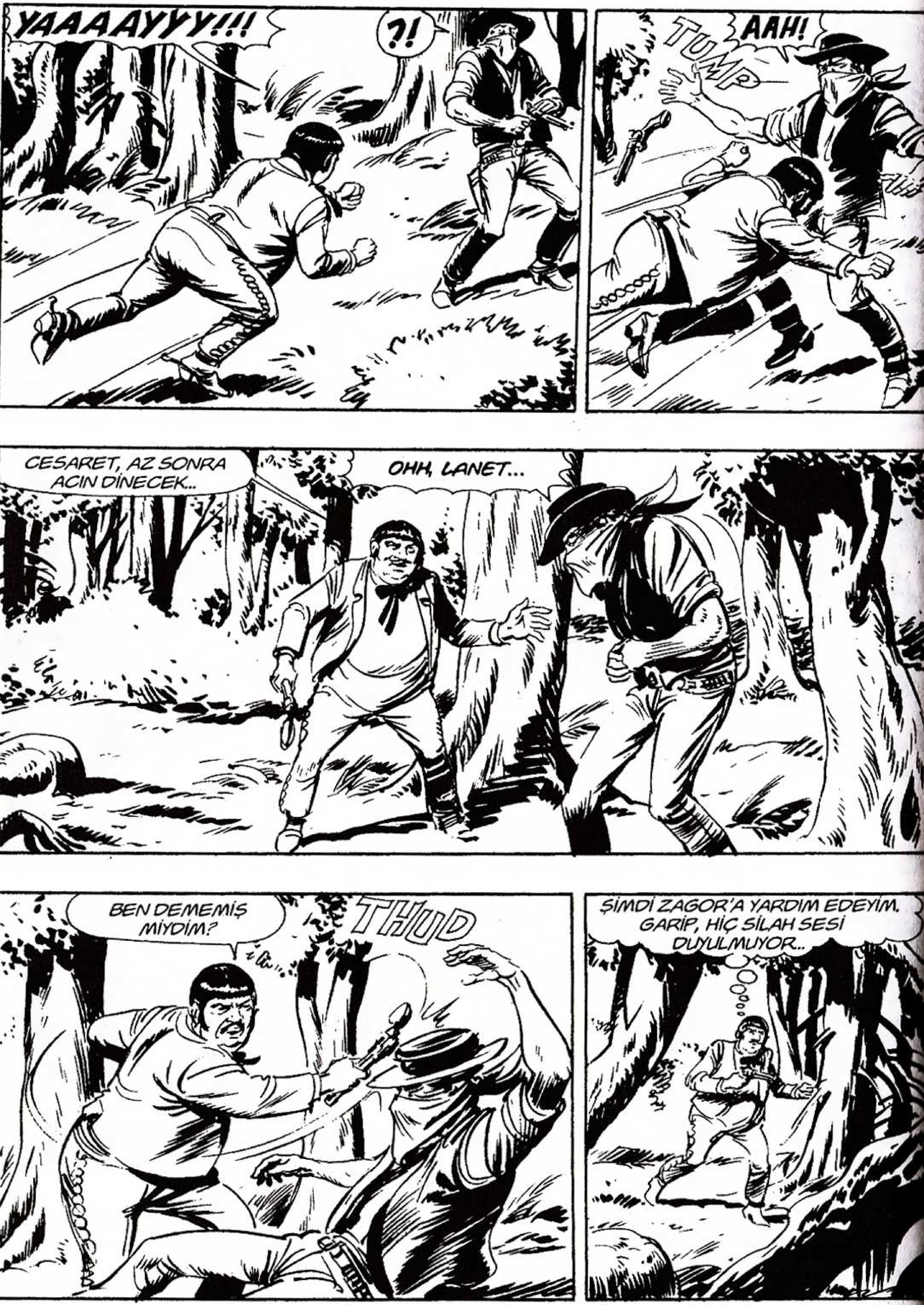

ALLAH KAHRETSİN! BU İNSAN DEĞİL... ŞEYTAN!..
KUŞ GİBİ UÇUYOR, UĞURSUZ!..
BANG
BANG

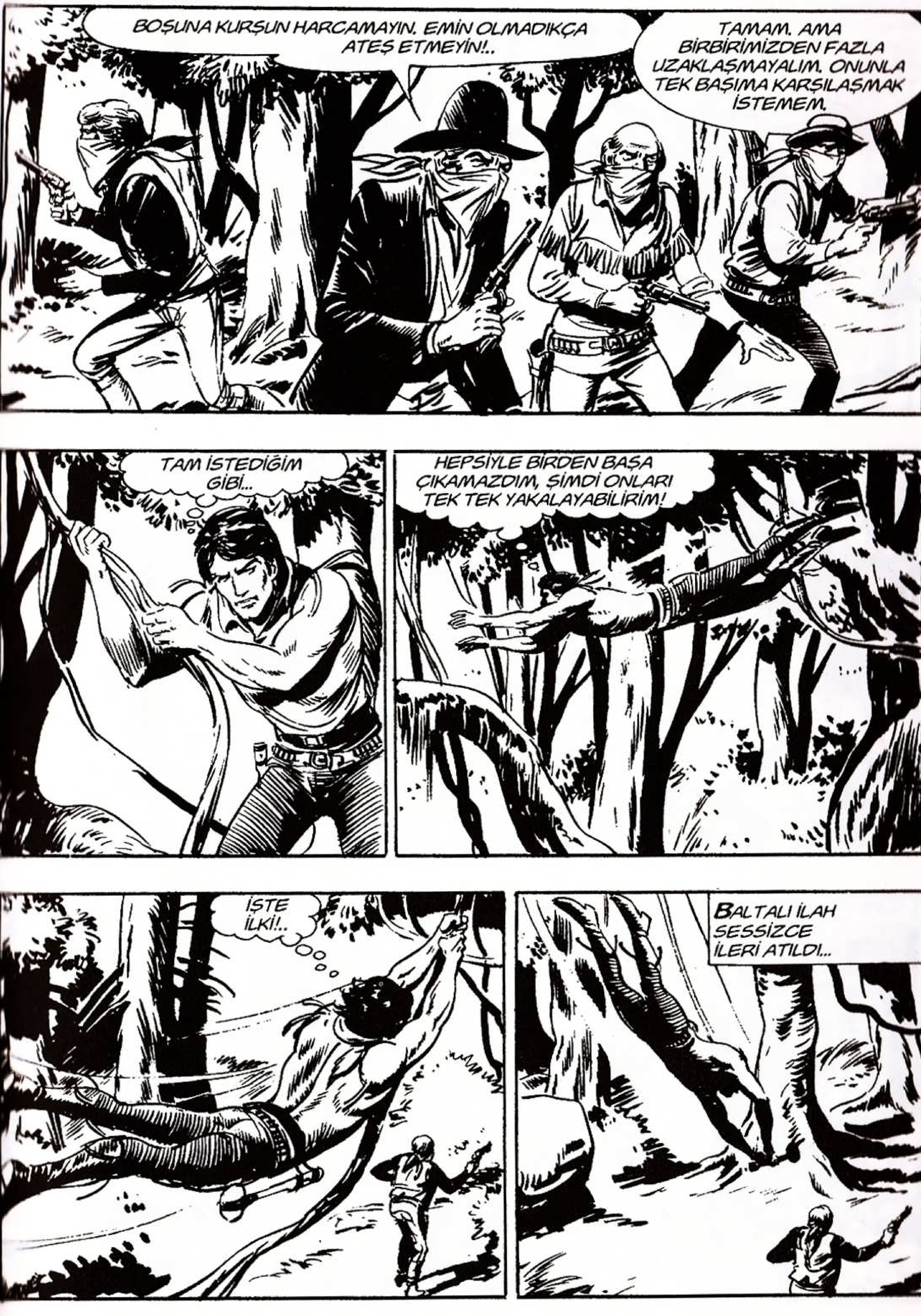

KONUŞACAĞINIZA DAHA İYİ NİŞAN ALIN!
BANG
BANG

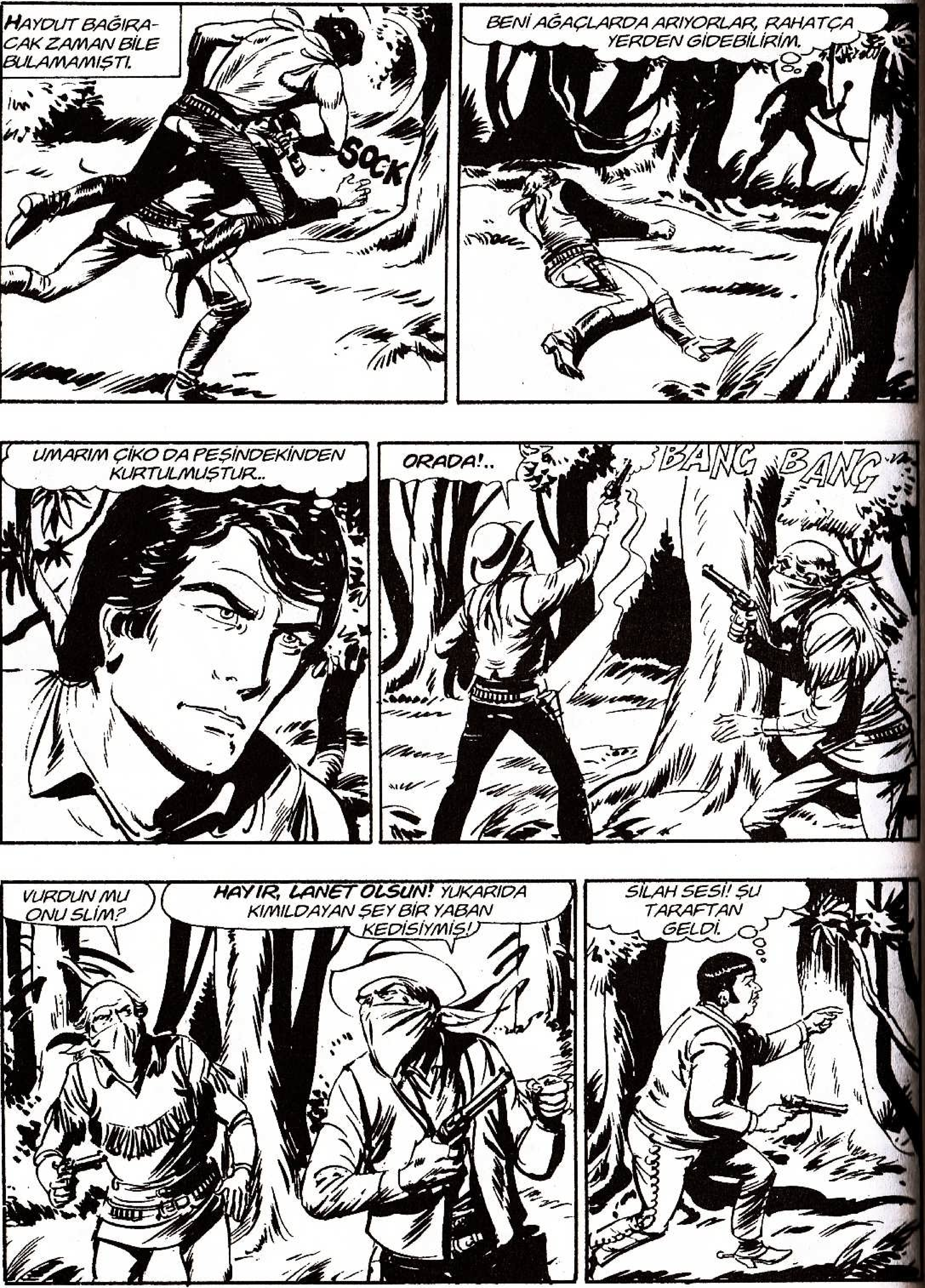

ZAGOR BİR AĞAÇTAN DİĞERİNE SALDIRGANLARIN KURŞUNLARINDAN KAÇIYORDU...

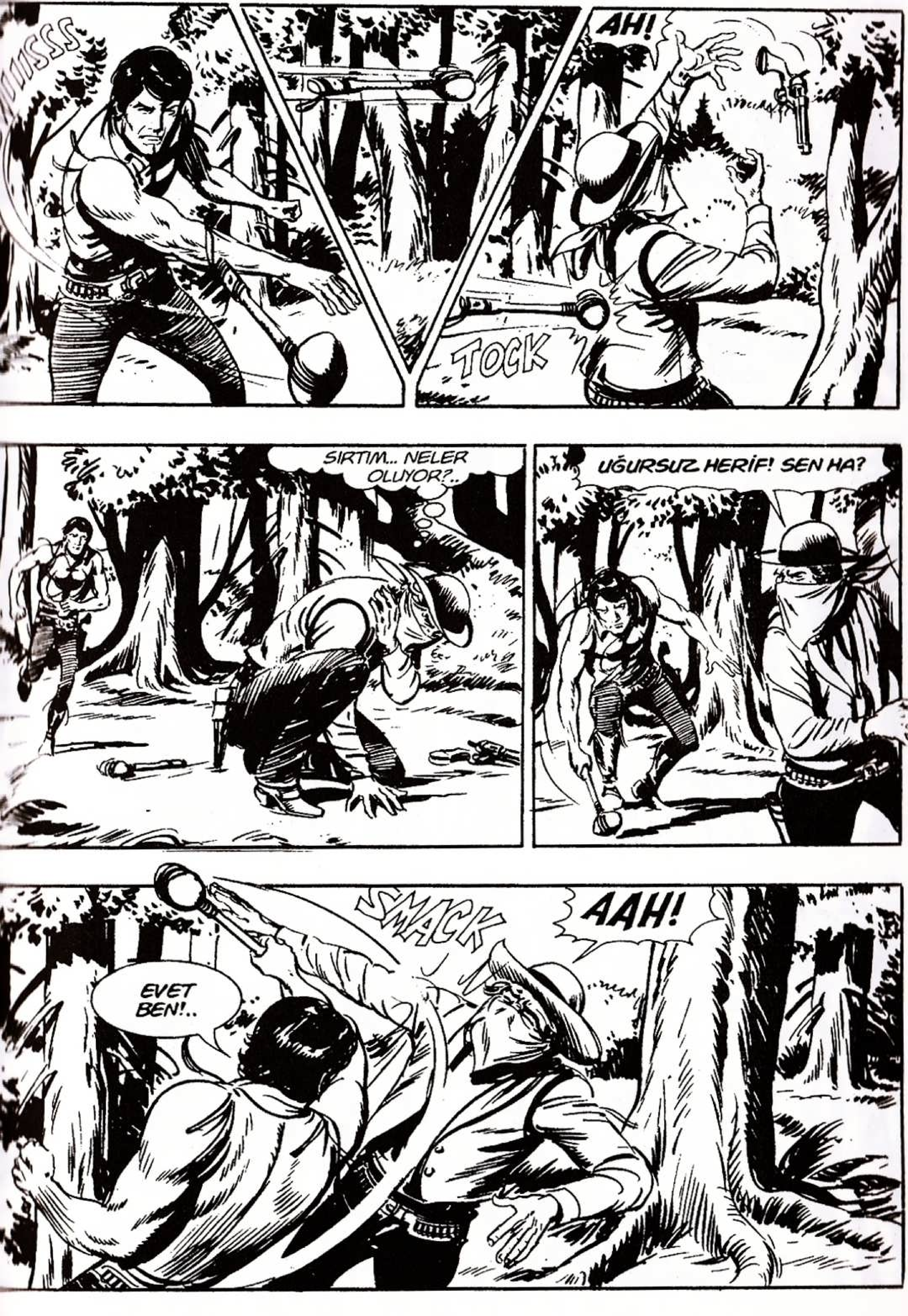

BU ARADA HAYDUTLARDAN BİRİ DE ÇİKO'NUN PEŞİNDEYDİ...
NEREYE SAKLANDI BU BÜCÜR?
!
PİS YAĞ TULUMU, SENİ SONUNDA YAKALAYACAĞIM!..
BANG
BANG
BANG
TANRIM! BİR ŞEYLER YAPMALIYIM!..
ESKİ BİR NUMARAYI DENEYECEĞİM. HER ZAMAN İŞE YARAR..
HAYDİ! TANRI YARDIMCIM OLSUN!..
SWISS

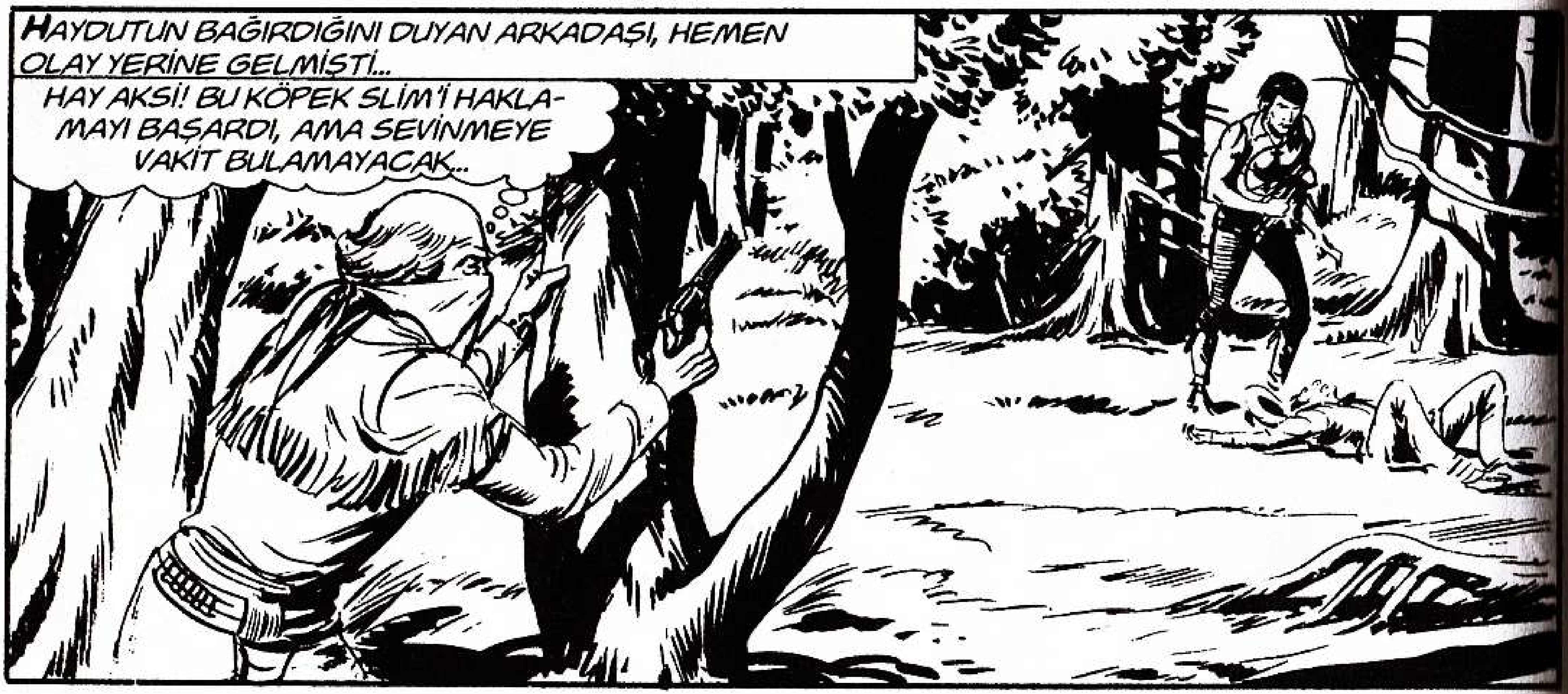

FFFRRRRRRRR
İŞTE BULDUM SENİ, ORADASIN!..
I KEZ KAÇAMAYACAKSIN!..
BANG! BANG
CLICK
LANET OLSUN! KURŞUNLARIN BİTMESİNİN TAM ZAMANIYDI!..
İŞTE BEKLEDİĞİM AN GELDİ.

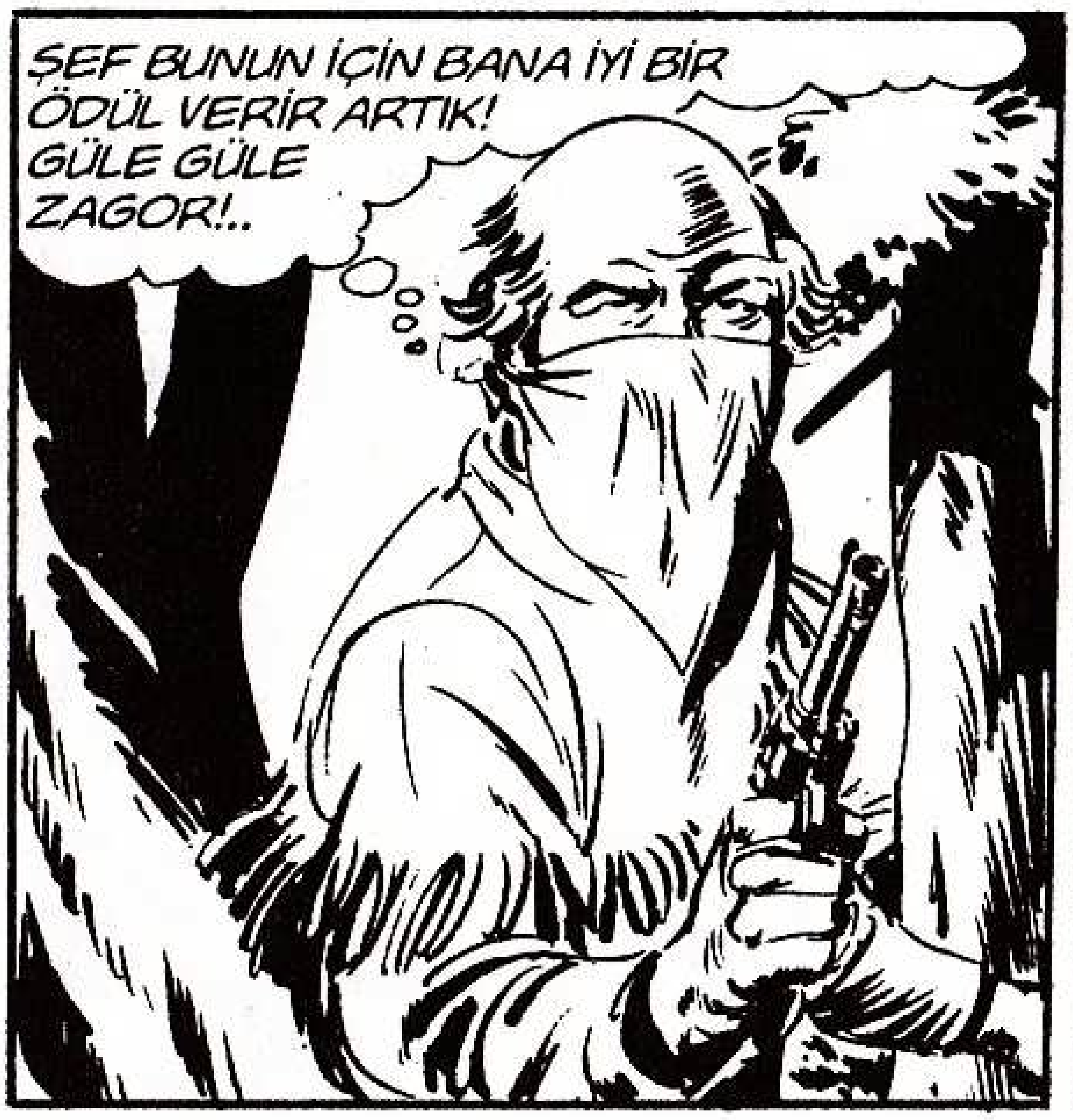

YAAAAYYY!!!
?!
TUMP
AAH!
CESARET, AZ SONRA ACIN DİNECEK...
OHH, LANET...
BEN DEMEMİŞ MİYDİM?
THUD
ŞİMDİ ZAGOR'A YARDIM EDEYİM. GARİP, HİÇ SİLAH SESİ DUYULMUYOR...

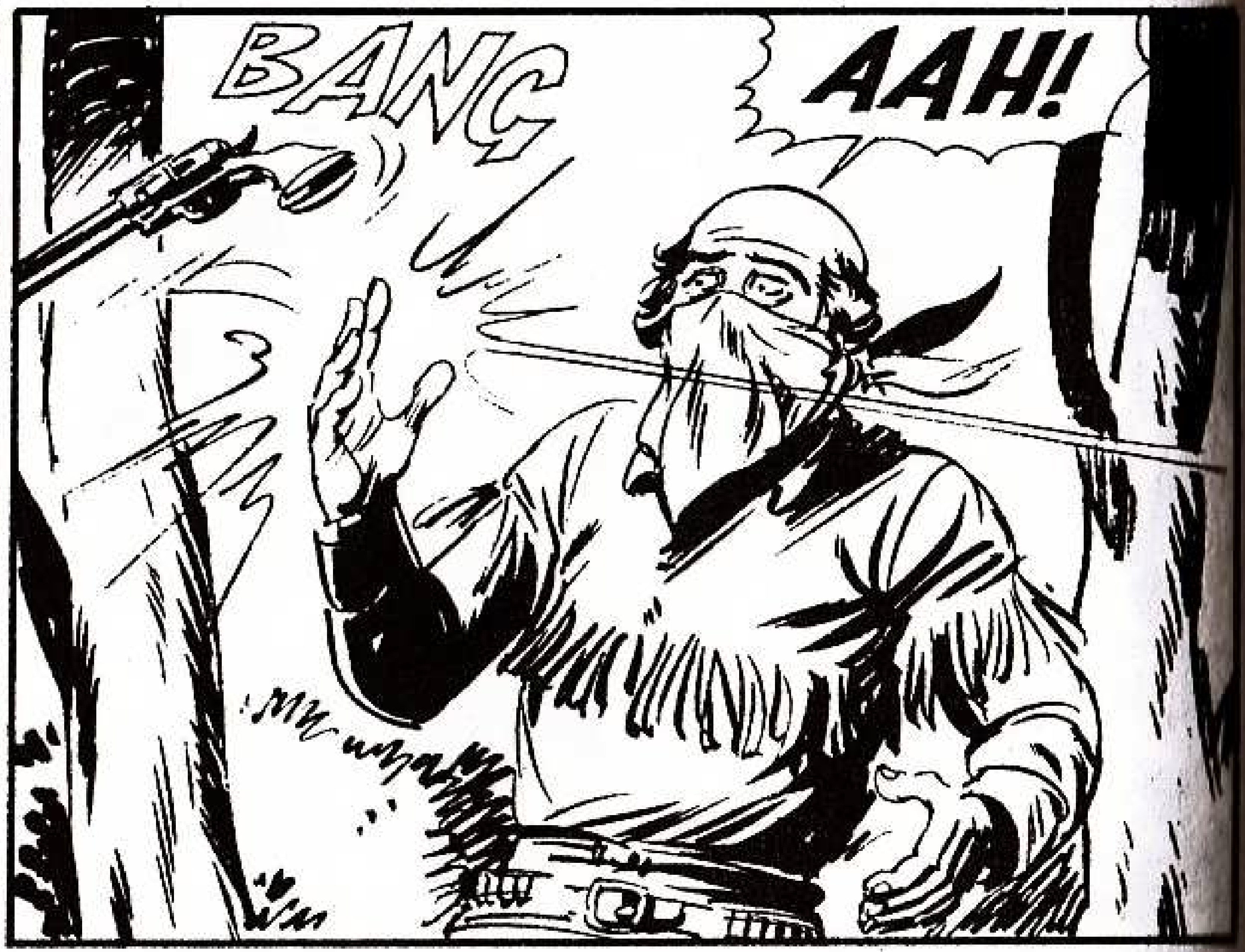

BOŞUNA KURŞUN HARCAMAYIN. EMİN OLMADIKÇA ATEŞ ETMEYİN!..
TAMAM. AMA BİRBİRİMİZDEN FAZLA UZAKLAŞMAYALIM. ONUNLA TEK BAŞIMA KARŞILAŞMAK İSTEMEM.
TAM İSTEDİĞİM GİBİ...
HEPSİYLE BİRDEN BAŞA ÇIKAMAZDIM, ŞİMDİ ONLARI TEK TEK YAKALAYABİLİRİM!
İŞTE İLKİ!..
BALTALI İLAH SESSİZCE İLERİ ATILDI...

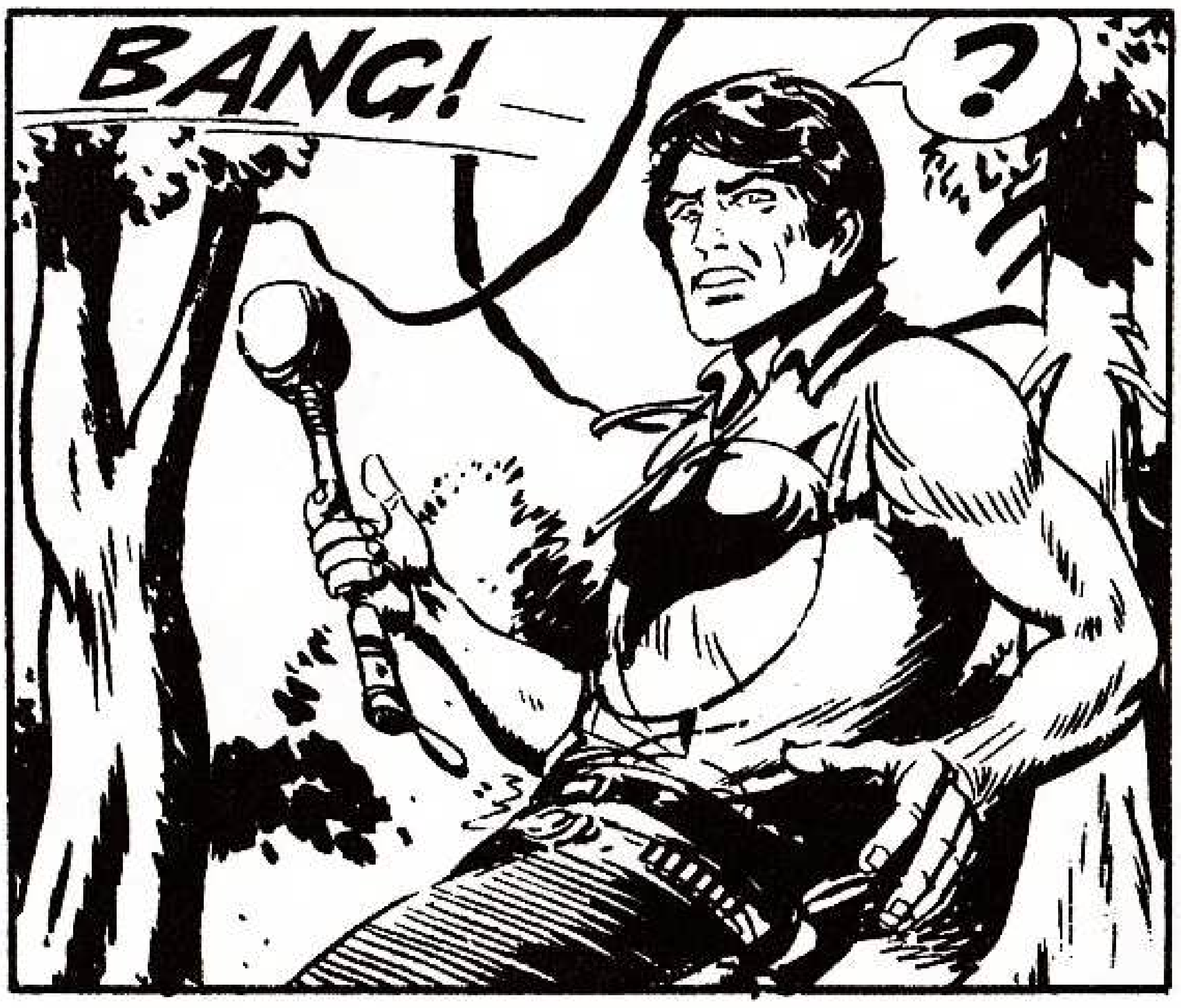

HAYDUT BAĞIRACAK ZAMAN BİLE BULAMAMIŞTI.
SOCK
BENİ AĞAÇLARDA ARIYORLAR, RAHATÇA YERDEN GİDEBİLİRİM.
UMARIM ÇİKO DA PEŞİNDEKİNDEN KURTULMUŞTUR..
ORADA!..
BANG BANG
VURDUN MU ONU SLİM?
HAYIR, LANET OLSUN! YUKARIDA KIMILDAYAN ŞEY BİR YABAN KEDİSİYMİŞ!
SİLAH SESİ! ŞU TARAFTAN GELDİ.

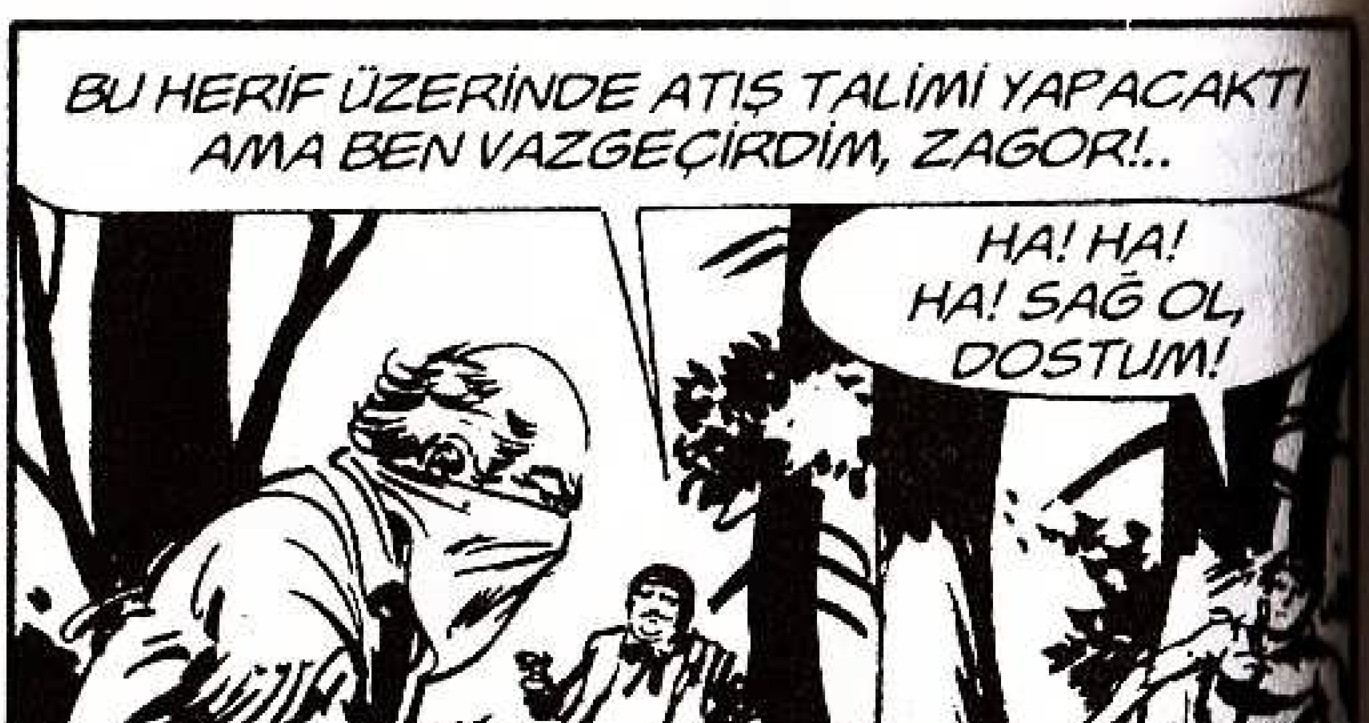

IIISSS
AH!
TOCK
SIRTIM... NELER OLUYOR?..
UĞURSUZ HERİF! SEN HA?
SMACK
AAH!
EVET BEN!..

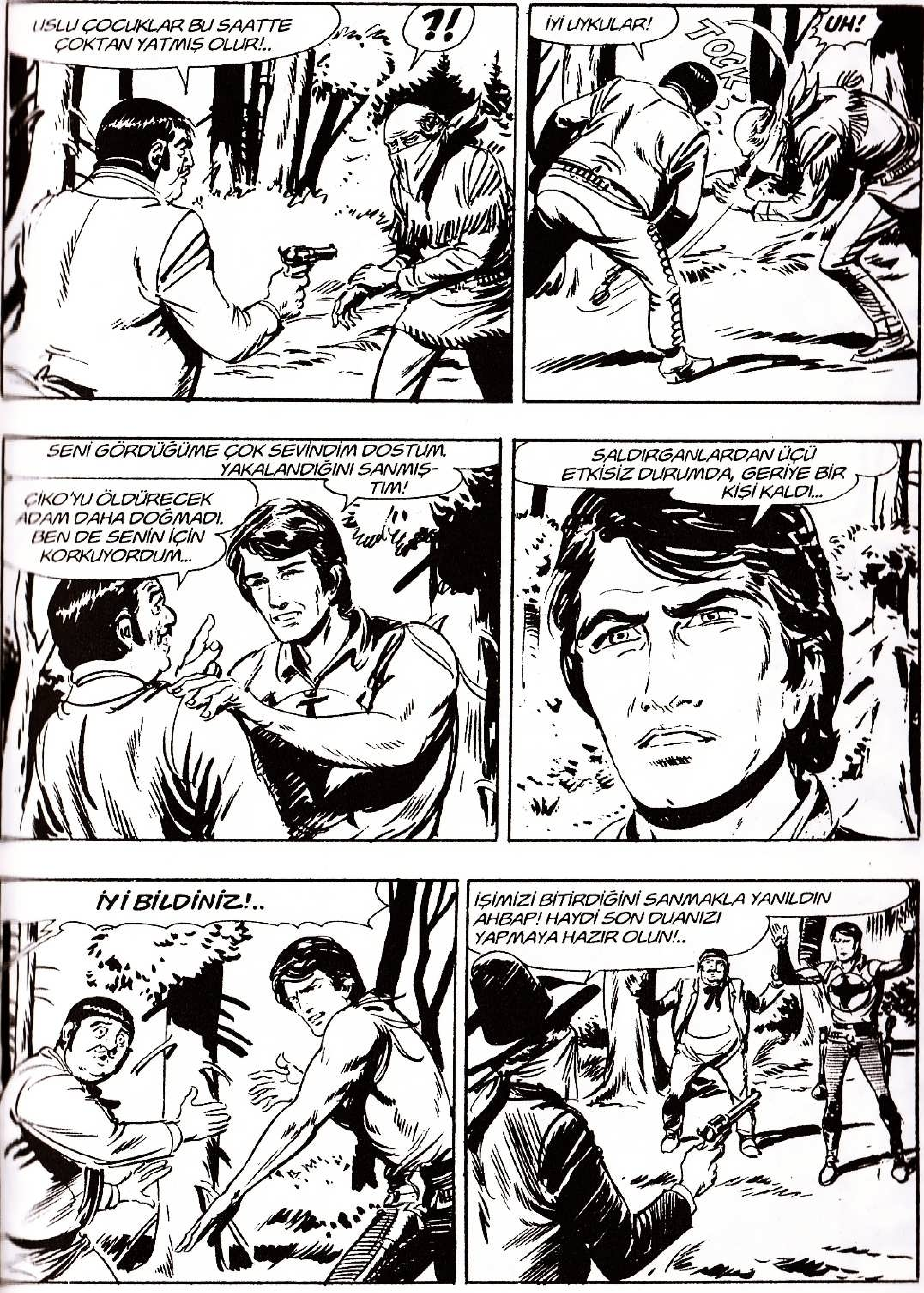

HAYDUTUN BAĞIRDIĞINI DUYAN ARKADAŞI, HEMEN OLAY YERİNE GELMİŞTİ...
HAY AKSİ! BU KÖPEK SLİM'İ HAKLAMAYI BAŞARDI, AMA SEVİNMEYE VAKİT BULAMAYACAK...

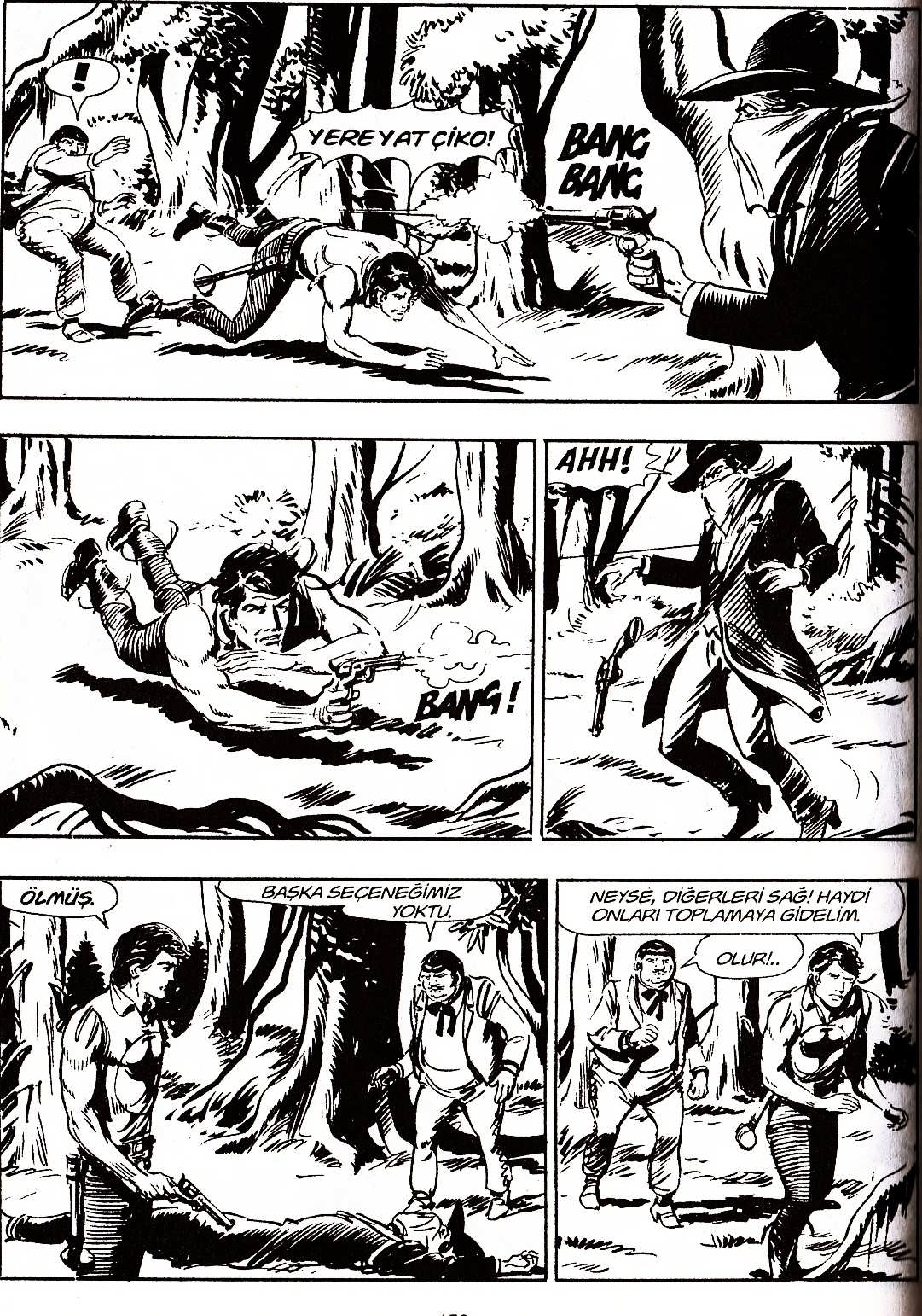

ŞEF BUNUN İÇİN BANA İYİ BİR ÖDÜL VERİR ARTIK! GÜLE GÜLE ZAGOR!..

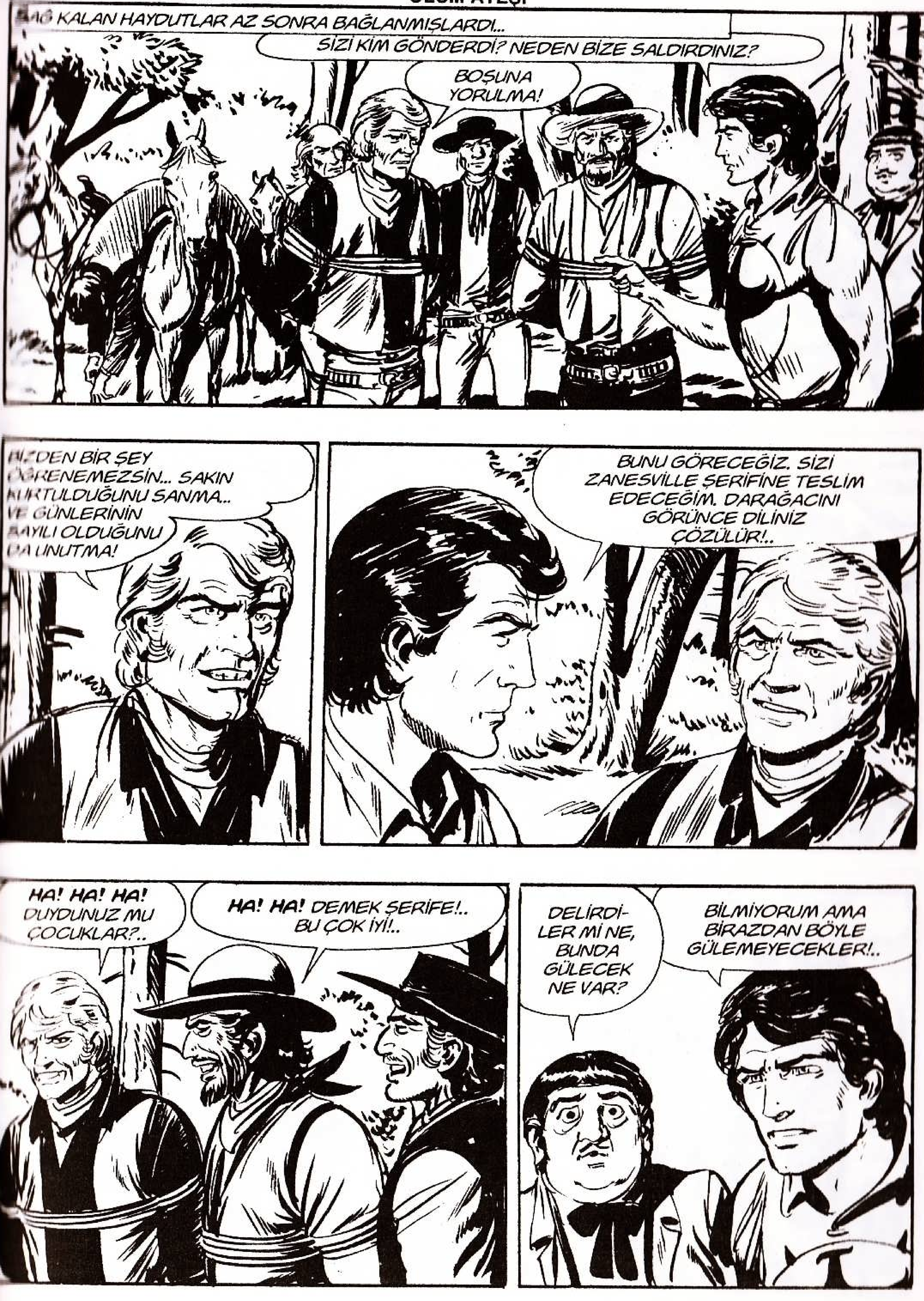

BANÇ
AAH!

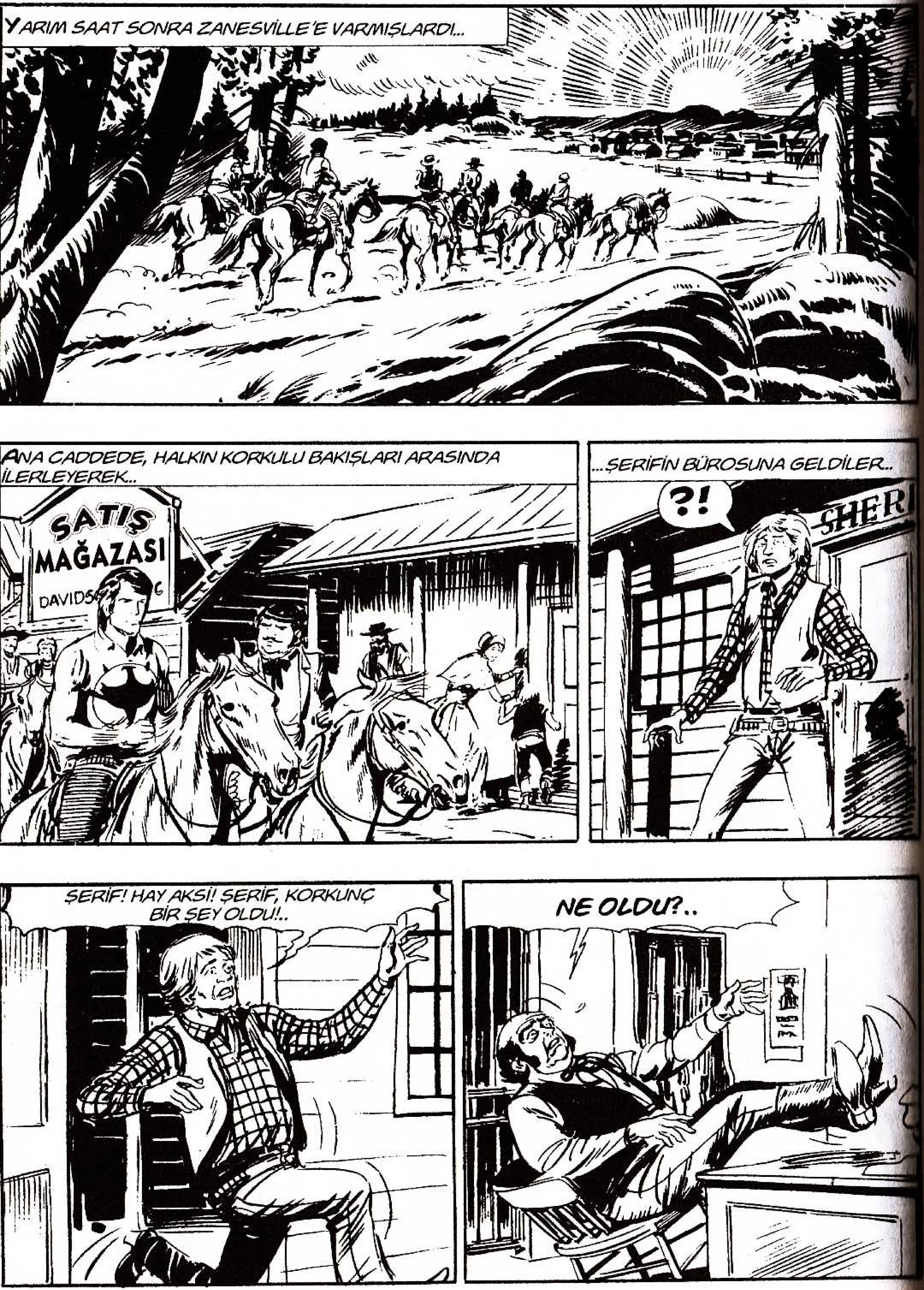

BANG!
?

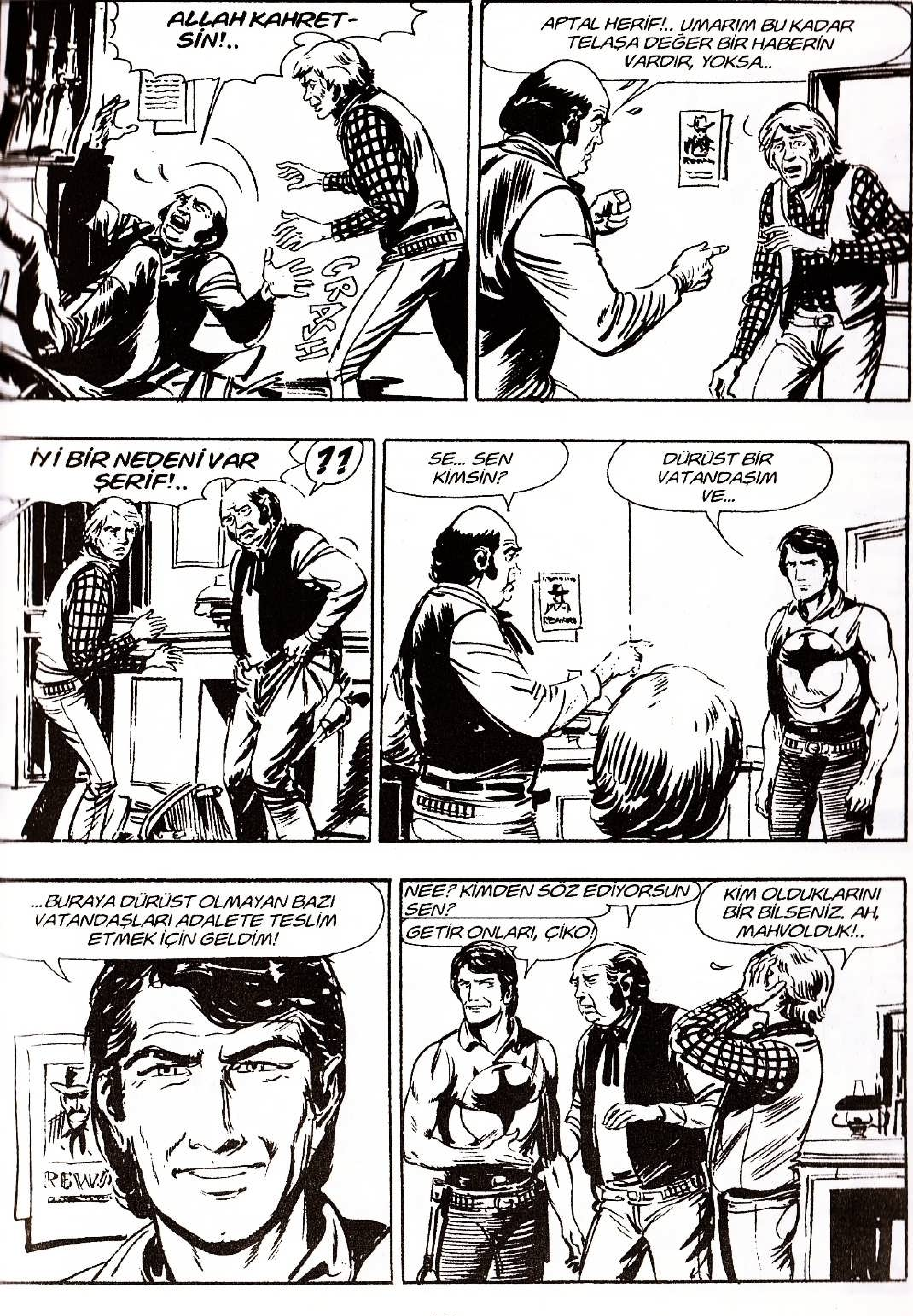

BU HERİF ÜZERİNDE ATIŞ TALİMİ YAPACAKTI AMA BEN VAZGEÇİRDİM, ZAGOR!..
HA! HA! HA! SAĞ OL, DOSTUM!

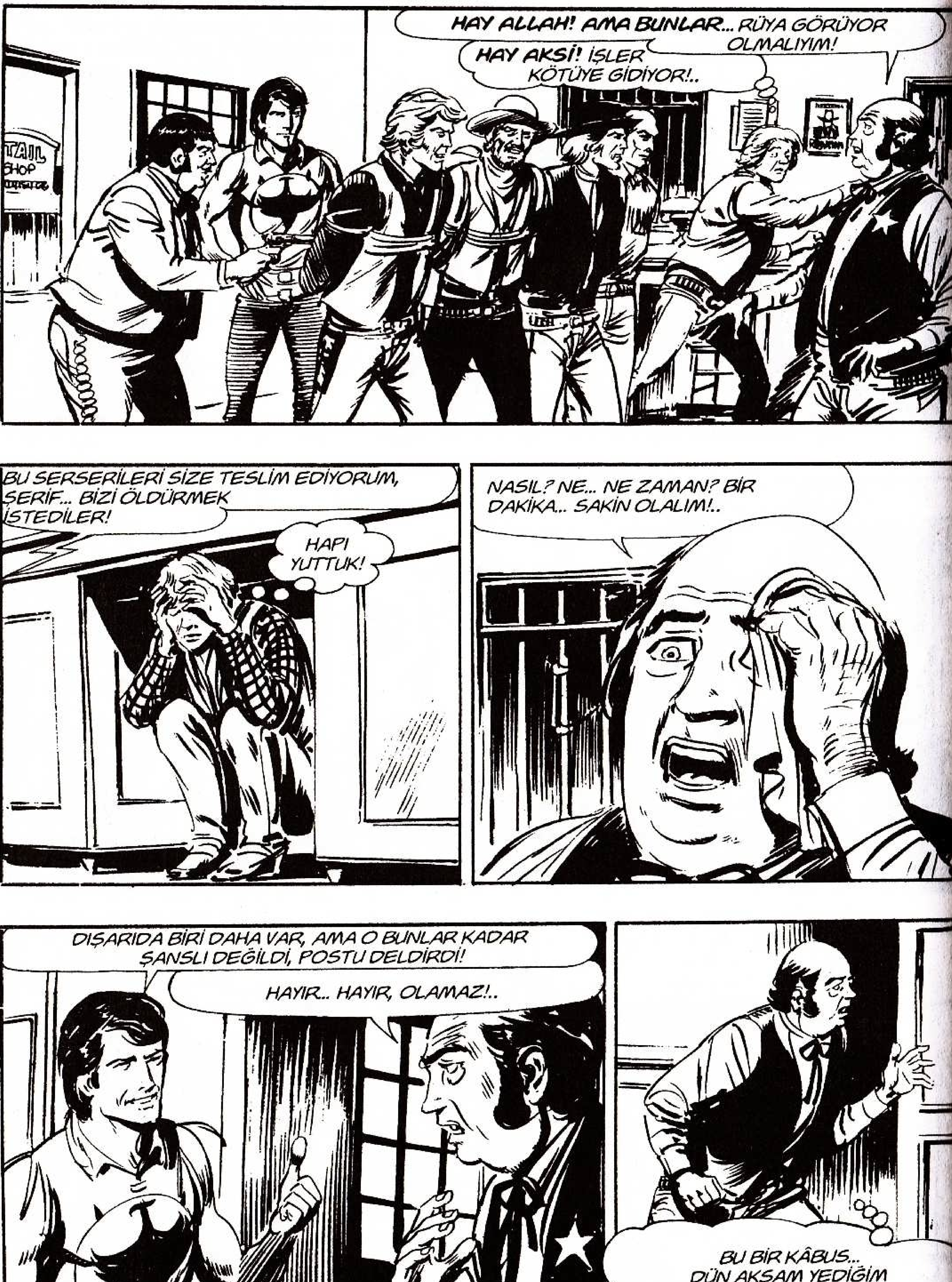

USLU ÇOCUKLAR BU SAATTE ÇOKTAN YATMIŞ OLUR!..
?!
İYİ UYKULAR!
TOCK
UH!
SENİ GÖRDÜĞÜME ÇOK SEVİNDİM DOSTUM. YAKALANDIĞINI SANMIŞTIM!
ÇİKO'YU ÖLDÜRECEK ADAM DAHA DOĞMADI. BEN DE SENİN İÇİN KORKUYORDUM...
SALDIRGANLARDAN ÜÇÜ ETKİSİZ DURUMDA, GERİYE BİR KİŞİ KALDI...
İYİ BİLDİNİZ!..
İŞİMİZİ BİTİRDİĞİNİ SANMAKLA YANILDIN AHBAP! HAYDİ SON DUANIZI YAPMAYA HAZIR OLUN!..

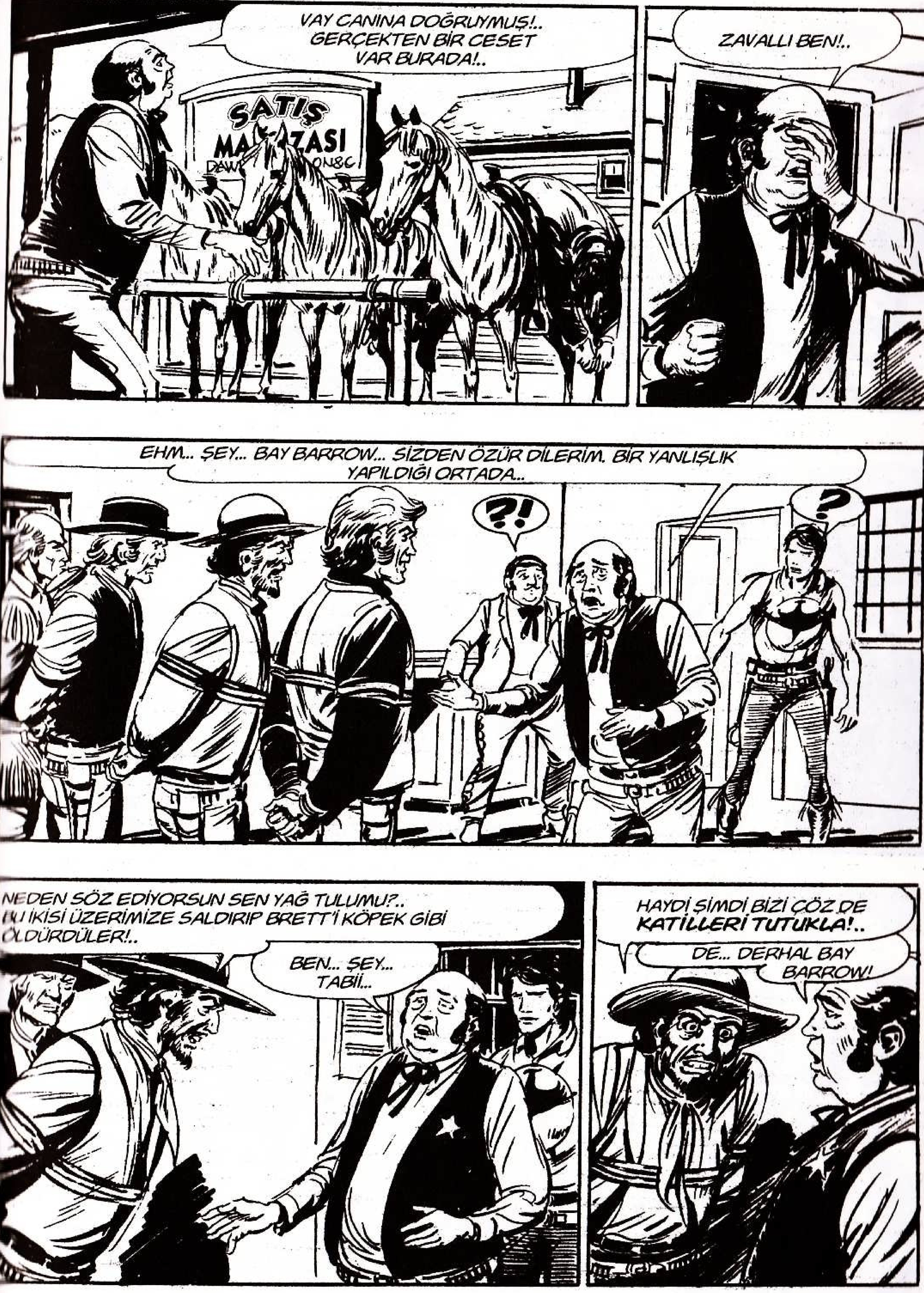

!
YERE YAT ÇİKO!
BANG BANG
BANG!
AHH!
ÖLMÜŞ.
BAŞKA SEÇENEĞİMİZ YOKTU.
NEYSE, DİĞERLERİ SAĞ! HAYDİ ONLARI TOPLAMAYA GİDELİM.
OLUR!..

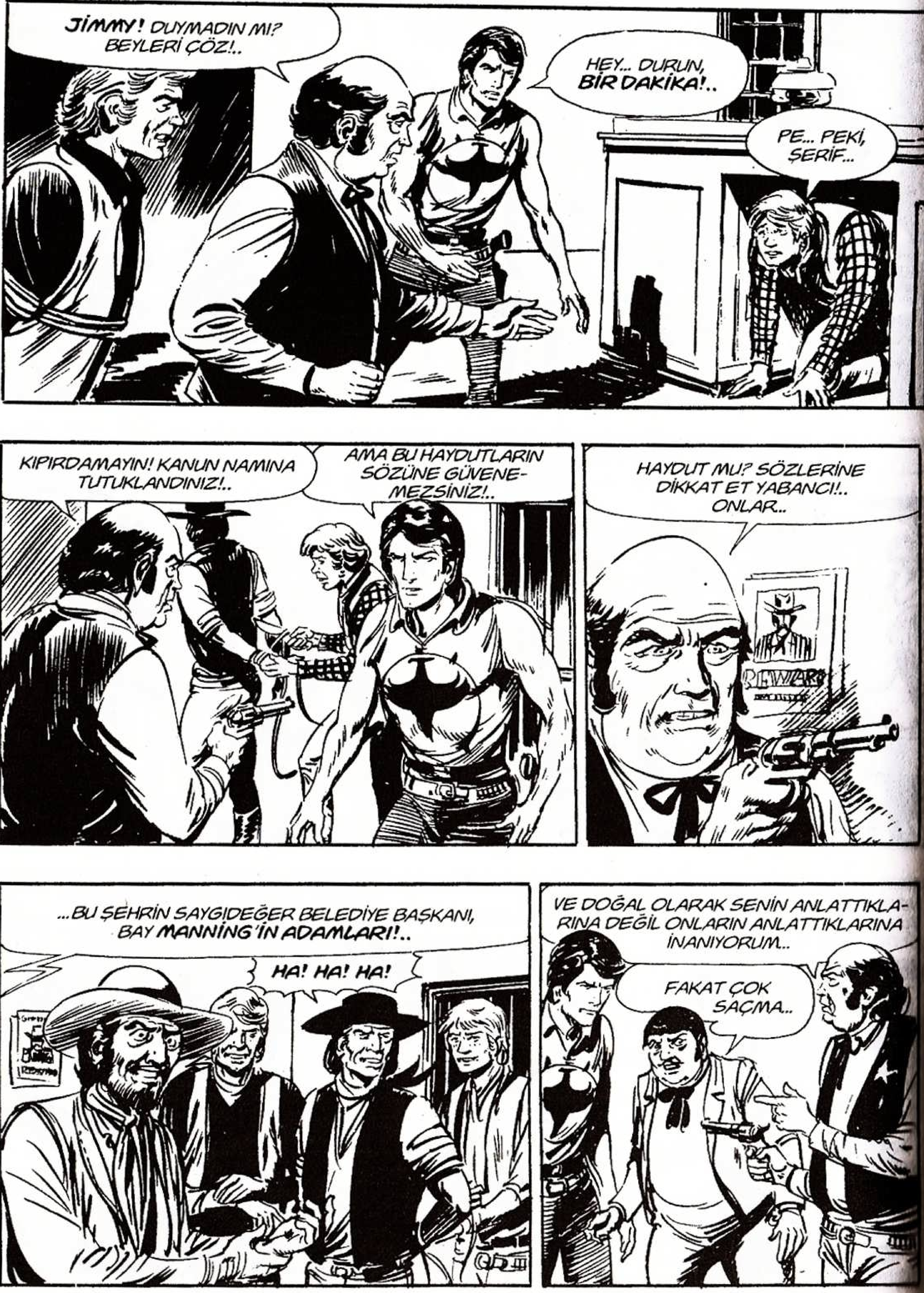

SAĞ KALAN HAYDUTLAR AZ SONRA BAĞLANMIŞLARDI...
SİZİ KİM GÖNDERDİ? NEDEN BİZE SALDIRDINIZ?
BOŞUNA YORULMA!
BİZDEN BİR ŞEY ÖĞRENEMEZSİN... SAKIN KURTULDUĞUNU SANMA... VE GÜNLERİNİN SAYILI OLDUĞUNU DA UNUTMA!
BUNU GÖRECEĞİZ. SİZİ ZANESVILLE ŞERİFİNE TESLİM EDECEĞİM. DARAĞACINI GÖRÜNCE DİLİNİZ ÇÖZÜLÜR!..
HA! HA! HA! DUYDUNUZ MU ÇOCUKLAR?..
HA! HA! DEMEK ŞERİFE!.. BU ÇOK İYİ!..
DELİRDİLER Mİ NE, BUNDA GÜLECEK NE VAR?
BİLMİYORUM AMA BİRAZDAN BÖYLE GÜLEMEYECEKLER!..

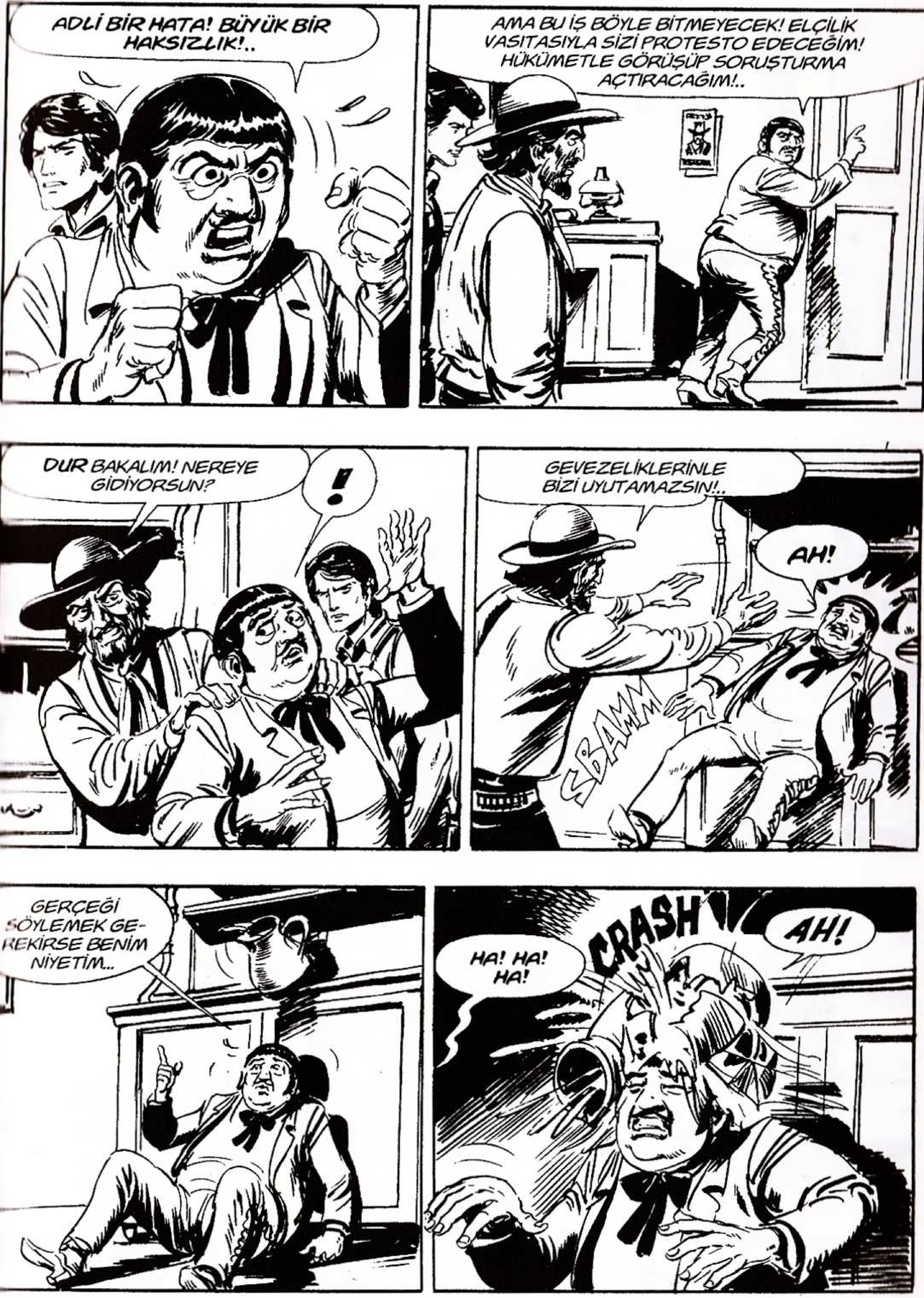

YARIM SAAT SONRA ZANESVILLE'E VARMIŞLARDI...
ANA CADDEDE, HALKIN KORKULU BAKIŞLARI ARASINDA İLERLEYEREK...
SATIŞ MAĞAZASI
DAVIDS
G
...ŞERİFİN BÜROSUNA GELDİLER...
?!
SHERI
ŞERİF! HAY AKSİ! ŞERİF, KORKUNÇ BİR ŞEY OLDU!..
NE OLDU?..

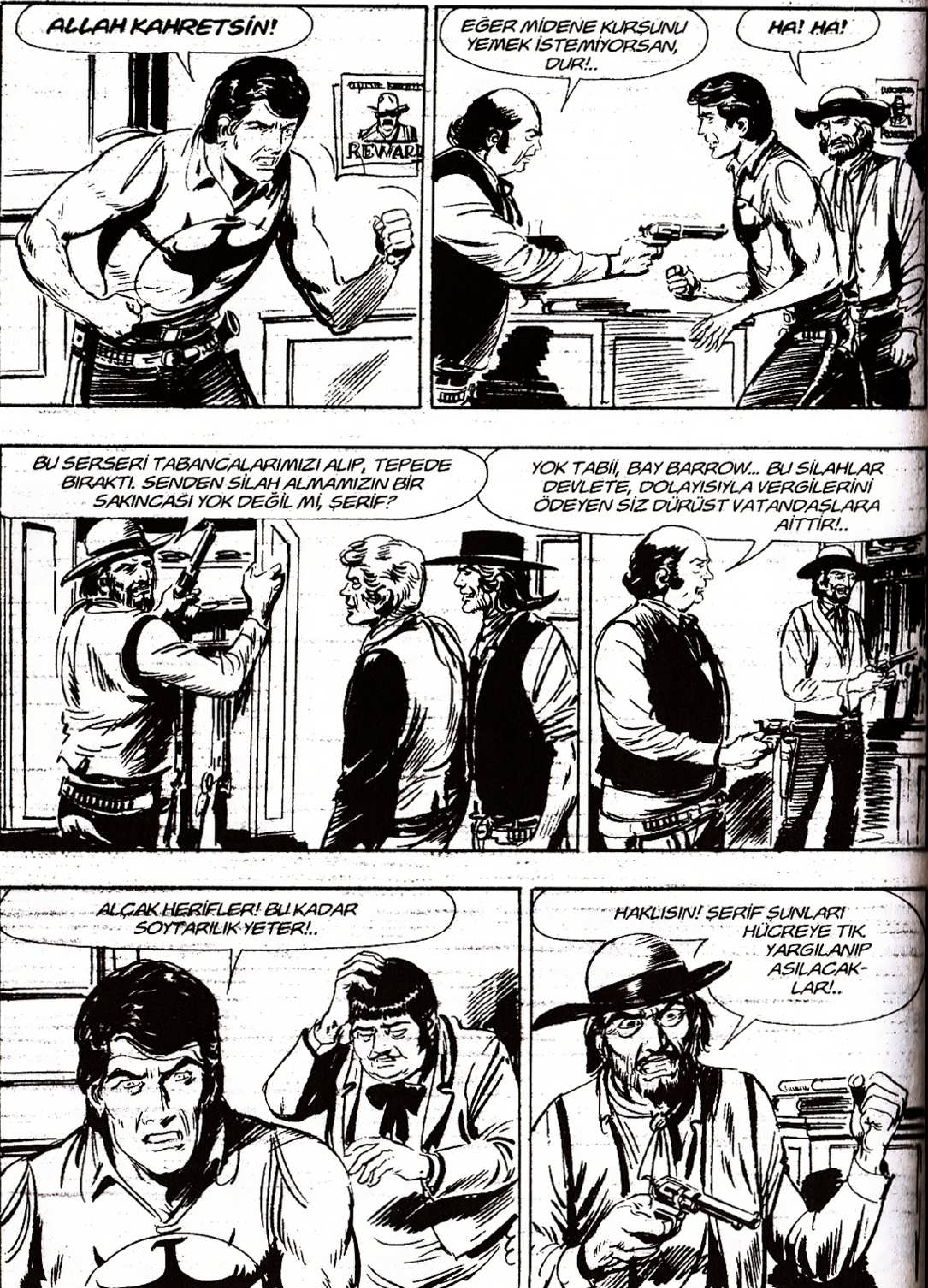

ALLAH KAHRETSİN!..
CRASH
APTAL HERİF!.. UMARIM BU KADAR TELAŞA DEĞER BİR HABERİN VARDIR, YOKSA..
İYİ BİR NEDENİ VAR ŞERİF!..
??
SE... SEN KİMSİN?
DÜRÜST BİR VATANDAŞIM VE...
...BURAYA DÜRÜST OLMAYAN BAZI VATANDAŞLARI ADALETE TESLİM ETMEK İÇİN GELDİM!
REWA
NEE? KİMDEN SÖZ EDİYORSUN SEN?
GETİR ONLARI, ÇİKO!
KİM OLDUKLARINI BİR BİLSENİZ. AH, MAHVOLDUK!..

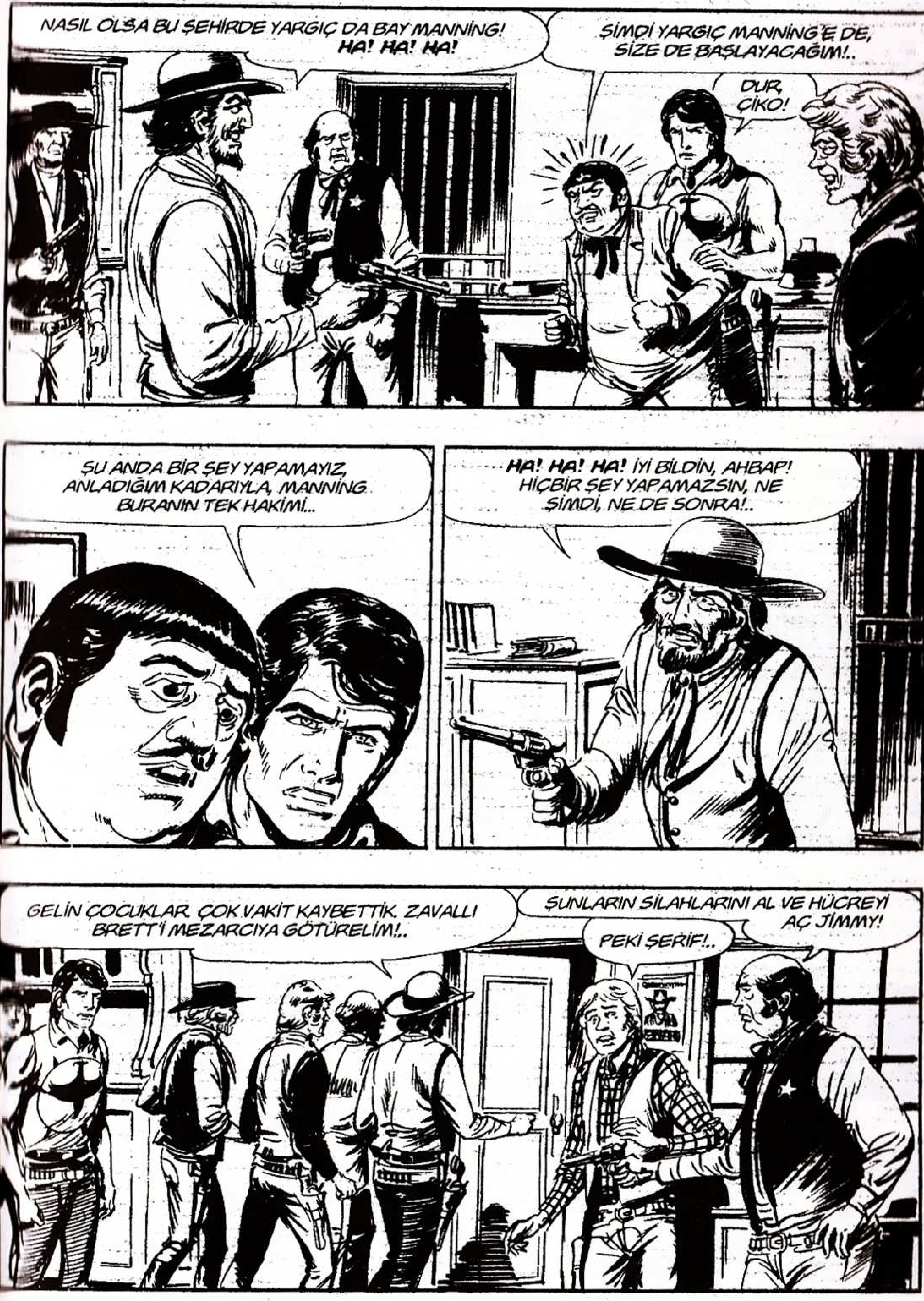

TAIL
SHOP
HAY ALLAH! AMA BUNLAR... RÜYA GÖRÜYOR OLMALIYIM!
HAY AKSİ! İŞLER KÖTÜYE GİDİYOR!..
BU SERSERİLERİ SİZE TESLİM EDİYORUM, ŞERİF... BİZİ ÖLDÜRMEK İSTEDİLER!
HAPI YUTTUK!
NASIL? NE... NE ZAMAN? BİR DAKİKA... SAKİN OLALIM!..
DIŞARIDA BİRİ DAHA VAR, AMA O BUNLAR KADAR ŞANSLI DEĞİLDİ, POSTU DELDİRDİ!
HAYIR... HAYIR, OLAMAZ!..
BU BİR KÂBUS... DÜN AKŞAM YEDİĞİM CİĞER KIZARTMASI AĞIR GELDİ GALİBA!..

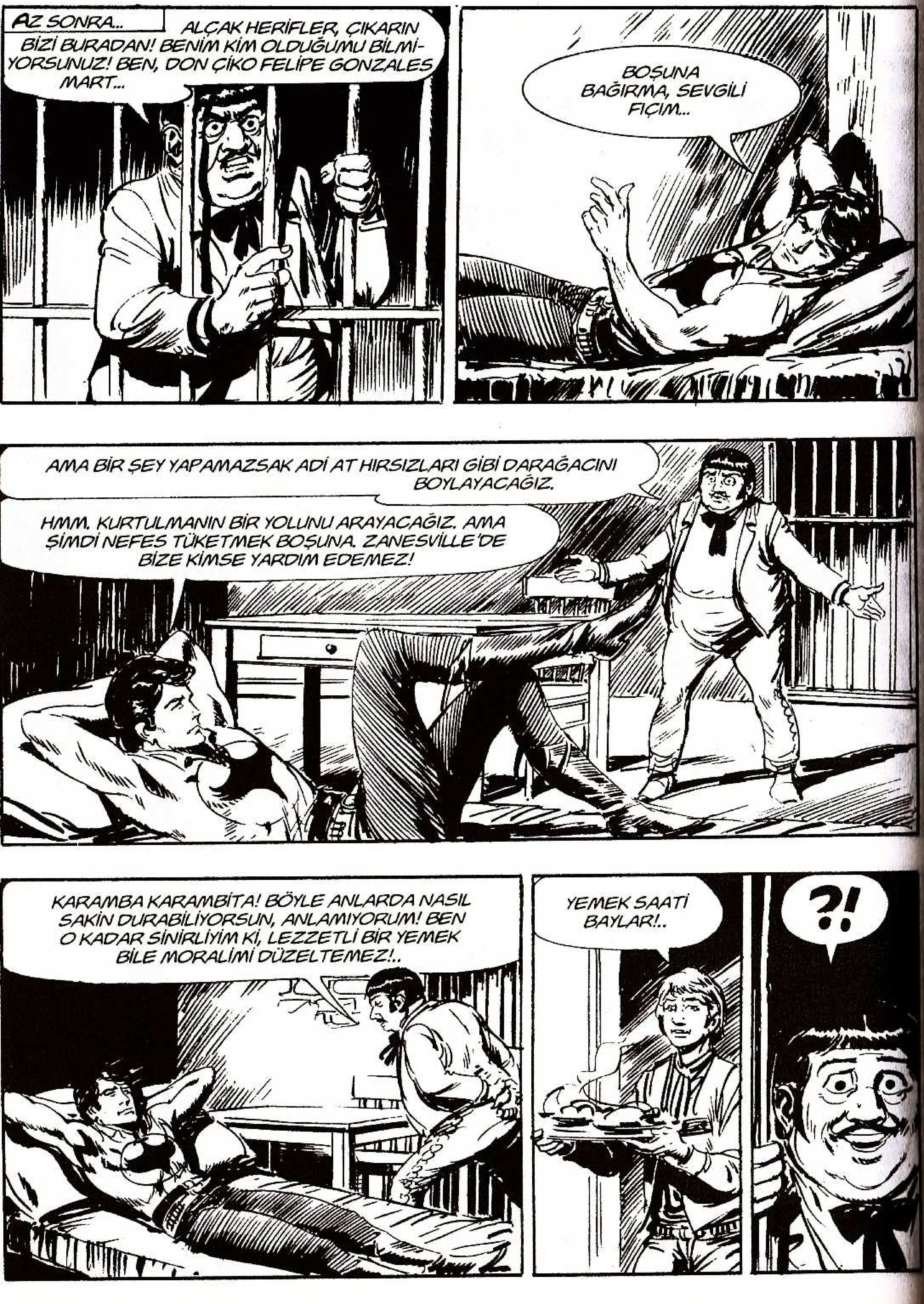

VAY CANINA DOĞRUYMUŞ!.. GERÇEKTEN BİR CESET VAR BURADA!..
SATIŞ
ZAVALLI BEN!..
EHM... ŞEY... BAY BARROW... SİZDEN ÖZÜR DİLERİM. BİR YANLIŞLIK YAPILDIĞI ORTADA..
?!
?
NEDEN SÖZ EDİYORSUN SEN YAĞ TULUMU?.. BU İKİSİ ÜZERİMİZE SALDIRIP BRETT'İ KÖPEK GİBİ ÖLDÜRDÜLER!..
BEN... ŞEY... TABİİ...
HAYDİ ŞİMDİ BİZİ ÇÖZ DE **KATİLLERİ TUTUKLA!..**
DE... DERHAL BAY BARROW!

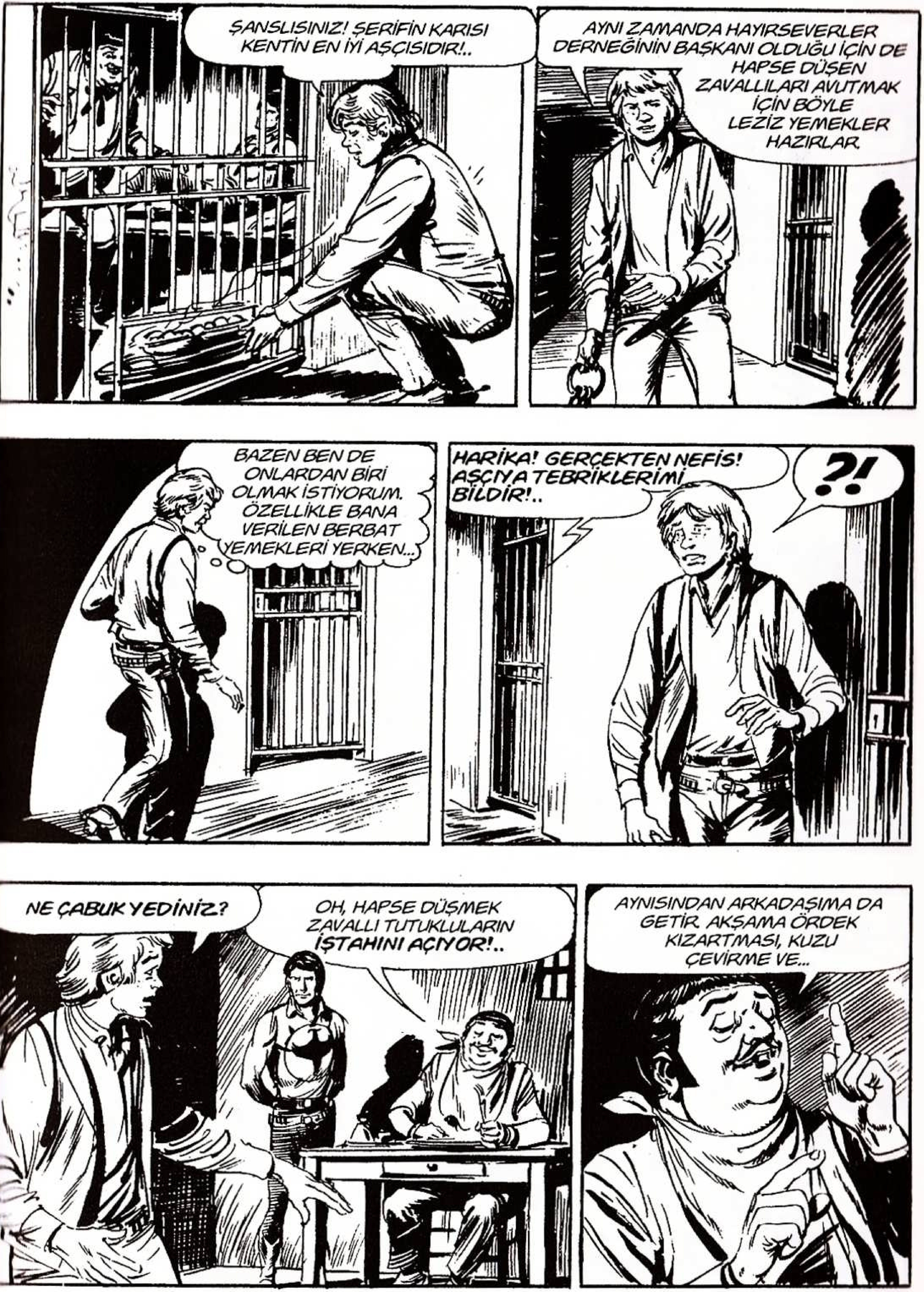

JİMMY! DUYMADIN MI? BEYLERİ ÇÖZ!..
HEY... DURUN, BİR DAKİKA!..
PE... PEKİ, ŞERİF...
KIPIRDAMAYIN! KANUN NAMINA TUTUKLANDINIZ!..
AMA BU HAYDUTLARIN SÖZÜNE GÜVENEMEZSİNİZ!..
HAYDUT MU? SÖZLERİNE DİKKAT ET YABANCI!.. ONLAR...
REWARD
...BU ŞEHRİN SAYGIDEĞER BELEDİYE BAŞKANI, BAY MANNING'İN ADAMLARI!..
HA! HA! HA!
VE DOĞAL OLARAK SENİN ANLATTIKLARINA DEĞİL ONLARIN ANLATTIKLARINA İNANIYORUM..
FAKAT ÇOK SAÇMA...

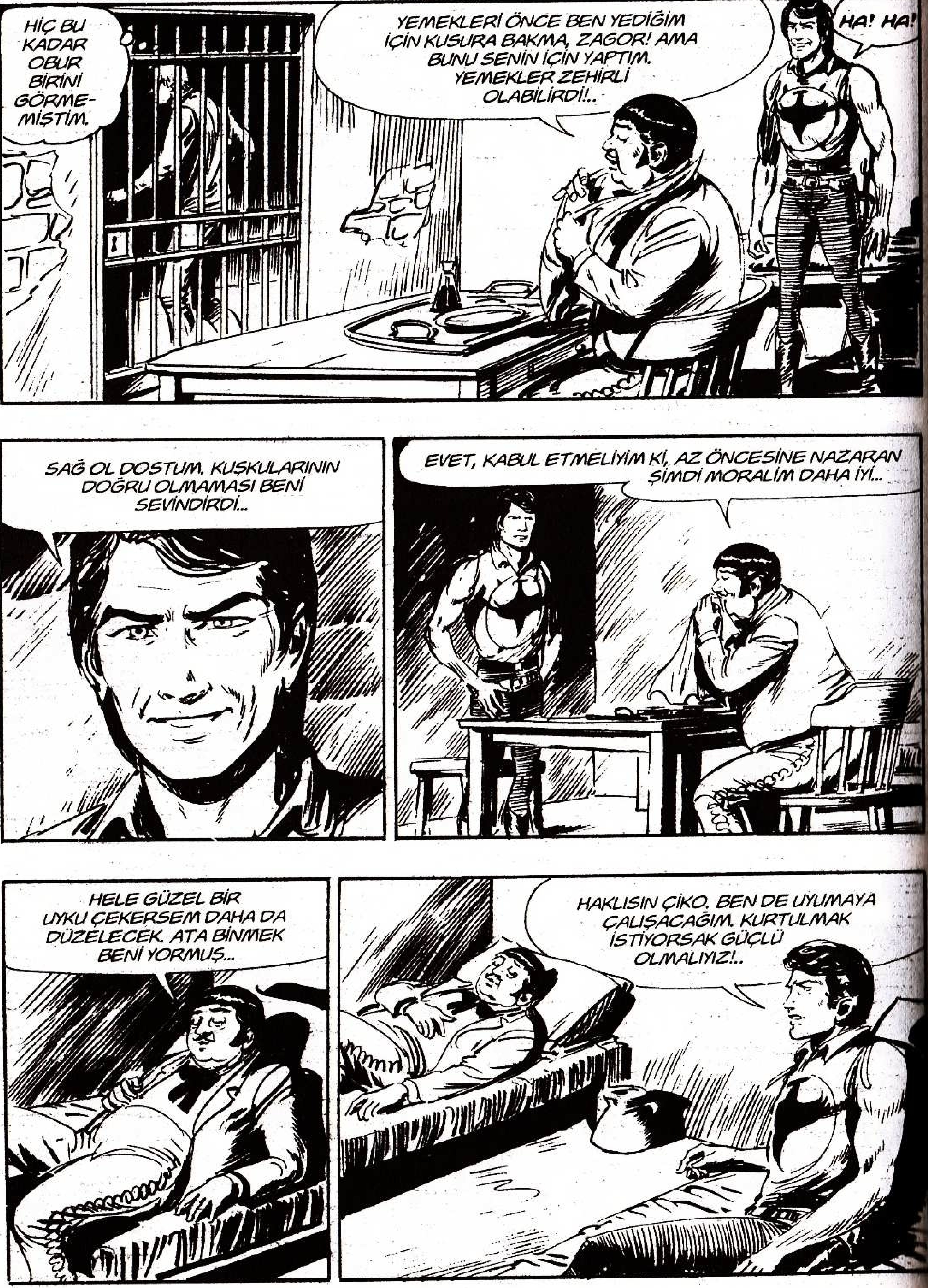

ADLİ BİR HATA! BÜYÜK BİR HAKSIZLIK!..
AMA BU İŞ BÖYLE BİTMEYECEK! ELÇİLİK VASITASIYLA SİZİ PROTESTO EDECEĞİM! HÜKÜMETLE GÖRÜŞÜP SORUŞTURMA AÇTIRACAĞIM!..
DUR BAKALIM! NEREYE GİDİYORSUN?
!
GEVEZELİKLERİNLE BİZİ UYUTAMAZSIN!..
AH!
SBAMM
GERÇEĞİ SÖYLEMEK GEREKİRSE BENİM NİYETİM...
HA! HA! HA!
CRASH
AH!

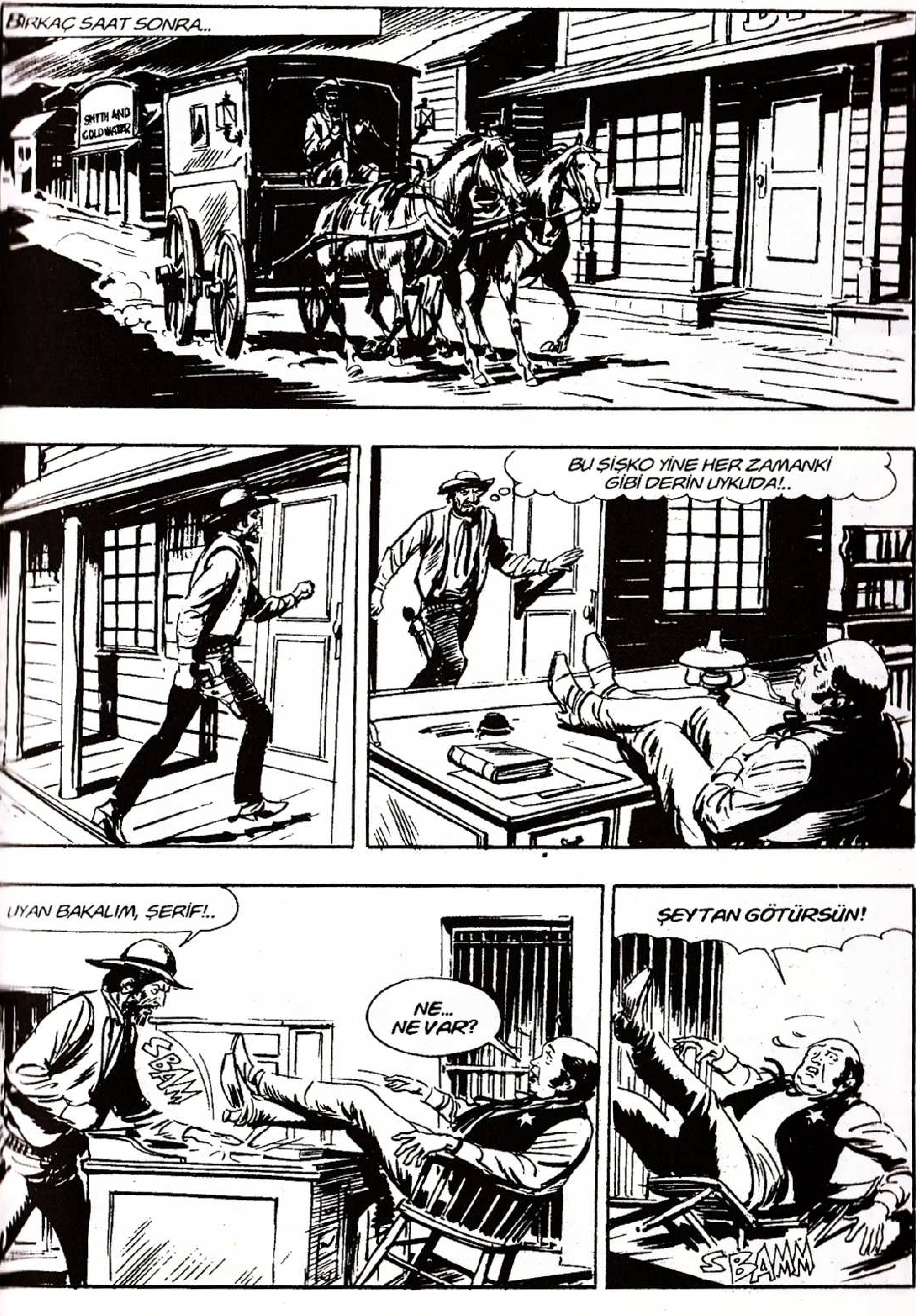

ALLAH KAHRETSİN!
REWARD
EĞER MİDENE KURŞUNU YEMEK İSTEMİYORSAN, DUR!..
HA! HA!
BU SERSERİ TABANCALARIMIZI ALIP, TEPEDE BIRAKTI. SENDEN SİLAH ALMAMIZIN BİR SAKINCASI YOK DEĞİL Mİ, ŞERİF?
YOK TABİİ, BAY BARROW... BU SİLAHLAR DEVLETE, DOLAYISIYLA VERGİLERİNİ ÖDEYEN SİZ DÜRÜST VATANDAŞLARA AİTTİR!..
ALÇAK HERİFLER! BU KADAR SOYTARILIK YETER!..
HAKLISIN! ŞERİF ŞUNLARI HÜCREYE TIK. YARGILANIP ASILACAKLAR!..

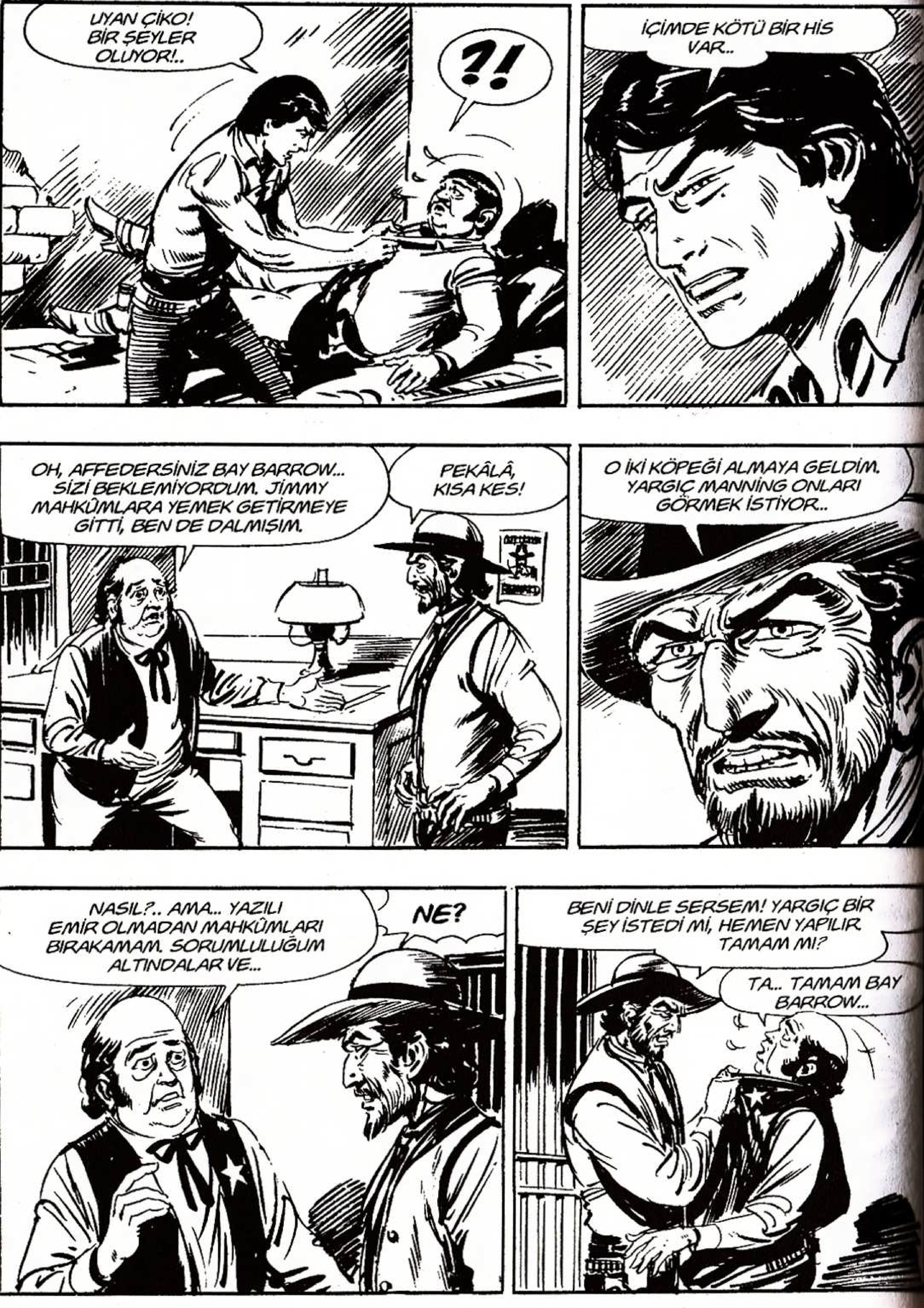

NASIL OLSA BU ŞEHİRDE YARGIÇ DA BAY MANNİNG! HA! HA! HA!
ŞİMDİ YARGIÇ MANNİNG'E DE, SİZE DE BAŞLAYACAĞIM!..
DUR, ÇİKO!
ŞU ANDA BİR ŞEY YAPAMAYIZ, ANLADIĞIM KADARIYLA, MANNİNG BURANIN TEK HAKİMİ...
HA! HA! HA! İYİ BİLDİN, AHBAP! HİÇBİR ŞEY YAPAMAZSIN, NE ŞİMDİ, NE DE SONRA!..
GELİN ÇOCUKLAR. ÇOK VAKİT KAYBETTİK. ZAVALLI BRETT'İ MEZARCIYA GÖTÜRELİM!..
ŞUNLARIN SİLAHLARINI AL VE HÜCREYİ AÇ JİMMY!
PEKİ ŞERİF!..

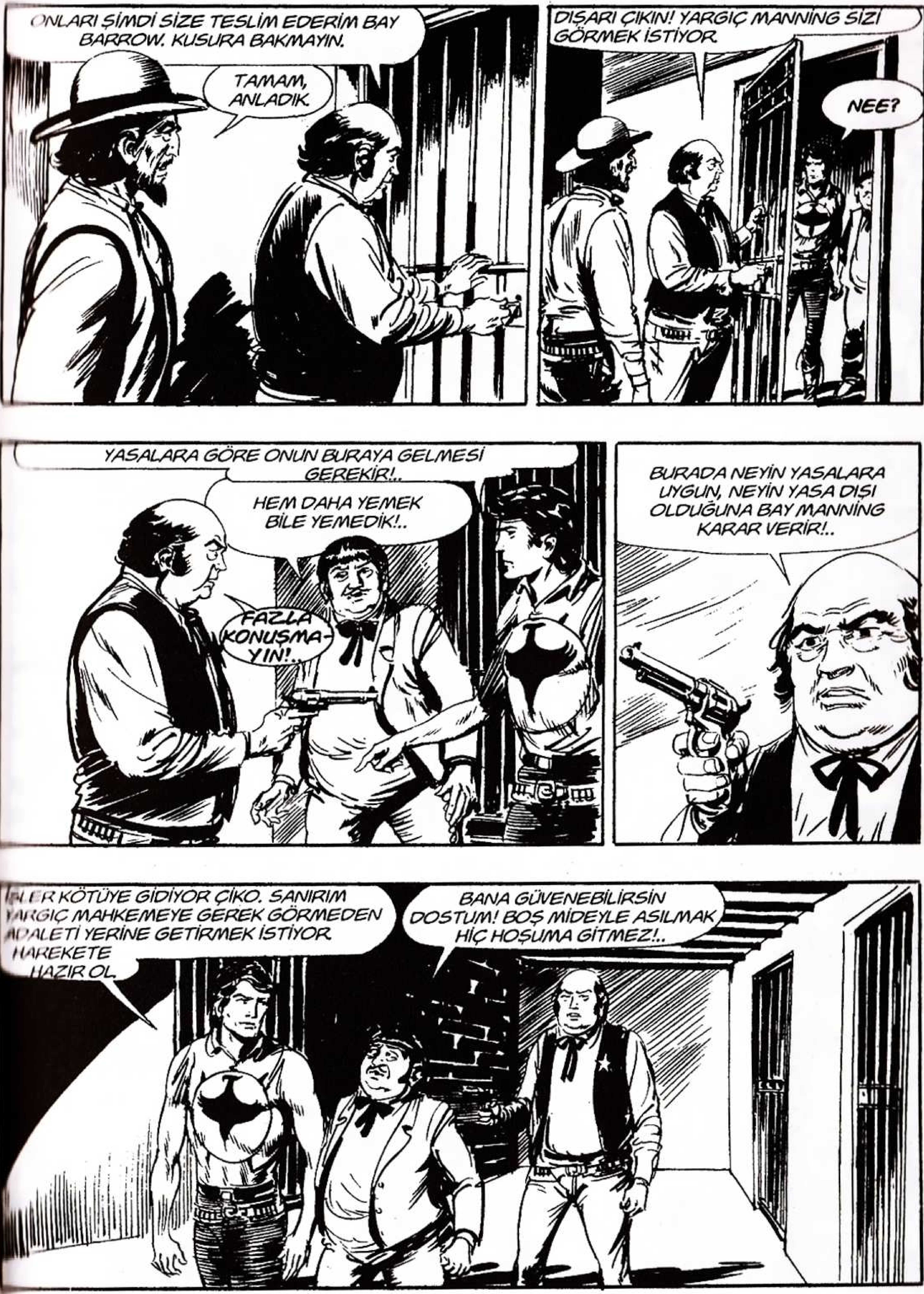

AZ SONRA...
ALÇAK HERİFLER, ÇIKARIN BİZİ BURADAN! BENİM KİM OLDUĞUMU BİLMİYORSUNUZ! BEN, DON ÇİKO FELİPE GONZALES MART...
BOŞUNA BAĞIRMA, SEVGİLİ FIÇIM...
AMA BİR ŞEY YAPAMAZSAK ADİ AT HIRSIZLARI GİBİ DARAĞACINI BOYLAYACAĞIZ.
HMM. KURTULMANIN BİR YOLUNU ARAYACAĞIZ. AMA ŞİMDİ NEFES TÜKETMEK BOŞUNA. ZANESVİLLE'DE BİZE KİMSE YARDIM EDEMEZ!
KARAMBA KARAMBİTA! BÖYLE ANLARDA NASIL SAKİN DURABİLİYORSUN, ANLAMIYORUM! BEN O KADAR SİNİRLİYİM Kİ, LEZZETLİ BİR YEMEK BİLE MORALİMİ DÜZELTEMEZ!..
YEMEK SAATİ BAYLAR!..
?!

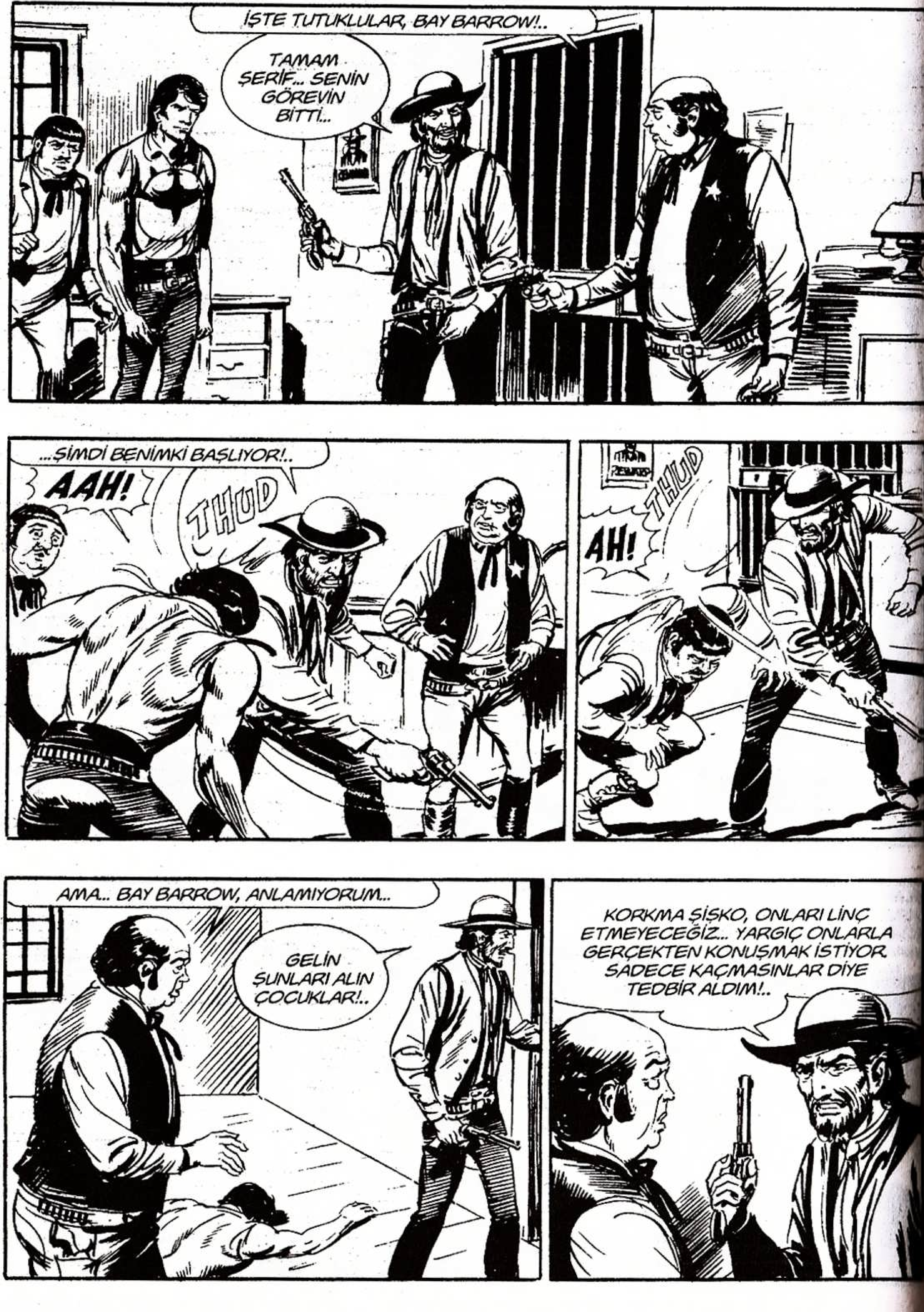

ŞANSLISINIZ! ŞERİFİN KARISI KENTİN EN İYİ AŞÇISIDIR!..
AYNI ZAMANDA HAYIRSEVERLER DERNEĞİNİN BAŞKANI OLDUĞU İÇİN DE HAPSE DÜŞEN ZAVALLILARI AVUTMAK İÇİN BÖYLE LEZİZ YEMEKLER HAZIRLAR.
BAZEN BEN DE ONLARDAN BİRİ OLMAK İSTİYORUM. ÖZELLİKLE BANA VERİLEN BERBAT YEMEKLERİ YERKEN...
HARİKA! GERÇEKTEN NEFİS! AŞÇIYA TEBRİKLERİMİ BİLDİR!..
?!
NE ÇABUK YEDİNİZ?
OH, HAPSE DÜŞMEK ZAVALLI TUTUKLULARIN İŞTAHINI AÇIYOR!..
AYNISINDAN ARKADAŞIMA DA GETİR. AKŞAMA ÖRDEK KIZARTMASI, KUZU ÇEVİRME VE...

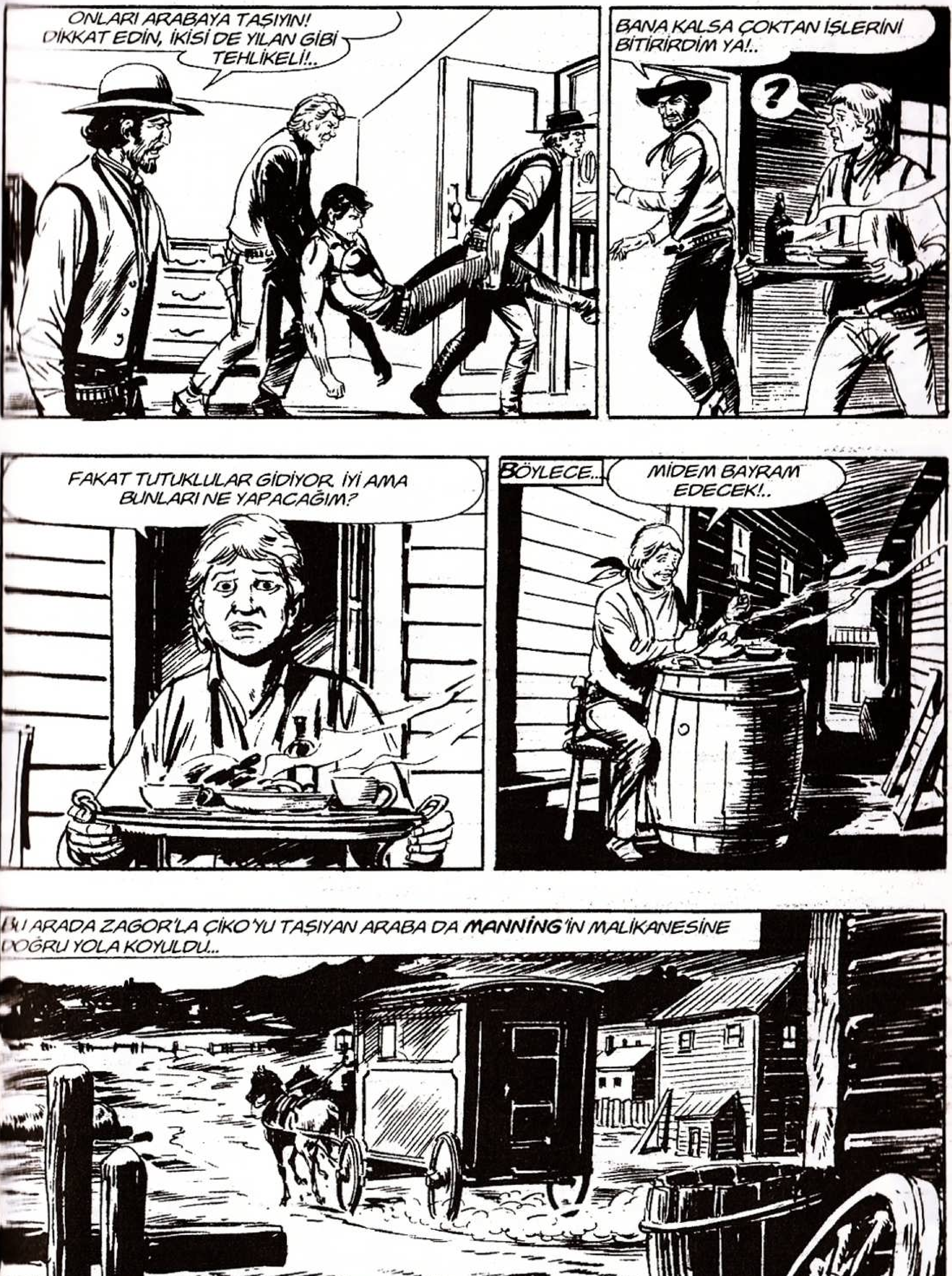

HİÇ BU KADAR OBUR BİRİNİ GÖRMEMİŞTİM.
YEMEKLERİ ÖNCE BEN YEDİĞİM İÇİN KUSURA BAKMA, ZAGOR! AMA BUNU SENİN İÇİN YAPTIM. YEMEKLER ZEHİRLİ OLABİLİRDİ!..
HA! HA!
SAĞ OL DOSTUM. KUŞKULARININ DOĞRU OLMAMASI BENİ SEVİNDİRDİ...
EVET, KABUL ETMELİYİM Kİ, AZ ÖNCESİNE NAZARAN ŞİMDİ MORALİM DAHA İYİ...
HELE GÜZEL BİR UYKU ÇEKERSEM DAHA DA DÜZELECEK. ATA BİNMEK BENİ YORMUŞ...
HAKLISIN ÇİKO. BEN DE UYUMAYA ÇALIŞACAĞIM. KURTULMAK İSTİYORSAK GÜÇLÜ OLMALIYIZ!..

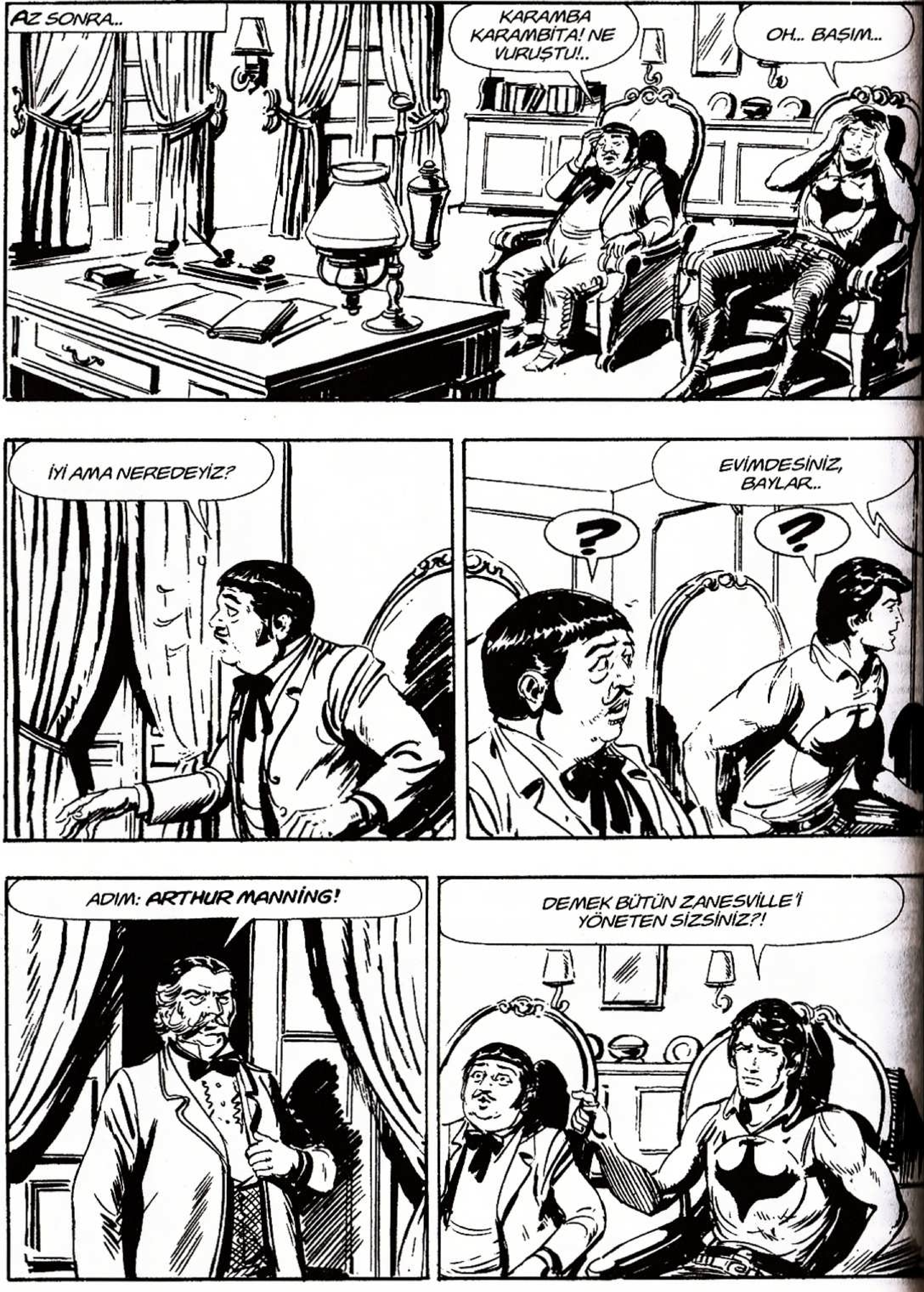

BIRKAÇ SAAT SONRA...
SMITH AND GOLDWATER
BU ŞİŞKO YİNE HER ZAMANKİ GİBİ DERİN UYKUDA!..
UYAN BAKALIM, ŞERİF!..
SBAM
NE... NE VAR?
ŞEYTAN GÖTÜRSÜN!
SBAMM

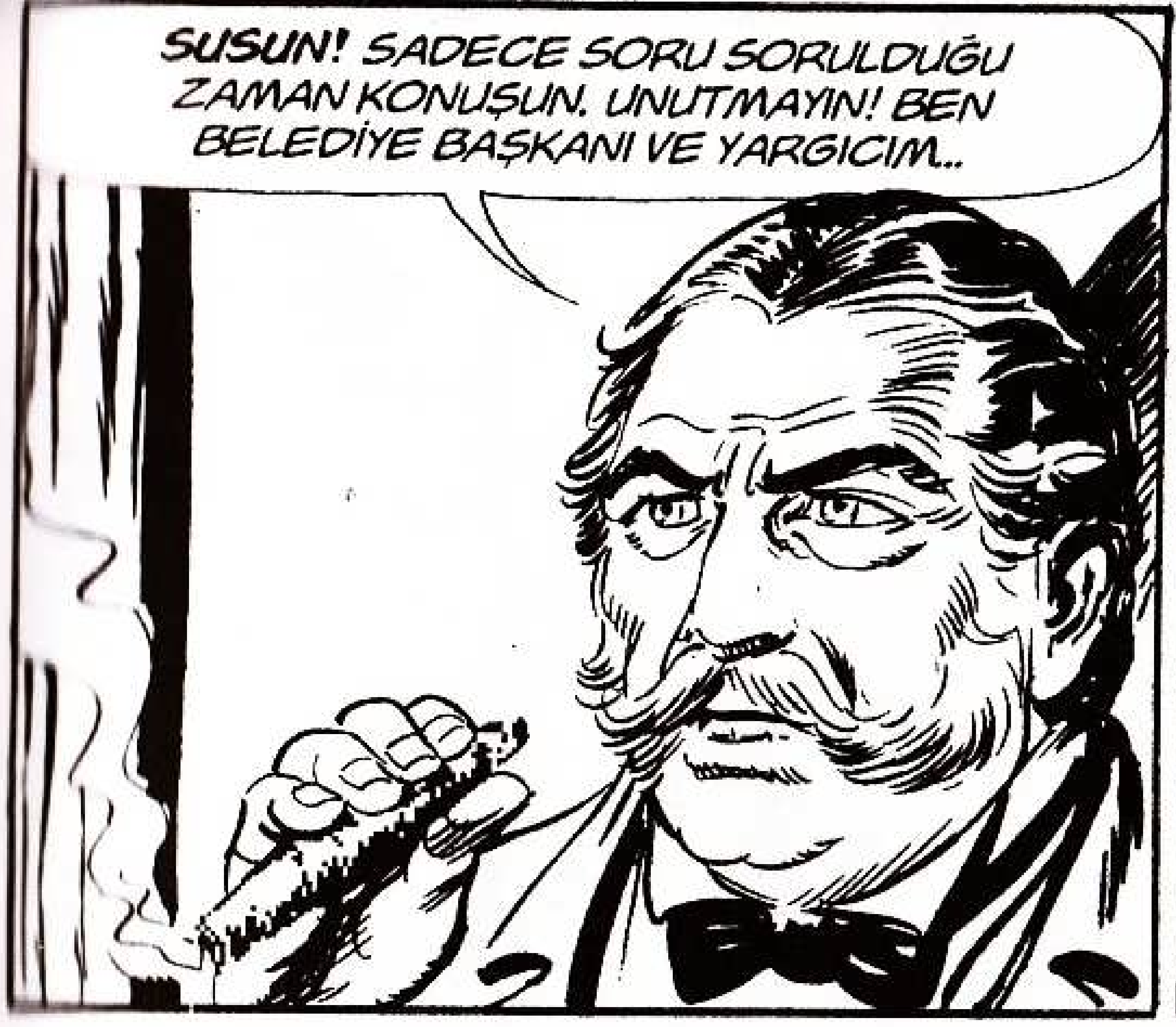

UYAN ÇİKO! BİR ŞEYLER OLUYOR!..
?!
İÇİMDE KÖTÜ BİR HİS VAR...
OH, AFFEDERSİNİZ BAY BARROW... SİZİ BEKLEMİYORDUM. JİMMY MAHKÛMLARA YEMEK GETİRMEYE GİTTİ, BEN DE DALMIŞIM.
PEKÂLÂ, KISA KES!
O İKİ KÖPEĞİ ALMAYA GELDİM. YARGIÇ MANNİNG ONLARI GÖRMEK İSTİYOR...
NASIL?.. AMA... YAZILI EMİR OLMADAN MAHKÛMLARI BIRAKAMAM. SORUMLULUĞUM ALTINDALAR VE...
NE?
BENİ DİNLE SERSEM! YARGIÇ BİR ŞEY İSTEDİ Mİ, HEMEN YAPILIR TAMAM MI?
TA... TAMAM BAY BARROW...

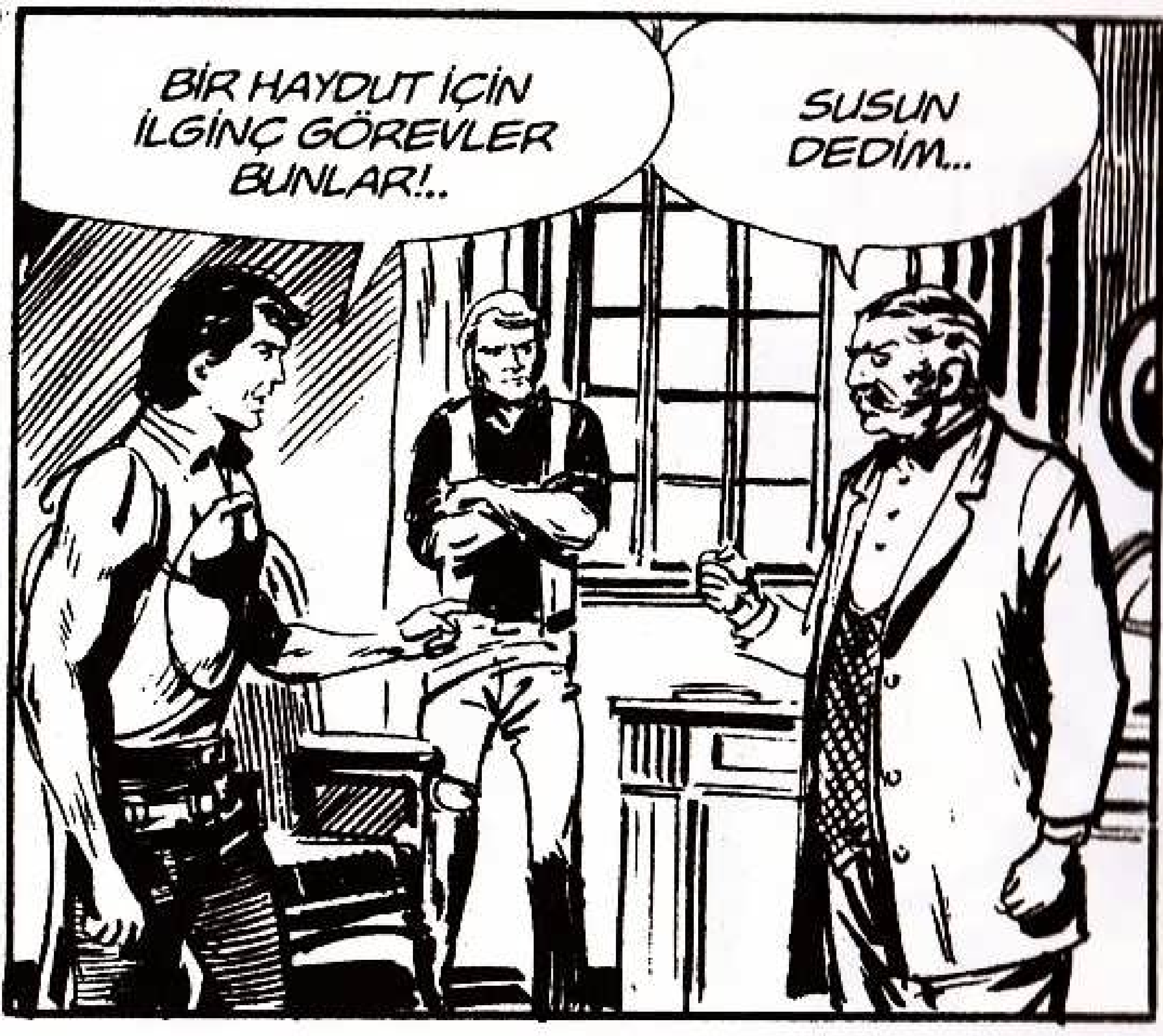

ONLARI ŞİMDİ SİZE TESLİM EDERİM BAY BARROW. KUSURA BAKMAYIN.
TAMAM, ANLADIK.
DIŞARI ÇIKIN! YARGIÇ MANNİNG SİZİ GÖRMEK İSTİYOR.
NEE?
YASALARA GÖRE ONUN BURAYA GELMESİ GEREKİR!..
HEM DAHA YEMEK BİLE YEMEDİK!..
FAZLA KONUŞMAYIN!..
BURADA NEYİN YASALARA UYGUN, NEYİN YASA DIŞI OLDUĞUNA BAY MANNİNG KARAR VERİR!..
LER KÖTÜYE GİDİYOR ÇİKO. SANIRIM ARGIÇ MAHKEMEYE GEREK GÖRMEDEN DALETİ YERİNE GETİRMEK İSTİYOR. HAREKETE HAZIR OL.
BANA GÜVENEBİLİRSİN DOSTUM! BOŞ MİDEYLE ASILMAK HİÇ HOŞUMA GİTMEZ!..

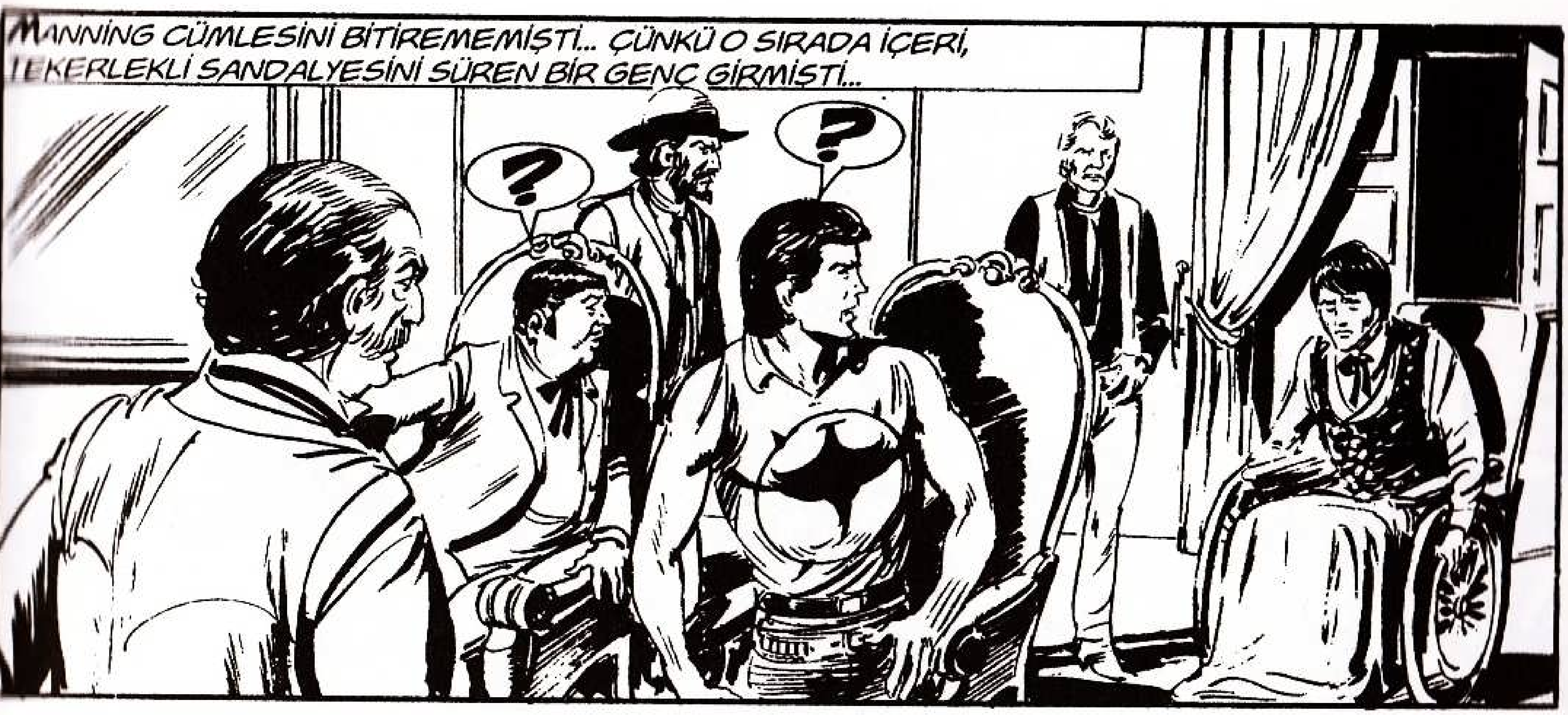

İŞTE TUTUKLULAR, BAY BARROW!..
TAMAM ŞERİF... SENİN GÖREVİN BİTTİ...
...ŞİMDİ BENİMKİ BAŞLIYOR!..
AAH!
THUD
THUD
AH!
AMA... BAY BARROW, ANLAMIYORUM...
GELİN ŞUNLARI ALIN ÇOCUKLAR!..
KORKMA ŞİŞKO, ONLARI LİNÇ ETMEYECEĞİZ... YARGIÇ ONLARLA GERÇEKTEN KONUŞMAK İSTİYOR. SADECE KAÇMASINLAR DİYE TEDBİR ALDIM!..

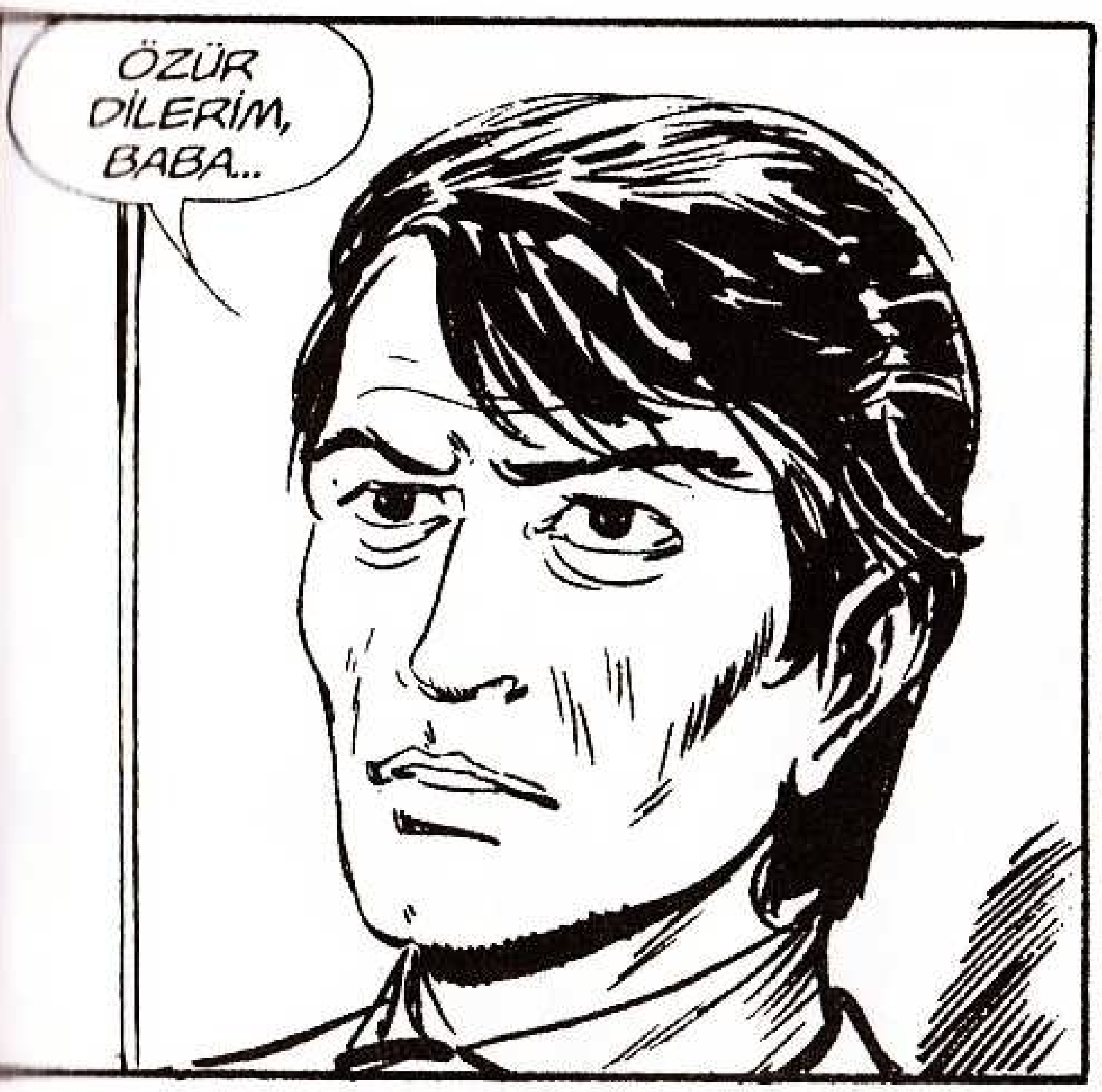

ONLARI ARABAYA TAŞIYIN! DİKKAT EDİN, İKİSİ DE YILAN GİBİ TEHLİKELİ!..
BANA KALSA ÇOKTAN İŞLERİNİ BİTİRİRDİM YA!..
?
FAKAT TUTUKLULAR GİDİYOR. İYİ AMA BUNLARI NE YAPACAĞIM?
BÖYLECE...
MİDEM BAYRAM EDECEK!..
BU ARADA ZAGOR'LA ÇİKO'YU TAŞIYAN ARABA DA MANNİNG'İN MALİKANESİNE DOĞRU YOLA KOYULDU...

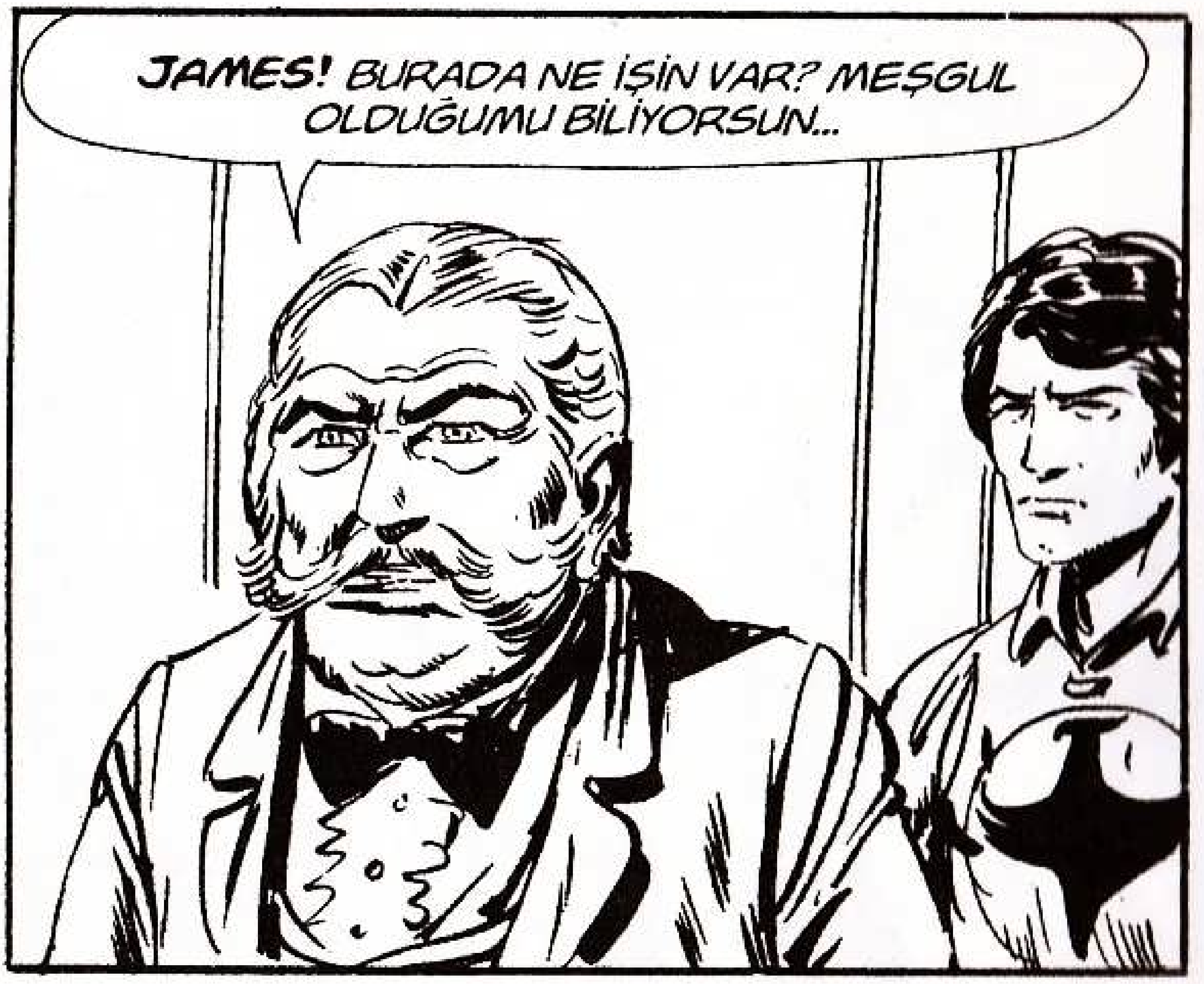

AZ SONRA..
KARAMBA KARAMBİTA! NE VURUŞTU!..
OH... BAŞIM...
İYİ AMA NEREDEYİZ?
?
?
EVİMDESİNİZ, BAYLAR..
ADIM: ARTHUR MANNİNG!
DEMEK BÜTÜN ZANESVİLLE'İ YÖNETEN SİZSİNİZ?!

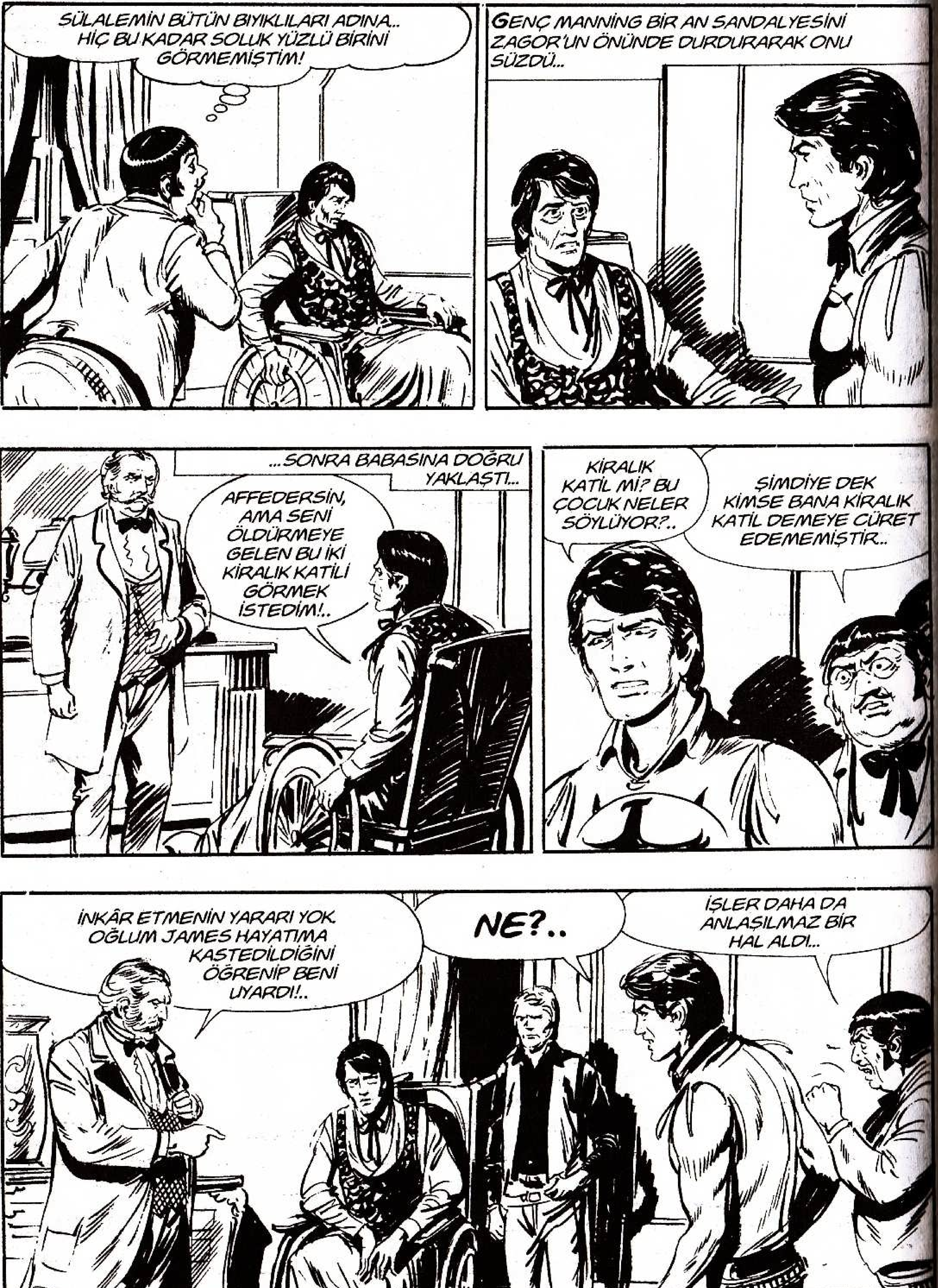

SUSUN! SADECE SORU SORULDUĞU ZAMAN KONUŞUN. UNUTMAYIN! BEN BELEDİYE BAŞKANI VE YARGICIM...

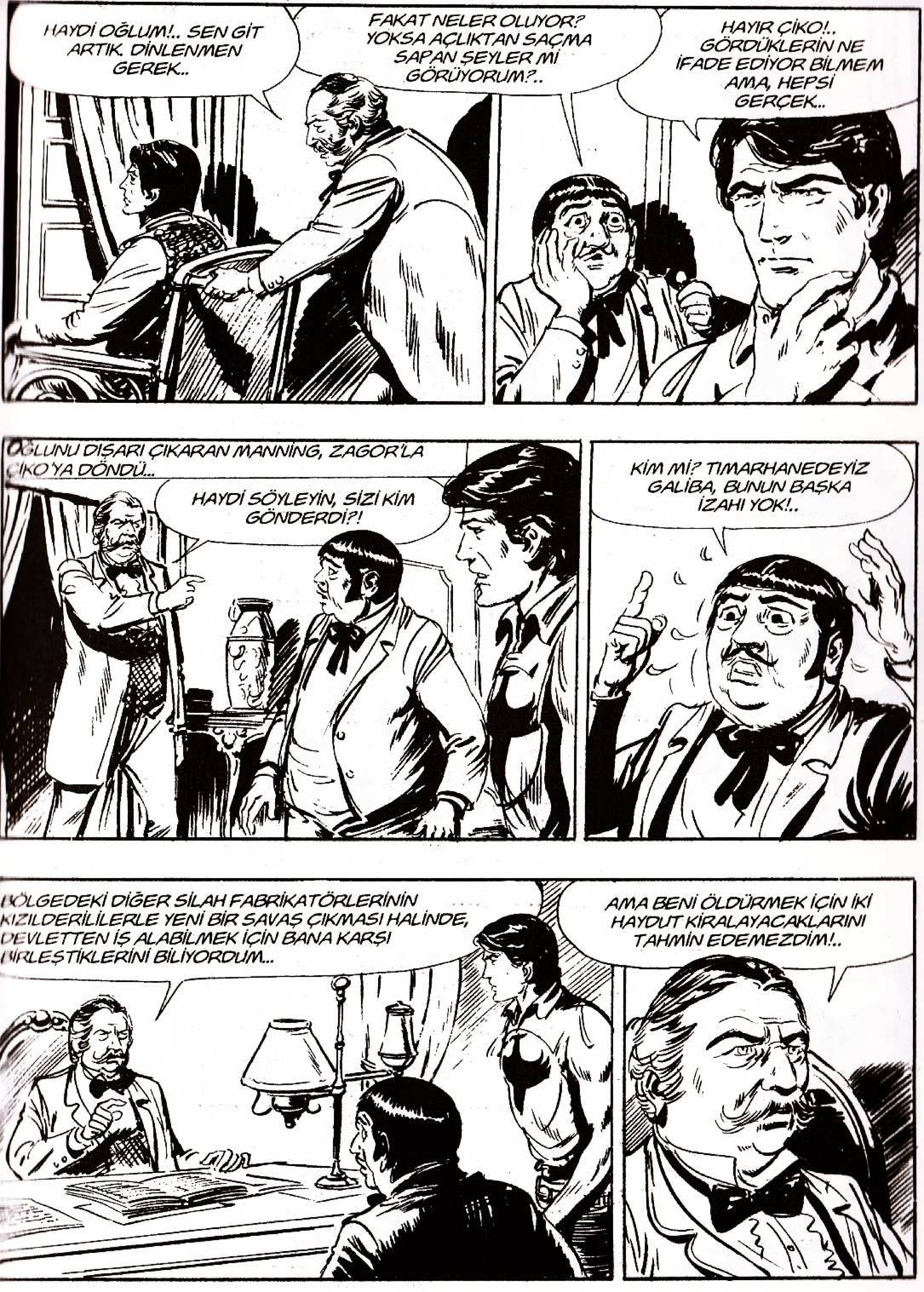

BİR HAYDUT İÇİN İLGİNÇ GÖREVLER BUNLAR!..
SUSUN DEDİM...

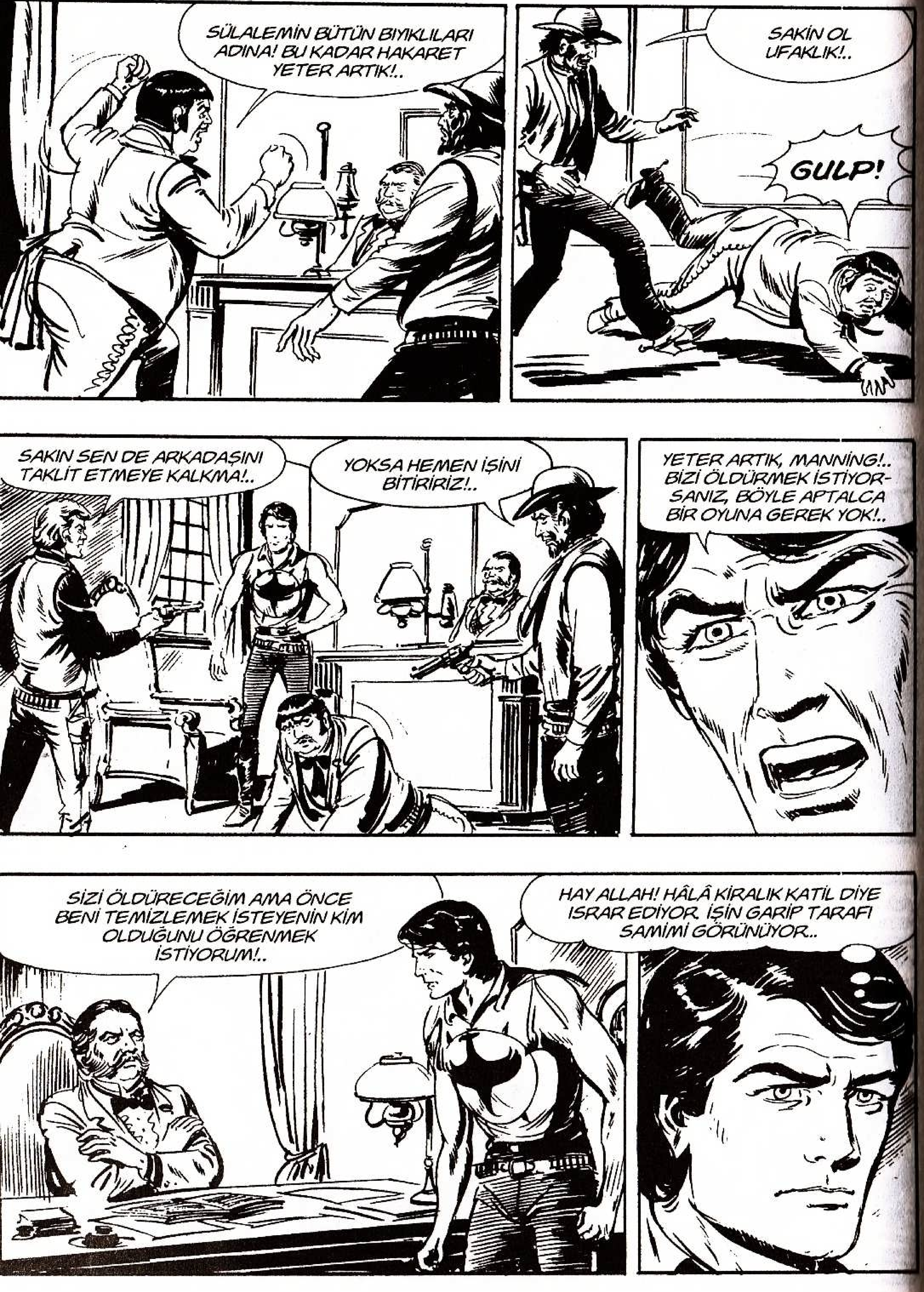

MANNING CÜMLESİNİ BİTİREMEMİŞTİ... ÇÜNKÜ O SIRADA İÇERİ, TEKERLEKLİ SANDALYESİNİ SÜREN BİR GENÇ GİRMİŞTİ...
?
?

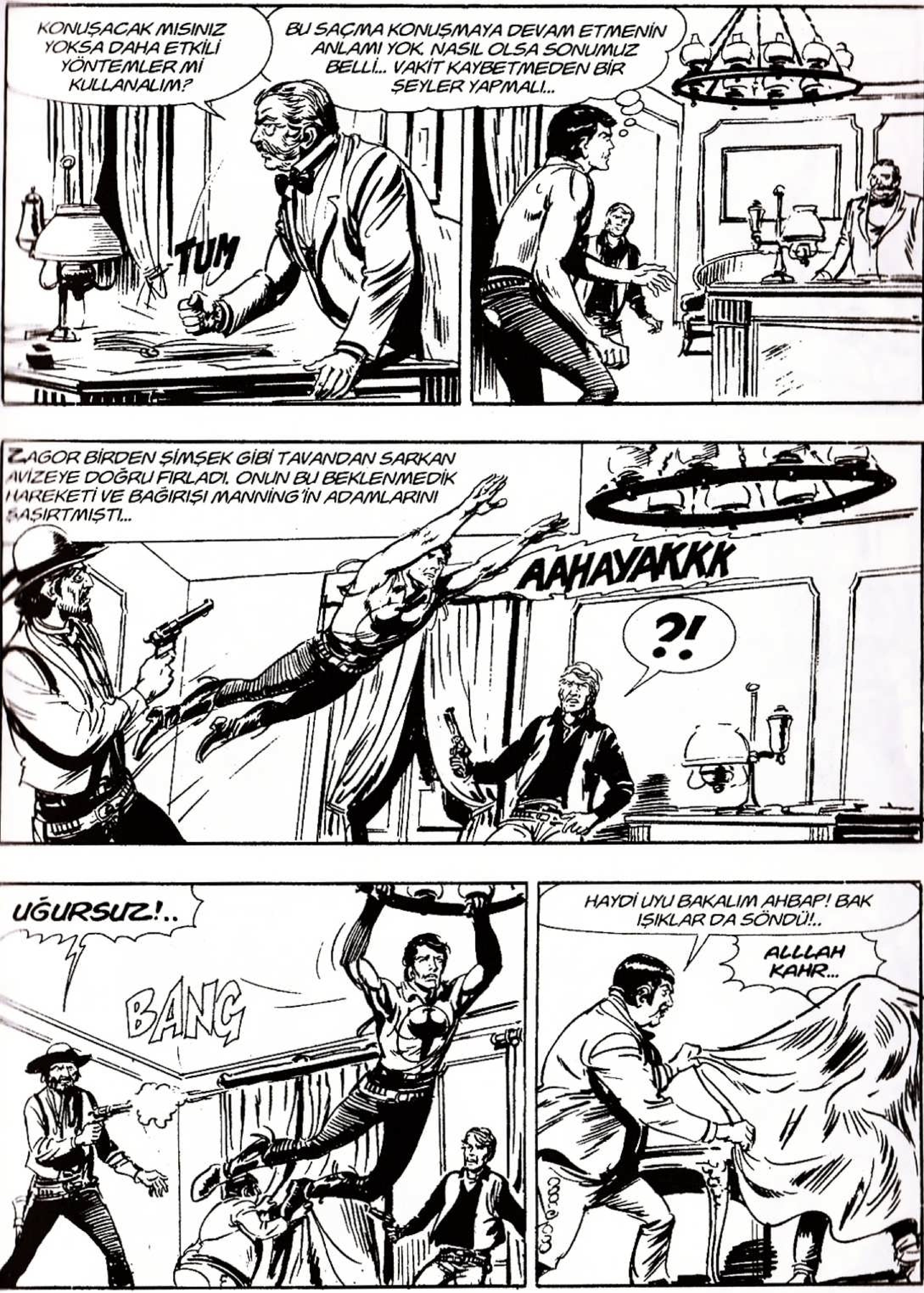

ÖZÜR DİLERİM, BABA...

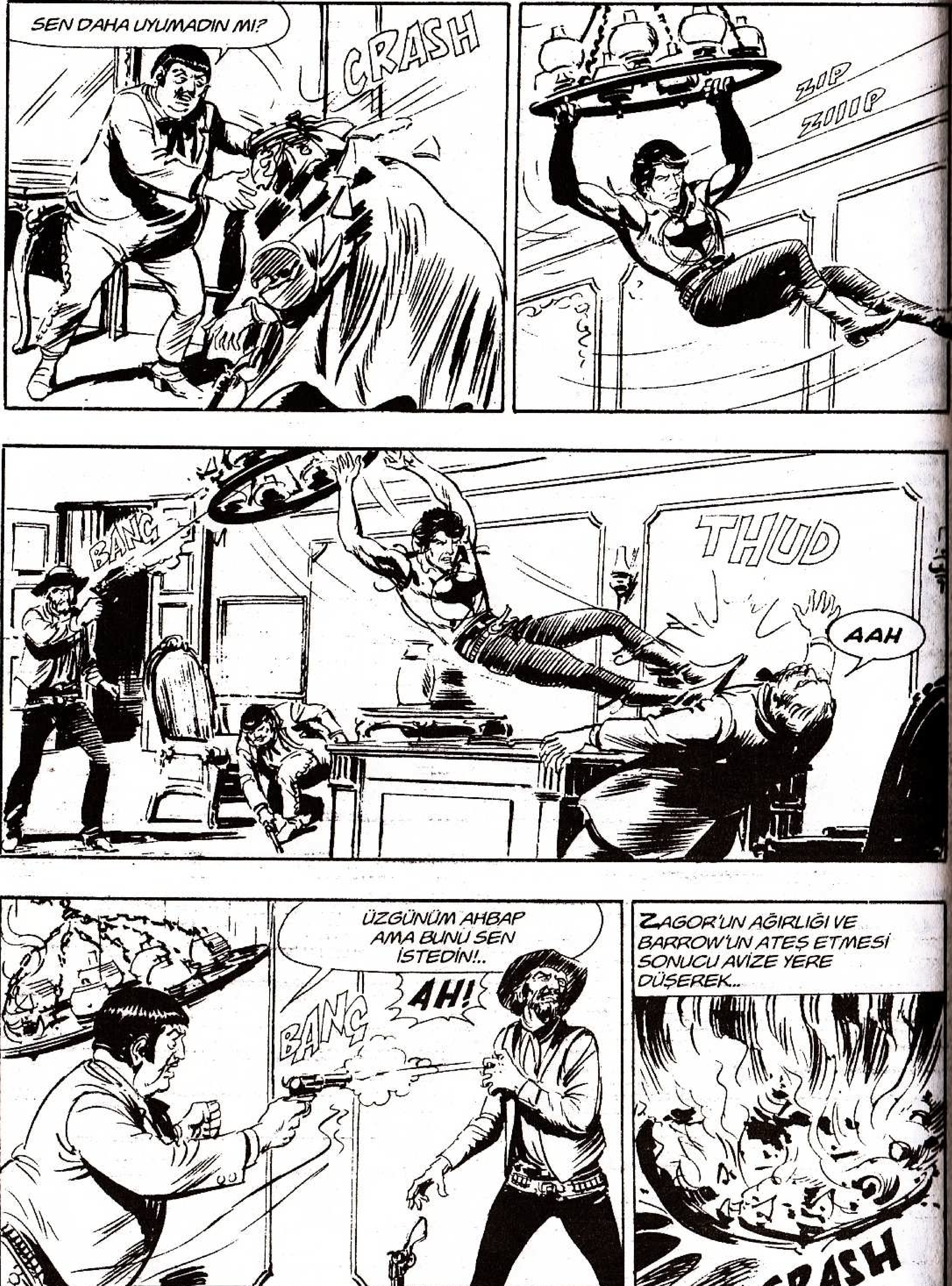

JAMES! BURADA NE İŞİN VAR? MEŞGUL OLDUĞUMU BİLİYORSUN...

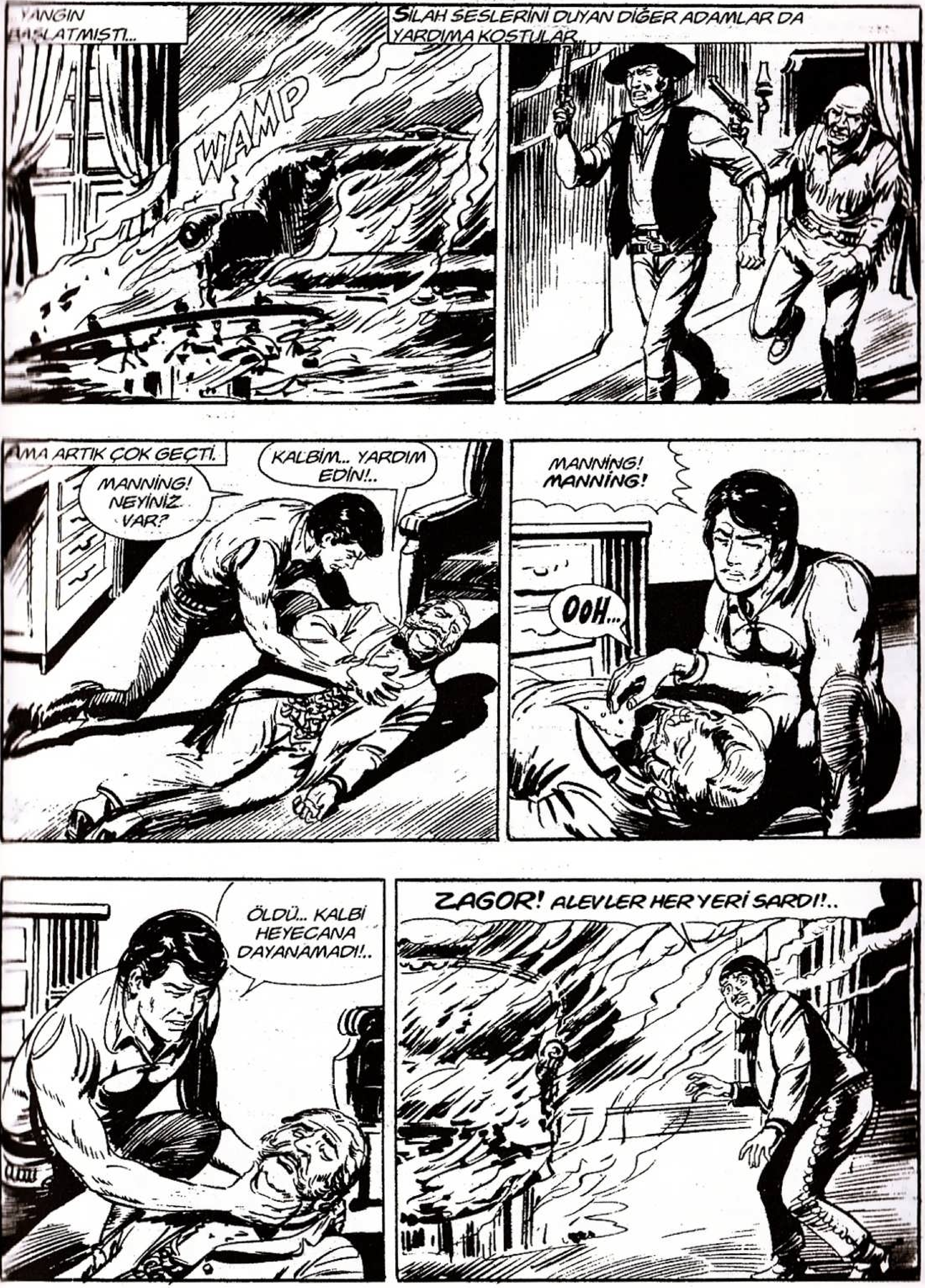

SÜLALEMİN BÜTÜN BIYIKLILARI ADINA.. HİÇ BU KADAR SOLUK YÜZLÜ BİRİNİ GÖRMEMİŞTİM!
GENÇ MANNİNG BİR AN SANDALYESİNİ ZAGOR'UN ÖNÜNDE DURDURARAK ONU SÜZDÜ...
...SONRA BABASINA DOĞRU YAKLAŞTI...
AFFEDERSİN, AMA SENİ ÖLDÜRMEYE GELEN BU İKİ KİRALIK KATİLİ GÖRMEK İSTEDİM!..
KİRALIK KATİL Mİ? BU ÇOCUK NELER SÖYLÜYOR?..
ŞİMDİYE DEK KİMSE BANA KİRALIK KATİL DEMEYE CÜRET EDEMEMİŞTİR..
İNKÂR ETMENİN YARARI YOK. OĞLUM JAMES HAYATIMA KASTEDİLDİĞİNİ ÖĞRENİP BENİ UYARDI!..
NE?..
İŞLER DAHA DA ANLAŞILMAZ BİR HAL ALDI...

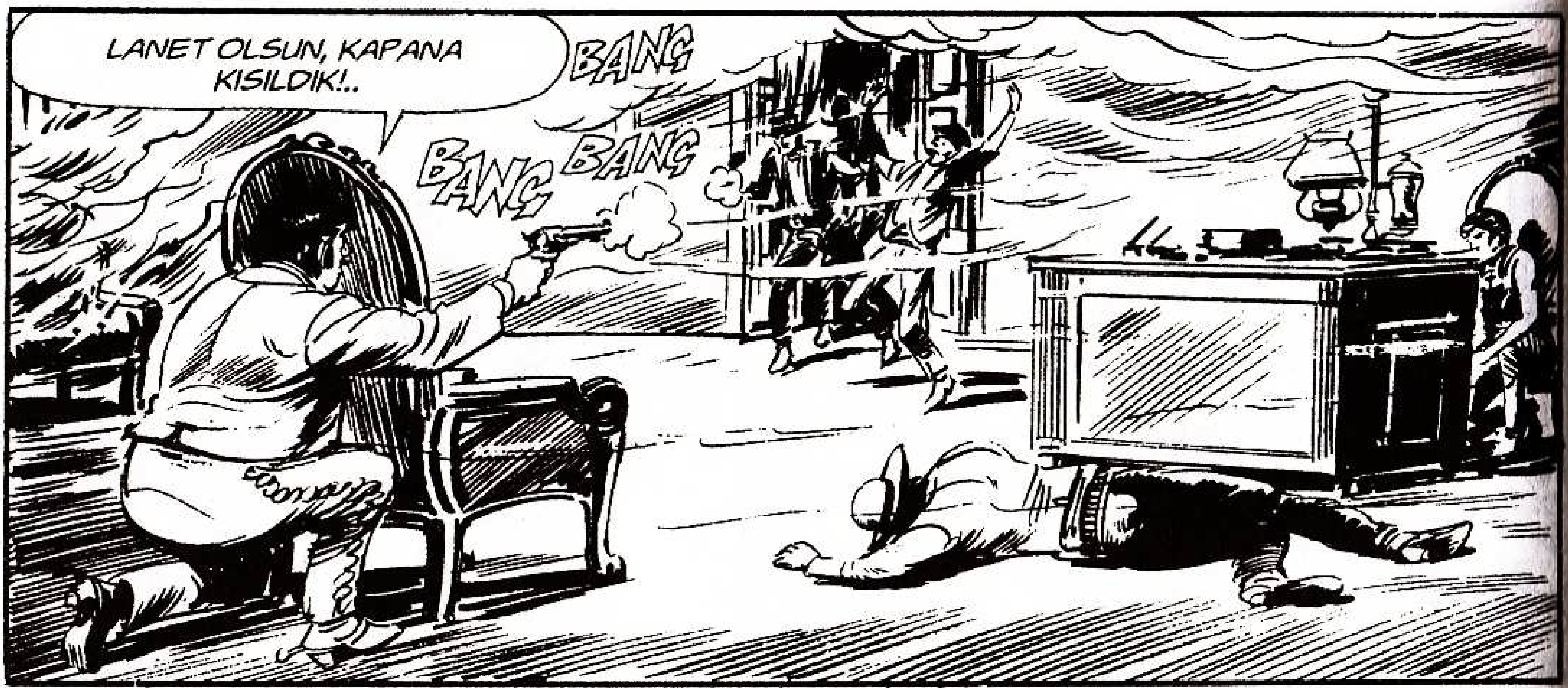

HAYDİ OĞLUM!.. SEN GİT ARTIK. DİNLENMEN GEREK..
FAKAT NELER OLUYOR? YOKSA AÇLIKTAN SAÇMA SAPAN ŞEYLER Mİ GÖRÜYORUM?..
HAYIR ÇİKO!.. GÖRDÜKLERİN NE İFADE EDİYOR BİLMEM AMA, HEPSİ GERÇEK..
OĞLUNU DIŞARI ÇIKARAN MANNİNG, ZAGOR'LA ÇİKO'YA DÖNDÜ...
HAYDİ SÖYLEYİN, SİZİ KİM GÖNDERDİ?!
KİM Mİ? TIMARHANEDEYİZ GALİBA, BUNUN BAŞKA İZAHI YOK!..
BÖLGEDEKİ DİĞER SİLAH FABRİKATÖRLERİNİN KIZILDERİLİLERLE YENİ BİR SAVAŞ ÇIKMASI HALİNDE, DEVLETTEN İŞ ALABİLMEK İÇİN BANA KARŞI BİRLEŞTİKLERİNİ BİLİYORDUM...
AMA BENİ ÖLDÜRMEK İÇİN İKİ HAYDUT KİRALAYACAKLARINI TAHMİN EDEMEZDİM!..

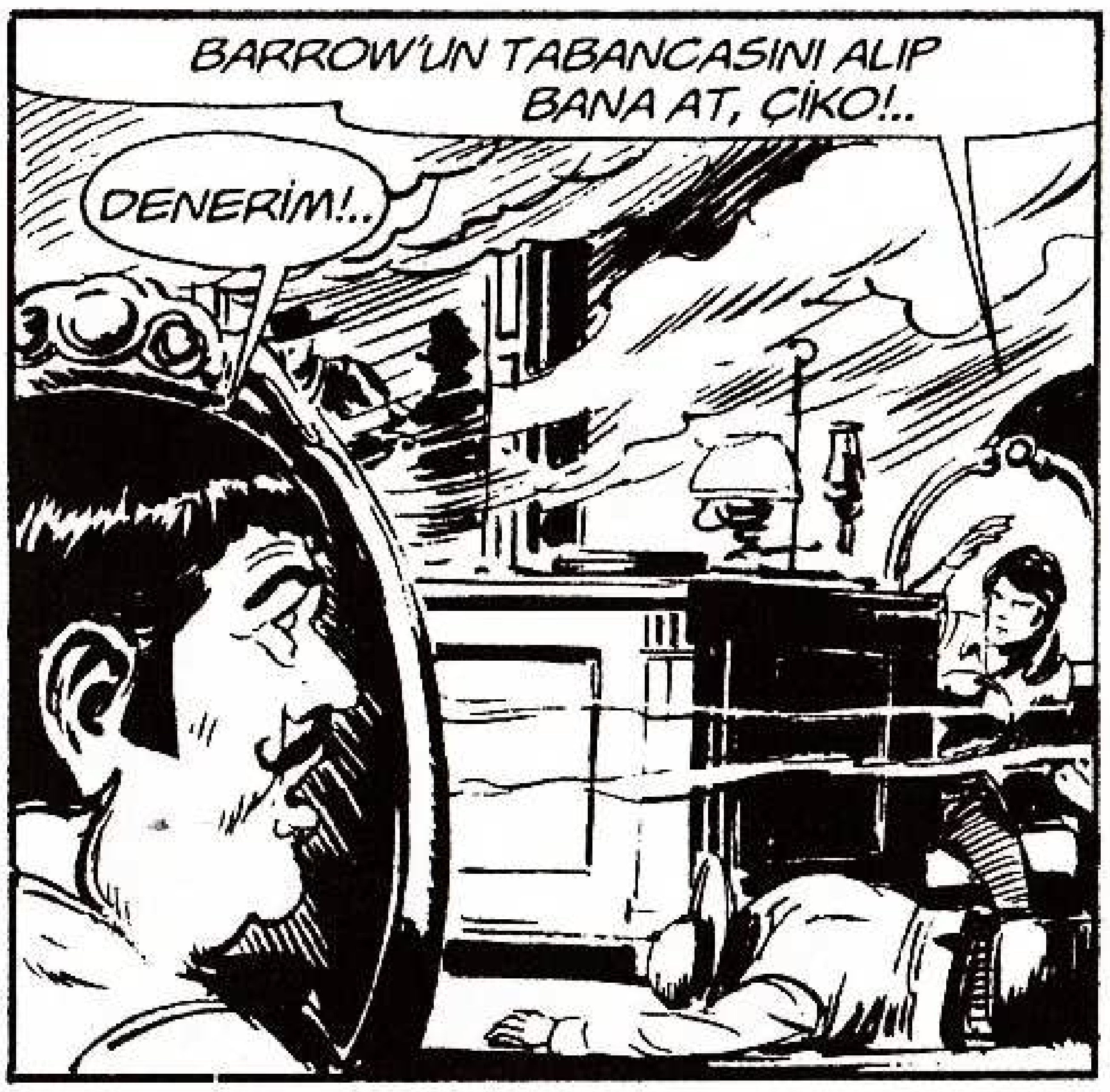

SÜLALEMİN BÜTÜN BIYIKLILARI ADINA! BU KADAR HAKARET YETER ARTIK!..
SAKİN OL UFAKLIK!..
GULP!
SAKIN SEN DE ARKADAŞINI TAKLİT ETMEYE KALKMA!..
YOKSA HEMEN İŞİNİ BİTİRİRİZ!..
YETER ARTIK, MANNİNG!.. BİZİ ÖLDÜRMEK İSTİYORSANIZ, BÖYLE APTALCA BİR OYUNA GEREK YOK!..
SİZİ ÖLDÜRECEĞİM AMA ÖNCE BENİ TEMİZLEMEK İSTEYENİN KİM OLDUĞUNU ÖĞRENMEK İSTİYORUM!..
HAY ALLAH! HÂLÂ KİRALIK KATİL DİYE ISRAR EDİYOR. İŞİN GARİP TARAFI SAMİMİ GÖRÜNÜYOR...

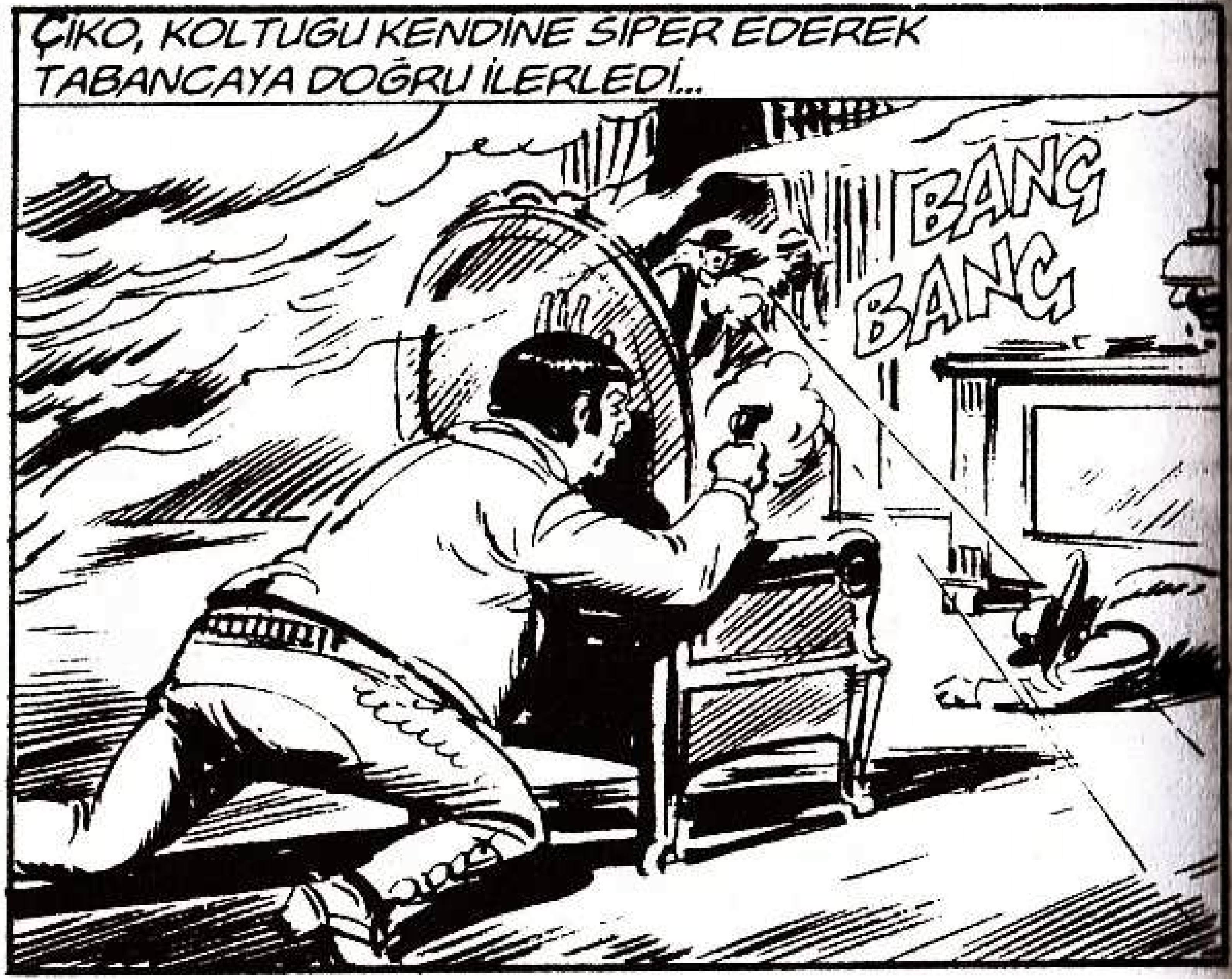

KONUŞACAK MISINIZ YOKSA DAHA ETKİLİ YÖNTEMLER Mİ KULLANALIM?
TUM
BU SAÇMA KONUŞMAYA DEVAM ETMENİN ANLAMI YOK. NASIL OLSA SONUMUZ BELLİ... VAKİT KAYBETMEDEN BİR ŞEYLER YAPMALI...
ZAGOR BİRDEN ŞİMŞEK GİBİ TAVANDAN SARKAN AVİZEYE DOĞRU FIRLADI. ONUN BU BEKLENMEDİK HAREKETİ VE BAĞIRIŞI MANNİNG'İN ADAMLARINI ŞAŞIRTMIŞTI...
AAHAYAKKK
?!
UĞURSUZ!..
BANG
HAYDİ UYU BAKALIM AHBAP! BAK IŞIKLAR DA SÖNDÜ!..
ALLLAH KAHR...

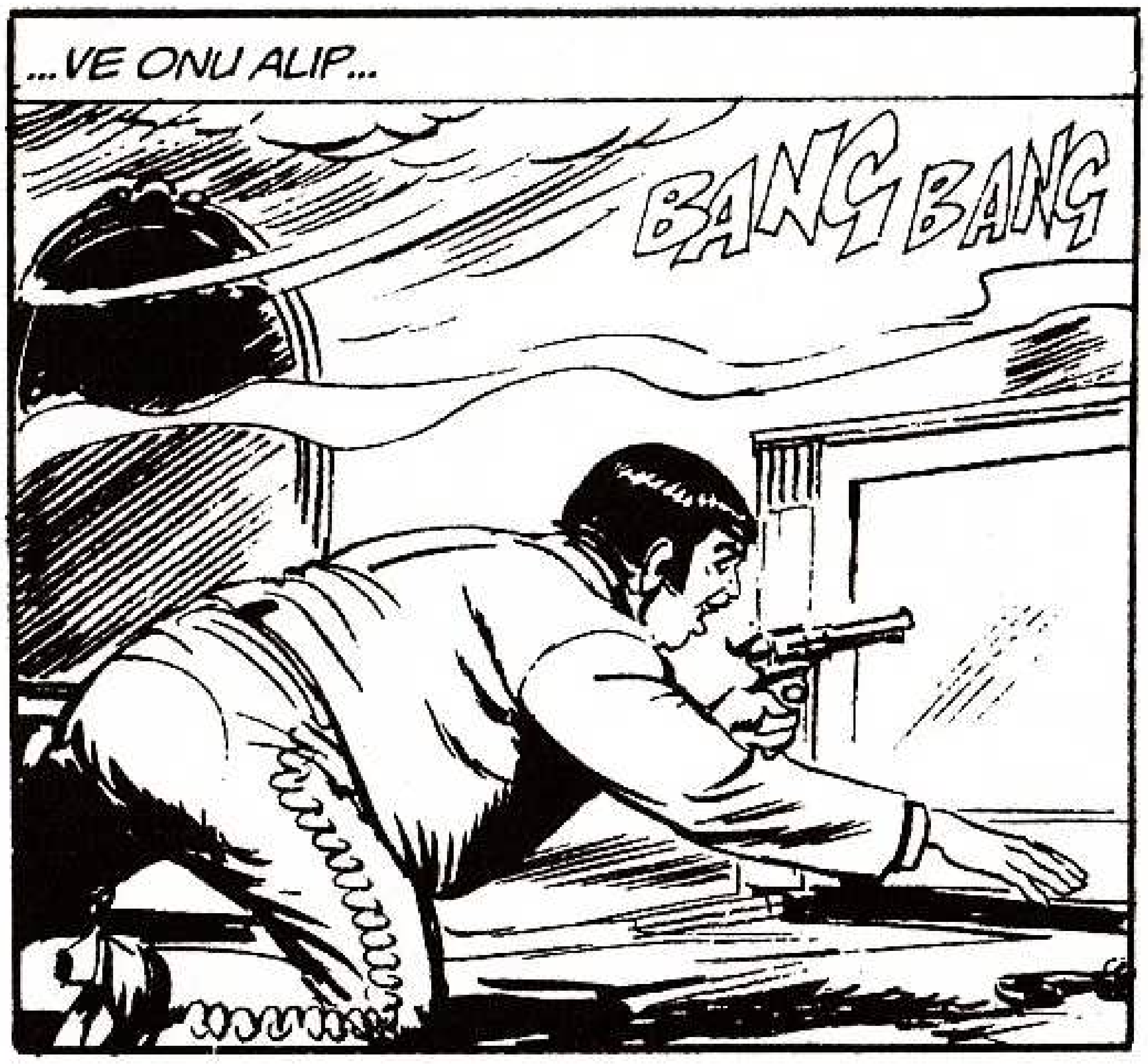

SEN DAHA UYUMADIN MI?
CRASH
ZIP
ZIIIP
BANG
THUD
AAH
ÜZGÜNÜM AHBAP AMA BUNU SEN İSTEDİN!..
BANG
AH!
ZAGOR'UN AĞIRLIĞI VE BARROW'UN ATEŞ ETMESİ SONUCU AVİZE YERE DÜŞEREK...
CRASH

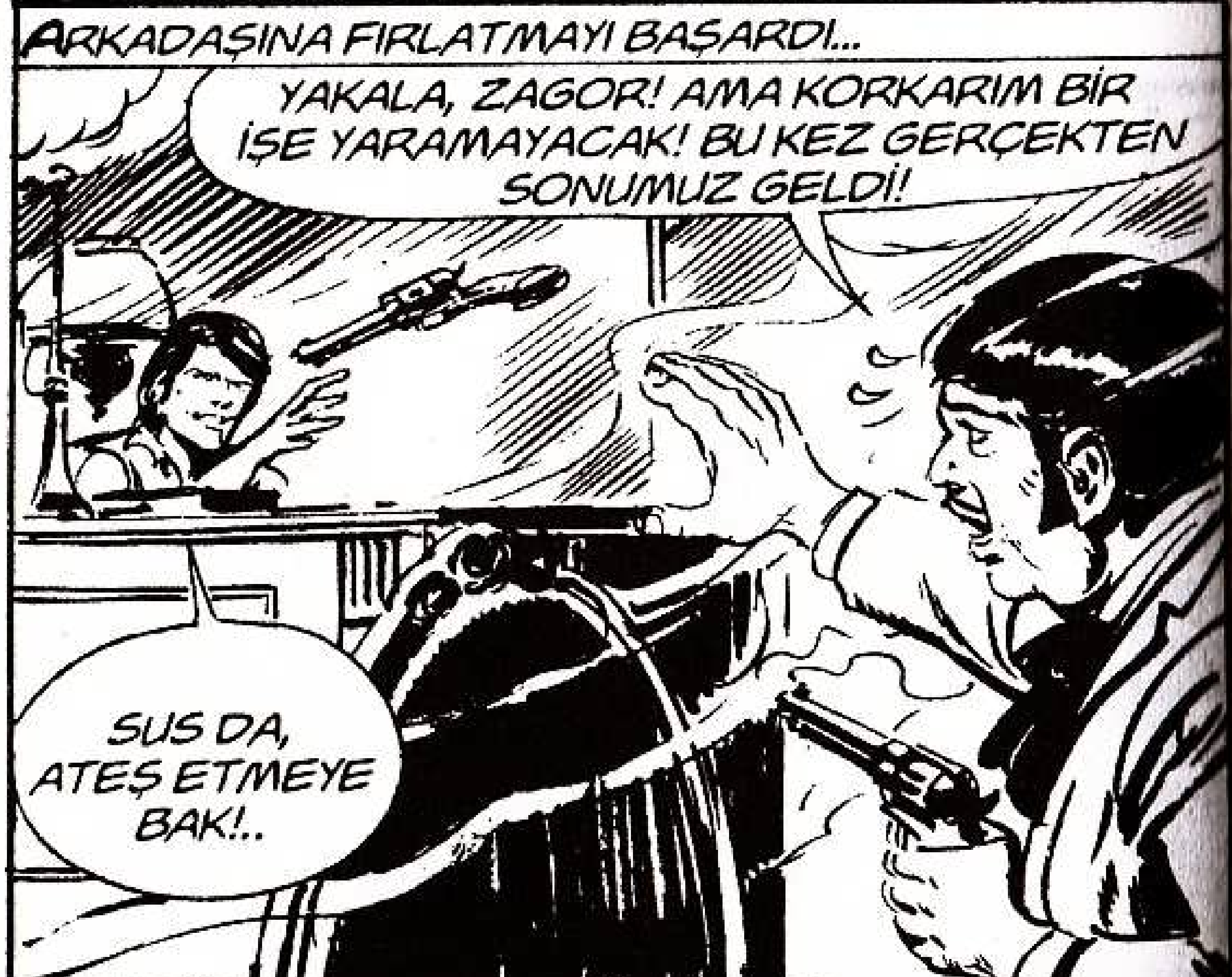

YANGIN BAŞLATMIŞTI...
WAMP
SİLAH SESLERİNİ DUYAN DİĞER ADAMLAR DA YARDIMA KOŞTULAR...
AMA ARTIK ÇOK GEÇTİ.
MANNİNG! NEYİNİZ VAR?
KALBİM... YARDIM EDİN!..
MANNİNG! MANNİNG!
OOH...
ÖLDÜ... KALBİ HEYECANA DAYANAMADI!..
ZAGOR! ALEVLER HER YERİ SARDI!..

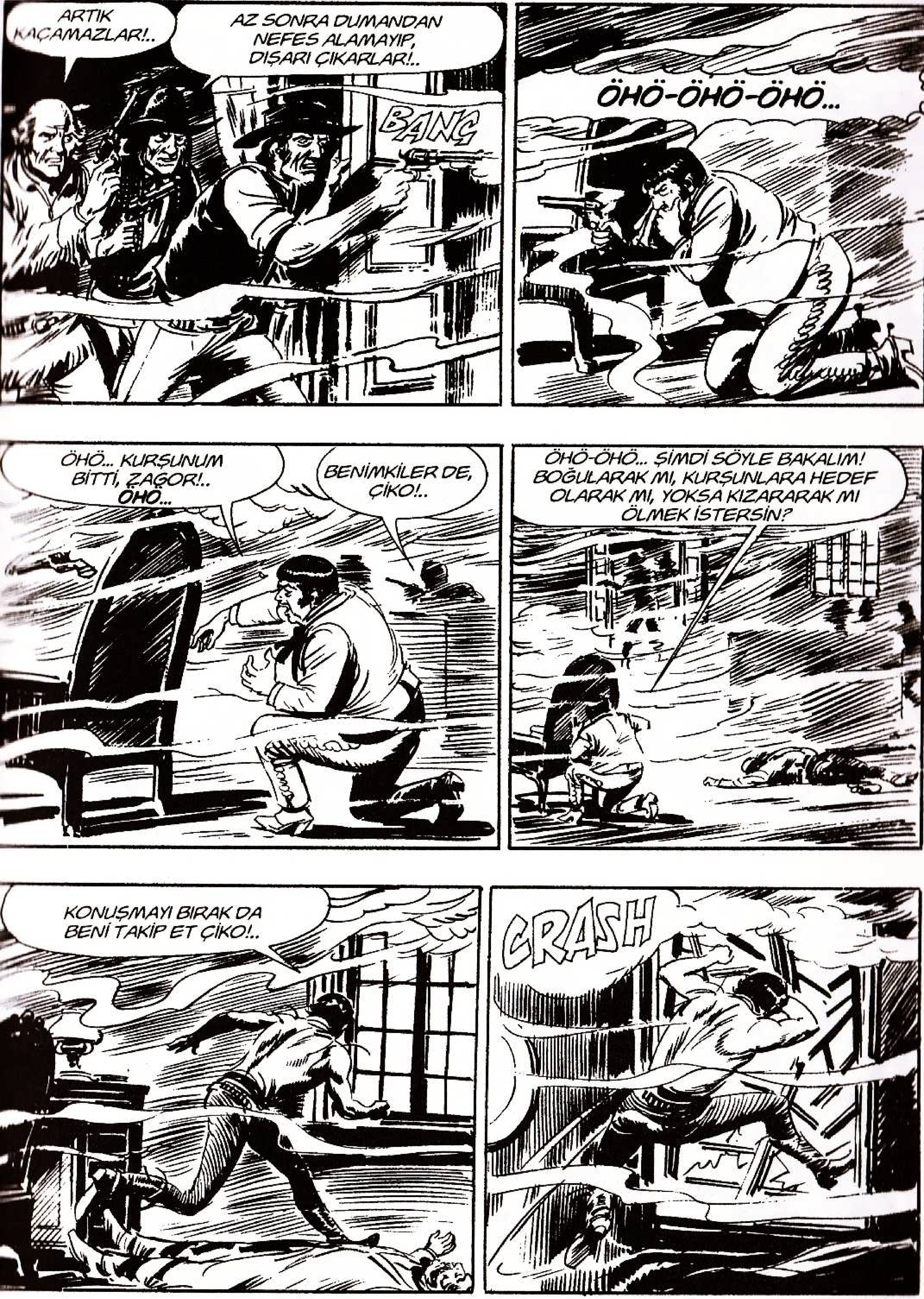

LANET OLSUN, KAPANA KISILDIK!..
BANG
BANG
BANG

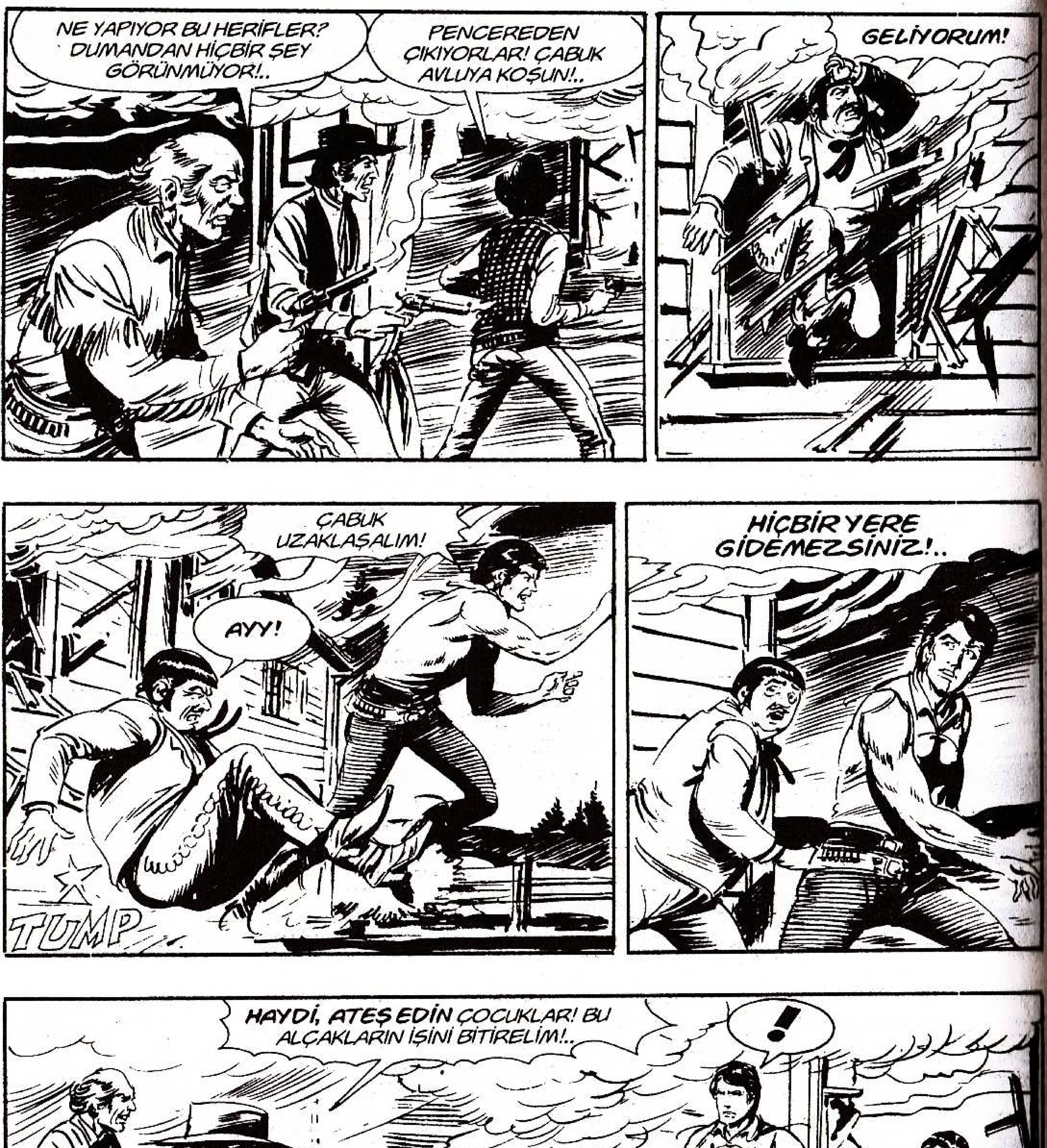

BARROW'UN TABANCASINI ALIP BANA AT, ÇİKO!..
DENERİM!..

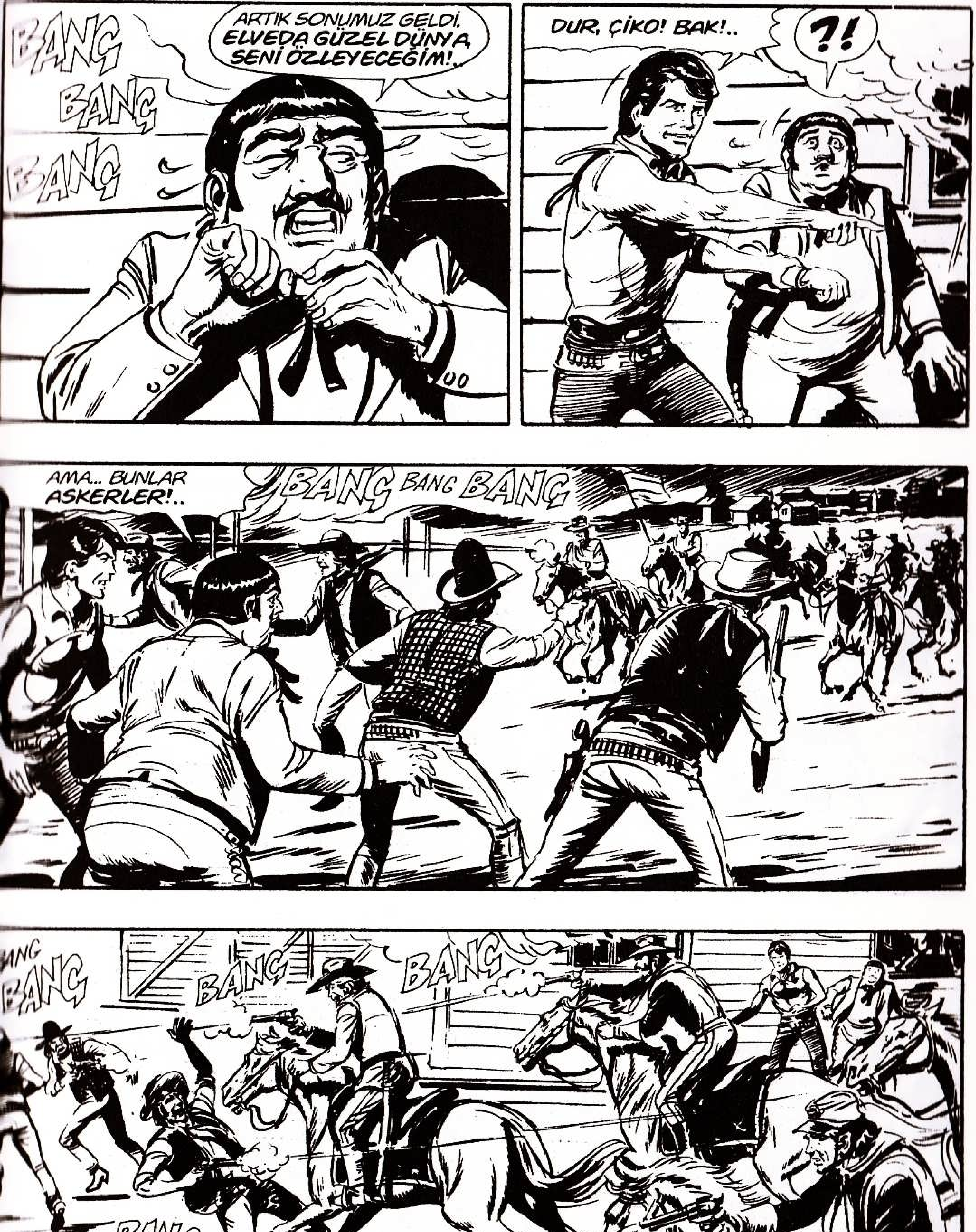

ÇİKO, KOLTUĞU KENDİNE SİPER EDEREK TABANCAYA DOĞRU İLERLEDİ...
BANG
BANG

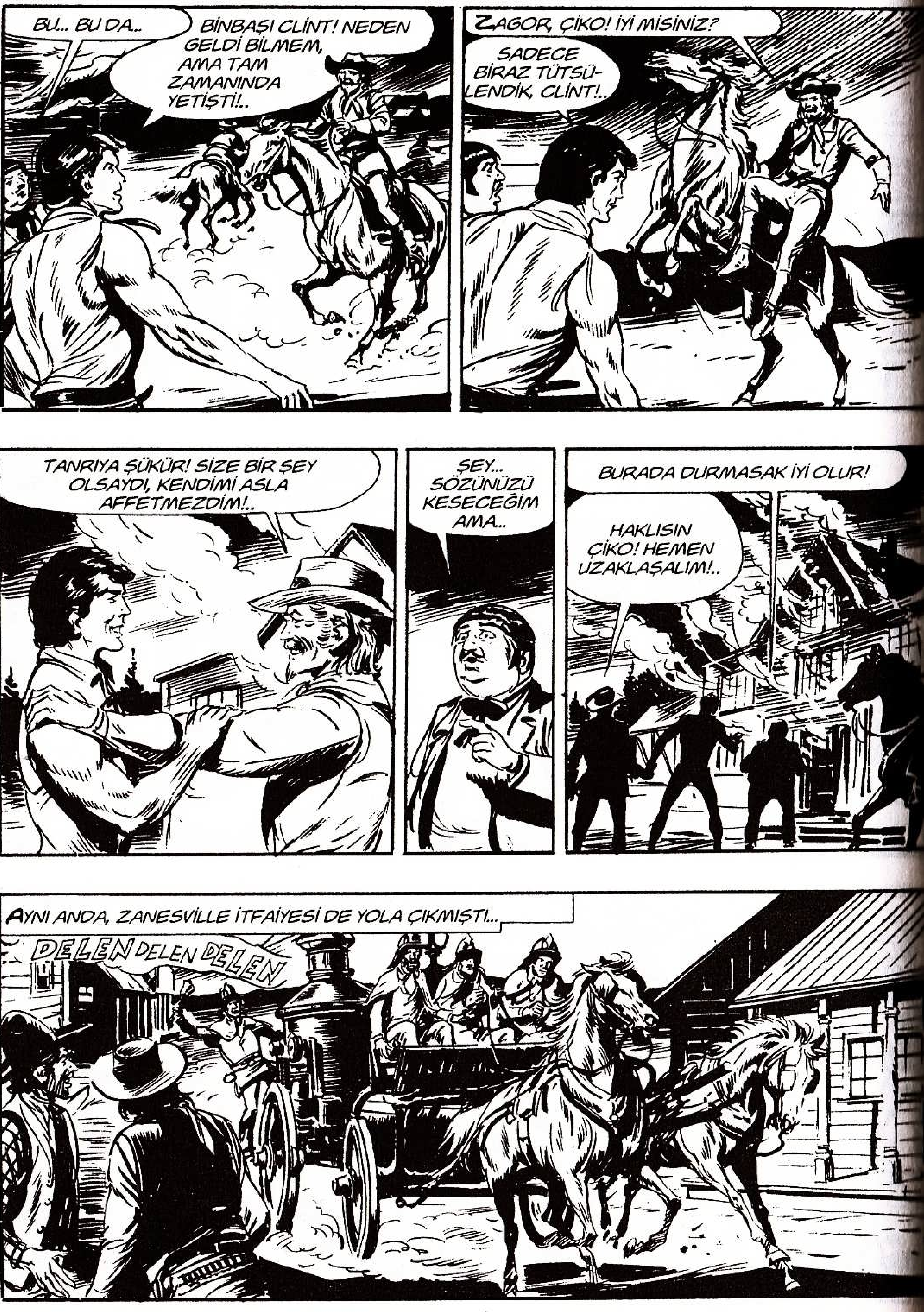

...VE ONU ALIP...
BANG BANG

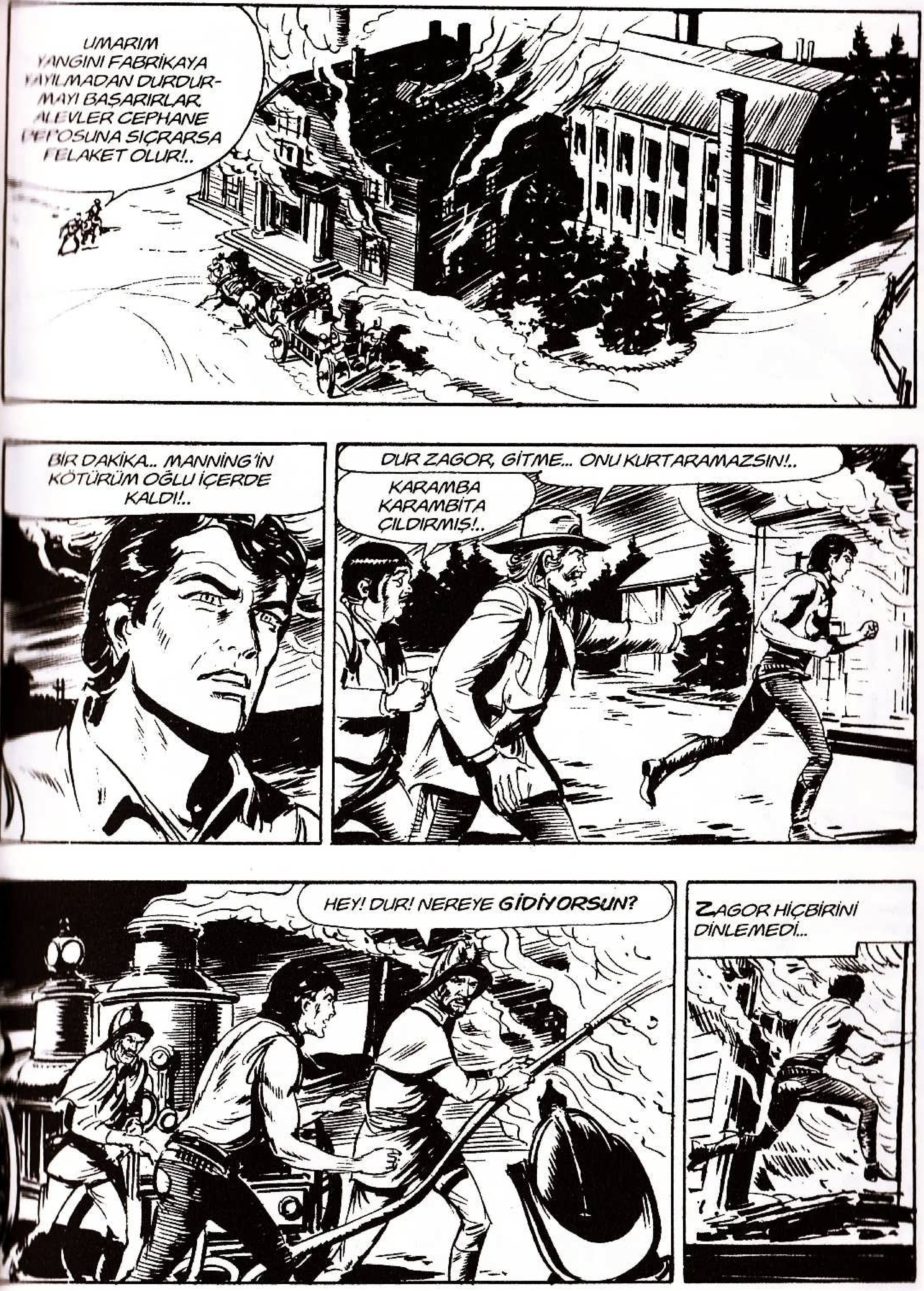

ARKADAŞINA FIRLATMAYI BAŞARDI...
YAKALA, ZAGOR! AMA KORKARIM BİR İŞE YARAMAYACAK! BU KEZ GERÇEKTEN SONUMUZ GELDİ!
SUS DA, ATEŞ ETMEYE BAK!..

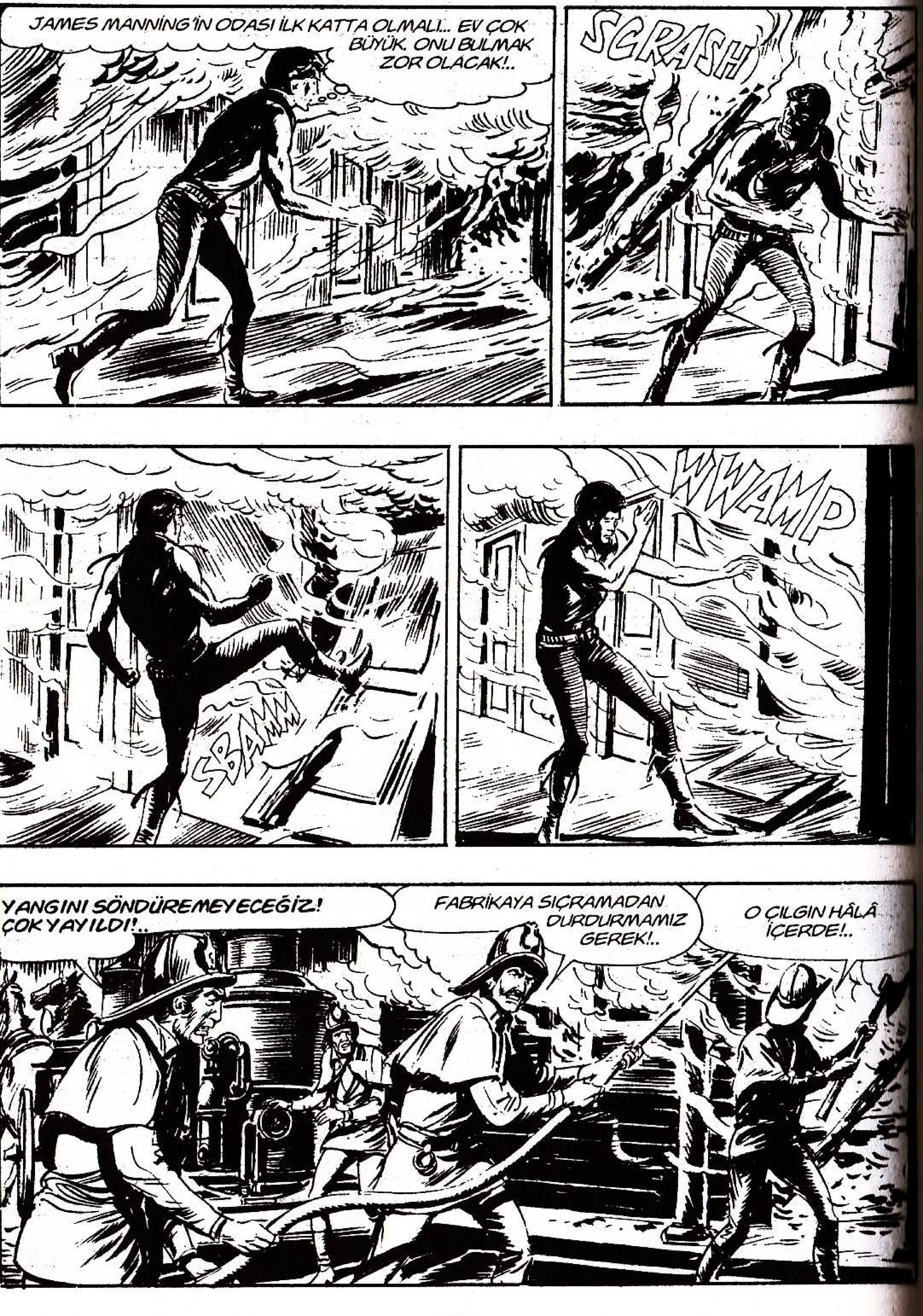

ARTIK KAÇAMAZLAR!..
AZ SONRA DUMANDAN NEFES ALAMAYIP, DIŞARI ÇIKARLAR!..
BANG
ÖHÖ-ÖHÖ-ÖHÖ...
ÖHÖ... KURŞUNUM BİTTİ, ZAGOR!.. ÖHÖ...
BENİMKİLER DE, ÇİKO!..
ÖHÖ-ÖHÖ... ŞİMDİ SÖYLE BAKALIM! BOĞULARAK MI, KURŞUNLARA HEDEF OLARAK MI, YOKSA KIZARARAK MI ÖLMEK İSTERSİN?
KONUŞMAYI BIRAK DA BENİ TAKİP ET ÇİKO!..
CRASH

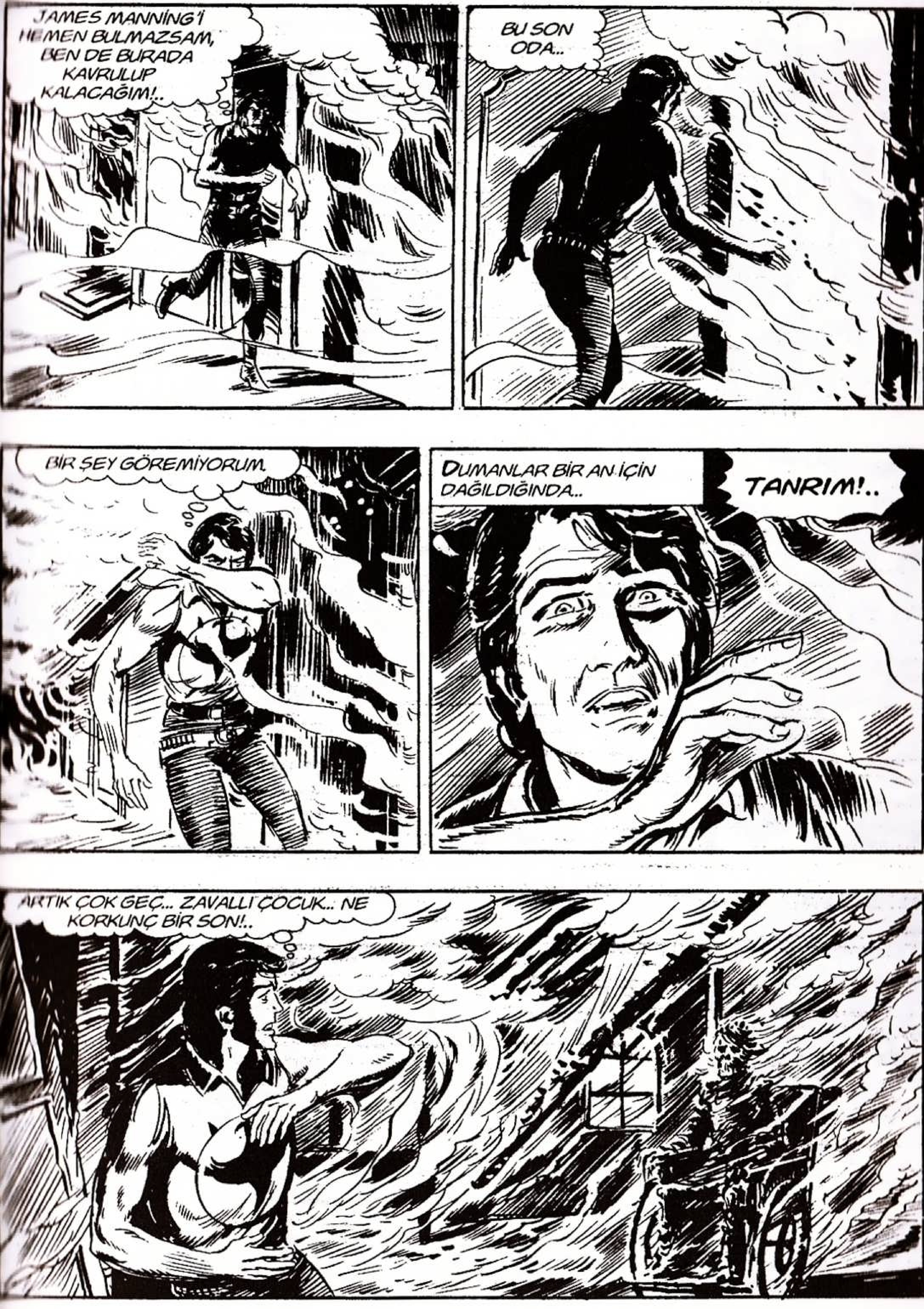

NE YAPIYOR BU HERİFLER? DUMANDAN HİÇBİR ŞEY GÖRÜNMÜYOR!..
PENCEREDEN ÇIKIYORLAR! ÇABUK AVLUYA KOŞUN!..
GELİYORUM!
ÇABUK UZAKLAŞALIM!
AYY!
TUMP
HİÇBİR YERE GİDEMEZSİNİZ!..
HAYDİ, ATEŞ EDİN ÇOCUKLAR! BU ALÇAKLARIN İŞİNİ BİTİRELİM!..
!

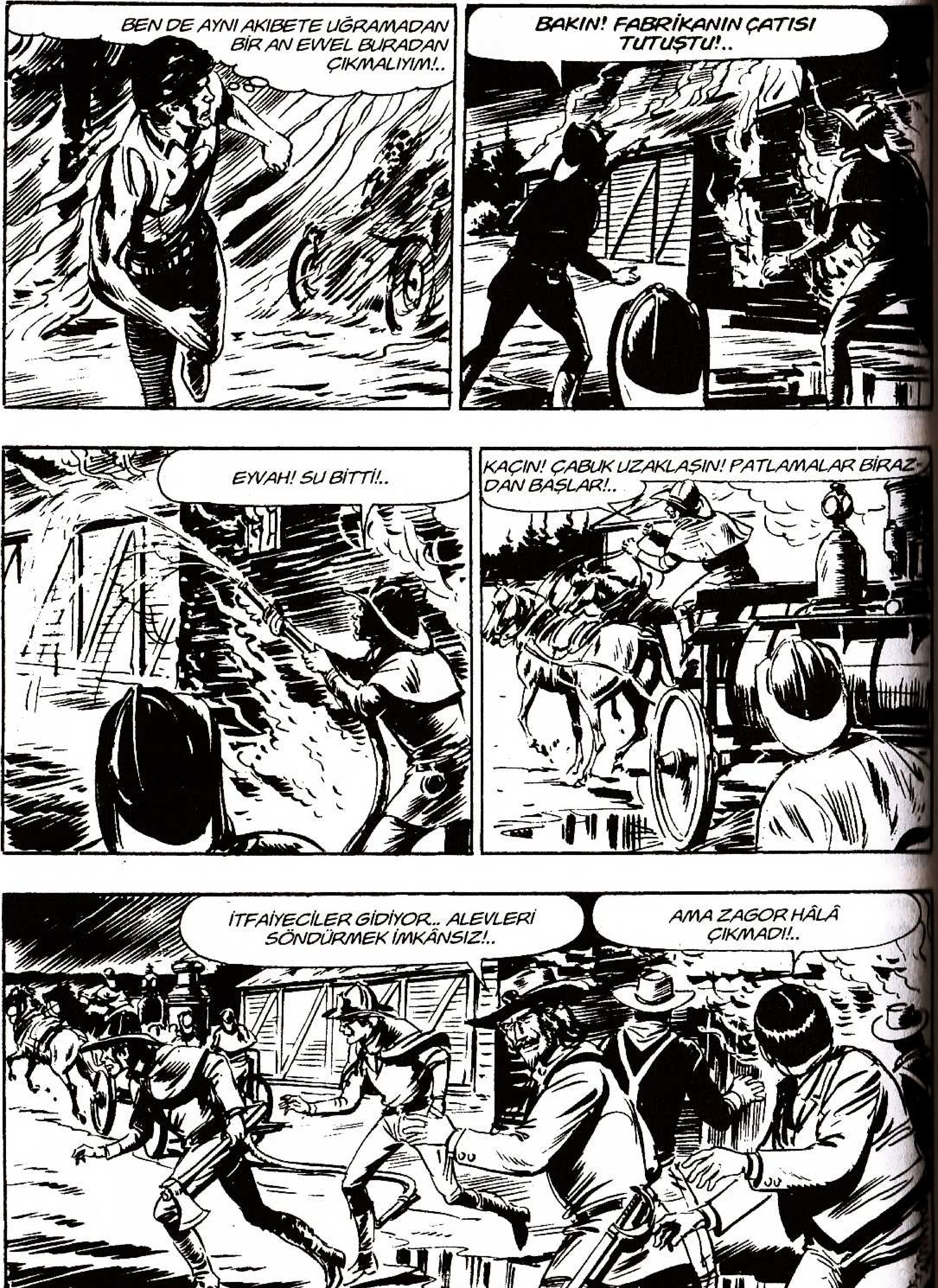

BANG
BANG
BANG
ARTIK SONUMUZ GELDİ. ELVEDA GÜZEL DÜNYA, SENİ ÖZLEYECEĞİM!..
DUR, ÇİKO! BAK!..
?!
AMA... BUNLAR ASKERLER!..
BANG BANG BANG
BANG
BANG
BANG
BANG
BANG
BANG

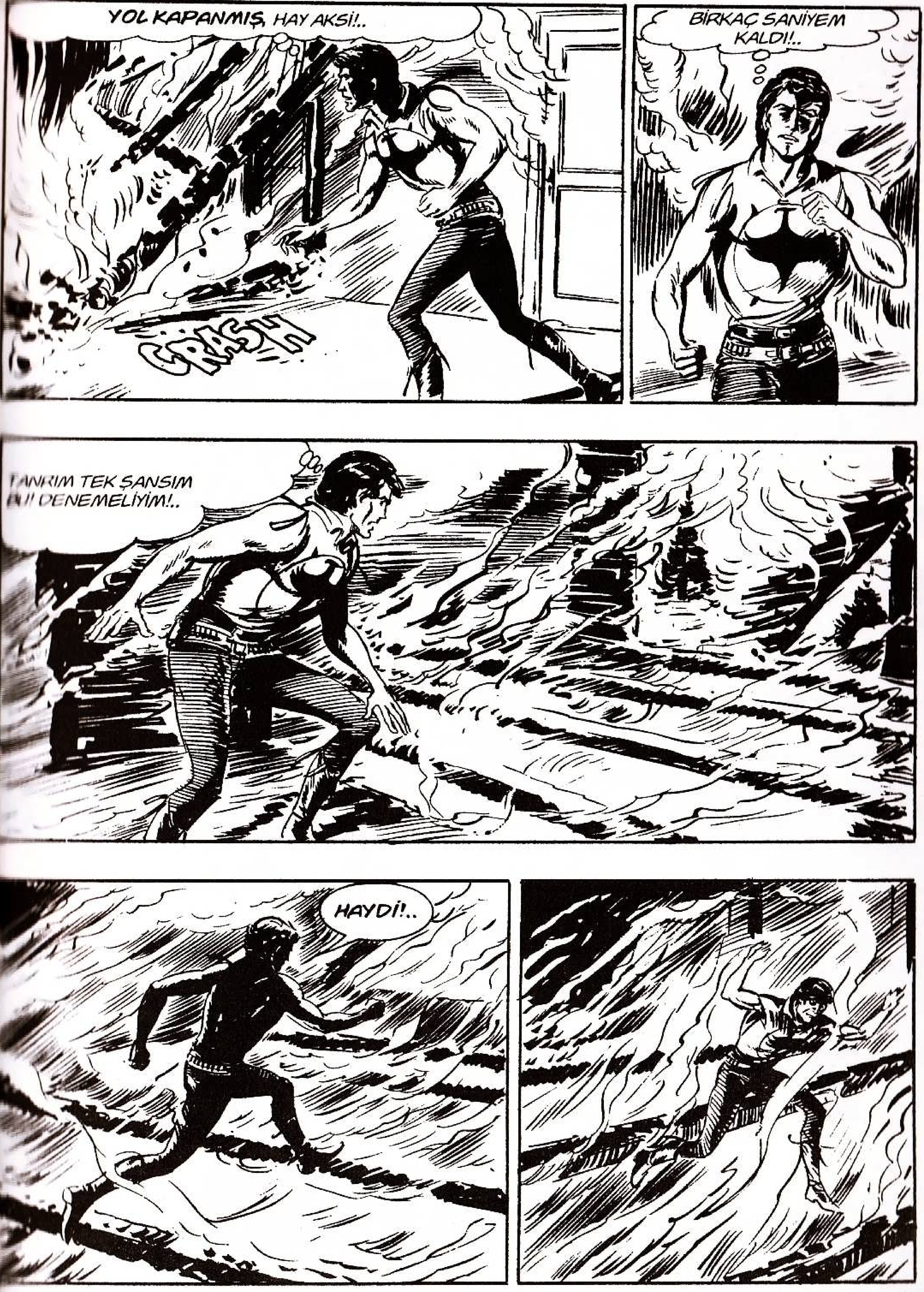

BU... BU DA..
BİNBAŞI CLINT! NEDEN GELDİ BİLMEM, AMA TAM ZAMANINDA YETİŞTİ!..
ZAGOR, ÇİKO! İYİ MİSİNİZ?
SADECE BİRAZ TÜTSÜLENDİK, CLINT!..
TANRIYA ŞÜKÜR! SİZE BİR ŞEY OLSAYDI, KENDİMİ ASLA AFFETMEZDİM!..
ŞEY... SÖZÜNÜZÜ KESECEĞİM AMA..
BURADA DURMASAK İYİ OLUR!
HAKLISIN ÇİKO! HEMEN UZAKLAŞALIM!..
AYNI ANDA, ZANESVİLLE İTFAİYESİ DE YOLA ÇIKMIŞTI...
DELEN DELEN DELEN


UMARIM YANGINI FABRİKAYA YAYILMADAN DURDURMAYI BAŞARIRLAR. ALEVLER CEPHANE DEPOSUNA SIÇRARSA FELAKET OLUR!..
BİR DAKİKA... MANNING'İN KÖTÜRÜM OĞLU İÇERDE KALDI!..
DUR ZAGOR, GİTME... ONU KURTARAMAZSIN!..
KARAMBA KARAMBİTA ÇILDIRMIŞ!..
HEY! DUR! NEREYE GİDİYORSUN?
ZAGOR HİÇBİRİNİ DİNLEMEDİ...


JAMES MANNING'İN ODASI İLK KATTA OLMALI... EV ÇOK BÜYÜK. ONU BULMAK ZOR OLACAK!..
SCRASH
SBAMMM
WWAMP
YANGINI SÖNDÜREMEYECEĞİZ! ÇOK YAYILDI!..
FABRİKAYA SIÇRAMADAN DURDURMAMIZ GEREK!..
O ÇILGIN HÂLÂ İÇERDE!..


JAMES MANNİNG'İ HEMEN BULMAZSAM, BEN DE BURADA KAVRULUP KALACAĞIM!..
BU SON ODA...
BİR ŞEY GÖREMİYORUM.
DUMANLAR BİR AN İÇİN DAĞILDIĞINDA..
TANRIM!..
ARTIK ÇOK GEÇ... ZAVALLI ÇOCUK... NE KORKUNÇ BİR SON!..


BEN DE AYNI AKIBETE UĞRAMADAN BİR AN EVVEL BURADAN ÇIKMALIYIM!..
BAKIN! FABRİKANIN ÇATISI TUTUŞTU!..
EYVAH! SU BİTTİ!..
KAÇIN! ÇABUK UZAKLAŞIN! PATLAMALAR BİRAZDAN BAŞLAR!..
İTFAİYECİLER GİDİYOR.. ALEVLERİ SÖNDÜRMEK İMKÂNSIZ!..
AMA ZAGOR HÂLÂ ÇIKMADI!..


YOL KAPANMIŞ, HAY AKSİ!..
CRASH
BİRKAÇ SANİYEM KALDI!..
TANRIM TEK ŞANSIM BU! DENEMELİYİM!..
HAYDİ!..